

# ТВОРЕНИЯ ОТЦОВЪ ЦЕРКВИ

ВЪ

## ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ЛИСЬМЕЮНОСТИ.

ИЗВЛЕЧЕНІЯ ИЗЪ РУКОПИСЕЙ

И ОПЫТЫ ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫХЪ ИЗУЧЕНІЙ.

IV. 7 4<sup>3</sup>

А. С. Архангельска *кн. 1)*



**КАЗАНЬ.**

Типографія Императорскаго Университета.

1890.

*ПОСВЯЩАЮ МОЕЙ ДОРОГОЙ ПОМОЩНИЦЪ—ЖЕНЪ.*

## ТВОРЕНИЯ ОТЦОВЪ ЦЕРКВИ ВЪ ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

(Извлеченія изъ рукописей и списки историко-литературныхъ изученій).

### IV. Творенія I. Златоустаго въ древне-русскихъ Измарагдахъ.

Дошедшіе до насъ списки древне-русскихъ Измарагдовъ<sup>(1)</sup> начинаются съ XIV вѣка; древнѣйшій списокъ—XIV вѣка, б-ки Моск. Публ. Румянц. Музея, № 186. Слѣдующіе, по древности, списки относятся къ пол. XV, кон. XV—нач. XVI, къ XVI и XVII вв.

---

(<sup>1</sup>) Перечисляемъ извѣстные по «Описаніямъ» списки Измарагдовъ:

- а) б-ки Моск. Рум. Музея, XIV в., № 186.
- б) б-ки Троицко-Сер. Лав., XV в., № 91.
- в) б-ки Суздальск. Спасо-Ввем. мон., пол. XV в., №.
- г) Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., конца XV—нач. XVI в., № 359.
- д) И. П. Библиотеки, изъ собр. гр. Толстова, 1509 г. отд. I, № 108.
- е) Моск. Синод. библ., 1518 г., № 230.
- ж) Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, пол. XVI в., № 1279.
- з) б-ки Троицко-Сер. Лавры, нач. XVI в., № 203.
- и) той же б-ки, XVI в., № 204.
- і) той же б-ки XVI в., № 794.
- к) И. П. Б-ки, изъ собр. гр. Толстова, XVI в., отд. II, № 310.
- л) той же Б-ки того же собр., XVI в., отд. II, № 339.
- м) Кирилло-Бѣлозерск. б-ки Спб. Дух. Ак., XVI в., №<sup>30</sup>/1118.
- н) той же б-ки, XVI в., №<sup>40</sup>/1117.
- о) Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, XVI в., № 542—543.
- п) б-ки бывш. Царскаго (нынѣ гр. Уваровоѣ), XVI в., № 142.
- р) той же б-ки, XVI в., № 691.

По своему составу, списки Измарагдовъ представляютъ значительное разнообразіе,—хотя въ болѣе позднихъ спискахъ основной составъ собранія довольно одинаковъ. Не имѣя возможности сдѣлать здѣсь подробнаго сравненія всѣхъ дошедшихъ до насъ списковъ, остановимся лишь на нѣкоторыхъ.

Древнѣйшій списокъ, XIV в., Моск. Рум. Музея, № 186, не сохранился вполне,—въ немъ недостаетъ начальныхъ листовъ, недостаетъ конца, и нѣсколькихъ листовъ въ срединѣ. Рукопись представляетъ собственно лишь нѣсколько главъ средней части Измарагдовъ; въ имѣющихся теперь ея листахъ читаются—16-ть словъ съ именемъ Іоанна Златоуста, нѣсколько словъ Ефрема Сирина, нѣсколько словъ, приписанныхъ другимъ отцамъ церкви—патр. Геннадію (два), Кириллу Александрійскому (одно), Діонисію (одно), четыре слова съ надписью „св. отецъ“, и еще нѣсколько статей съ различными заглавіями. Всего—35 статей<sup>(1)</sup>.

Повидимому, одной и той же редакціи съ Румянц. Измарагдомъ XIV вѣка—списокъ Измарагда б-ки Троицко-Сергіевой Лавры, XVI в., № 204: сохранившаяся часть Румянцевскаго Измарагда совершенно сходна и самыми статьями и ихъ расположеніемъ съ лаврскимъ спискомъ. Въ концѣ однако послѣдній былъ впоследствии, вѣроятно, значительно дополненъ. Въ списокѣ помѣщено—86 статей<sup>(2)</sup>.

с) Виленск. публ. б-ки, XVI в., № 240.

г) б-ки Моск. Дух. Ак., XVI в., № 22/40.

у) Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., XVI в., № 360.

ф) И. П. Б-ки, изъ собр. гр. Толстова, кон. XVI в., отд. I, № 13.

х) Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, XVI—XVII в., № 1001.

ц) И. П. Б-ки, изъ собр. гр. Толстова, нач. XVII в., отд. II, № 294.

ч) б-ки Тр.-Сер. Лав., нач. XVII в., № 202.

ш) Кирилло-Бѣл. б-ки Сиб. Дух. Ак., XVII в., № 28/1116.

щ) б-ки Моск. Главн. Архива М. И. Д., XVII в., № 609 (1117).

ъ) Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., XVII в., № 361.

ы) Виленск. публ. б-ки, XVII в., № 241.

(1) Востокова, Опис. Рум. Музея, стр. 233—235.

(2) Опис. рукописей б-ки Свято-Троицкой Серг. Лавры, I, стр. 227—231.



Любопытную редакцію представляет список Измарагда полов. XV-го вѣка б-ки Суздальскаго Спасо-Евѣмїева монастыря (¹). Въ своей первой половинѣ списокъ довольно близокъ къ Румянц. Измарагду XIV в.,—хотя сравнительно съ послѣднимъ многія статьи въ немъ пропущены, а внесенныя расположены въ другомъ порядкѣ; вторая половина вся состоитъ изъ словъ и поученій, взятыхъ изъ *Златоструя*. Особенно замѣтная, отличительная особенность этого списка—въ томъ, что въ сборникъ внесены слова и поученія, лишь имѣющія въ заглавіяхъ имя Златоуста (²).

Особую редакцію представляет список Измарагда бывш. б-ки Царскаго, XVI в., № 142. Въ сборникѣ какъ бы три части: первая (съ л. 1—до 121) состоитъ изъ 20-ти главъ, не встрѣчающихся въ другихъ, рассматриваемыхъ нами, спискахъ Измарагдовъ; такого же характера и третья часть (съ л. 311 до конца рукописи, л. 397), состоящая изъ 42 главъ, за исключеніемъ очень немногихъ, такъ же не встрѣчающихся въ другихъ спискахъ; средняя же часть сборника (съ л. 121 по 311), заключающая въ себѣ 151-ю главу, и самыми главами и ихъ расположеніемъ совершенно сходна съ указываемой нами ниже редакціею большинства списковъ Измарагдовъ. Всѣхъ статей въ сборникѣ—204 (³).

Другую редакцію сравнительно съ предыдущею, представляет список Измарагда той же б-ки, XVI в., № 691. Бóльшая часть статей—тѣже, которыя читаются въ предыдущемъ списокѣ (въ его второй и отчасти третьей чч.), но расположены онѣ здѣсь въ совершенно иномъ порядкѣ; кромѣ того, къ нимъ присоединено нѣсколько статей, не находящихся въ другихъ спискахъ (⁴).

(¹) См. Шляпкина, Описание рукописей Суздальскаго Спасо-Евѣмїева монастыря. Памятники Древн. Письменности, 1880, IV, стр. 25—30.

(²) Исключеніе представляет *Поученіе къ свршымъ ангеломъ повѣсть сказана св. Василиемъ* (нач: Ангель Господень напишетъ слово отъ Господа)..

(³) Подробное описание рукописи—у Строева, Опис. рукописей, принадлежащихъ Царскому, стр. 75—89.

(⁴) Подробное описание рукописи—у Строева, *ib.*, стр. 733—738.

Совершенно особую редакцію представляет и каждый изъ слѣдующихъ списковъ:

Измарагдъ XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Академіи, № 360 (по стар. кат., № 278). Въ своей первой половинѣ (въ первыхъ 64-хъ главахъ) списокъ представляетъ сходство съ ниже указываемымъ спискомъ Измарагда той же б-ки, № 359,—отличіе заключается лишь въ дополненіи въ читаемымъ тамъ статьямъ пяти новыхъ (послѣ 7-го слова); вторая половина (съ 64-ой до конца сборника, по 91 главу), состоитъ изъ 26-ти статей, значительная часть которыхъ не встрѣчается въ другихъ, разсматриваемыхъ нами, спискахъ Измарагдовъ<sup>(1)</sup>.

Измарагдъ XVI в. Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, № 542 (первая пол.)—543 (вторая половина). Составъ сборника совершенно особый. Значительная часть статей—иныя, сравнительно съ помѣщенными въ другихъ, разсматриваемыхъ нами, спискахъ; къ тому же, порядокъ и одинаковыхъ статей—другой. Среди новыхъ, добавочныхъ, статей видное мѣсто занимаютъ различныя апокрифическія произведенія,—*О Ночь и о ковчегъ и о потопъ* (гл. 156), *Слово, како ангелы восходятъ з дѣлы человеческими на небо* (гл. 177), *Вопрошеніе Іоанна Богослова и евангелиста о пришествіи Господни, како хощеть приити на землю* (гл. 214), *Никодимово Евангеліе* (гл. 262) и нѣк. др., различныя повѣсти болѣе или менѣе позднѣйшаго происхожденія. — *Слово о высокоумномъ хмѣлю и худыхъ пѣяницахъ и неустроеныхъ* (гл. 45-я), *Поученіе свв. отецъ ко всѣмъ спящимъ и лежащимъ и не хотящимъ дѣлати своими руками* (гл. 141-я), *Слово о лживомъ и о сонливомъ*, и др. под. Всѣхъ статей въ сборникѣ—343 (221 въ первой половинѣ и 122 во второй; нумерація главъ въ обѣихъ частяхъ одна)<sup>(2)</sup>.

Измарагдъ Виленской Публичной бібліотеки, XVI в., № 240. Списокъ представляетъ любопытную редакцію,—и по ея обширности (едва ли это—не самый обширный списокъ Измарагда) и по системѣ въ рас-

(1) О рукописи—см. Опис. рук. Солов. мон. Каз. Дух. Ак I, стр. 591—600.

(2) О рукописи этой см. Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, М., 1871, стр. 397—403.

положеніи статей. Послѣднія расположены или по писателямъ, которымъ приписываются онѣ въ заглавіяхъ, или по источникамъ, откуда заимствованы, или еще по другимъ особымъ группамъ. Такъ, сначала читаются статьи, съ именемъ Іоанна Златоуста (л. 1—54), далѣе — рядъ „словъ“, безъ обозначенія автора, но въ другихъ спискахъ Измарагдовъ приписываемыхъ Златоусту же (лл. 54—116), за ними — 22 слова съ именемъ Василія Великаго (л. 116—134), 13 словъ Ефрема Сирина (л. 135—158), 7 статей Анастасія Александрійскаго (л. 159—205), 6 — „св. отца Кирилла“ (л. 207—л. 220), — рядъ словъ съ надписаніемъ „свв. апостоль и свв. отецъ“ (всѣхъ словъ — 19, л. 221—255), длинный рядъ главъ, „избранныхъ отъ св. Анастасія игумена Синайскаго“ (всѣхъ главъ — 361, лл. 255—650), и еще нѣсколько отдѣльныхъ статей въ концѣ (л. 664—л. 690) (\*).

Наиболѣе раннимъ спискомъ господствующей редакціи Измарагдовъ является списокъ 6-ки Троицко-Сергіевой Лавры, конца XV в., № 91, л. 163 об.—322. Измарагдъ помѣщается въ рукописи непосредственно за книгами пророческими и толкованіями на нихъ, занимающими первые 162 листа, и писанъ тою же рукой. Начинается ех abruptly 3-ей главой, — *Слово Павла апостола, истолковано Иоанномъ Златоустомъ и Васильемъ. Глава 3.* Всего статей въ сборникѣ — 131.

Къ этой господствующей редакціи принадлежитъ большинство дошедшихъ списковъ Измарагдовъ, — именно:

- а) Солов. 6-ки Каз. Дух. Ак., кон. XV — нач. XVI в., № 359 (по стар. кат., № 270). Списокъ — мѣстами крайне неисправный, съ массой описовъ. Всѣхъ статей — 164 (\*).
- б) Той же 6-ки, XVII в., № 361 (по стар. кат., № 272). Списокъ сходенъ съ предыдущимъ, но оканчивается лишь 121-мъ словомъ.

(\* Описание рукописи — у Добрянскаго, Опис. рук. Вихенской публичной библиотеки, Вильно, 1879, стр. 341—386.

(\*) Подробное описание — въ Опис. рукописей Солов. мон. Каз. Дух. Ак., I, стр. 562—591.

- в) Моск. Синод. б-ки, 1518 г., № 230. Всѣхъ статей—164<sup>(1)</sup>.
- г) б-ки Моск. Духовн. Академіи, XVI в., № 22/18. Списокъ сходенъ съ предыдущимъ<sup>(2)</sup>.
- д) б-ки Тр.-Серг. Лавры, нач. XVI в., № 203. Одинъ изъ лучшихъ, извѣстныхъ намъ, списковъ Измарагда. Всѣхъ статей—164.
- е) Моск. Рум. Музея, изъ Собр. Ундольскаго, пол. XVI в., № 1279. Всѣхъ главъ—166 и еще 4 внѣ счета<sup>(3)</sup>.
- ж) Той-же б-ки и того же собр., XVI—XVII в., № 1001. Списокъ—почти сходный съ предыдущимъ; оканчивается 94-й главой<sup>(4)</sup>.
- з) б-ки Тр.-Серг. Лавры, нач. XVII в., № 202. Всѣхъ статей—165 и еще три внѣ счета<sup>(5)</sup>.
- и) Вилensk. публичн. б-ки, XVII в., № 241. Списокъ—совершенно сходный съ предыдущимъ, но не конченъ; рукопись обрывается на 155 главѣ<sup>(6)</sup>.

Обращаемся къ содержанію древне-русскихъ Измарагдовъ. Содержаніе это весьма разнообразно. Постараемся намѣтить лишь главные черты ихъ литературнаго состава, — придерживаясь отмѣченной сейчасъ, господствующей редакціи ихъ списковъ.

Сборникъ отрывается статьями о важности и необходимости книжнаго чтенія („почитанія книжнаго“, „четыя книгъ“). Добро братіе и полезно есть всакому вѣрну почитаніе книжное — читаемъ въ *Словѣ св. Григорія папы римскаго* — блажени бо рече пытающей свѣдѣнія его. Слы-

(1) Подробное описаніе—въ Опис. рук. Моск. Синод. б-ки, отд. II, 3, стр. 53—83.

(2) *ib.*, стр. 81.

(3) Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 42.

(4) *ib.*, стр. 39.

(5) Описаніе — въ Опис. слав. рукописей б-ки Свято-Троицкой Сергіевой Лавры, I, стр. 216—226.

(6) Опис. рук. Вилensk. Публ. б-ки, стр. 387.

шаще бо всегда слово бжїе. не заблудимъ ѿ истины. Велика бо полза намъ въ мѣтежи мира сего боудяще. почитанїе книжно е. а се же велими есть зло. и погибель дши. еже не слышаще оученїа безвѣстно жити. Нъ да са насладимъ оученїа бжтвнаго. драгъша бо есть злата и каменїа многоцѣннаго. правитель есть и оутверженїе дши. Рече бо Двѣдъ прркъ. въ срдци моемъ съкрыхъ словеса твоя. да не съгрѣшаю тебѣ. И яко же оузда коневи правитель есть. тако и члкъ въстазаеться ѿ пжстошныхъ. слыша оученїа стаа. и яко же полоненых оумъ въ своей странѣ е. тако имѣа страх бжїй всегда мысли о нбсныхъ. и желаеть оученїа слышати. Слыши же како ти хулить прркъ непочитающаа. ни слушающаа оученїа. проклати оукланающеця ѿ заповѣдей твоих. и злѣ осудатся. и сам са похвали гла. коль сладка словеса твоя. паче меду оустомъ моимъ. и законъ оустъ твоихъ. паче тысаща злата и сребра. и въспѣтъ гла. възрадоуюса азъ о словесѣх твоих. яко обрѣтыи користь многоу. користь нарече словеса бжїа. Да и мы ихъ слышати смысльно потщимся. Всѣмъ бо дѣломъ добрымъ начало есть поученїе стыхъ книгъ. и велика есть полза оученїе слышати стого Василїа. Іоанна Злаоустаго. и Ефрема. и Кврила философа. и инѣхъ стыхъ. да здѣ боугоднѣ поживше онамо црства нбснаго сподобимся...<sup>(1)</sup>

(1) Из марагдъ нач. XVI в. 6-ки Тр-Сер. Лав., № 203, л. 6—6 об.

Мнози непочитаніємъ бжественныхъ писаній — читаемъ въ *Словъ Іоанна Златоустаго*, како не льнитися книжчести — съ праваго пути совратишася. и заблудивше погибоша... Птицамъ того ради крылѣ данѣ. да сътей члческихъ избѣжать. а члвкомъ книги. а же всю неприазнену лествь обножаютъ. Мнози бо суть козни лукаваго діавола. ими оуловляетъ члвки. ового бо гнѣвомъ надымаетъ. а иного завистию оустрѣляетъ. а иного на татбу и обидѣти оучать. а инѣхъ на позоры и на игры. иного на пласаніе потычють. а иного на шванство и на блуд ласкають. а иныа на грѣдость острать. и скоупости оучать. а иного на вошуны. и на плесканіе. и на пѣсни и на гжсли. пооучають. а иныхъ лѣностию окрадають. да к цркви быша не приходили. многи бо соблажняютъ... Бъ же члкомъ обры стыми книгами вса съблажненія лукаваго діавола да не прельстить боащихъса его. и дарова на дьавола чстный крсть. и на сѣти его стья книги...(¹)

Такого же содержания помѣщаемыя далѣе статьи Измарагдовъ — *Слово Іоанна Златоустаго, поученіе на благочестіе* (²), *Слово Павла апостола, истолковано Іоанномъ*

(¹) Измарагдъ Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 8 — 9.

(²) Нач: Рече св. Іоаннъ Златоустый. сидящю ти на почитаніи... Измарагдъ XV—нач. XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 359, л. 8—9. Напечатано въ статьѣ проф. Порфирьева: О чтеніи книгъ въ древніи времена Россіи. Прав. Соб., 1858, кн. II, стр. 179.

*Златоустомъ и Василемъ Кесарійскимъ* <sup>1)</sup>, *Слово св. Ефрема, како слушати книгъ* <sup>2)</sup>.

Нѣсколько отличнымъ отъ нихъ по своему содержанію является *Слово Геннадія патріарха о чтущихъ многыя книги*. Приводимъ статью сполна по двумъ редакціямъ — Румянц. Измарагда, № 186, и списка Измарагда XVI в. 6-ки Тр.-Серг. Лавры, № 203:

### Измарагдъ XIV в., № 186:

Слово Генадія патріарха о чтущихъ книги. Чтѣще че требуеши многыхъ книгъ ища. не бо єдинъ чтеши право прѣ Бѣ творѣ ходиши. но овогда сѣа книги чтеши. овогда же иныа. иногда же иныхъ желеши. да толко чрево своѣ прмдрти насыщаеши. дѣланыа стѣхъ чтеши. а дѣлъ добрыхъ не твориши. да предъ челоуѣкъ токмо хоцещи оумудритисѣ. а предъ Бѣ всѣхъ горше гавитисѣ. мудрость бо земнаа вражда Бѣ. мудрость же дѣвнаа любы к Бѣ. не высоко ре мудрствуите. но въ смиреномудрѣ пребывайте. не въскощи мудрити лишено. паче вълюби блгаа творити. надѣюще бо са мудрости своия падуть. мудрик бо ре оубоятесѣ мудрѣйшаго ва

### Измарагдъ XVI в., № 203:

Слово Генадія патріарха Конѣстина града. о чѣщихъ многыа. книги. Очлче что трѣбѣши многыхъ ища книгъ. аще болса Ва и правдоу творѣ. чтеши книги. и си одины довольно ти на сѣсеніе. аще почитаа твориши еже въ нихъ глеть. аще одины чтыи книги си правдѣ бы предъ Бѣ твориль. то спсешисѣ. Нъ овогда сѣа чтеши книги. а овогда иныа. иногда же инѣхъ желеши. толико мѣдрости научаешисѣ. дѣваніа и житіа стѣхъ чтеши. нъ не твориши дѣлъ добрыхъ. предъ члкъ мудроуеши. а предъ Бѣ в ненависти еси. аще почитаа а не твориши. Земнаа бо мудрость вражда Боу. а дѣвнаа же любы Боу. не высокая

<sup>(1)</sup> Нач.: Приидемъ, братіе, да слышимъ слово ползы духовныя исполнено... Измарагдъ Солов. 6-ки, № 359, л. 10 об. — 11.

<sup>(2)</sup> Нач.: Егда, брате, лукавыи помыслъ умъ ти мутить... Измарагдъ Сол. 6-ки, № 359, л. 12 об. Ср. также въ другихъ мѣстахъ Измарагда, — № 359, лл. 66 — 68. 109 sqq.; № 204, л. 232 sqq.; 235 sqq., и др.

иже на високихъ пребываетъ. и на сѣмѣренна призиратъ. книги бо ре добро почитати. но не славохотѣа ради. но поучающеса бл҃гаа творити<sup>(1)</sup>.

рече мудроуйте. нѣ въ смиреніи пребывайте. не въ схоци мудровати много. нѣ паче болѣ възлюби въ правдѣ жити. и добраа дѣати. А книги почитай съ вниманіемъ. да навъкнеши обличати противанихса истинѣ. а несмыслена наказай. Добро бо кники почитати не славохотѣа ради. нѣ поучающеса бл҃гаа дѣати. и въ правдѣ жити. Мѣдрый рече. оубойтеса мудрѣйшаго на. и въ смиреніи пребывайте. а не величайтеса. ни похвалите слова бж҃іа. Гл҃еть бо Іосифъ Аримаейскій. мнози плѣ свою изсѣшиша не имѣюще разѣма. книги нѣхъ навъкохомъ. и мѣдрости наплѣнихомса. и свѣдѣніа многа. Кончаса на нас Дѣда прр҃ка слово гл҃ящее. воскжю оправданіа и завѣ мой повѣдаешъ. ты же самъ отвръже на сказаніе. и съ татми и съ прелюбодѣи участіе полагаше. оуста твоа оумножиша злобѣ. и мзѣкъ сплеташе лѣсть и клевету. Каа тако вомоу полза. аще и много има разоума. и многы чететь книги. а сих не оставеть. Бу нашему слава съ Оцемъ и Ст҃нмъ Дх҃омъ. и нѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ. аминъ<sup>(2)</sup>.

(1) Рум. Измарагдъ, № 186, л. 98 — 98 об.

(2) Измарагдъ XVI в. 6-ки Тр.-Серг. Лавры, № 203, л. 268—269.



Главную, основную часть сборника составляют многочисленные „слова“ на тему—како жити крестьяномъ. „Слова“ эти излагаются или въ формѣ краткихъ, афористическихъ изреченій,—„како подобаеть человѣку быти“,—или въ видѣ особыхъ, отдѣльныхъ „словъ“ и „наказаній“ о частныхъ обязанностяхъ христіанской, добродѣтельной жизни. Въ ряду этого отдѣла статей Измарагдовъ первое мѣсто занималъ *Стоглавъ* патр. Геннадія,—помѣщавшійся въ Измарагдахъ и въ полномъ видѣ<sup>1)</sup>, но чаще въ различныхъ извлеченіяхъ и подражаніяхъ. Желая любиміи се вы извѣстити,—читаемъ въ одномъ изъ такихъ подражаній, въ *Поученіи св. отца Геннадія патріарха*,—да бгѡугодно поживше спсѣтеса. мене оца послоушайте чѣда. и сиче творите да спсѣтеса. Не прерѣкуйте противу истинѣ. и о ненаказаніи своемъ срамлайса. Не стыди же са грѣхи своя исповѣдати. и не стани противу рѣчи ѣй быстриѣ. и безумну моужоу не покори себе. и силнаго лица не обиниса. До смрти по истинѣ подвизайса. и Гѣ Бѣ побореть по тобѣ. не буди же прилагаа грѣхи на грѣхи. ни рѣци многы оу него щедроты. млсть бо и гнѣвъ ѣ оу него. и на грѣшницѣхъ ярость его почиеть. Не бѣди же языкомъ скорѣ. во мнозѣ бо гланіи не оубѣжиши грѣха. Не бѣди же роука твоя на взатіе простерта. а на вданіе съгбена. И аще послушаеши оучащаго тѣ. поживеть въ блгыхъ дша твоя. аще же мудръ кто и разумивъ

(1) Напр. въ спискѣ Измарагда 6-ки Тр.-Сер. Лав., № 204, л. 1—5.

оутренюй к нему и часто приходи. желанье моудрости дано  
 ти будеть. Не твори зла никому. да тебе зло не постигнеть.  
 Не радуйся имѣнію чюжему. да не своего будеши лишень.  
 Не гни неправды. ни друугоу того не твори еже ти собѣ не  
 любо. Ни послѣдоуй друугомъ злым. иже на татбы и на блон-  
 женіе и на шванство тциви соуть. Ни измѣни любви друуга  
 ли брата. различіа дѣла брашень. и скоудости имѣнія. Не  
 свариса съ члком мзычным. и не накладай на огонь его  
 дровь своих. Не играй с ненаказанным. да не приму бесче-  
 стіа родители твои. Не вдай члку крѣпильшу себе взаимь.  
 боудеши бо мко и погоубивъ. не пороучайся выше силы сво-  
 еа. и аще са пороучиши то печиса мко и вдай. Не свариса  
 съ судією по славѣ бо судат ему. и не беществоуйте во ста-  
 рости члка. и не смѣйса. ни слѣпоу ни хрому. не такови  
 бо ти родилиса. безродныа бо избра Бъ и оукореныа. Нѣ бо  
 мощно оубогау съ богатымъ друужбы имѣти. богатиа бо и  
 своего родоу нища омецоутса. богату съблзвившуся. мнози  
 емоу пособници. а оубогау съблзвившуся. ни о кого емоу  
 помощи нѣ. развѣ Ба. богатому мнози соу друзи. а оубога  
 и свой род омецетса. не знаа творатса. богатый аще и неправду  
 глеть. чстно его слово творат. а оубогый аще глати иметь беще-  
 ствую и. Добро богатство аще с правдою стажиши е. Луче е въ  
 хлѣвинѣ жити с правдою. нежели в повапленѣ храмѣ с не-  
 правдою. Добрѣ бещадь оумрѣти. неже чада имѣти небого-  
 мзнива. даръ безумнаго ничтоже е. мало бо давь а много  
 износить. Пред чюжими ничего тайна не твори. ни всакомоу

житіа своего яви. да не възнесет ти хвалы. и не вѣси что-  
ти створѣ. Съ дръзым не ходи на пѹ. съ злымъ не свѣще-  
вайса. и не дажь женѣ владѣти собою. ни попусти любодѣи-  
цамъ себе. да не погубиши наслѣдіа своего. Піаньства оста-  
ниса. да не безъ времени оумреши. Прѣвѣ же смѣрти не  
блжи никого же. и добро всакому сотвори. аще не ѿ того въ-  
зданіе приимеши. а Вышній одасть ти мѣзду многу. Родителю  
не озлоблай. да не въздохнѹ на та. оча бо клатва исъсуши.  
а мѣрна искорени. Блжнѣ члѣкъ трудомъ своимъ крѣмаса.  
Блвенѣ Бмѣ творай волю его. и пребываа въ заповѣдех его.  
Блжени рече мѣстивіи яко ти помиловани боудуть (1).

Очи милостивно възведи на дрожащаго отъ зимы—чита-  
емъ въ другомъ подобномъ же *Словѣ Геннадія патріарха*—  
и придежи его излише лежащею оу тебе ризою... Простри  
роукоу скитающемоу по оулицамъ. и въведи въ храмъ. съгрѣй  
накрѣми. и дай же мокноущемоу сухо мѣсто. и дрожащемоу  
теплость. и омый тѣло его. Помилоуй и да помилованѣ  
блждеши. Посѣщай въ оковѣхъ сѣдащам. и вижь его бѣдоу.  
и аще вѣси кого безъ вины томима. Ба ради помози ему. и  
яви истиную къ нимъ же бысть облѣганѣ. велика бо по-  
мощь иже обидимымъ избавлати. Сѣдащоу ти на многоразлич-  
ною трапезоу помани соухъ хлѣбъ ядоущаго. тѣло свое  
насыщамъ дшѣвнюю часть неимощимъ даждѣ. да  
многа ти помощь боудеть въ исходѣ дши. и насыщамаса сладъ-  
каго питія. помани воду пиющаго ѿ снѣнца воспотѣвшю...

(1) Измаргдѣ нач. XVI в. 6-ли Тр.-Сер. Лавр., № 203, л. 281—283.

Възлежь на многомаѣцѣй постели и пространно протагааса. помани сироты немощама одежи. како ти скръчь шес а лежать не имоща постела. нужею студень трѣпать неволею. Лежа въ тврѣдѣ храмѣ и слыша дѣжда шумъ. помысли о сиротахъ. како нѣ каплами дожда оустрѣлаеми. и подѣаты водою сѣдаще не спать. Сѣдай зимѣ въ теплѣ храмѣ. въздохни о немощихъ. помысливъ и о бѣдныхъ. како мразь трѣпать <sup>1)</sup>... и т. д.

Подобнаго же содержания—Слово Геннадіево о пороуцѣ и о заимъхъ <sup>2)</sup>, Слово Иоанна Златоустаго, како достоитъ жити <sup>3)</sup>, Поученіе св. о. н. Василія, архіеп. Кесарійскаго <sup>4)</sup>, Слово св. Нифонта къ вѣрнымъ <sup>5)</sup>, Слово-посланіе нѣкоего отца къ сыну духовному <sup>6)</sup>, и др. под.

<sup>1)</sup> Измарагдъ 6-ки Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 129 sqq.

<sup>2)</sup> Нач.: Не давай челоуѣку крѣпльши себе въ заемъ... Измарагдъ 6-ки Тр.-Сер. Лав., № 204, л. 185—187. Любопытно окончаніе слова: ...И много ти быхъ брате писалъ. но доволѣет ти и малое се. аще исправиши. нежели многаа словеса почитающе. в небреженіи покладати. и прости ма брате написавшего книги сия грѣшнаго и сквернаго. въ тинѣ небреженія валѣющагоса. оуподобихса еладлю многих омывающу. а сам всеа нечистоты исполнень. оуподобихса гоуслемъ. гладькы гласы инѣмъ испущаа. оуподобихса жерновомъ. многих насыщающим. а сами са не могутъ насытити. и оуподобихса кумиру позлащену. а вноутрь имѣющу древо безъдушно. тако и азъ быхъ грубы й.—л. 187.

<sup>3)</sup> Нач.: Братіе, приклоните уши ваши и послушайте смысленѣ... Измарагдъ, № 204, л. 177—182.

<sup>4)</sup> Нач.: Научися, вѣрный челоуѣче, быти благочестію дѣлатель, научися жити по евангельскому словеси... Измарагдъ № 359, л. 172—173.

<sup>5)</sup> Нач.: Тайну убо цареву достоитъ хранити, дѣла божія ясно проповѣдати... Измарагдъ 6-ки Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 30—31.

<sup>6)</sup> Нач.: Желая, любимиче, спасенія твоего, тѣмъ благословеніе даю ти... Измарагдъ № 359, л. 285 sqq.

Въ непосредственной связи съ ними стоитъ цѣлый рядъ подобныхъ же „словъ“ и „наказаній“ болѣе обширнаго, своднаго характера, или съ болѣе обширнымъ развитіемъ той или другой отдѣльной темы,—многочисленные слова „свв. апостолъ и свв. отецъ“, како жити крестьяномъ<sup>(1)</sup>,—Слово о наказаніи отъ притчи дѣтей, къ родителямъ,—Слово свв. отецъ, како чтити дѣтемъ родителей,—Слово како имѣти челядь,—Слово Иоанна Златоустаго, еже чтити прозвитера<sup>(2)</sup>,—Слово Иоанна Златоустаго о разсмотрѣніи спасенія<sup>(3)</sup>,—Слово Иоанна Златоустаго и Менандра мудраго о женахъ, о добрыхъ и о злыхъ и скотливыхъ<sup>(4)</sup>,—Слово Антіоха Великаго, како достойтъ блюстися злыхъ женъ безумныхъ<sup>(5)</sup>, и мн. др. Статьи эти и подобныя, читавшіяся въ древне-русскихъ Измарагдахъ, послужили исходными источниками для позднѣйшаго *Домостроя*... Съ одними изъ нихъ мы еще встрѣтимся; останавливаемся здѣсь на нѣкоторыхъ другихъ.

Въ *Словѣ о наказаніи отъ притчи дѣтей, къ родителямъ*,— между прочимъ читаемъ: ... Златословесный глеть. аще кто дѣтей своихъ не научить. страху и воли бж҃и. тѣ люте разбойникъ осудитса. оубица бо тѣло оумрѣтвит. а родитили. аще не оучать. дшу губат... Аще ли не слоушаетъ тебе твое дѣта. то не пощади е. яко же мудрость бж҃иа глеть. ѿ ранъ или ѿ сноу или дѣщери. аще ли вина зла то к ранъ плетью. Наказайте оубо дѣти своа. Бга са

(1) Измарагдъ № 359, л. 13 об. sqq.; ib., л. 198 об. sqq.; ib., л. 211 sqq., и др. под. Нѣкоторыя изъ нихъ напечатаны,— см. Ж. Мил. Нар. Пр., 1854, ч. LXXXIV, стр. 184 sqq.; Прав. Собес., 1858, II, стр. 132—146, и др.

(2) Нач.: Удивите вся колика ерейская власть и честь... Измарагдъ № 359, л. 94—95.

(3) Нач.: Не вѣдуце не просто избираемъ, но вся разумно испитавше да творимъ... № 359, л. 37 sqq.

(4) Нач.: Услышите жены заповѣди Вожіа... Измарагдъ № 204, л. 150 sqq.

(5) Нач.: Хвалу воздадимъ Богу... Измарагдъ № 204, л. 34 sqq.

боати. а злыхъ нравъ остатиса. да помощь души вашей будеть. Не ослаблай наказаа дѣти си. аще бѣиши жезломъ. не оумреть. нъ паче здравѣи будеть. дѣла бо его спсѣши. аще накажеша. Дѣщери ли имаши. положи на нихъ грозу свою. да съблюдеши а о тѣлесныхъ. и не осрамить ти са лице. Аще бес порока дщерь свою одаси. и среди сбора похвалишиса о ней. Любви же сна своего оучащай ему раны. да послѣди ж о немъ возвеселишиса. и средѣ знаемыхъ похвалу приимени. Въспитай дѣтище в наказаніи. да обращеши славу и бѣсловеніе от Бга. Не дажь въ юности волю дѣтицу. нъ казни ѿ до нележе ростеть. а егда же ожесточавъ не повинетьсиса и будеть ти досада от него люта. и болѣзнь дѣши. и скръбь немала. и тыщета домови. и погибель имѣнію. оукорь о сусѣд. и посмѣхъ предъ врагы. и предъ властели платезь и досада зла. Того дѣла братие и сестры. наказайте дѣти своа. не словомъ токмо нъ и равною. да нѣтъ не приимете о нихъ о людей сорама. а в будущіи вѣкъ муки с ними (1).

(1) Измарagdъ № 203, л. 71—72. Приводимъ соотвѣтствующій отрывокъ того же слова по редакціи Измарagда б-ки Тр.-Сер. Лав., № 204: ...Иванъ Златоустъ глаголетъ. иже кто дѣтей своихъ цѣлоумудрию не наказуеть. то горше разбойникъ осудатъ. оубинца бо тѣло смрти предаеть. а они дѣшю. но вы же братие и чѣда любимаа. оучите дѣти своа изъ млада всемоу бжю закону. и добру нраву. страхъ бо бжій приимше не опечалитъ тебе на старость твою. аще ли тебе не послушаеть дѣта твоа. то за года на нь лозы не пощади. іако же прмдрость бжиа глѣть. до шесть ранъ. аще ли до ІВ. а велика вина до К. ранъ. Брае наказайте дѣти своа Бога боатиса. а злыхъ нравъ остатиса. да не злѣ погыбнете. ерееве же наказайте дѣти своа дховныа. опытемъею свазывающіи. аще ли вы не

...Се прѣваа заповѣдь, говоритъ авторъ *Слова св. отца*, како *чтити дѣтемъ родителя*, да любииши оца своего и матеръ свою... Иже бо чтитъ родителя своя и слушаетъ велѣнія

сважете, то ждуть васъ неразрѣшимна оузы, родимыя же дѣти своя оучите не токмо словомъ, но и раною, да не примѣте о нихъ сдѣ срама, о члѣбъ, а въ будущій вѣкъ моукы вѣчнаа с ними, се же не однимъ попомъ оученіе но вѣсѣмъ крѣпаномъ, да наказуютъ дѣти своя... (*Слово о премудрости и о наказаніи чадъ*, л. 158—160 об.). Приводимъ еще два отрывка того же слова по различнымъ снискамъ Измаргадовъ:

**№ 203:**

*Слово о притчи, о наказаніи к дѣтемъ и к родителям.* Нач.: Члци внемлѣте извѣсто о глѣмных, кажите за млада дѣти своя, глѣть бо бжїа премоудрость, любл сна своего жезла на нь не щади, наказан его въ оуности, да на старость твою поконтъ тѣ...

**№ 361:**

...Перей бѣ нѣкто именемъ Иліи, смиренъ и кротокъ велии, имаше два сна ея же не казнаше, аще и злое творѣста, ни на страх бжїи оучаше, нѣ волю баше има далъ и она же въ боуести и въ ненаказанія все зло творѣста, и рече Бѣ къ Иліи, понеже... л. 96 об.

**№ 204:**

*Слово о премудрости, и о наказаніи чадъ.* Нач.: Взнемлѣте извѣстно о глѣмных, кажите дѣти своя измлада, глѣть бо прмдрость, любл сна своего жезла на нь не пощади, кажи его въ оуности, да старость твою поконтъ тѣ...

**№ 204:**

...Перей нѣкто именемъ Иліа, смиренъ члвкъ и кротокъ и оугодеиъ на всако дѣло блго, сесъ бо баше двою отрочату оцъ, и вида тою на злобу шествующа, и не казнаше ни възбранаше имъ, и страху бжїю не оучахоу, ни казни оубо не дасть имъ раною, роднымъ дѣтемъ своимъ, а дховнымъ опитемъею, но словеси искаше ея овести о зла, а не раною, она же въ боуести и ненаказаніи все злое творѣста, и рече Бѣ ко Иліи оцю ихъ, понеже... л. 159.

ею. съи очиститъ грѣхы свои. и о́ Бга прославится. аще ли кто злословитъ родителя свои о́ Бга и о́ людѣй проклатъ. и предъ Бгомъ грѣшенъ е. Иже биеть оца и матрь. о́ цркви да олучится. и лютою смртію да оумреть. Писано есть. о́ча клатва исъсушитъ. а матерна искоренить... Иже беществуютъ родителя свои. и пакы насмѣхающагося о́цу. и оуборающаго мтрню старость. да ислюютъ ѿ вранове. да снадать ѿ орли... Отчее блгсловение домъ оутврдить. и матерна млтва избавить о́ напасти. Аще бо охоудѣть разумомъ в старости о́ць вашъ. или мати ваша. не беществуйте ею. ни оуборайте. да о́ своихъ чадѣхъ почтени будете. Не забывайте труда мтрна. еже о дѣтехъ болѣзнь и печаль. а не гли. много има створишь добро. одѣниемъ и пищею. нѣ нѣси ею свободу не можеша ею родити. и тако же о нѣю болѣти. како она о тебѣ (¹)...

Въ *Словѣ*, како имѣти челядь, читаемъ: Еше же аще кто о́ васъ рабыни има и рабы да оучитъ а. и ноудитъ на крещеніе и на покааніе. и на законъ бжій. Ты оубо и гугумень въ дому своемъ(²). грозою и ласкою. аще ли не оучиши то о́вѣ предъ Бгомъ воздаси за на. И крѣми а довольно. и одежа и пища. аже иматребѣ давайте. да не скрѣбацие ходатъ. а не беществуйте ихъ. како и тии члвци таци же. нѣ вамъ

(¹) Измаргдъ № 203, л. 73 об.—74.

(²) Приводимъ варианты по списку Измаргда № 204, л. 162 об.—165... Ты бо игумень еси своему дому..



в послуженъе дани сѹ Б̄гомъ. Аще имъ пища и одежа не дадите, они же не тръщаще голода и наготы, крадутъ и разбиваютъ, то бѣ овѣтъ дати предъ Б̄гомъ за то<sup>(1)</sup> Авраамъ бо научилъ закону гнѹ домочадець своихъ т. и иѣ. бѣ бо негрѣдъ, вѣстанивъ, а не мѣко ннѣшнии чловѣци<sup>(2)</sup>. исхожаше бо на распутіа Авраамъ, и странна, и нищаа въ домъ свои въвожаше, и никому же дадыше минути, еже бы не быти въ дому его, а жена же его в рабыни мѣсто служаше, страннымъ и нищымъ, раби же его вельми бахоу послушливи. Казаше бо а и печаловаше ими мѣко собою. Да имы братіа поцемса спасеніемъ слоугъ нашихъ,<sup>(3)</sup> да быша и тви были добри и вѣдали быша како са боати Б̄га. Койждо бо<sup>(4)</sup> за рабы свои овѣ дастъ предъ Б̄гомъ, аще ихъ закону бжію, не оучимъ, мѣко и на рати аще воини будѣтъ добри и оцлѣчени, то оудобъ воеводѣ на рать приступити, и гребци в корабли едино оумнии будутъ, то легко крѣмнику правити корабль, тако и раби, аще наказани будутъ на страхъ бжій.

(1) ...кормите а довольно одежа и питья довольно подавайте имъ, и не бешествуйте ихъ, како того же естества ти соут, но вамъ в послушаніе предани соуть Богомъ, аще ли ихъ довольно пища и одежа не даете, они же не терпѣще наготы и голода, крадутъ и разбиваютъ, то бѣ за ту кровь отвѣщати предъ Богом, аще ли раба твоего убійють, или оумучать...

(2) Подчеркнутыхъ словъ въ сп. № 204—нѣтъ.

(3) ...Рабы же его толку добру навмыкли баху, како же гдѣна коую потребу, славаше а, ту готови са обрѣтаху, а не рошцуще ни гоугнуща, како же добрѣ бо бѣ наказалъ, тамо же слышаше а тамо с радостію течаху, тако бо сумниви бѣша, и крѣпци, вса бо строа и печалаше, аки собою, размыслите оубо како вси есмь одинако створени во оутробѣ, да и мы конечемса спасеніемъ рабъ своихъ... 163 об.

(4) Въ рук: Кто же бо.

то пособници будутъ ти на добро. Не оставлай же порозновати раба или рабоу. мнозей бо злѣбъ научаетъ порозность. И не отагчи же чре̄ силу дѣломъ рабоу или рабыни. да не в горести воздохветъ на та. к̄ Б̄гу. и оуслышавъ и проліетъ на та Г̄ гнѣвъ свои. И раби же повинуйтеся гд̄амъ вашимъ во всемъ. и покарайтеся имъ. а не прерѣкуйте. предлицемъ токмо работающе. нъ яко самого Б̄га боащеса. Господие же доволнаа исполнаите рабомъ. да не скорбуть. Како бо д̄шами ихъ опечалитиса. тѣлесными недостаткы оскорбляюще. ѿ. Вся оубо доволна сътвори. то же на законъ оучи а. Аще ли та не слушаеть. то казни его плетью. и то не чресъ силу. нъ яко мдрость б̄жїа глет до ̄. или до десяти ранъ. аще ли зла вина вельми. то к̄ ранъ. а лише не велемъ. Да аще кажеша ѿ тако то дшоу его спсеша. а тѣло его избавиши ѿ побѣд людска. Аще извѣсто добра имаши раба. то имѣй его яко брата. или яко сна. аще ли озлобиши его. не лестно ти работающа. то оубѣжить въ иноую страну ѿ тебе. Все оубо разсмотрѣно творите братие и сестры а не злобою. но усердіемъ. да спсени будете (').

О нѣкоторыхъ изъ словъ о женахъ мы еще будемъ говорить; здѣсь приведемъ Слово Антіоха Великаго, како достоинъ блюстиса злыхъ женъ безумныхъ.

Хвалоу въздажь мы Боу яко оученіемъ симъ на истину оу наставляеми есмы. пррокъ бо рече вразуми ма и живъ бжду.

(') Измарагдъ Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 72—74. об.

Да аще братіе хочете съблюстиса о злых женъ. первое ни своей женѣ тайны повѣжъ. Слышалъ бо еси о Сафонѣ силнѣмъ. како жена всю тайну его испытавши. остригши. сва-  
завши. его иноплеменникомъ преда. Блюди же са съ чужою  
женою единъ съ единою въ поу<sup>ти</sup> ити. или испивающе съ  
единою сѣдѣти. Слышалъ бо еси о Іосифѣ. како Петефріевы  
ради жены многы приа стрсти. и потомъ смиреніемъ вознесеса.  
съблюде бо са о злыя жены лоукавши. Блюдѣте же са о възрѣ-  
ніа пакости. Слышасте бо како пррокъ Двѣдъ видѣвъ  
мыющуса Виръсавею женоу Уриеву не тъкмо снею согрѣши.  
но и моужа ей оуби. нъ то стый слъзами покааниемъ едва  
свободиса. грѣха того. Ни играйте игрою. любимии. шуут-  
ливою съ чюжими женами. ни с коумами. ни съ ятровми  
(sic). ни съ снохами ни плаши с ними. Аммонъ бо Фамары  
ради сестры своеа злѣ погоубленъ бысть. и како она старца  
окльветаста Соусану праведную. сама не оулоучыша похоти.  
каменіемъ побиена быста. Также и Соломонъ многу имы  
мдрсть и паче всѣх оумомъ. и разумомъ приближааса къ Боу.  
и ть погибе жены ради. остоупникъ о га бы жены послу-  
шавъ. вшедъ въ цркъ идолскую. и поклониса идоломъ  
и покади а. и на старость разгнѣвивъ Бга. покааніа не примъ  
оумре. О томъ оубо свѣдѣтельствуеть пррокъ Ма-  
лахіа. и Афонасій оць иже истлъкова  
џалтырь. и Нилъ препбнни. Антиох великій  
книжникъ. иже Пандокъ (sic) съставилъ. и  
Памвось оць стый. и Тимоеей иже оупрѣлъ-  
Акулу жидовина и кртль. и ини мнози сви-

дѣлствуютъ о Соломонѣ. яко оступле о Бга. и погипе лютѣ женою прельщенѣ. Адамъ жены ради ис породы изгнанъ бы. Иовъ тъкмо единъ не послушавъ жены и вѣла ея не сътвори. сжгоубъ пріа богатство и славу и спсень бы. Блгый бо Бъ провѣды вредъ члчъ дшегубный. и ре. весь възрѣвъ на чюжоу жену с похотию. оуже с нею съблуди въ срдци си. Да того ради братіе блюдитесь злыхъ женъ и лоукавыхъ. и о възрѣнія оубо грѣхъ рече гъ. а еже съблудити съчюжею женою велми е лютѣ и оканенъ грѣхъ. и пагуба дши съдѣвается. Въсакъ бо грѣхъ опроче тѣла есть. а блудай во свое тѣло съгрѣшает. и аще ли не лишится того жестокумъ покааніемъ. то не можетъ спастиса блуженія ради (¹).

Сюда же относится длинный рядъ словъ и поученій о различныхъ христіанскихъ обязанностяхъ и добродѣтеляхъ, — съ обличеніемъ современныхъ недостатковъ и пороковъ. Таковы: *Слово св. Ефрема о судѣ и о покаяніи* (²), — *Слово Иоанна Златоустаго, како востати въ ноци молитиса* (³), *Слово Иоанна Златоустаго о кротости* (⁴), слова его же (т. е., приписываемыя ему) — *како оставляти дѣло итти къ церкви* (⁵), — *яко не подобаетъ учаще престати* (⁶), — *яко не*

(¹) Измарагдъ № 203, л. 33 об.—34 об.

(²) Нач: Ширинъ земля и конци ея ничто намъ успѣють въ страшный день суда... № 359, л. 51 sqq.

(³) Нач: Щитъ пріими о человекѣ... № 369, л. 22 sqq.

(⁴) Нач: Господь рече. лучше искати кротости... № 359, л. 63 sqq.

(⁵) Нач: И о семъ убо други и братія глаголю вы... № 359, л. 66 sqq.

(⁶) Нач: Молю вы оубо, прїидѣте нынѣ слышите... № 359, л. 69 sqq.

подобаеѣ въры яти оклеветающимъ<sup>(1)</sup>—два слова, како подобаеѣ къ церкви ходити съ върою<sup>(2)</sup>, Слово о глаголющихъ въ церкви<sup>(3)</sup>,—о терпѣнїи и о хваленїи, да не много плачемся о умершихъ<sup>(4)</sup>,—како ученїя слушати<sup>(5)</sup>,—Поученїе о милостынѣ<sup>(6)</sup>,—ко вдовцамъ и вдовымъ<sup>(7)</sup>,—нѣскольکو словъ о постѣ<sup>(8)</sup>,—Слово о зависти<sup>(9)</sup>,—Слово о гордынѣ<sup>(10)</sup>,—о кленущихся во лжу<sup>(11)</sup> о страсть Божїи и о покаянїи<sup>(12)</sup>,—Слово св. отецъ, како духовнѣ праздновати<sup>(13)</sup>,—Слово Іоанна Златоуста о прїятїи тѣла и крови Господни<sup>(14)</sup>—Слово Іоанна Златоустаго о твари Божїей и о кончинѣ смертней и о покаянїи<sup>(15)</sup>,—Слово Іоанна Златоустаго, въ немъ

(1) Нач: Добро убо естъ, возлюбленїи, надѣятися на Господа, неже ли надѣятися на князя... № 359, л. 77 sqq.

(2) Нач: перваго: Церкви небо естъ любимїи... № 359, л. 145 sqq.; нач. втораго: Идѣже бо, рече Христось, два или три совокуплени... № 359, л. 167 sqq.

(3) Нач: Глаголю вы, возлюбленїи, извѣстную волю божїю... № 359, л. 75 sqq.

(4) Нач: Присно имѣйте въ памяти день смертнїи... № 359, л. 97 sqq.

(5) Нач: Азъ оубо по вся дни ученїе творю... № 359, л. 113 sqq.

(6) Нач: Яко жъ в садѣхъ винограда различнїи плодове... № 359, л. 115 sqq.

(7) Нач: Аще же сіа заповѣди слышати вси... № 359, л. 146 sqq.

(8) Нач: одного: Почто суть мнози глаголющїи, не требѣ постѣ... № 359, л. 189 sqq.; втораго: Иже кто богелюбивъ и вѣренъ... № 359, л. 191 sqq.; третьаго: Уже о постѣ истину сказую да увѣсте... № 359, л. 192 sqq. Ср. такъже, — ib., л. 205 sqq.; л. 206 sqq.

(9) Нач: Любимїи, азъ долгъ свой на всякъ день отдаю... № 359, л. 28 об.

(10) Нач: Да якожъ садъ потребляемъ отъ хварстїи... № 359, л. 15 sqq.

(11) Нач: Бгда кого видими живуща в злбнемъ богатствѣ... № 399, л. 17.

(12) Нач: Любимїи, Павлова сладкаго ученїя послушающе... № 359, л. 201 sqq.

(13) Нач: Иже кто вѣренъ благочестивъ... № 359, л. 203 sqq.

(14) Нач: Любимїи, слышите, сего ради Владыка Господь нашъ... № 359, л. 150 sqq.

(15) Нач: Премудростью своею Богъ всю тварь сотвори... № 359, л. 120 sqq.

же притчу сказатъ, чему подобно есть житіе се настоящее наше и како въ немъ ѡстѣмъся<sup>(1)</sup>, и мн. др.

Общая господствующая мысль большинства этихъ словъ и поученій — глѣнность всего земного, быстротечность человѣческой жизни, неизбежность страшнаго суда... Проклятъ человѣкъ — читаемъ въ *Поученіи св. отца Іоанна Златоустаго* <sup>(2)</sup> — иже плоть любитъ паче дша. а миръ сей паче Бѣ. Вся бо мира сего глѣнна соуть. и богатство и слава. а дша же нетлѣнна и бесмртна есть... Житіе бо се кратко а моука дълга есть... На кый ны оуспѣхъ хочеть быти лествъ житія сего. многы бо видимъ въ немъ печали суца. днь стоаніе а оутро напасть или болѣзнь тяжка или смръть родоу или оуживамъ или рабомъ. ли тѣщета имѣнню. вся оубо соуть печална въ свѣтѣ семь. нъ въскорѣ преминають... Боимъ же са аггль иже надъ моуками яко безъмлстиви сѹ. и не медимъ о покаяніи дондеже есмы здѣ. Старши же. да помышляють яко по малѣ оходять. аще бо живемъ. н. лѣтъ или. ̄. или сто. и потомъ оумтрѣти есть. А молодии же и ти да помышляють невѣдомую и скорую смръть. многажды бо и прѣвѣ старыхъ молодии оходать <sup>(3)</sup>... Без ума матеть всагь человѣкъ живой, — читаемъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о матежъ жизни человѣческыя* — матетса и врема

<sup>(1)</sup> Нач: Вся оубо, възлюбленніи, свѣта сего вскорѣ преминаетса...  
Ж 359, л. 273 sqq.

<sup>(2)</sup> Нач: Азы, любиміи друзи братіе, свой дльгъ отдаю всегда...

<sup>(3)</sup> Изъмарагдъ Ж 203, л. 55—56.

свое погубляеть. матеть и аки не бивъ ищазаеть и аки  
 тростые пошалаеться. и аки огонь изгараеть. и аки мъгла  
 възноситса. яко прахъ развѣваеться и аки пламы възвы-  
 шають. аки дымъ расходитса и аки цвѣтъ оувадаеть. яко  
 трава посыхаеть и аки облакъ распростираеть. яко гворъ на  
 водѣ надымаеть. и аки искра оугасаеть. матеть бо са о  
 батьствѣ. токмо собѣ трудъ примлетъ а ничтоже ѿ него вземъ  
 ѿходитъ. по истинѣ бо ре прркъ с б и р а е т ь а н е в ѣ с т ь  
 к о м у с б и р а е т . Матеть бо са. и тому матежь а инѣмъ  
 наслаженъ. тому труди а инѣмъ батьство. тому печали а  
 инѣмъ приматы. тому скорби а инѣмъ веселье в дому ѿго. тотъ  
 алчеть а инни по изобилу добра ѿго насыщаються. тому  
 проклатые ко п х ѣ п р е о б и д ѣ и о у м у ч и . а инни нѣ-  
 гуютса въ ѿго имѣнья. тому стонанья а инѣмъ ѿго сбра-  
 ними чтатса. тому слезы а инѣмъ радость. то во  
 адѣ мучить а друзи в томъ имѣньи оупивающеса възспѣвають.  
 Во истину без ума матеть всакъ члвкъ живъи неправедно.  
 члвкъ бо маловременныи сем жизни аки наинникъ естъ  
 и скоро ѿходитъ. о спнъи же и о мученьи само-  
 властни есме. котораго собѣ изволимъ  
 б р а е . Житые се маловременное. аки скоро оугасающии  
 свѣтилникъ. и аки скоро ѿпадающии цвѣ и аки напрасно  
 схнуциа трава и скоро скончавающесе ество. днь за-  
 прещам а оутро оумирам. днь въ батьствѣ а оутро в гробѣ.  
 днь в славѣ а оутро въ червехъ. днь взноса а оутро тре-  
 пещеть испытанъ и обличанъ. О члвце оубгый ествомъ

кствомъ что са хвалиши и вносиши. а родомъ мртвць сыи. мнишиса вѣчевъ. всакой болѣзни повиньнице и всакому искушенью и печали готовый привиннице (¹). ...Почто са возносиши. о человекѣ. бръніе сый и попель,—говорить проповѣдникъ въ *Словъ Иоанна Златоустаго о гордостѣ*—оубогій человекѣ. кто та създа. гдѣ ли са вза. о чомъ надѣаса не боишиса Бга и грѣдиши. и величаніемъ дшю си губиши. и почто дмешиса яко водны гворъ. а земля еси и не по мнзѣ в землю паки пондеши (²)...

Многія изъ словъ Измарагдовъ повторяютъ господствующую тему древне-русской проповѣди о казняхъ божіихъ... Всю препровожаемъ жизнь нашу злобами, говоритъ проповѣдникъ въ одномъ изъ такихъ поученій: а казни божіи не боимъ са,—маже всегда на ны за грѣхы на х о д а т ь. овогда ведромъ. иногда пожаромъ. иногда дѣжда множествомъ.. овогда студеными морозы. иногда же тяжкими болѣзными и страстями различными. овогда ратьми. и инѣми многими бѣдами. Тѣми бо ны искушеньми наказаетъ Богъ. и казни посылаетъ на ны временна. хотя избавити ны от вѣчныхъ мжкѣ... Оуста гнѣ глше. се вашихъ дѣла злобъ. мразы на вы стоудена послах. и различныа каз. и на дѣтехъ вашихъ и на рабѣхъ. и на скотѣхъ вашихъ казнь свою показах. да наоучитеса добро творити... Вашихъ злобъ бо не могохъ сътрѣтѣти. и послах на

(¹) Румянц. Измарагдъ, № 186, л. 103 об.—104.

(²) Измарагдъ, Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 12—13.



вы болѣзни многы. и поганьскыи мзыкь попустих на вы. и быша чада ваша въ расхыщеніе и в полонь. а пни и побие-  
 ниі немлтивно (¹)... Аще злаа твораще не при-  
 мали быхомь бѣды. нъ въ обилии бы и въ беспечалии,—  
 замѣчаеть проповѣдникъ въ другомъ словѣ—то отнюдь бы  
 злѣ забылся бы въ богатіи и въ беспечалии чловѣкъ. и ско-  
 тинѣ бы уподобился... (²). Иногда „казни“ падаютъ и на пра-  
 ведныхъ,—на искушеніе ихъ и для бѣльшей награды въ бу-  
 дущемъ, для поддержанія ихъ въ праведной, добродѣтельной  
 жизни, а также—„да бы въ величаніе не пришли...“ Его  
 же любить Господь—говорить проповѣдникъ—того  
 и кажетъ. Тако бо и въ васъ есть. аще бо который  
 отецъ любить сына. то не оставляетъ ѣ на-  
 ва за а. да бы пустошныхъ не творилъ... (³) Частыя печали  
 любима Богу и пріятна сътворяють члвка... Ико бо злато на  
 огни жгомо свѣтлѣи будетъ. тако и члвкъ скрѣбми и бѣдами очи-  
 ститься... (⁴). ...Ико ризы перемы орудима избиваемы свѣт-  
 лы бывають. тако и праведники бѣдами и напастыи свѣтли  
 авляются и якоже пшеница сушима. пхома. мелема. сѣема. мѣ-  
 сима. пекома. хлѣбъ чистъ авляется. тако праведницы скорб-  
 ми и томленіи. печалми и труды. свѣтли и чистии предъ

(¹) Измарагдъ № 203, л. 125 об.—128 об. (Слово Іоанна Златоустаго о казниахъ Божіихъ на ны).

(²) Измарагдъ № 359, л. 129 об.

(³) Измарагдъ № 203, л. 101—102 (Слово Іоанна Златоустаго, почто Божъ уставилъ напастыи и скорбыи и болѣзныи свѣтымъ пріимати).

(⁴) ib, № 203, л. 102—103 (Слово І. Златоустаго о упадающихъ въ печалии и въ бѣды).

Бгом станжть. и како не придет корабль пучины мора без крѣмча. ни прѣдникъ спсется. аще не приметъ лживыхъ клеветъ и напасти...<sup>(1)</sup> и т. д.

Нѣкоторыя изъ излагавшихся здѣсь общехристіанскихъ мыслей и наставленій могли имѣть особенное значеніе для читателей, какъ напр. въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о самовластїи*...<sup>(2)</sup> Богъ и муку проповѣдалъ и царство обѣщаль— поучаетъ проповѣдникъ—да еже изволимъ себѣ. или рай или муку. Самовластни Богомъ сотворени есмы. или спасемся или погубнемъ волею своею. Мнози бо глѹтъ—продолжаетъ проповѣдникъ—родомъ есмы гнѣвливи. или блѹдни да не можемъ оудръжати себе. То извѣтъ малъ и плѣнь вины. Рци ми оубо аще боудешъ крадый. или блѹдъ твора. и оузриши кого идуща. не речеши. родомъ есмь таковъ. нѣ вскорѣ отбѣгнеши. и престанеши злое твора. то гдѣ есть иже обычаа извѣтъ. страхъ бо члкъ прѣмѣни бытіе. то колми паче хотащаго соудити живымъ и мртвымъ Бга нашего. Друзии же глѹтъ. како родомъ гнѣвливи есмы. и не можемъ са оудръжати. Рци ми егда на раба господие гнѣваются. и бьютъ ѳ. и словеса злаа дають емоу. почто рабъ трѣпнт а не мыщастъ. онъ оубо члку повиненъ трѣпнт. а мы же повинни Боу. да трѣпимъ досады и оукоризны...<sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Измарагдъ № 359, л. 169 sqq. (*Поученіе І. Златоустаго опадающимъ въ бѣды*).

<sup>(2)</sup> Нач.: Коеа дѣла вины быхомъ самовластїи...

<sup>(3)</sup> Измарагдъ № 203, л. 21—22.

Рядомъ съ общехристіанскими мыслями и наставленіями, въ очень многихъ измарагдовскихъ словахъ и поученіяхъ находимъ и другія мысли. Во многихъ словахъ и поученіяхъ, рядомъ съ общехристіанскими наставленіями, слышатся рѣзкія обличенія нехристіанскихъ нравовъ и обычаевъ современниковъ—а иногда проглядываютъ и вообще черты современныхъ взглядовъ. Такъ, въ *Словъ св. отецъ, како крестьяномъ жити* <sup>1)</sup>, проповѣдникъ жалуется на своихъ слушателей: Немошь волшь бою лѣчатъ. и наузы. чарами. бѣсомъ требища приносятъ. и бѣса глѣмага трасцею творатъ отгонаще. елиньска пишут на аблоцѣ слова. и кладутъ ѿ на прѣстолѣ въ годъ службы... Гѣ не рече цѣлители <sup>(2)</sup> чарами. ни наузы. ни в стрѣчю. ни в полаз. ни в чех вѣрвати. то поганьское есть дѣло.. Проповѣдникъ вооружается и противъ „прозвитеровъ“, — которые „такихъ не оучат. не исправляют. не претат“.... Проповѣдникъ вообще не доволенъ современными „прозвитерами“: каждо, говоритъ онъ, іерейство дрѣжит. да бы тѣмъ кормил с. а не печалуют дѣвных. чтобы приати мѣзда вѣчного живота. а не глѣють правдного оученія. им же спстиса. но паче гладит. и лащит ѿ. дару ради. без опитеми прощает. ч ре ва ради все творит и глѣт. да не бы отнасти времен-

(<sup>1</sup>) Нач.: Братіе и сестры, слышите оученія святаа, сут бо во крестіанех нѣщци, иже имя токмо крестіаньско дрѣжат...

(<sup>2</sup>) Въ спискѣ Измарагда № 203: лѣковати.

ныя чтѣ... Обращаясь опять къ порокамъ современнаго общества, проповѣдникъ требуетъ даже вмѣшательства „градскихъ властелей“, призывая ихъ—не щадити злоторащихъ предъ Бгомъ. но казнити а. лестыца. хулники. ротники. мужеложники. оубица. тати. чародѣа. двамъ насилующаа. блждаще съ мжжатицами. Такиа велимъ в конечныа влагати мжи. градскимъ казнити закономъ, а не щадити злыхъ. да са накажутъ. и останжтъ дѣлати злаа. Властели бо отъ Бга оустроени члкъ ради не творащихъ закона бжїа да страхъ видѣвше казни<sup>1)</sup>. и Бга оубоятса. Властели да не щадятъ злоторащихъ... а члци же злобныа такиа виджще. да не таатъ. да не сами предъ Бгомъ с ними осждатса в мжж... Указавъ на судьбу Ахива и Саула, давшихъ пощаду нечестивымъ,—проповѣдникъ заключаетъ: того ради властели не щадите злоторащихъ. но казните а. а не помъздѣ отпущайте. да не и вы со дѣлатели безаконїа отъ Бга сждъ золь примете. Аще ли властели отмщенїе законнаго на злыа не наводятъ. сжду бжїю повинни будуть. и отъ стыхъ оцъ проелатїе на са приводятъ. и ѣс бо до-стоино злоторащихъ щадити. но казнити а. да не творатъ зла...(²).

Весьма интереснымъ въ этомъ отношенїи является *Слово Иоанна Златоустаго о крестїанехъ*. Приводимъ его сполна:

(¹) Въ Измарагдѣ № 203: кн. а. в. і. ѱ.

(²) Измарагдъ № 359, л. 198 об.—201. Напеч. въ Прав. Соб. 1858, II, стр. 473 вѣд.

Послѣшайте извѣстно. мнози оубо толико слы-  
 тиемъ крестіане. а по жию еллене. нареко-  
 мыи крѣтіане. а обычаемъ и дѣла ихъ жидове  
 сын(¹). По истиннѣ о на пррѣчество скончася. како сии кре-  
 стіане. а извыкше бо щюны еллиньскія. и басни жи-  
 довьскія. и оуродословья. и глумленія на  
 оулицахъ града. чаровъ же и вѣлхвованіе  
 свѣвъ. и требжъ кумиръ адуще. и кровъ давленъ.  
 звѣрину адуще и ина многа злаа твораше. Да како  
 крѣтіане е. аще сіа творите. кымъ дрзновеніемъ смѣсте ко стымъ  
 тайнамъ пристѣпите и горша будуща еллинъ. како крѣтіане по-  
 ганы дѣла повыкоша. плесанія. плесканіе рукъ.  
 пѣсни сотонинскы(²). и питие излишіе. блжд. злоба. гнѣвъ.  
 зависть и ина многа. Нѣ лзѣ именовати крѣтіанинъ  
 се твораше (³). Тѣмъ братіа и сестры. останитеса пога-  
 ныхъ творенія. Послѣшайте же апла глуща. не ходите еще

(¹) Приводимъ важнѣйшіе варианты по спискамъ Измарагдовъ 6-ки  
 Тр.-Серг. Лав., № 203, л. 84—86, и Солов. 6-ки Каз. Дух. Ак., № 361, л.  
 115—119, и по списку XIV в., изданному проф. Тихонравовымъ, —  
 въ Лѣт. рус. литер. и древн. IV, отд. III, стр. 110—112. Въ списокѣ  
 проф. Тихонравова: Слышите оубо. мнози суть слытѣемъ крѣтіани. а  
 обычаемъ и делы акы погании невѣрнии. навыкоша бо еллиньскы дѣлати..  
 Въ списокѣ № 361: ... нарекомъ христіане, а обычаемъ и дѣлы странны..

(²) Въ списокѣ проф. Тихонравова: Како крѣтіане есте аще си  
 творите и како стымъ тайнамъ смѣете принимати. а гор-  
 ша будуще еллинъ. повыкоште бо поганьскыя дѣла тво-  
 рити. плесаніе и плесканіе руку. сотонину пѣсни..

(³) Въ списокѣ проф. Тихонравова: Творили бо сѣа како крѣтіани  
 есте. а горее невѣрныхъ.

в пустоши оума. яко же в другыя страны хода. отемнѣвши оумом. а вы разумѣйте крестянаом глмоє. любимни. не смѣитесь и не смѣшайтеса съ творащими таковаа. мнози бо сут оучители погыбели. блюдитесь яко дние зли сѣ. время слуги своѣ събираа (¹). не чюдиса аще и пастжси буду волцы. и къ епшомъ и попомъ бесѣдуа. аплъ Павелъ глаше. яко от самѣх востают нѣщы члци ннѣ глюща развращеннаа. тѣм Гь глаше. блюдитесь да никто же васъ прельстит и азъ глю. блюдитесь. не льститеса в слѣ злых. и еллином же невидѣть что е кртыанство. (²) Вижьдоу бо не оуныа токмо неистовны. но и старыи. о них же велми тужю. егда вижю мужа о сѣдинѣ чтна и дѣта (на поляхъ позднѣйшей рукой: „сынов“) с собою на позоры ведуще. или в нир. что сего горѣ есть. или что сего дѣла сквернѣе. оцъ сна своего на зло веде. (³) Аще кто

---

(¹) Въ спискѣ проф. Тихонравова: Ѡ братне аще верни есте. то не смѣшайтеса тако дѣущими. аплъ бо Павелъ въ посланиихъ своихъ тако написа. съ тацеми ни ясти ни пити. да не приобещици имъ будете. мнози бо суть оучаще злу. еще боле са оумножать. но блюдитесь яко дние зли суть. и время слуги си избирають...

(²) ib: не въследуйте злымъ. мнози бо върнии творатса а не вѣдають что есть кртыанство. како есть въ вѣрѣ и въ законѣ в законено... Въ Измарагдѣ М 361: ...не льститеса вслѣдъ злых. мнози ж не видять что есть хртыанство...

(³) Вижю мужа Ѡ сединѣ чтна. а злаа и неподобнаа вѣстующа. или на позоры или въ нирѣ дѣти съ собою влекуща. Ѡ вернии

воспросит безстѣдны тѣхъ. кто есть Амо. или Авднн или колько чиномъ снх прркъ (¹) и аплъ есть. тѣ рещи не оумѣеть. аще лио конех. или о птицах. или о ином. тѣмъ философъ и риторъ. о всѣхъ овѣтъ положить (²) и глотъ. кый есть вредъ о глѹ (³). сего ради тѣжю. имъ же не вѣсте како вредъ дши то е. даль ти е Бгъ нѣколико лито (⁴) житие. (⁵) да ему оугодиши. а ты иже злѣ пребываа. большю погыбель приобрѣтаеши себѣ. не мниши ли ничто пагубно. творяи скверно. Подобае бо намъ молбы изъ славы бжїа скончавати. жизнь свою всю (⁶). а ты же на адъ и на пльнство. и на молвы. и съквернаа словеса. сваръ. тажа. коцюны. и неправдами дшю ся погубиши. грѣвомъ. завистію. обидою. татбою. и клеветою. игранми. бладнею. и прочими а

---

како са на погыбель денте. сквернѣно бо се и зло. ꙗкъ свои чада ведеть на зло дѣло. а крѣпномъ бж подобно закону бйюсова дѣти оучити. а не погубѣ (сп. проф. Тихонравова).

(¹) № 203: колько чнса а пророкъ.

(²) Аще же кто въспроситъ бесстыдныхъ тѣхъ старецъ како пррчи и апли пожили. и колько аплъ и прркъ. не вѣдате оубо и не оумѣють о томъ что рещи. аще ли о конѣхъ или о птицахъ. или о иномъ ш чемъ. то философи хитреци (сп. проф. Тихонравова).

(³) ib: Еще же и сеглѣ. въ глумленіи и грѣха.

(⁴) Въ № 361: лѣтъ.

(⁵) Въ № 361: жити.

(⁶) № 361: подоба ти бж на молбы и славы бжїа скончавати жизнь свою всю.

в ненависти бгж. о члче смотри себѣ блада (¹) добрѣ (²) Ре  
 сномъ Бгж. почто в пжстошь время свое пожисте. почто не  
 часто ходите къ оучтлемъ. и не твористе глмыхъ ими. не  
 се ли в васъ есть. аще оученіа слово предложимъ.  
 то и вси лѣнатса. и мако нѣ оунѣоего (³) зла с нужею стоа.  
 а будет на оулицы и на игрищи. или на бесѣ-  
 дѣ. то пребуде по л днии и болѣ. (⁴) или пити будет.  
 то и ноци не спа. на пагубу съдѣвающе дпамъ. (⁵) Како  
 кртіане есте. аще се дѣете. се горши поганых. сотониньско  
 замышленіе. сеи бо замыслилъ есть позоры. смѣхо-  
 творца. кощюнники. и скоморохи изучи. да тѣ  
 дѣлы злыми и позоратаа погубит злѣ. (⁶) Како бо позорюще.  
 и не толи сотвори. (⁷) Аще кто изорчет пустош-

(¹) М 361: и блюди.

(²) Въ спискѣ проф. Тихонова мѣсто это сильно сокращено  
 и читается такъ: Ѡ члвче даль ти бжпожити время. да емоу оугодиши  
 и волю его створиши и правду дѣли. а ты же на пиванство  
 и на блудню. и на коа злаа вдавса. маже в ненависти. бу. Ѡ вѣрнии  
 како са погнбелъ днемъ деете.

(³) Въ рук. М 203 и М 361: мако в коого.

(⁴) Въ М 203: то пребудеть по л днии и болѣ... Въ М 361: ..пребудет  
 по лудни болѣ..

(⁵) Въ спискѣ проф. Тихонова:

...Рчеть бо к вамъ бж. почто в пустошь время свое ижжиша. но уче-  
 ние не внимаете сто. но не се ли есть въ ва. аще гдѣ ученже  
 слово продолжатъ. то мнози аки оу некоего зла съ нужею предъстоать.  
 або будетъ на беседѣ града. или на оулицы или на игрищи. то ту пре-  
 будете и дале. а будетъ пити то и ноци не спать. па губнаа дѣли..

(⁶) Въ спискѣ проф. Тихонова: ..сотонино бо замышленіе.  
 тои бо и позоры на оучилъ есть. смѣхотворца. и кощюнники. и  
 игръца. да тмхъ злыми дѣлы и зращала ихъ погубить.

(⁷) Въ сп. Тихонова: Како бо позорущаа не то еже ли  
 творать.. Въ сп. М 203 и М 361: Како бо позорюще. и не толи ж тво-  
 рать..



ни въ глжма. тогда бо сѣи болми посмѣются. его же дѣла злословника и кощюнника. бьюща ѿгнати (1) но и зращи чюдотса. ти болѣ оучат на зло (2). Друзии же мѣзды игрецѣмъ дають. тѣмъ бо огнь готова на своя главы. подгнѣщающе. аще бы не зрѣли ни чюдилися имъ. тѣ и сии остави бысть са быша пустошества и игры (3). Но не токмо диватса зращи. но и словеса ихъ изучили (4). да егда в пиру или гдѣ са зберут. то и подобно бы кртѣаномъ смщимъ сице рещи. тако аплѣ Павелѣ глѣтъ. или Иоанъ Бгослов. или Исаѣа пррѣ. или инѣъ который изъ стыхъ. то вси в того мѣста вѣщають. се глѣтъ онъ сии скоморохъ. или онъ сѣй кощюунникъ. и игрецъ (5). тѣмъ многа себѣ пути готова вѣдуще в муку. Нѣ бо крестѣаньско аще смѣемса. и кощюнаемъ. оупиваемса. и лѣнимса. блудимъ. лжемъ. крадемъ. зависть и гнѣвъ имамъ. и ина злаа дѣла но иже дѣаволу сѣу оугодницы. имъ же нѣ

(1) Въ № 203: его же бы дѣла злословнаго и кощюнника бивше...

(2) Аще пустошникъ глумѣса что изорчетъ. тогда сии боле насмѣются. его же бы дела злословнаго кощюнника бивше ѿгнати. но сии зращи чюдотса. ти оучатса злу (сп. Тихонравова).

(3) Друзии же мзды игречемъ дають. да темъ боли и гнѣ на свою главоу в жагають. но аще бы ни зрели ни дивилися имъ. то оставили бы тиі пустошанѣа (сп. Тихонравова). Въ № 203 и № 361: тѣ и сии остави бы са пустошества и игры.

(4) ив: извѣили.

(5) ив: Егда зберутса в пиру или инде гдѣ. то подобно бы кртѣаномъ глѣти было. ш пррѣчествѣ о оучении стыхъ. то сии в того мѣста вѣщають. се глѣтъ ш сии скоморохъ. или шнѣ игречо...

чааѣнѣ вѣчнаѣ жизни. тѣ дѣло се. и з бѣсы осуженѣ при-  
 иму (¹). О члвче. почто са самъ измещеши вѣчнаѣ жизни  
 неправдами. да того ли ради еси в миръ родилса или того  
 дѣла бы члвкъ. да богатство многое зберещи. и дшю же по-  
 губиши. и въ адех. въ пѣанствах (²) и игрецемъ даа потера-  
 еши. Многы себѣ пѣти сѣтвори (³). ведуще въ негасимыи огнь.  
 дадите рече излишнаа въ мѣтноу. коа тебѣ помощь. ты объа-  
 деніемъ разсѣсти хоцещи. а инии гладни сѣ. ты из-  
 лисше ризы носиши. а сродницы твои назн и ску-  
 дни своего сѣ. Надѣлати лучше ест. даати бо неиму-  
 щимъ Бга ради. добро ест. ты не Бга дѣла губиши имѣніе  
 но на сласти житѣа и пѣанство и на игры (⁴). Слышите  
 что рече Гъ. к немлтивымъ. оидете не вѣдѣ ва. како не по-  
 миловасте вы. не накормисте алчна и нага не одѣсте. тако  
 и азъ не помилую васъ. и како не слышасте оученѣа. тако

---

(¹) Се бо нѣ прѣдѣльско. аще и грѣхъ и бесѣды дѣемъ. и кощунъ  
 и злы грѣхы смѣхы и блудъ творимъ. а неправды не встанем-  
 са. и прочихъ злобъ. но се ест тѣхъ дѣло иже дѣлаи сѣ оугод-  
 ники. имже нѣ чаганнѣа жизни. но с бесы осужени будутъ в нѣ-  
 угаши мѣаи вгнь. Богу же наше.—Этими словами оканчивается  
 списокъ, изданный проф. Тихоо правовымъ.

(²) Въ № 203: въ пѣанствѣ и въ блѣднѣ...

(³) Въ № 361: сотвориши.

(⁴) Въ № 203 и № 361: Каа тебѣ помощь. ты объа деніемъ разсѣстѣа  
 хоцещи. а инии гладни сѣ. ты излише ризы носиши. а сродницы твои  
 назн и скудни всего сѣ. Лучше бы даати неиму щимъ Бга  
 ради. Ты же не Бога дѣла губиши имѣніе. но на сласти житѣа и на  
 пѣанство и на игры.

и азъ не оуслышу ва. и плача вашего не оузрю (¹). а правнымъ рече. приидѣте блгвни оца моего. алкавша и жедавше мене ради. примете оуготованое вамъ цртво. алченъ бы. накормисте. жадна напоисте. нага ма одѣсте. странна введосте. Тъ слышасте буге щедрии. болна посети. темничника скорбашаго оутѣши. и ро свои. и домашнаа своя. не остави скуднии и скорбаци. да Гъ помилуетъ та(²).

... Горе вѣстающимъ съ оутра и квась гонащимъ. и ждоущимъ вечера с бубны и ягранемъ—взываетъ проповѣдникъ въ другомъ подобномъ поученіи—пюють бо а и не вѣдаты дѣль гнѣ. и велѣнія его не творять... Нъ что неразумнии глетье. коую пакость гусли творят. и игры. пласаніе и пѣсни... О несмысленіи. се ли отъ васъ Бви. чѣ ли сіа Бгови въздаете. въ пласаніи или въ плесканіи слава есть бжіа. вса бо рече апль. въ славу бжію творите. а въ играхъ діаволоу почестъ и слава есть. супротивъ бо творите бжію закону. хрестіане са нарекше. а нравы невѣрныхъ дрѣжите. и глетье каа пакость о глума... Гдѣ вѣписано то. еже хрестіаномъ поганыхъ обычаа дѣвати. аще и всего мира събери книги. будетъ ли велѣно вѣрнымъ играти гусли и пласати. се бо поганыхъ суть дѣла. ихъ же вѣрныа ждоуть муки огньнаа оузы (³). ...Лѣнивнии безумнии невѣгласи—жалуется про-

(¹) № 361: тако азъ не слышу гласа плача вашего.

(²) Измарагдъ № 359, л. 106—109 об.

(³) Измарагдъ № 203, л. 198—200 (*Слово Иоанна Златоустаго крестьяномъ; нач: Узриши аще кого живуща въ заповѣдехъ Господнихъ*)...

повѣдникъ на недостойное провозженіе слушателями недѣльнаго дня, воскресенья: ... Недѣли чають да оставльше дѣло на оулицахъ и на игрищахъ събираются. не ложь бо есть се слово. въ иныя дни на игрища ишедъ. праздна обращаши м. и пакы въ недѣлю на та же изиди мѣста. тоу обращаши овы гоудуща. ины плещоуща. ины поюща поустошнаа и плашоуща. овы борюща с. и помизающа дрюгъ дрюга на зло. оинудь горе тѣмъ боудеть (¹)... Ср. также—*Слово Иоанна Златоустаго о лѣнцѣхъ болѣзни волхвованіемъ и наузы* (²),—*Слово Иоанна Златоустаго о играхъ и о плясаніи* (³),—*Слово свв. отецъ о пьянствѣ* (⁴) и др. под.

Братіе,—читаемъ въ *Словѣ свв. отецъ о женитбѣ и о любодѣянніи*,—не мозите от своихъ женъ со инѣми блудити. се иже кнземъ и властелем. не отъимати у мужа. и не прилѣплатиса имъ... ни тцери ни отимати.. ни дѣвъ срамляти. возопіютъ к Богу на вы (⁵)...

На другіе пороки указываетъ проповѣдникъ въ *Словѣ Иоанна Златоустаго о беруцихъ многая имѣнія*: ...Се оному имѣные исхвати. а инъ другому землю исторже. иже на ближнаго помышляеть зламъ въ срци своемъ. а оусты токъмо любить. ово воды дѣла сусѣду претить праса. а инии

(¹) Измарагдъ № 203, л. 221 об. (*Слово блаженнаго Есевія о недѣли*).

(²) Нач: Житія сего наводимая на ны скорбная... № 359, л. 18 об. sqq.

(³) Нач: Земная вся отвергше зламышленія... № 359, л. 22 sqq.

(⁴) Нач: Иже бы не пяти то отнюдь того возбранлемъ... № 359, л. 23.

(⁵) Измарагдъ № 359, л. 95—97.

земнаго дѣла предѣла быють. друзии же дани ради которають. се кмоу же вѣ даль. взати терзають. а пже взал ксть. не дати хотя притса. инже оумъ имѣа несуть имѣныя не насытити. други истоваго долгу лишитса хотя крѣпитса. он же не имыи плицюють. имѣай много помышляють на отыаты... величаютъ и гордить и оушивають. котораьтса съ многими. лжами взносить. истины не любить. земля оубо не можетъ зла носити. вѣтръ же смрадъ и безаконны члвчко. и до самого аэра взносить. батыхъ бо ради жизнь матежемъ испровержеса. имѣныа ради члвкы свободныа порабощають и продають. богати мыслью раставаютъ. должници печалью оувадаютъ. златолюбци же на судище облачатъ. клеветници же лжами продають. имущии имѣныа на прокупление жадать. а Бгви части не отлоучають. другъ на друга лжу и клатву скончевають клатвою. клатвою токмо Бга видать <sup>(1)</sup>... Мы безумни—обличаетъ проповѣдникъ въ другомъ словѣ—имѣниа дѣла вѣчныа жизни лишаемса... Мы злата дѣла или сребра. и кунъ аще и мало видимъ. то издохнути хотимъ жадающе его... и съшедише грабимъ и обидим. крадемъ. росты емлемъ... в разбон ходимъ. клѣвещемъ... ови бо беруще имѣние съкрывають. а инии въ сластехъ въ пици и въ пѣанствѣ погоублают. игрецемъ и скоморохомъ дающе <sup>(2)</sup>...

<sup>(1)</sup> Рум. Измарагдъ № 186, л. 99—99 об. Измарагдъ 6-ки Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 46—47.

<sup>(2)</sup> Измарагдъ № 203, л. 93 об.—95 об. (*Слово Иоанна Златоустого к евринею*; нач: Авъ бо, любими, свой долгъ отдаю по вся дни)...

Царь ли еси, или князь или воевода или суди́а—читаемъ въ *Словъ св. отецъ, еже не судити ни обидити вдовицъ и сиротъ*—то помысли. отъ кого еси власть пріа́лъ или кто да́лъ вы естѣ власть и санъ. мрость и оумъ. да оумѣете гонити мѣсть... Избави обидимаго... вса́мъ же сироты и вдовы не озлобите.. о нѣици сиротнѣи ни вдовици не помышляи. и хота и взати а... Горе обидащему вдовицу. лучше бы емоу огонь в домъ свои вѣврѣгше и запаливше и избѣгнути. нежели за сихъ вѣздыханіе вѣврѣжену быти въ гееноу огньну. Тѣмъ же безъ испытанія неприемьлете кльветы на сироты и вдовици. и не въскоре вѣру имите обажаящимъ... Боуди сиримъ яко оць. и в мужа мѣсто вдовицами попециса. и моленія обидимаго скоро послоушай.. Поставилъ ли та прѣ въ великии санъ. и к тобѣ идуть мали и велиции. славнии и неславнии. и дары и чѣсти приносяще ти. то блго е. и о Бга дарованно. но блюдиса со грѣхомъ взатіа. се бо неправда е. егда кто мзду даеть хота сопръника препрети. и будеши неправедно осужаа члкъ... О власти неправдивии. мздоимъци. мже собрасте о вдовъ и сиротъ то в негасимомъ огни подгнѣта естѣ дшамъ вашимъ (¹).

Аще оубо знаемъ еси княземъ или властелемъ—читаемъ въ *Поученіи къ вѣрнымъ Иоанна Златоустаго*—о бидимаго

(¹) Измарагдъ № 203, л. 36—37. Въ Измарагдѣ 1518 г. Моск. Син. б-ки, № 230, л. 50—52, слово это имѣетъ довольно характерное заглавіе: *Слово Иоанна Златоустаго, святыихъ отецъ, еже ни обидити вдовъ и сиротъ.*

избави. по сиротѣ пособиствуи. елико можеша. и поскръби о оубоземь... Сироты же и домашнаа милуйте. и доволно имъ творите. аще ли инѣхъ надѣлаеша а домашніи голодни и нази то лицемѣрство е. а не милостыни. оубогый бо инѣ себѣ испросить. а сѣпъ тѣмъ во въ твоей руцѣ зрать. Егда оубо кто Бга ради что хоцеть сътворити. то да бы не озлоблени домашніи его. то съврѣшенио е. <sup>(1)</sup>).

Нѣкоторыя изъ „словъ“ рѣзко обличаютъ пристрастіе современниковъ къ питію многу. Вооружаясь противъ „пьянственныхъ обычаевъ“, одинъ изъ проповѣдниковъ сравниваетъ пьяницъ съ „погаными“: тѣхъ бо есть веселіе еже са оупивати. а хрестіаномъ егда отобѣдати тогда и отпити. А ты весь днь сѣдиши губа питнемъ. ни тѣлѣсныхъ могый орудей творити. ни дшевныхъ... Речено бо въ законѣ асти и пити въ подобно время. а не въ пьянство. Мнози же пьюще вес днь губать. яко безсловесніи скоти и звѣріе. не чающе суда. ни Бга вѣдуще... Члвци си не сыти. егда имуть оутробоу питію. а ины брюхы брашну. не имать покоа пиюще. лють яко въ оутель съсуд. до нележе въсбѣсѣють отъ пьянства. Двѣ бо пьянству различіи. одно же мнози хвалать. глюще. то не пьяница иж оупивса спитъ. азъ же глю и кроткый зло творить аще са оупнетъ и спитъ. яко мртвць и яко болванъ. валаетса. и много оскврѣнитса. и домочивса смръдитъ. и лежитъ в год

(<sup>1</sup>) Измарагдъ № 203, л. 100—101.

заутрени. не мога ни главы възвести. рыгаа. смрада о̄  
 многа питиѧ. разслабь свое тѣло. мокръ и до горла. яко  
 мѣх нальѧ всѧ. чимь одѣленъ о̄ погань таковѧй. Вижьте  
 коль зло есть пианьство. аще бо в томь кто оумреть с по-  
 ганьными осудитса. а держивѧй (въ № 359 на поляхъ: „драч-  
 ливѧй“) пианица иж биетса и сваритса. и лаеть говѣющимъ  
 и бголюбцемъ поносить. и оукораеть. и аще властель есть.  
 то лютѣе. всѧ бо повинутѧ хотеть своей пагоубѣ. боаса  
 оукора (¹)...

Икоже земля сгодѣ наполема — приводимъ *Слово отъ  
 Пандекта о пианьствѣ* — что всѣланое в ню с прибыт-  
 комъ възрастетъ сѣма. многими же тучами. оумачаема. ток-  
 мо тернѣе и былье растеть. тако и земля срѣчнаѧ  
 оумочаема многымъ питіемъ. възрацаеть  
 злыѧ мысли. нелѣпыѧ. Василіе рече. Бѣжим  
 оубо брате общаго блуда. бестудьств оца. блжни пиющи вино.  
 аки не пиюще. рекше не допьянства. а идѣже  
 пианьство ту блудь и сварь. и разбой. и всѧ оугодиѧ дѣ-  
 волу. въ пианицахъ бываетъ. питіе оубо много ма-  
 ло даеть смыслити. Курилъ рече. Сии соут  
 оумни в питьи. и не имѣють блoudити. иже не вкушають  
 ево. во истинну. по праву рѣ мрѧй Соломанъ. пиань-  
 ство оумьныѧ безоумны поставлаеть. а  
 кроткыѧ акы звѣри дивѧи. Исухій рече. Симъ

(¹) Измарагдъ № 203, л. 98 об.—99 об. (*Слово Иоанна Златоустаго о  
 не встѧющихъ на утрению, — позднѣйшею рукою прибавлено: и о пианьствѣ  
 ныѧ обычаѧхъ*).



подобаетъ пити. иже можетъ скрыти пѣанство. въ оутробѣ своей. и злаа словеса. въ оустѣхъ оудержати. С у р а х рече. Се ида по граду видѣх оу нѣкоего много пѣаных в дому зѣло свѣрѣпѣюще. и рече нѣкто. много бѣсных иматъ оу себѣ. Исъ Сираховъ рече. видѣх члѣка пѣана къ цѣркви идуща. и рече. се не оумолить Бга идти. но паче разгнѣвить. Аже бы безоумный оупивѣса. а не блудилъ. то могли быша сему и мртви подивити. Велика мерзость пред Бгомъ. пѣанство въ члѣцѣхъ. оупивание ничто же ино подаеть. но оступленіе оума. и ницетоу. а тѣло немощно. и слабо створаетъ. О с а ф ъ рече. Нѣ видѣти бѣсных при пѣаныхъ. но акы друзи им соутъ. пѣанство бо въ члѣцѣхъ самохотное бѣшенъе. камень злату лице авлаеть. а хмѣль оумъ члѣку. что же видѣвъ рѣзоимца. идуща коръчьмы коупити. и рече идиеть дѣволъ к сотонѣ смрти коупити. Свинья злоправаа. аще гдѣ не влѣзеть а рыло притѣкнетъ. тако и пѣаница. аще гдѣ не ввидеть. а оумомъ постоитъ. и яко мы пса мртва. смердаща гнушаемъса. тако Бъ непавидитъ пѣаницы. Блжѣна еси. водо. не мутащаа оумомъ. и блжнн людие піющіи та. горе піющимъ. до пѣанства (1).

Въ одномъ изъ „словъ“ излагается даже цѣлая теорія того, какъ постепенно помрачается умъ у пѣаницы: ...Крѣпость бо оу коегождо члѣка въ чреслѣхъ живеть. а мысль добраа въ срднюю оушню

(1) Измарагдъ № 204, л. 182 об.—184.

прѣбываетъ. Да егда много объастьса члкъ. и начнеть объаствиваа оутроба пригнѣтати сердце к ребромъ. добраа мысль избѣгнеть. тѣсноты не трѣпащи. а злаа мысль вселитса в тоа мѣсто. аще еа постомъ не оженете. то добраа мысль не възвратитса. к томуу на свое мѣсто. и боудоуть послѣднѣа члкоу тому грѣши прѣвых. А оумъ въ члцѣ пребываетъ въ главномъ в рсѣ. межи мозгомъ и тѣменемъ за не прѣсть естъ тѣлоу всемоу. и самой души... Да егда же запиватиса начнеть члкъ который. питье же въ чрѣво идетъ а вѣна его во главоу. тогда оумъ смрада вѣни злое не трѣпа. избѣгнеть вѣнь. и не възспатитса на мѣсто свое. доколѣ не истерѣзвѣет за поичивый. Аще ли не начнет изходити из него смрадъ пианьственный. ктомуу добрый оумъ не възратитса. нѣ злый вселитса в того мѣсто. и злѣ погоубить члака того. и сѣтворить его оканна грѣша идола. идоли бо не могууть ни добра ни зла дѣяти. а пианица все злое творить...<sup>(1)</sup>.

Въ нѣкоторыхъ изъ „словъ“ проповѣдники вооружаются противъ праздности, лѣности, — указывая на разумность и необходимость для каждаго человѣка трудиться... Возбужайте сплщаа и на дѣло подвизайте лѣнивыа взываетъ проповѣдникъ въ *Поученіи лѣнивымъ, иже не дѣлаютъ, и похваля дѣлательмъ*<sup>(2)</sup> — аще земныа оубѣгаите стра-

(1) Измарагдъ № 203, л. 94 об.—95 (*Слово Иоанна Златоустаго о крепости и о разумѣ, гдѣ лежитъ в человѣцѣ*).

(2) Нач: Иже вы глаголю, братіе, слышите...

ды. и небесныхъ не оузрите бл̄гъ... отъ тру-  
да убо здравіе. отъ страды спасеніе.. Зем-  
ный бо дѣлатель подобенъ есть иновомъ.  
построму житію — трудъ. понеже сонъ отра̄ на  
дѣло земное идет... Всакъ дѣлаѣи землю насытитса хлѣба.  
понеже стогъ възвысивъ и гумно сый благо-  
словенъ Богомъ... Лѣность бо всѣмъ дѣломъ злымъ  
мати есть... Всакъ лѣнивый слаба себе провлат. аще бы  
Б̄гъ пеклъ са лѣнивыми. то повелѣлъ бы былю жито расти  
а лѣсу овощъ всакии. лѣнивый всакъ облечетса въ скуднаа  
и раздраннаа портища. кто оубо лѣнивъ на дѣло.  
тъ и о д̄ши. своей не подвижаетса... Ни лѣни-  
вымъ бо. ни многоспащимъ ни лихоимцамъ ни цваницамъ.  
ни крадущимъ Г̄ жизнь вѣчную обѣщаль есть. нѣ иже са  
Б̄га ради тружаю. дѣлающе своима рукама. и о  
того оучастіе Б̄ви одѣлающе... ини же польскихъ при-  
лежаще дѣлех. ини же скоты и кони пасу. о  
того десатину Б̄ви дающе спасаются. ини же сѣно сѣку.  
и агньци корма. о того нищаа и немощныа накормлаю и  
одѣю. благословеніе приимут о Б̄га. ини ж по морю пла-  
вающе и гость бы дѣюще. Отдѣлайте д̄шевную часть  
црквамъ и ницимъ... А жены оутврьдите лакты своа надѣла  
и рущѣ на вретено... Никто бо без труда  
спстиса можетъ (¹).

(¹) Измарагдъ № 359, л. 80—81. Измарагдъ № 361, л. 86—  
87 об. Измарагдъ № 203, л. 63—64 об.

Кромѣ с бжїа закона, говоритъ проповѣдникъ въ другомъ словѣ, — порозный хода могаа недѣлаа. таковѣй избираетъ на свою главу вѣчныа огньныа муки. иже могы о своеа силы кормитиса бещинство прїимъ ходитъ. туне ады чюжаа хлѣбы. Отнудъ горе таковымъ будетъ. и се бо е тагость еже о иных примати. добрѣе есть довати ниже имати. нъ обаче тѣх ради се речено. иже велми есть оубози и немощни. Иному же никако же пороздньному асти. развѣ недужных и старых... не единѣмъ же мужемъ дѣлати повелѣно. нъ и женамъ. всако бо зло о порозни ражается... (1).

Въ *Словѣ о старцѣ*, иже молитвою дождь съ небесе сведетъ, — старецъ этотъ замѣчаетъ о себѣ: ...сѣкоу дрова и на плещоу моею ношоу въ град и продаю. тѣмъ адъ си коупаю. а лишнее немощимъ раздаваю. о дому же чюжаго ни о чюжїа силы никогда не взах хлѣба. и не адох туне ни оу кого же... (2).

Нѣкоторыя изъ статей могли имѣть непосредственное практическое приложеніе. Любопытно въ этомъ отношеніи *Слово о Пандока о снѣхъ*. Приводимъ его первую половину:

О снѣхъ Антіох глеть. понеже нѣціи вѣру имше сном. и вѣры остаща. сего ради вамъ написаем. како не подобаетъ вѣры инати сномъ. се бо не истинно е. нъ како стѣнь инати хотящемоу подобень е сномъ вѣ-

(1) Измарагдъ № 203, л. 64 об.—65 об. (*Слово св. Василїа о лннвомѣ*).

(2) Измарагдъ № 359, л. 170—171.

роуай. в мыслехъ блудай. и мечтанію вѣроуай. лоукавыхъ бѣсъ. на погибель себѣ. О нихъ же рече Іоуда Имаковль. си бо соніа видат. ими же плоть оскврѣнають и дѣвство хулатъ. Еклисіастъ же рече. не вѣроуйте сномъ да не прогнѣвается на вы Гѣ. Мнози бо соніемъ прельстишася. и погубоша злѣ. како же гонай вѣтръ. и хотя стѣнь свою инати. тако вѣроуай сномъ. каа бо ѿ лжи истина. кый въ тмѣ свѣтъ. Мнози бо истину оставиша вѣрующе сномъ. аще кому навится ли свѣтъ. ли огонь. ни како не ими вѣры. Паоуль апль глетъ. лѣтитъ бо діаволь и въ аггль преобразуася. Того дѣла добро е. егда не легъ еще спати молитися Боу. и полезно велми е. въ всакъ вечеръ. молитися. и оутро вѣставъ от сна. Сятъ же ина соніа. како же Гѣ рече. се како страхъ в ноци нападет. и тоже не спаци. нѣ мы не мозѣмъ вѣровати. да не въ слнца мѣсто дымъ примемъ. Мнози бо прельстишася и погубоша злѣ вѣроующе сномъ. О вѣхъ нѣхъ не возможно реци. оудлѣженіа дѣла слова. но о единомъ повѣмъ. на оутврѣженіе послушающимъ. и чтущимъ. Бѣ чрѣноризецъ въ синаистѣй горѣ... — рассказываетъ объ одномъ инокѣ, сначала хорошемъ подвижникѣ, по которой потомъ, повѣривъ сну, ушелъ изъ монастыря, обратился въ жида („ождовиса“), женился, началъ преслѣдовать христіанъ, и умеръ, сгнивши живымъ (¹)...

(¹) Изъ маргадъ № 203, л. 261 об.—262. Въ ряду различныхъ *Вопросовъ и ответовъ святыхъ отецъ* (нач: Како подобаетъ иноку быти въ келіи), помѣщенныхъ въ Солов. рукописи Великаго Зеркала, XVII в., 6-ки

Значительная часть „словъ“ Измарагдовъ посвящается изложенію христіанскаго взгляда на богатство и бѣд-

Каз. Дух. Ак., № 355, л. 463—468, любопытенъ между прочимъ слѣдующій вопросъ: Рцы ми, отче, како нѣщии вѣрують и глаголють, яко ѿ искуса навыхомъ, и извѣстно имама, яко аще кто видить во снѣ стадо свиное, глаголетъ, яко блудная суть помышленія, или аще видить осла, или смоквы, или змѣя, такожде глаголетъ, яко блудніи суть помысли; или аще видить себе ѣздяща на конѣ, глаголетъ, яко высокоумія суть помысли. Коня и всадника, рече, вверже въ море; или наки, аще видить себе на мѣѣ ѣздяща, глаголють, яко высокоуміе со тщеславіемъ, или аще видит овцы во снѣ, и глаголють, яко лукавѣйшіи помысли суть, или аще видить лисицу, глаголють яко лукавствія помысли, или аще видятъ татары, глаголють, яко чревообъяденія помысли, или аще видятъ фрукты, глаголють, яко яростніи суть помысли, или аще видятъ котку, яко уныніи помысли суть, или аще видятъ поповъ, глаголють, яко уныніи бѣсове, или аще видятъ грецку дыню, глаголють, яко любовь студена и померзла и лестна,—яко же ми братъ нѣкто рече, яко бесѣдова ми нѣкто любовнѣ много со всѣмъ усердіемъ, егда ся раздѣлихомъ, тогда видѣхом во снѣ, яко братъ онъ подалше ми дню грецку: тогда разбудихъ, яко студена любовь, другое наки егда видятъ дукаты во снѣ, или перперы, тогда глаголють, яко духовная дѣйства суть, и ина прочая, им же нѣсть числа, и чуждуса, что есть се и истинно ли убо есть, или сатанино, молю тя, отче, Господа ради повѣжде ми. Отвѣтъ дается въ томъ смыслѣ, что—сія вся суть сатанина дѣйства, и се зовется дверь прелести. ѿ снѣ бо восходитъ прелестъ и всякая злоба, инако прелестъ не можетъ въ челоуѣка внигнути, аще не симъ. Обыче бо діаволъ древнее зло сими знаменъми прельщати челоуѣки, яко покажетъ ему се, или оно, и прилучается быти тако, яко да множе увѣрится, и тогда малу помалу приходитъ кто во устроеніе бѣса, истязаетъ умъ ему пленицами прелести... лл. 465—466.

ность. Богати слышите — взываетъ проповѣдникъ — не  
 грѣдите во имѣніи. тлѣющими не хвалитесь,  
 Единъ богатъ Бъ. имѣя нетлѣнное богатство. всѣмъ обило  
 подавая. а ваше богатство яко прахъ есть. Донеле тихо до-  
 волно о немъ все есть. тогда на сѣсеніе оустрашай собѣ. аще  
 ли боури подобна напасть възыдетъ. ли смѣрть. ли гнѣвъ  
 црвъ. то по истинѣ яко вѣтръ имѣніе развѣетъ. и не ста-  
 нетъ помагаай ти. Доколѣ во твоей области есть.  
 одавай Бви оучастіе о него. да яко другъ добръ  
 и яко вождь ведый право. въ нбсное црство привести та...  
 Люта бо есть велми: похоть имѣнію и мнози любяще ю по-  
 гыбають. и злѣ дшж свою погыбать. Иже бо море не напол-  
 нится многы приемла рѣкы. тако и члкъ оумъ насытъ есть.  
 яко же земля и адъ не насытитса. тако члкъ не престанеть  
 хотяи имѣніа до неле оумреть... Что овѣщаеши предъ Бгмъ  
 стѣны облачаа. члка не одежеши. коня  
 оукрашаеши. а нищаго же вдовы и сироты  
 не надѣлиши. Не помиловаль ли еси. и ты боудени  
 не помилованъ. не оврѣзе ли оубогомоу храма своего. затво-  
 рень ти боудеть рай. не даси ли алчующимъ хлѣба. не при-  
 имеши ты вѣчныа жизни. Тѣмъ потщитесь богати на млсты-  
 ню. десятое Богови одающе имѣніа вашего да  
 спсется (¹). Сюда же относятся: *Слово отъ Евангелія отъ  
 Луки о богатомъ и о Лазарѣ* (²), *Слово Иоанна Златоустаго*

(¹) Изъ карагды № 203, л. 91—92 об. (Поученіе о милостынь Иоанна Златоустаго).

(²) Нач: Иже о богатѣмъ и Лазарева притча велми на пользу есть... № 203, л. 86—88.

о милостынь (¹), Слово о немилостивыхъ богатыхъ (²), и другія подобныя.

Въ ряду другихъ словъ и поученій Измарагдовъ весьма видное мѣсто занимають статьи эсхатологическаго содержанія. Таковы слова *Ефрема Сирина*, внесенныя сюда изъ *Паренесиса* или составленныя подъ вліяніемъ этого сборника,—о нихъ мы подробно говорили въ другомъ мѣстѣ,—*Слово Иоанна Златоустаго о исходѣ души* (³)—*Слово св. о Симеона, епископа Месопотамскаго, како бояться смерти*,—*Слово Иоанна Златоустаго, поученіе душеполезно* и мн. дрр. Послушайте братіе—читаемъ въ словѣ Симеона Месопотамскаго — какъ страхъ и бѣду пріати имать дша. въ часъ исхода еже о сего житія. Егда бо о тѣла дша разлоучается... придуть бо аггли блази же и лоукавіи. и начнууть лукавіи обличати дшоу. приносяще прѣ ню. вса ея грѣхы. словеса же и мысли еже о оуности и до часа смртнаго. аггли же бжїи добраа дѣла ея приносятъ. и зрять же дѣль своихъ и добрыхъ и злыхъ. стоящи средѣ обоихъ дша. Аще же будетъ кто в житїи семь добраа стажаль дѣла. и Ба боаса пожилъ и до дни исхода. то добраа та дѣла въ агглы претворатса. и обымше дшоу въ радость и въ веселіе пои-

(¹) Нач: Аще ли без печали желаети человекче быти... № 203, л. 96—97.

(²) Нач: Не глаголю убо на богатыхъ, еже в немъ добрѣ живуть... Рум. Измарагдъ, № 186, л. 97 sqq.

(³) Нач: Зѣло многоъ страхъ обдержитъ душу тогда истязаему... Измарагдъ № 359, л. 20 об.—22.



моуть ю. и принесъше ю къ прѣстлоу Ба. поклонатса с нею вса нѣсныа силы. и несут ю в мѣсто покоа и радости... Аще ли в житіи семь кто скврѣно поживеть. въ пѣанствѣ и блудѣ и прочих злобах. вса оугодиа плоти твора. егда же час исхода дѣи его о тѣла боудет. сами похоти и сласти. иже створи въ животѣ. претворатса въ злыа бѣсы. и люгѣ свезавше оубогоую тоу дѣшу грѣшнаго поведоут ю. рыдающеу и плачущеся горцѣ. въ мѣсто темно и смрадно. идѣже грѣшници блюдоми. чающе дни суда... Что оуспѣемь тогда. Безь оуспѣха бо плакати имам. и много къ аггломь молитиса начнем глюще. стіи аггли не поймѣте ма о житіа сего не готова. да о грѣсѣх покаюса. тогда аггли съ гнѣвом о вѣщяють ны. о грѣшнаа и окаяннаа дѣше. нечтаа скврѣнаа. колико лѣтъ была еси по вса дни злотворащи. почто нѣси покааласа. а вѣси мако смртна еси. оуже ти приде конець животу. оуже ти слнце твое зашло е. и свѣтъ ти смрѣчеса. оуже не бѣдени помилована окаяннаа доуше. поиди въ вѣчноую моукя юже оуготова себѣ. Тогда въскытатъ зліи бѣси грѣшноую дѣшу. и свезавше руцѣ и нозѣ въврѣгоуть ю в пещь огньноую (1)...

Въ *Словѣ Іоанна Златоустаго, поученіи душенолезномъ* (2),—проповѣдникъ рисуеть передь слушателями картину будущаго суда и загробныхъ мукъ грѣшникамъ: Како страх

(1) Изъ марагдѣ № 203, л. 134—135.

(2) Нач.: Иже дѣла злая погыбающаго житія сего возненавидит...

той стершимъ. идѣже прѣстли станут. и книги разгнѣт-  
са на обличеніе намъ. и вса наша дѣла написана  
бываю. (1) пред агглы и члкъ. въстрепещет тогда сердце  
и оудове измѣлѣтса... затыкнѣтса оуста грѣшникомъ на судѣ  
томъ. тогда хулащим Бга. лжю писаніемъ тво-  
ращимъ. мзыцы палими бждѣт огнем. и не  
боудет кто оустоуда их. тогда е лѣнивымъ и клеветивымъ  
мзыцы напрасными агглы столкоутса. тогда  
татіе за руцѣ висаще востренещѣт. тогда очи  
помизающих истергнѣтса. (2) тогда шіанцы и  
блѣдницы и прелюбодѣи со идолослужители пламенны-  
ми агглы без млсти біеми. в негасимыи  
огнь гнани будуть. тогда грѣшніи вси комуждо  
по дѣломъ осудатса. въ муку вѣчноую... Гдѣ тогда иже яко  
безсмертніи са твораще. злаа дѣлахъ. яко лжж мнахъ о скъ-  
дѣ сказаемаа... (3)

Въ словахъ, трактующихъ о различныхъ христіанскихъ  
обязанностяхъ, проповѣдниками чаще всего указывается не-  
обходимость — кромѣ внѣшняго, обрядового, — внутрен-  
няго, духовнаго исполненія христіанскихъ  
добродѣтелей... Богъ свѣды немощь рода нашего —  
читаемъ въ *Словъ св. о. Аванасія о различіи спасенія* — яко  
благъ члвѣколюбець. многи намъ различны поуты спа-  
сенію даровалъ... Таковы законъ мируи далъ есть Богъ.

(1) Въ № 203: тавлена боуджѣ.

(2) Въ № 203: истергнѣтса.

(3) Измаратдъ № 359, л. 267 — 269. Измаратдъ № 203,  
л. 227 — 228.

мако стари немощни и нищи и богати. могутъ сътворити заповѣди бж҃іа. иже имѣють любовь. то и бес тѣлеснаго труда спсѣтсѣа<sup>(1)</sup>. Речено бо.. възлюбиши Г҃а Б҃а своего ѿ всѣа дша. ближнѣама мако и сам са. и паки рѣ чл҃ка смирена не осудитъ Б҃ъ. Мощно оубо спастисѣа. аще кто имѣніа не имать. вдова ли сирота. аще ли алчна кого видѣвъ и зимою дрожаща. въведи въ храмъ. съгрѣй и накорми. то вмѣнитсѣа предъ Б҃гомъ даніе твое паче тмѣ талантъ богатыхъ<sup>(2)</sup>. Аще ли никого имаша то въздохни съ скорбѣащима. поскорби о нищѣтѣ оубогыхъ и оутѣши а. то въ мстѣнню же вмѣнитсѣа прѣ Б҃гомъ... Да оуже к тому не виньствоуимъ неправды творѣще. овогда бо диввола хулаще. а не себе. овогда же мира. овогда работу. овогда домъ жену и ча и рабъ попеченіе. Хотѣ бо ны облѣчити въ днь судный. иже по средѣ мира пожиша б҃гооугодно. сженою и счады. рабы имуща и рабына. Енох. Ной. Авраам. Исаѣъ. Иаковъ. Лотъ. Иосифъ. Двдъ. и Данилъ. се же въ новомъ законѣ Ксенефонтъ. Андроникъ. Онисифоръ. и ины многы подобныа имѣ. и никто извѣта не твори гл҃а. мако немогоу въ миру боуда спастисѣа. Можемъ оубо аще всхощемъ. О

(1) Въ спискѣ № 204: ... иже бо ближнаго любити. то душевное дѣйство есть не требаѣа плотнаго пощеніа. Речено бо бысть...

(2) Въ спискѣ № 204: ... Мощно бо есть и нищу спастисѣа. аще кто имѣніа не имат. или вдовица. или сирота. аще кого видиши или нага или алчна. и от зимы трепещуща. въведи въ храмъ съгрѣй. и дай ему от того иже имаша. то вмѣнитсѣа предъ Богомъ твое даніе паче тмѣ талантъ даданіа богатыхъ...

томъ нѣ бо намъ истязанна его же не можемъ творити. (1) но еже могуще сътворити а не сътворимъ. лють намъ боудеть отвѣтъ (2)...

Въ *Словѣ Анастасія, еже не осуждати*, читаемъ: Се бо многы слышах глаголюща. горе мнѣ. како са могу спасти. поститиса не могу. еже не спасти бы. не бодръ есмь. двѣствовати не могу. мира отлучити не терплю. млтына не имамъ. не вѣмъ како са спсу. Азъ ти глѹ. остави оставити ти. прости прощень будеши. не осужай да не осужень будеши. сими можеш и спаситиса... Единъ судій есть Богъ. иже воздасть ко муждо по дѣломъ. Соудай бо чюжам грѣхи Хоу противникъ. есть. антиверсть нарѣтса. яко соудъ хвѣ въсхищааетъ. Не соудимъ братіе всакому съгрѣшешему да простыню примемъ отъ Ба нашимъ съгрѣшеніемъ... Паче же иереевъ да не осужаемъ. аще и видѣлъ еси что створша. и нерци яко грѣшенъ есть. и недостойнѣ слюжити. но пристоупи съ чистою свѣстію и причастиса бжтвенныхъ таин. да стыню полоучиши и. Аще бо и аггль есть. приносай бескровную жертвоу а ты недостойнѣ приходиши. то никако аггль тебе о грѣхъ очиститъ. истинною оубо о Иоудѣ послушествоують. яко о прчстоую руку влкъ Ха прчстыи хлѣбъ приять. и абіе вниде вонь сотона за недостойнство его... (3)

(1) Въ № 204: ...яко боудя в мироу не могу спаситиса. можемъ оуже аще хоцемъ. не истязаеми бо есмь того его же створити не можемъ. но токмо еже можемъ...

(2) Измарagdъ XV в., № 91, л. 200—201. Измарagdъ № 204, л. 129 об.—131.

(3) Измарagdъ 6-ки Тр.-Сер. Лавры, № 91, л. 174—175 об.

Се вѣдѣти намъ потребно—говорится въ *Словѣ св. Аванасія о милостынь*—яко богатство намъ даль есть Бѣ. на искушеніе. тѣкмо немущих дѣла намъ излише поручено... Богатіи скупіи не могутъ са спсти. Кааа бо богатому полза аще не помнитъ зла. а оубогыхъ и вдовиць и сиротъ не милоующу. и прѣзращу ближнаа свом... Кы ли пакы тому прибытокъ иже въ обилии жива. смиренъ есть и не осужаа. а нищамъ презрит. голодны наготовоу гыбнуща... молебъ нищихъ не послушаа... Къ таковымъ зловѣрнымъ и лѣжепостникомъ и лицемѣромъ. възіетъ аплъ Паоуль... аще мудръ будѣ. и вѣдѣ таины вса. и весь бжтвннй разоумъ. и аще тѣло мое на съженіе прѣдамъ. безъ любови ничтоже ползую. нѣ быхъ яко мѣдь звенаци. Се менить любовь. и жеродоу своего не презрѣти въ скудости. и миловати сироты плачущаа са. а жестокое<sup>•</sup> вздръжаніе ничто же не оуспѣетъ немлстивыхъ богатыхъ. Мнози бо и въ миру живуще богооугодно. достигоша тѣхъ мѣры. иже в пощеніи провѣсіаша въ поустыни<sup>1)</sup>...

...Руцѣ.. простремъ на поданіе немущемъ—убѣждаетъ проповѣдникъ въ *Словѣ св. отеця о временномъ житіи*,—а не възведемъ ею на сироту безъ винъ. не овцы подающе. а волы отъемлюще. не десятиро оемше. а одино дающе<sup>2)</sup>...

(<sup>1</sup>) Измарагдъ № 203, л. 57 об.—59.

(<sup>2</sup>) Измарагдъ № 203, л. 203—204 об.

Постъ ничто же не оуспѣет без добрыхъ дѣлъ—читаемъ въ *Словь Іоанна Златоустаго о пощеніи*: Не се бо постъ иже са от бращенъ оудръжимъ. а злаа дѣла творимъ. лжемъ. обидимъ. завидимъ. на блудъ совокуплаемса и прочее... Аще постишиса покажи добраа дѣла. оубога видѣвъ помилуй. сымъ зло имаши смириса. никому же не завиди. а ни зла не твори. блѣда охабиса<sup>(1)</sup>...

Кни оуспѣх чѣку алкати плотію. оумирати же дѣлы—взываетъ проповѣдникъ въ другомъ словѣ о *постѣ*,—каа потреба малоденіемъ тѣло свое сѣшити. а не набрьмлати алчныхъ излишними. каа добродѣтель в ноци не спа. в теплѣ храмѣ молити а обѣдніи (на поляхъ позднѣйшей своронисью: „обидими“) то бо ою и порабощеніи боси. нази. ранени. голодни. на та со слезами вопиют к Бгу. Каа помощь в такового молбѣ. аще и всеа ноци не спа молитса. не пріатенъ е. Кое добротвореніе томити плоть свою. а имѣніе скривати. вдовиць и сиротъ не милующе. ни обидимыхъ избавляюще. Кый на оуспѣх аще словомъ крестіане а дѣлъ добрыхъ не творимъ. то како можемъ дша своа спасти. Аще оубо поститеса оубогаго не мимонди. алчнымъ хлѣбъ свои раздѣли. и домашнаа бес печали сотвори. аще ли алчешн. то вижь сироты стонуцаа и помилуй а... Не спсеть насъ жестоко воздержаніе. аще злобъ не останемса. От всего бо поститиса подо-

(1) Измарагдъ № 359, л. 191—192 об.

бае. жи не глати. гнѣва не имѣти... То истинный е постъ <sup>1)</sup>).

Что бо иже са постит. а без исправленіа. то что оуспѣеть,—читаемъ въ *Словъ св. апт. и св. отецъ, како жити крестьяномъ*—оудръжанье ли брашень постъ глѣть или оудръжаніе похотей. аще бо брашна себе оудръжимъ. а тѣлесныхъ не оудръжимса похотей. ни мало пользы сотворит ны жестокое воздержаніе о брашень. а злобныа плоды творяще. Аще бо и попелъ зоблемъ. а злобса не оставище. то не можемса спасти. Аще бо о хлѣба са оудръжимъ. а гнѣваемса и завидимъ. то звѣри есма подобны тои бо не асть хлѣба. но плѣ асть. како и мы гнѣвомъ и завистию снѣдаемъ други и братию свою клеветою. Аще бо воздержати хочещи о маса и о рыбы. то пръвое останиса гнѣва и арости. гордости и клеветы. зависти и обиды... Аще питиа кто не пьетъ ни маса асть. а злобу дръжит. таковой пуци скота есть. скотина бо не асть ма. ни вина пьетъ. аще ли на голѣ землѣ кто легаеть. а мыслит злаа. тако са хвали. не требует бо постели скот... (\*).

Зижещи ты церковь въ Пилоусіи,—читаемъ въ *Сидоровъ посланіи къ Евсевію епископу*—яко же повѣдають хитростыи оубо украшеноу велми. а неправдами и по-

<sup>1)</sup> Изъмаргдъ № 359, л. 192—194.

<sup>2)</sup> іѵ л. 13 об.—14 об.

рабощеніемъ сиротъ. и оубогыхъ насиліемъ. и оноудъ скврѣно есть се. еже здати яко Сионъ въ кровѣхъ. Іерсѣмъ въ неправдахъ. Не требуетъ Бъ о неправды приношенія. и еже сиротамъ и въдовамъ насилія творити. нъ яко пса смрѣдаца гнушается. Прѣстани оубо съзидаа неправдами. да не црѣвита на обличеніе предъ Бгомъ обратится. на высоту убо възгражена. въниющи же на та. въ вѣки безмлъчанія съ въздухомъ <sup>(1)</sup>. Горе иже съзидаеть домъ свои съ неправдою на высоту. и грѣница своя не в сосоудѣ съ ближними. оу ближнаго дѣлатели емоу тоуне мѣзды имъ не ода. нъ многѣми злобами домъ си съгради. Рыдайте обидиміи о обидѣвшихъ вас. васъ бо имѣній лишиша. а дша же своя погубиша злѣ <sup>(2)</sup>.

Самая молитва можетъ помочь человѣку только тогда если она совершается простивши всѣмъ, безъ гнѣва и вражды на кого либо. Много можетъ молитва праведнаго поспѣваема—читаемъ въ *Словъ Анастасія, игумена синайскаго, еже не имѣти гнѣва*—поспѣваетъ же еще и ка айс а трудоитиса начнетъ. и плоды покаанія съврѣшитъ. Аще ли одинъ е съзидаа држгый разорам. что оупсѣта. толико тэгость. Велико есть зло еже ити къ цркви имоуце злобоу на кого. и молитиса лжею. глѣюще в молитвѣ. оче нашъ. остави намъ длгы наша. Что о члче глешв. и без жма са трудоиши на млтвы неприазнивый гадъ въ срдци своемъ носа.

(1) Въ № 359: съ въздыханіемъ.

(2) Измарагдъ № 203, л 53—57.



вопиши ложно къ Бгю. остави нам. како и азъ оставихъ.  
Молити ли са пришесть еси или лгати (')...

Привода въ *Словѣ отъ евангелія, еже отъ Матѣя*, слова церковной пѣсни: Да са исправитъ мѣтва моа. како и кадило предъ тобою...— проповѣдникъ продолжаетъ: Слышите аще неправды нѣ. аще помиловасте нища. аще пѣси оималъ оу сиротъ. аще нѣси възвелъ роукоу на сиротоу

(') Из марагда № 203, л. 23—24. Приводимъ вариантъ этого отрывка по редакциіи Измарагда № 204,—параллельно съ греческимъ подлинникомъ:

...Πολὺ ἰσχύει δέησις δικαίου ἐνεργουμένη. Ἐνεργεῖται δὲ, ἐὰν καὶ συ συναγωνίσῃ τῷ ἱερεῖ, καὶ τοὺς τῆς μετανοίας ἐπιδείξῃ καρπούς· ἐπεὶ εἰς οἰκοδομῶν, καὶ εἰς καταλύων τι ἠφέλησαν, ἀλλ' ἢ κόπους; Ποία γὰρ οὐκ ἐστὶ ταύτης τῆς καταλύσεως δεινότης, τὸ μὴ μόνον ψευδεσθαι τῷ Χριστῷ, κατ' ἐκείνην τὴν φοβερὰν ὥραν τῆς θείας Συνάξεως, ἀλλὰ καὶ τοῖς ἑαυτῶν ὁδελφοῖς μνησικακεῖν, καὶ περ λέγοντα ἐν προσευχῇ τὸ, καὶ ἄφεσις ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλεταῖς ἡμῶν; τί λέγεις; τι τολμηρῶς κατὰ τοῦ Θεοῦ νεανεύῃ; Μνησικακεῖς κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ σου μάχαιραν αὐτῷ ἀκονῶν, καὶ δόλουσ κατ' αὐτοῦ κατασκευάζων, καὶ τὸν πονηρὸν λόγον ἐν τῇ καρδίᾳ σου φέρων, καὶ βοᾷς τῷ Θεῷ Ἀφεσι μοι τὰ ὀφειλήματα, ὡς κ' ἐγὼ ἀφήκα τῷ ὀφειλέτῃ μου; Εὐχασθαι, ἤλθεσ ἐν τῇ τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίᾳ, ἢ ψεύσασθαι;... Migne, Pat. Curs. Compl., s. gr., t. LXXXIX, col. 837.

Много может молитва праведнаго поспѣюще. поспѣвающи же аще и ты подвизатиса начевшии. съ оучителемъ. и покааніа плоды покажеша. Аще есть единъ зижа. а другой разарма. что оуспѣета творяща. но токмо тагость горше того разореніа. Иже помнаще зло оружне ити къ церкви. и алгати Хви в той страшный чѣ бжствена литургіа. глюще въ мѣтвѣ. оче нашъ. остави намъ долги наша. како же мы оставлѣемъ должникомъ нашимъ. что глиши о члче. что дерзостію на Бга моужаешиса. зло помнаеша братне. и лещъ. на нѣ оустрашеша. непризвнивъ адъ въ сердци своемъ носа... Молитъ ли са пришесть еси или лгати... Из марагда Тр.-Сер. Лав., № 204, л. 134об.

безвинноу. аще и ѣси слъзами окропленъ. и кръвю не повинныхъ. то воздѣжи роуцѣ гла въздѣніе ржкоу моею... воздежи на къ Бгу (¹)...

Въ *Словь Іоанна Златоустаго*, яко не пріятна безъ исповѣданія милостыня, читаемъ: Сут во члцѣхъ мнѣтса творащени милостина многы. а не любяще бран. нъ кльветиви суще и презорливи. и завистливи суще и злобиви. и гнѣвливи. осужающе кого. да тѣхъ ради зліи ни на какую же ползу мѣсти не обретаю... Рече бо Великий Василіе. иже чужаа граба а мѣстню творит. не токмо не помилован будеть. нъ и болшему мученію сподобитъ са... Стыи Филареть милостивый пишеть. аще кто от неправеднаго добытка даеть мѣстню. той подобенъ есть сему. яко же отць бы зрѣль сна зарѣзаема пред собою... иже кто мѣстню творит чюжим. мнѣтѣмъ помощи оному и собѣ. то луче есть не творити. а не грабити таковому... Аще ли кто вельми скуденъ. то оутѣши скръбнаго. и оувѣщай оубогаго. то в мѣстню ж е пред Бгомъ (²)...

Который оупсѣхъ есть — убѣждаетъ проповѣдникъ въ *Словь Іоанна Златоустаго*, о разсмотрѣніи милостыни — съвлеци иного облеци же оубогаго. сироту пообидѣти. а иного надѣлати. Какъ в томъ есть помощь. еже чюжымъ (имѣніемъ) мѣстныя творимъ. кое пособіе. аще и все одамы

(¹) Измарагдъ № 203, л. 153—154.

(²) Измарагдъ № 203, л. 27—28.

чюжа. Луче не грабити ни же чюжимъ творити... Мы же тѣмаи грабще а мало продающе. не можемъ оумолити Бга. нѣ паче гнѣвимъ и. Повѣжь ми. аще бы осла мртво о распутіа кто привлеклъ въ прѣвъ. то не бы ли его каменіемъ побили. яко скверника. а о грабленіа мѣстыни гнуснѣе того есть... И се вы извѣстую. нѣ не мозѣмъ же милостини единой надѣющеся вдатиса пици и пианьству. любодѣванію же и гнѣводрѣжанію. зависти... Ни на кый оуспѣхъ таковыхъ милостини есть. таковыхъ приносы гнусны суть Бгу. иже оскрѣбляютъ вдовы. и насиліе творятъ сиротамъ. неприатни дарове грабителейъ. любодѣевы. крѣчмштовы и злааго гдна. и челадь свою томить босою. наготою. и дѣломъ не носилѣ. татини же и разбойничѣи и мѣздоимци судіи. и мечника клѣветива недоволна оуроки. сварлива же и пианицу и резоимьца (1)... Млѣтню дальъ кси оубгому о бгати—читаемъ еще въ одномъ изъ такихъ поученій — добрѣ створи. но инде раби твои пасуще стада воловъ твоихъ. потравнша ниву худыхъ сусѣдъ твоихъ ихже ты примучи злымъ томленьемъ. и казньми неправедными въ работу собѣ. Да луче бы ти безумнѣ помилловами домачадца своего да не скорбаше ходати. и остатиса о насилыи и томленьи. нежели Бга дарити безумно имѣньемъ неправдою собраннымъ. Василии.

(1) Измарагдъ № 203, л. 44 об. — 45 об.

рече. где любо аще възведеши очи твои о батыи. то мѣѣ  
оузрѣши злам. сдѣ сироты плачюща на та. а  
пндѣ оубгыма на та к Бѣ вопиюща ихже ты непомило-  
ваньемъ приобидѣ. сдѣ рабы нагы и ранены хо-  
даты. пндѣ же иныма вижю о прикладъ рѣза твоего  
мучимы. и в воду самвещюща. и та вса встануть на  
та безумне в днь исхода дши твоеи. (1).

Извѣстно да есть—читается въ *Словѣ Иоанна Злато-  
устаго о малоумицкхъ*, яко нѣсть мощно спастися въ миру—  
яко не сѣсть мѣсто насъ. аще не творимъ  
вола бѣиа. нѣ когождо оумъ изволеніемъ къ  
Бѣгу. Нѣ бо пособиа от чьстна сана. и от мѣста ста. не  
творящему вола божиа. Которій оубо санъ болѣ Адамова  
безсмертіа. кое ли мѣсто краснѣе породы из него же Адамъ  
бысть изгнанъ. преступивъ бѣиа заповѣди... Лот же въ со-  
домланехъ беззаконныхъ людех. сътворивъ бѣиа заповѣди. и  
бысть спнь. и вѣнецъ съ стыми приать. Да и же кто  
глетъ. немощно самѣспсти в миру с женою и  
дѣтьми. таковыи льститъ себе невѣгласъ-  
ствомъ... Мѣсто никого не спсеть. ни осудить. нѣ когождо  
дѣла или осудать. или спасуть... Будемъ милостиви и по-  
датливи бѣднымъ. и немощнымъ излишними нашими. тѣхъ  
бо дѣла Бѣгу излише ти поручилъ. а ни з с кымъ не бѣ ро-  
дился имѣніе... Ближнихъ же роду своего не

(1) Измарагдъ Рум. Музея, № 186, л. 97 об. — 98. (Тоже  
Иоанна Златоустаго).

презри. Прѣвѣ домашнаа своа и род свой бес печали сътвори. тоже (и потомъ) мѣстнѣю твори инѣмъ. Се бо лицемѣрие есть еже чюжи надѣлати сироты. а род свои или челады. нази и боси. и голодни. Когда же дѣшами их опечалиши. тѣлеснаго не исправа. и како въ бѣжии страх приведеши а. а тѣлесными недостаткы оскръблала их... Аще бо оскръблала своихъ. а инѣх милуешь речеть и тобѣ Гдѣ. лицемѣре...<sup>(1)</sup> Въ *Словѣ о кладущихся въ церквахъ* приводится разсказъ, доказывающій,—яко их же люты соуть грѣси. аще въ церкви погрѣсти са велать. а дѣла осоуженію достойна. никако же дѣши избавленія нѣ. нъ горшаа моука. А мѣсто никого ни остит ни осоудитъ. нъ от дѣлъ полза и моука... Поманемъ пустынники. чи въ црквахъ тѣлеса их лежать... Аще ли кто обидникъ и мздоимецъ. рѣзонимецъ. грабитель. въ цркви положенъ. им же досадила живъ и поработилъ. ти пришедше къ гробу злѣ востенють на нь къ Боу. со слезами вопиюще. Ги Бже. ты местникъ боуди злодѣю нашему у...<sup>(2)</sup> Такого же содержанія другое слово *о погребаемыхъ въ церкви* <sup>(3)</sup>,—и нвр. др.

Всѣ эти наставленія проповѣдника не всегда, однако, достигали цѣли. Азь, любимій,—жалуется въ одномъ изъ поученій проповѣдникъ,—свой длгъ отдаю всегда и частымъ

<sup>(1)</sup> Измарагдъ № 203, л. 11—12.

<sup>(2)</sup> Измарагдъ № 203, л. 137 об.—138.

<sup>(3)</sup> *ib.*, 136—138 об.

оученіемъ надѣхса оуѣкнути оустремленіе пѣанственное. нъ нѣ соупротивное вижю... Всуе поученіе бываетъ...<sup>(1)</sup> Слушатели иногда оказываютъ равнодушіе и къ самой проповѣди: Мало здѣ собирается оученія слышати, скорбитъ проповѣдникъ въ другомъ поученіи. Мнози невѣгласи—продолжаетъ онъ—на игры паче текутъ неже къ церкви. и кощюны и блдословіа любать болѣ книгъ... Проповѣдникъ убѣждаетъ пришедшихъ въ церковь—понужать лѣнива да приходятъ. иже бо—прибавляетъ онъ—невѣгласа принждить къ церкви ходити. многъ приметь мзду...<sup>(2)</sup>

Впрочемъ, иногда проповѣдникъ недоволенъ и пришедшими: Идѣ же бо. рече Христось. два или три совокуплени во има мое—читаемъ въ *Словь Іоанна Златоустаго*, како въ церковь приходити съ впрою—ту есмь посредѣ ихъ. А мы—продолжаетъ проповѣдникъ—аще снидемса въ церковь. то на кощюны и блдословіа. и о суетныхъ и мимотекущихъ. о недостаточствѣ. о тыщетѣ имѣніа. о прибытцѣ. и о прикупѣ. а о вѣчныхъ ни памяти имуще... Кый бо намъ прибытокъ именемъ тѣчию слыти хрѣстианьскымъ. а дѣлъ злыхъ не оставишеса... нъ никто тѣмъ похвалы имѣй. еже къ цркви повсегда приходимъ. нъ что добраа приобрѣтаемъ. кто добрѣй бысть. и добру са наоучи... Купецъ

<sup>(1)</sup> Измарагдъ № 203, л. 55 (*Поученіе св. о. Іоанна Златоустаго*).

<sup>(2)</sup> *ib.*, л. 89 об.—90 об. (*Слово Іоанна Златоустаго, како ученія слушати*).

часто хода на трѣгъ хитрей будеть. врачъ часто хода къ оучитлю. по истинѣ хитрѣи будеть. и множае привыкнетъ. а вы что приобрѣтосте. иже всегда имате издѣтъска приходяще. Къи приплодъ дешевный. и который обычаи злыи в васъ преста. гнѣвъ ли. зависть ли. злоба ли. да аще не съ приплодомъ и никакого же стажимъ добра въ церкви. то оуне еи не приходити. ащевѣствованіа (на поляхъ позднѣйшей рукой: „глаголанія“) дѣла. а не Ба ради. ни а дщи скръба. то луче итти на трѣжища. ли на бесѣды. или изъ дому не исхода... Многаяждь хотѣхъ оумлѣкнути. вида яко вътще вамъ оученіе сказаю. нѣ боюся осуженія... Азъ бо не оумлѣкаа оучю вы. да бы не вътще былъ вашъ трудъ. не сего бо зрю ежъ въ црѣвь ходите. нѣ да бысте что добро притворивше. тии тако в дома свои отходили..<sup>(1)</sup>. Црѣвѣ нбо е любиміи...—читаемъ въ другомъ *Словѣ Іоанна Златоустаго*, како подобаетъ къ церкви ходити съ втрою: Дому гнѣ сѣдитъ. а рабыни ткоуть. а друзии прадуть. и къждо рабъ свою работъ творить. а в црѣвѣ говорь много и смѣхъ и шепты. нѣ нѣ се коуповище. нѣ аггльское мѣсто. пресѣтоль бжій. и самое нбо.... Црѣвѣ бо нбо наречеться. инѣ же вы паче скоморохъ смѣтеса. и бесѣды и шепты творите. позорище бо ваше без молвы стоять. ни главіа в немъ. ни клича. здѣ же Бгу вѣщающую о страшныхъ вещехъ мы же горіше есмы песь безстоудіе твораще...<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Измарагдъ, № 203, л. 239 об.—241.

<sup>(2)</sup> Измарагдъ № 203, л. 118—119.!

Сборникъ предназначался не для однихъ „крестьянъ“, мірскихъ людей, но и вообще для людей книжныхъ,—между прочимъ и для духовныхъ. Нѣкоторыя „слова“ Измарагдовъ спеціально обращаются въ „попомъ“, трактуя объ обязанностяхъ послѣднихъ „учить“ пасомыхъ,—при этомъ не рѣдко съ суровыми обличеніями современному духовенству. ...Мы са како не оубоимъ. сщеници. оучти,—взываетъ проповѣдникъ въ *Словъ Іоанна Златоустаго, како не подобаетъ престати учаще* <sup>1)</sup>),—егда купецъ тѣлеснаго ради прикоупа. и корабль коупит и по морю дръзаетъ и тьмами тръпитъ пагоубы. многажды же смръть имѣнія добывающе прилучается. а мы сщеници дома всегда пребывающе. и о сщеньства пищу и одежу приемлемъ. а небреженіемъ ни енигъ имѣемъ. ни готовыхъ почитаемъ. точію порты различны собираемъ. Како се не зло есть. и оучащихъ бо ненавижимъ. а о сщничества чть и крѣмлю приемлемъ. На большее есть намъ осуженіе чть та... Длѣжни бо есмы оучити. аще ли кто не послушаетъ. намъ отѣхъ не дати овѣта прѣ Бгомъ. аще ли не оучимъ лють намъ боудеть овѣтъ. и съ невѣрными осужени боудемъ <sup>2)</sup>).

Любопытво *Слово Іоанна Златоустаго къ попомъ и къ простымъ людемъ*, находящееся въ Измарагдѣ

<sup>1)</sup> Нач.: Молю убо вы, придѣте нынѣ и видите...

<sup>2)</sup> Измарагдъ № 203, л. 54—55. Мысли эти встрѣчаются нѣрѣдко и въ другихъ словахъ Измарагдовъ,—см. № 359, лл. 28 об. 117 об. 156—157 и др.



б-ки Троицко-Серг. Лавры, № 204, л. 237—243. Приводимъ отрывки:

И о семъ вы хоцоу начати первое слово. еже бы намъ самѣмъ не вельми пригвождатиса свѣтѣ семъ. да бы добро люди оучити. преже всего не вдаватиса многу питію. сами бо вѣсте. аже въ питіи больши всего дши погуоба. а ли то простьцом. а еже то намъ. аще бо простьцю какъ любо грѣхъ створитѣся. до себе емоу вина. а оже мы. то не намъ единымъ пагоуба но и всѣмъ людемъ. хотатъ бо ны рещи. а попове чемоу не творатъ того... Вижу и слышу. оже до обѣда пиете... не едино же то еже до обѣда пиете. но во вечеръ оупиваешиса. а за оутра слоужиши. члкомъ оугодие творите. а не Бгви. зло бо съ другомъ нелзе по пирьемъ бесѣдовати. аже пакы съ Богомъ. да тако ми са мнить яко великъ грѣхъ. приобрѣтохомъ въ томъ слоуженіи. Во мнозѣ питіи. многа бѣда есть. дшѣ грѣхъ. а тѣлоу болѣзнь. а о людій оукоръ. а прѣковнаго стомніа права нѣтоу. То бо ны диваволь влагаетъ въ оумъ. яко оупиваныхъ людій побыти. съимъше с Бога. надежу положили есмы на пинна люди... Самѣмъ бо достойно перьвее себе въстагноути о какой любо вещи. тоже люди. и безазора оучити... А иже кто покаетѣся. не мозите тажки заповѣди дати... ни пакы же оноудъ на слабость свести безърассоуженіа. да не мы боудемъ повинни грѣхомъ ихъ. си мощно все то оуправити оли прилежаніемъ. ти почитаніемъ книжнымъ. Сну. прилежи почитанію книжному. въ тѣхъ

животъ нашъ. а оже мы не почитати начнемъ  
 книгъ. то чимъ е сме лоутше простъцовъ. аж  
 е сме же начнемъ мсти и пити. тако же на бесѣдѣ сѣ-  
 дѣти. и еще друзи лѣкѣи играють. а всего того стѣи  
 апли и стѣи оци възбранаютъ нашоу саноу. Рѣм бо или  
 тако попы е сме да тѣм избоудемъ моукы. не  
 мви како избоудемъ... А сиротамъ не мозите вели-  
 кой опитемъи давати. пишеть бо в заповѣдехъ. соу-  
 щимъ подъ игомъ работнымъ. наполю дай  
 опитемъю. а не мози отагъчити. а ти вси каютьса иго бо  
 хво легло есть. Оже пригодитъса комоу дше-  
 гоубство. то възбранайте. и же боудеть крѣ-  
 покъ. то болши ему дати заповѣдъ. да не токмо грѣха  
 избоудеть но спсенію сподобитъ. паки ли кто любо-  
 боудеть слабъ. дай лчѣйшоую заповѣдъ. дати въ очамъ-  
 ніе впадетъ... Оже о крѣщеніи дѣтиномъ. то держите  
 оуставъ блженнаго Нифонта. како и въ маню-  
 ка како и въ манунѣ (sic) кажетъ... Стый бо Іоанъ Зла-  
 таоустъ глеть. азъ тацѣхъ еппъ. не мною бо всѣмъ оуго-  
 діе творать. и акы на покоище. на прлѣ прихо-  
 датъ. но тѣхъ блжю иже паче своего спсеніа о вашомъ  
 спсеніи пекутъ са. Егда жена носитъ въ утробѣ  
 не велите ей кланатиса до земли. ни роукою до земли. ни въ  
 великий постъ. въ томъ врежаютьса и изметають  
 младенци. да аще мы о томъ невъзбранимъ.  
 то наша то вина.. повелите ей млстню давати за то по-  
 силѣ. ка кто мога... ..А неправеднаго събраніа.

вельми възбранайте. заже не требе есть ни чемоу же неправедный добытокъ. аще хощеть о него млстню творити то ни въ что же вмѣнается пред Бгомъ... Иже творатъ сѧ млстыню твораще а сзданіа роукою Бжіею обидаще. да вельми того браните. а о праведнаго имѣніа хотя мало сътворатъ млстыню. то велико мнитъсѧ пред Бгомъ (¹)...

Суровыми обличеніями противъ современнаго духовенства полно также *Слово Иоанна Златоустаго о лживыхъ учителяхъ*, помѣщенное въ томъ же Измарагдѣ № 204, л. 232—238, и нѣкоторыя другія мѣста Измарагдовъ.

Въ заключеніе нашего обзора литературнаго состава и содержанія древне-русскихъ Измарагдовъ, не можемъ не замѣтить, что едва ли древнѣйшимъ, исходнымъ прототи-

---

(¹) Измарагдъ 6-ки Тр.-Серг. Лавры, № 204, л. 238. 238 об. 239 240. 240 об. 241. 243. Въ другихъ спискахъ Измарагдовъ слово это не встрѣчается. Приводимъ изъ слова еще нѣсколько отдѣльныхъ выраженій: іако покаалникомъ. тако и не покаалникомъ... (л. 239 об.) не оже новаго покаалника (л. 239 об.)... вельми грѣшонъ. аже сѧ изболитъ то тогда дайте емоу онытемю (л. 240 об.)... вниру сѣдѣти или на оулиці кощо унати смѣющеса (л. 240 об.)... а измолвивайте передъ днемъ тѣмъ... (л. 240 об.) а коли крѣтаще (240 об.)... коли слоужаче (240 об.)... о жонъ не отлоучайте ихъ по ноужі. оже сами не изволѣтъ. по совѣту подроужій своихъ (л. 241)... въ своей бо жонѣ нѣ тоут грѣха... не оже боудоуть достоинно исправили... не давати без исправы... нѣ тоу вы въ томъ грѣха (л. 241. об.)... и сами бо вѣсте. оже лоутъче есть (242 об.)... а бѣсовскы не дай Бгъ жити ни единому крѣтаниноу (л. 242 об.)... и т. п.

помъ ихъ не былъ извѣстный Изборникъ 1076 года. По крайней мѣрѣ, и въ общемъ характерѣ содержанія и въ подборѣ самыхъ статей—нельзя ни видѣть между первыми и послѣднимъ довольно замѣтной близости. Во всякомъ случаѣ, Изборникъ 1076 г. былъ однимъ изъ ближайшихъ источниковъ Измарагдовъ,—такъ какъ нѣкоторыя изъ статей оказываются не только одинаковыми, но и общими.

Подобно Измарагдамъ, Изборникъ 1076 года открывается статьей о важности и полезности чтенія, „почитанія книжнаго“,—*Словомъ нѣкоего калугера о четиъ книгахъ* (л. 1—5). Замѣтимъ, что статья эта, въ нѣсколько сокращенномъ видѣ, вошла и въ Измарагды, это—приведенное выше *Слово св. Григорія папы римскаго*, которое, такимъ образомъ, непосредственно связываетъ Измарагды съ Изборникомъ. Довольно близко и общее содержаніе Изборника съ содержаніемъ основныхъ статей Измарагдовъ. И въ Изборникѣ главное содержаніе составляютъ статьи на тему—„какъ крестьяномъ жити“. Статьи эти и излагаются здѣсь также или въ формѣ краткихъ, афористическихъ изреченій или въ видѣ особыхъ, отдѣльныхъ словъ и поученій о той или другой христіанской обязанности. Таковы статьи Изборника: *Стоглавъ Геннадія*, помѣщенный подъ заглавіемъ: *Слово, еже правотверну въру имѣти основаніе добрыхъ дѣлъ* (лл. 29—62), *Слово нѣкоего отца къ сыну своему, словеса душеполезна* (лл. 5—24), *Наказаніе Исихія презвитера* (л. 62—82), *Премудрости похвала* (л. 81—85), *Иоанна Златоустаго слово, разуми полезни отъ прочихъ его душеполезныхъ словесъ* (л. 85—101), *Св. Василия, како подобаетъ человеку быти* (л. 101—109), *Премудрость Иисусова сына Сирахова* (лл. 182—187. 134—181), *О женахъ злыхъ и добрыхъ* (л. 181—182), *Иоанна Златоустаго о глаголющихъ въ церкви* (л. 259—263 об.), *Иоанна Златоустаго о постѣ* (л. 235 sqq.), его же слова (т. е. приписанныя ему)—*о молитвѣ* (л. 229—234), *о сквернѣ душевнѣй* (л. 252 sqq.), *Како подобаетъ пона честити* (л. 257 sqq.), такъ наз. *Аванасіеви отвѣти* (л. 144 sqq.) и др. п. И что особенно для насъ важно,—значительная часть этихъ „словъ“, „наказаній“, „поученій“, читается, нерѣдко съ буквальной точностью, и въ древне-русскихъ Измарагдахъ. Къ числу такихъ статей принадлежитъ напр. *Стоглавъ* Геннадія; различныя извлеченія изъ *Книги*

премудрости Иисуса сына Сирахова, различные слова,— напр. Слово Иоанна Златоустаго, како пона честити, извлеченія изъ Аванасіевыхъ отвѣтовъ, Сказаніе о милостивомъ Созоменѣ, и, можетъ быть, нѣкоторыя другія. Съ нѣкоторыми изъ названныхъ статей мы еще встрѣтимся ниже; приведемъ здѣсь упоминавшіеся уже ранѣе нами отрывки, читаемые въ Измарагдахъ изъ Аванасіевыхъ отвѣтовъ, параллельно съ ихъ редакціей въ Изборникѣ:

### Изборникъ 1076 г.

Въ прѡ. Нѣции многашедь отъсѣкашесѧ отъ грѣха и каюшесѧ несть намы поплзашошесѧ, и падаюште отъчають себе. Іако се весь трудъ покаяніа, иже соуть створиши погубляше. Въ ѣ. Не погыбе отъ ба трудъ иже створи въ покаяніи члвкъ и сего дѣла негѣпо нмоу несть отъчмаати себе. нъ намы встати и врагоу противоустати воустати. блгыми дѣлы и покаяніемъ. Іако же бо и при вопнѣхъ крысыныхъ, любить князь война столанта и борѣщагосѧ съ врагы, и овогда убо оуазваюшѧ овогда же оуазванма, паче бѣгающаго и оружіе помештющаго. Тако и бѣ паче сънострадаеть дши столанти и не ослабляюшти, нъ борѣшисѧ съ врагы, паче не борышѧ нъ себе отъчмавъшю, и прочен бестоуднѣ грѣхъ творашѧ, не того же осуженіа имать иже єдиною лѣта съгрѣшамъ, него же иже часто съгрѣшамъ, іако-

### Измарагдъ XVI в.

Л. 105 об: Слово стыхъ оцъ о покаяніи. Глеть писаніе, нѣции многашедь каюшесѧ о грѣсѣхъ, и намы таа же творѧтъ, и въ очааніе тѣмъ приходѧтъ, мылатъ бо весь трудъ тѣмъ погубили, иже прѣвѣе трѣдащесѧ съвокунили, извѣсто повѣдаеть ны, еже члкъ добротвореніемъ съвокунять, не погыбеть то, нъ нѣсть достоино очаати себе, аще и створить кто что зло, нъ намы оутвѣдитисѧ покаяніемъ и милостынею, пощеніемъ и поклананіемъ, и прочими, іако же и при вопнѣхъ того война прѣ любить, иже боретсѧ съ врагы, паче бѣгающаго и оружіе помѣтающаго, сей бо овогда оуазвлаеть, а овогда же азъватъ и, тако и бѣ тѣй дши боле помогаетъ, иже аще и падетсѧ, нъ не ослабляеть добраа дѣла творай, люто бо есть очааніе велми, иже створше грѣхъ очаатисѧ, и глати оуже ма не прииметь бѣ, и прочее бестоудны грѣш

же не тоа же мѣзды имать иже до вѣса дни творить милостыню, па-че творашааго порѣды. Аште оубо тѣмаи съгрѣшихъ неси. тѣмаи по-панса, да пришедьши съмърти обра-щеть та въ покааніи (¹).

Въпро. Аште въ грѣсѣхъ състарѣв-са члѣкъ завѣштаетъ въ мѣтвѣ своенъ завѣтъ, междю собою бмѣ глѣ. како прости ма владыко, каже съгрѣшихъ доселѣ, и прочен не съдѣю древль-ныхъ монхъ грѣхъ, ни обратю са къ нимъ, нѣ исповѣмса имени тво-ямоу. Аште снѣ завѣты сътворивъ къ боу члѣкъ, въ малѣ днии оум-реть, что трѣбѣ есть помышлати о немъ. Въвѣтъ. Приято бысть покаа-ніе его отъ ба и въ немъ же обрѣ-теса въ томъ же и въчинеѣ бысть, се есть въ спсѣныи покааніи дѣла, иже бо покаитса и отъстоунити отъ грѣха въ члѣцѣ то есть, а иже многолѣтнюю быти въ бѣзѣ есть. Да члѣкъ оубо обѣштаса, како члѣкъ многа лѣта быти въ покааніи, Бѣ же провѣднн немощноѣ и оудобѣ съблзвннѣи и оудобѣ прѣ-

притвараетъ, нѣсть бо тоа мѣзды до-стоинѣ иже одною в лѣто кааса, и одною мѣстныю твора, аще бо и многажды еси съгрѣшихъ то мно-гажды кайса, да смърть пришедьши въ покааніи та обращеть.—З н а т о -с л о в е с н ы й сказаеть, глѣють бо нѣци, се покааніе есть иже о грѣхъ престати... (²).

л. 106: Слово стыхъ оиѣ, о заветца-нии покааніа. Любимии слыши-те, аще въ грѣсѣхъ състарѣвѣса члѣкъ, положить завѣтъ свой къ Боу мола-са глѣ съ въздыханіемъ, владыко прости ма, еже азъ съгрѣшихъ до-селѣ, прочее не съдѣлаю прѣвнхъ монхъ грѣхъ, и обычаевъ злыхъ, ни обращоуса к нимъ, нѣ исповѣмса имени твоемоу, и работаю ти до живота моего, аще и завѣтъ къ Боу сътвори, по малѣ днии оумреть, что о немъ подобно помышлати, или спсѣса тѣмъ. Сказает ны извѣстно, приято есть такового покааніе о Ва, в нем са обрѣте в томъ и бысть причтенъ, се есть въ спсѣніе покаа-ніа ради, иже бо покаитса и остоу-нити о грѣхъ, то въ члѣцѣ есть да члѣкъ оубо покаавса часть лѣта мно-га въ покааніи быти, Бѣ же провѣ-

(¹) По изд. г. Шимановскаго, стр. 087—088.

(²) Измаргадъ Ж 203, л. 106.

вратное наше къ грѣху. того ради створи тои какоже видеть члвкѣ обратышасѣ въ покаѣние. абие поятъ и отъ житиѣ и спсе. и Провѣдыи како бѣ. како аште бы премѣдлилъ въ мирѣ. не да бы сѣ пакы къ грѣху обратилъ. По издан.

г. Шимановскаго, стр. 088—089.

днѣи немощь рода члчѣ. абие поятъ и спсена о житиѣ свѣта сего. вѣсть бо како аще бы помедлилъ в миру. пакы бы сѣ обратилъ на злаа творениѣ. аще же кнѣи разбоиниетъ сотыѣ створить оубѣйство. ти потомъ атъ и усѣбъновенъ. или иною которою смртию коньчанъ. что ны о томъ глти. боудеть ли простыню пріалъ о грѣхъ всѣхъ злою смртию... ів., л. 107.

Переходимъ къ тѣмъ статьямъ древне-русскихъ Измарагдовъ, которыя приписывались въ нихъ Іоанну Златоусту.

Въ древнѣйшемъ спискѣ, Измарагдѣ Рум. Музея XIV в., № 186, съ именемъ Іоанна Златоустаго читаются слѣдующія поученія:

- л. 7. *Ангелова повѣсть* сказана св. Василиемъ. Слово Іоанна Златоустаго (нач: Слышасте ли, любимии мои, ангелову повѣсть)...
- л. 7 об. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть муки сирѣщающимъ* (нач: Кацѣхъ мукъ не суть достойни глаголющей, яко нѣсть мученія сѣгрѣщающимъ)...
- л. 24. *Слово Іоанна Златоустаго о величаніи и о гордыни* (нач: Яко садъ не потребляемъ отъ хварстіѣ не можетъ расти, тако и человекъ гордъ не можетъ спастися)...
- л. 25. *Того же Іоанна Златоустаго о гнѣвѣ* (нач: Гнѣвъ ся наречеть страсть неистова)..
- л. 26 об. *Слово Іоанна Златоустаго о любви и о зависти* (нач: Но понеже по сей благодати, ею же оправдохомся и житіе благопотребнѣ есть)...
- л. 30. *Притча Іоанна Златоустаго о мытари и о фарисей* (нач: Придѣте убо днесъ, братье, послушавше гласа Христова, мудрѣйши будемъ)...



- л. 32. *Того же о блуднемъ сыну* (нач: Возлюбленіи, послушайте самого Христа о покаяніи учаща насъ и глаголюща притчу...)
- л. 36. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣннѣи любви.* (нач: Три суть лица любви, первое божіе дарованіе)..
- л. 55. *Поученье Іоанна Златоустаго, како подобаетъ крестьяномъ жити* (нач: Послушайте, любимици, съ любовію. аще въ мірѣ есть и въ богатствѣ живеть)..
- л. 78 об. *Поученье Іоанна Златоустаго, како достоинъ поститися* (нач: Днесь, възлюбленніи, душевному врачевѣ поклонимся, се бо приспѣ алканію время)..
- л. 81. *Того же о постѣ* (нач: Суть мнози глаголющи, къ чему есть алчба въ чистотѣ живущимъ)..
- л. 86. *Поученье о св. кожканѣи Іоанна Златоустаго* (нач: Благословенъ Господь Богъ Израилевъ, яко посѣти и сътвори избавленіе людемъ своимъ)..
- л. 94. *Слово св. Іоанна Златоустаго о казнехъ божіихъ и о ратехъ* (нач: Слышасте ли, братія, самого Господа нашего Іисуса Христа, глаголюща въ Евангеліи)..
- л. 96. *Слово св. Іоанна Златоустаго о богатыхъ и немилостивыхъ* (нач: Не глаголю убо на богатыхъ...)
- л. 97. *Того же Іоанна Златоустаго* (нач: Милостыню далъ еси оубогомоу о богатый, и добрѣ сътвори)..
- л. 100. *Слово Іоанна Златоустаго, како подобаетъ въ ноцѣ вставати и молитися* (нач: Гдѣ убо жены, иже всю ноцѣ спятъ)..
- л. 103. *Слово Іоанна Златоустаго о маетехъ жизни чловѣческихъ* (нач: Велика польза есть отъ почитанія книжнаго)..

Мы уже замѣчали, что списокъ Измарагда б-ки Троицко-Сергіевой Лавры, XVI в. № 204, можетъ быть разсматриваемъ какъ позднѣйшій списокъ Румянцевскаго Измарагда,— хотя и съ дополненіями. Списокъ этотъ, во всякомъ случаѣ, даетъ намъ приблизительное понятіе о томъ, какія именно слова и поученія съ именемъ Іоанна Златоустаго читались уже въ наиболѣе древней редакціи Измарагдовъ. Кромѣ перечисленныхъ сейчасъ, читаемыхъ въ Румянцевскомъ Измарагдѣ,—въ лаврскомъ списокѣ читаются еще слѣдующія слова съ именемъ Златоуста:



- л. 5 об. *Слово Иоанна Златоустаго о почитаніи книжнемъ* (нач. Рече св. Иоаннъ Златоустъ: сидящу ти на почитаніи)..
- л. 7. *Слово Иоанна Златоустаго, како съ разумомъ чести св. книги* (нач: Мпози непочитаніемъ божественнаго писанія съ праваго пути совратишася)..
- л. 111. *Слово Иоанна Златоустаго о чистотѣ душевнѣй* (нач: Мы убо да навывкнемъ, что убо челоуѣка сквернитъ)..
- л. 116. *Поученіе Иоанна Златоустаго о молитвѣ* (нач: Да послушаютъ сяхъ вси приходящїи истиннѣ, да егда ти реку, моли Бога)..
- л. 148. *Слово св. Иоанна Златоустаго* (нач: Церкви небеснаго жилища мѣсто есть)..
- л. 150. *Слово Иоанна Златоустаго и Менандра Мудраго о женахъ добрыхъ и о злыхъ и о скотливыхъ* (нач: Услышите, жены, заповѣди божія и научитесь въ молчаніи повиноватися)..
- л. 154 об. *Слово о Иродіадѣ о злыхъ женахъ* (нач: Ни кый же убо звѣрь подобенъ женѣ злѣ и злычнѣ)..
- л. 163. *Слово св. Иоанна Златоустаго, како достоинъ челядь имѣти* (нач: Аще кто отъ васъ, братіе, имать рабы или рабыня, да учить я)..
- л. 165. *Слово Иоанна Златоустаго о исходѣ души и о възходѣ на небеса* (нач: О горе, какъ страхъ и трепетъ обдержитъ душу)..
- л. 170. *Сказаніе Иоанна Златоустаго о первомъ вѣцѣ* (нач: Искони сътвори Богъ небо и землю, море и весь міръ)..
- л. 174 об. *Слово Иоанна Златоустаго о разсмотрѣнїи спасенія* (нач: Не вѣдуще не просто избираемъ, но вся разумно испытавшє творимъ)..
- л. 177 об. *Слово І. Златоустаго, како достоинъ жити* (нач: Братіе, приклоните уши ваши и послушайте смысленѣ)..
- л. 215. *Слово иже во св. о. н. Иоанна Златоустаго, архїеп. Константина града, повѣсть душеполезна, въ чину притчи, что есть житіе се насюящее. Сказаніе о зми и о дворѣ* (нач: Вся убо, возлюбленнїя, яже въ времена, архїерея же и пастыри)..

- л. 232 *Слово Иоанна Златоустаго о лживыхъ учителяхъ* (нач: Ихъ же дѣля апостоль глаголаше, пронирыливыи челоувѣци и волхсви пойдуть на горшее прельщение)..
- л. 238. *Иоанна Златоустаго слово къ попомъ и къ простымъ людемъ* (нач: И о семъ вы хоцю начати первое слово)..
- л. 249 об. *Слово Иоанна Златоустаго, наказанье къ попомъ* (нач: Паки же ты, прозвитере Христовы церкви, предстателю страшной его трапезы)..
- л. 277. *Поученіе Иоанна Златоустаго въ недѣлю первую поста* (нач: Видѣсте ли, возлюбленіи, отъ самѣхъ вещей ползу постъную)..
- л. 279. *Иоанна Златоустаго поученіе на вторую недѣлю*. (нач: Придѣте, друзи и братья, възлюбленное стадо Христово, да мало и еще нѣчто изреку вамъ о семъ св. постѣ)..
- л. 281. *Иоанна Златоустаго поученіе въ третью недѣлю поста* (нач: Братье, препловльше нынѣ св. сія дни постныя, възрадуемся душою)..
- л. 283. *Поученіе I. Златоустаго въ недѣлю четвертую поста* (нач: Придѣте нынѣ, церковныя чада, да обычное поученіе створю о алчбѣ и о молитвѣ и о милостыни къ вашему собранью)..
- л. 285. *Поученіе Иоанна Златоустаго въ пятую недѣлю поста* (нач: Понеже убо по малѣ постъ сій скончатися хоцеть, и по малѣ дній Господни страсти приходять)..
- л. 287. *Въ недѣлю цвѣтную, слово Иоанна Златоустаго* (нач: Брате, преплывше, яко морьскую пучину, постное теченіе)..
- л. 289. *Поученіе на св. Пасху Иоанна Златоустаго* (нач. Послушайте, братіе, да скажу вамъ власть и силу и честь сего святого дне)..
- л. 291. *На антипаску, поученіе Иоанна Златоустаго* (нач: Господа Бога нашего Спаса Ис. Христа воскресеніе славное и радостное праздновахомъ) (1)..

Любопытную редакцію, какъ уже было замѣчено нами, представляетъ *Измарагдъ* полов. XV в. б-ки Суз-

(1) Опис. рук. б-ки Тр.-Сер. Лав., I, стр. 327—331.

дальскаго Списо-Евѣиміева м-ря, описанный И. А. Шляпкинымъ<sup>(1)</sup>. Въ списокѣ собраны только слова, имѣющія въ заглавіяхъ имя Іоанна Златоустаго— причѣмъ одни изъ нихъ тѣ же, которыя читаются и въ Рум. Измарагдѣ, № 186, лишь помѣщены въ другомъ порядкѣ, другія новыя, которыхъ нѣтъ въ другихъ, извѣстныхъ намъ, спискахъ Измарагдовъ и которыя взяты изъ Златоуструя. Къ словамъ Златоуста присоединяется и житіе его. Перечисляемъ сполна всѣ помѣщенные здѣсь слова Златоуста (т. е. приписанныя ему):

- л. 1 (нумерація новая,—начальныхъ листовъ въ рукописи недостаетъ). Слово Іоанна Златоустаго, патриарха Царяграда, о Троицѣ божественнии и о твари всего міра, о пришествіи Христовѣ, о первомъ же и о второмъ и о Адамѣ (нач: Богъ Господь Вседержитель, Отецъ безначальнаго Сына Господа Бога)...
- л. 5. Слово Іоанна Златоустаго о пользѣ душевнѣй (нач: Слышасте, любимцы, аггилову повѣсть)...
- л. 6. Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть муки грѣшнымъ.
- л. 6 об. Слово Іоанна Златоустаго о величаньи и о гордѣнни (нач. Садъ испотребляемъ отъ хвастья).
- л. 8. Слово Іоанна Златоустаго о рассматрѣнни и любви (нач: Три суть лица любви)...
- л. 8 об. Слово Іоанна Златоустаго о любви и о зависти (нач: Нѣ понеже сей благодати)...
- л. 10. Слово Іоанна Златоустаго о наказаньи (нач: Сиче отъ вѣка Богови есть овѣи друзи овѣи врази явишася)...
- л. 11 об. Слово Іоанна Златоустаго о св. комжаніи (нач: Благословенъ Господь Богъ Израилевъ)...
- л. 13. Слово Іоанна Златоустаго о казнехъ божіихъ и о ратехъ (нач: Слышасте ли, братіе)...
- л. 14. Слово Іоанна Златоустаго о богатыхъ и немилостивыхъ (нач: Не глаголю убо на богатыхъ)...

<sup>(1)</sup> Описаніемъ г. Шляпкина мы и пользуемся въ настоящемъ случаѣ.

- л. 15. Слово Иоанна Златоустаго о чистотѣ душевнѣй (нач. Навыбнемъ убо, что есть яже не сквернить челоуѣка)..
- л. 18. Слово Иоанна Златоустаго о покаянїи.
- л. 22. Начало житїя преславнаго святителя великаго о. н. Иоанна Златоустаго, патріарха Царяграда. Господи благослови отче (нач: Сѣи оубо крѣпкѣй мужъ и досточюднѣй Иоаннъ антїохїанинъ бѣ)..
- л. 110 об. О успѣнїи блаженнаго Иоанна.
- л. 135 об. Слово св. Иоанна Златоустаго на св. Богоявленїе мѣсяца генварїа в З (нач: Источникъ еуаггльскихъ ученїй отверсты иматъ потоки)..
- л. 138. Слово Иоанна Златоустаго о убоихъ и о богатыхъ и о милостыни. Господи благослови отче (нач: Травницы многы имуть и различни цвѣты)..
- с. 139 об. Слово Иоанна Златоустаго о Давидѣ царѣ и ап. Павлѣ и о покаянїи, яко не достоитъ намъ отчаятися своего спасенья.
- л. 142. Слово Иоанна Златоустаго о постѣ и милостыни Господи благослови (нач. Добро есть постѣ, добро есть книжное чтенїе).
- л. 143 об. Слово Иоанна Златоустаго обычно казати (нач: Возлюбленнїе, всїхъ испытанье будутъ).
- л. 145 об. Слово Иоанна Златоустаго о вдовицѣ, ей же сынъ умре и воскреси Исусъ его.
- л. 148. Слово Иоанна Златоустаго о алканѣи и о милостыни. Господи благослови (нач: Днесь, возлюбленнїи, врачевїи поклонимся).
- л. 148 об. Слово Иоанна Златоустаго о суетнемъ житїи и о ползѣ и о умиленїи (нач: Возлюбленнїи, оставлеше суетная дѣла погибающая житья сего, блюдете).
- л. 154. Слово Иоанна Златоустаго о имуцимъ яко же любо благодѣть отъ Бога подаяти неимуцимъ и о попехъ и о дьячехъ (нач: Челоуѣколюбецъ Богъ, ущедрїй родъ, нашъ не оставляетъ всякаго челоуѣка безъ своея благодѣти..)
- л. 156. Слово Иоанна Златоустаго о мукахъ. Господи благослови (нач: Потщимся, возлюбленнїи, убѣжати вѣчныя муки)..
- л. 159. Слово Иоанна Златоустаго о Ахавѣ и о покаянїи събесѣдованно въ соуботоу по скончанїи 50 псалма (нач: Видѣсте ли въ оную недѣлю боренїа и побѣду).

- л. 161 об. *Слово Иоанна Златоустаго о пророциъ Ионъ, и о Даниилъ, и о 3-хъ отроцехъ, и о покаяньи, и о постѣ. Господи благослови.*
- л. 168 об. *Слово Иоанна Златоустаго о любодѣянъи (нач: Братіе, Павлова словеса и поученія слышаще по вся дни чтомая не дѣтескы токмо ушима слыша).*
- л. 170. *Слово Иоанна Златоустаго, яко безъ конца есть мука вѣчная (нач: Не мало намъ стязанье о прележащихъ и о дѣльныхъ нуждахъ).*
- л. 172 об. *Слово Иоанна Златоустаго, како подобаетъ въ ноци вставъ молится (нач: Гдѣ убо жены, яже всю ночь спятъ).*
- л. 175 об. *Слово Иоанна Златоустаго, о молитвъ (нач: Всеи убо вѣдятъ, яко начало всего добра молитва).*
- л. 180. *Слово Иоанна Златоустаго, зане безъ ума мятется всякъ человекъ (нач: Нудить ядро глубокое рыбитвы егда сѣтъ ввергъ и многу морьску ловитву обоуимъ трудно рамома сѣтъ въздвигнувъ привлачит и звѣри звѣрокормецъ).*
- л. 183. *Слово Иоанна Златоустаго о убогихъ (нач: Братія, потщимся сдѣ убогою чадію судію умолимъ прежде не изыдетъ душа наша).*
- л. 183 об. *Слово Иоанна Златоустаго о покаяньи и о удержанъи и дѣвствѣ (нач: Блаженный Паулъ, всехъ языкъ апостоль, забываяи присно заднія и на предспѣяся ученикъ церковныи высоцѣ летали аки орель трилактныи на земли и небесъ досяждаа).*
- л. 198 *Слово Иоанна Златоустаго о суетномъ семъ житиѣ и о ползѣ душевной и о умиленьи (почти—тоже что на об. л. 148).*
- л. 200. *Слово Иоанна Златоустаго о покаянїи и о смиренїи (нач: Помыслите, братіе, какъ страхъ имамъ на ономъ свѣтѣ суднаго дни).*
- л. 201. *Слово Иоанна Златоустаго о терпѣнъи и о умиленьи хвалы божїя, яко не достоитъ тако велии плакатися о умершихъ (нач: Придите днесъ паче первыхъ дней тыщѣе на слово ученїя внидемъ).*
- л. 207. *Слово Иоанна Златоуста о оутѣшенїи о мертвыхъ (нач: Вѣсть многожды слово утѣшати болѣзнь и вѣсть утѣха дружїя рассыпати печаль).*

- л. 211. Слово Иоанна Златоустаго, егда исцѣли Христосъ слѣпца, о судѣ и милостыни (нач: Многа и различна суть святыхъ книгъ ученія).
- л. 220. Слово Иоанна Златоустаго о блуднемъ сыну и о покаяннѣ и о древь разума добра и зла и о разбойницѣ (нач: Первиі убо, братіе, велией благолѣпное явленіе спаса).
- л. 228. Слово Иоанна Златоустаго о блудномъ сыну Господи благослови (нач: Присно убо челоувѣколюбіе Божіе проповѣдати должны есми).
- л. 232 об. Слово Иоанна Златоустаго о второмъ пришествіи Господни (нач. По воснесеніи Господни еже на небеса и ученики зрящимъ небо, явися имъ ангель Господень и глагола).

Въ наиболѣе раннемъ спискѣ господствующей редакціи Измарагдовъ, с п и с к ѣ кон. XV в. б-к и Тр.-Сер. Лавры, № 91,—съ именемъ Иоанна Златоустаго читаются слѣдующія статьи:

- л. 162 об. Слово св. ап. Павла истолковано Иоанномъ Златоустомъ и Василіемъ Кесарійскимъ (нач: Придемъ, братіе, да слышимъ слово ползы духовныи исполнено)...
- л. 163 об. Слово Иоанна Златоустаго, како не льнитися книгъ чести (нач: Мнози непочитаніемъ божественнаго писанія съ праваго пути совратишася)...
- л. 165 об. Слово Иоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть спастися въ міру мощно (нач: Извѣстно да есть, яко не спасетъ мѣсто насъ, аще не творимъ воля Божія)...
- л. 166. Слово Иоанна Златоустаго о гордыни (нач: Да яко жь садъ потребляемъ отъ хвастія не можетъ расти, тако и челоувѣкъ гордъ не можетъ спастися)...
- л. 167. Слово Иоанна Златоустаго о кленущихся во лжу (нач: Егда бо кого видиши живуща во злбнѣмъ богатствѣ, ничего не приемлюща зла, не блажи его, но плачи и скорби)...
- л. 168. Слово Иоанна Златоустаго о лѣчущихся въ болѣзни волхвованіемъ и наузы (нач: Житія сего наводимая на ны серъбная, или имѣнія лишенія или болѣзни тяжкы, отъ инѣхъ муъ ослабу намъ творять)...

- л. 169. Слово св. *І. Златоуста о исходѣ души* (нач: Зѣло многъ страхъ обдержитъ душу тогда истязаему, во исходѣ ея отъ тѣла)...
- л. 171. Слово *Іоанна Златоуста, его же любитъ Богъ того и казнитъ* (нач: Аще кого видши неправдива и злобива человекѣка во здравіи обплномъ живуща, то не чудися тому)...
- л. 172. Слово *Іоанна Златоуста о самовластїи* (нач: Коя дѣля вины быхомъ самовластни, слышите)...
- л. 173. Слово *Іоанна Златоустаго о зависти* (нач: Любимїи, азъ долгъ свой по вся дни отдаю, еже есть ученїе, а ваше есть, еже внимати и творити)...
- л. 176. Слово *Іоанна Златоустаго о судѣ* (нач: Уже помыслите, братїе, довеле живы есмы, како страх имамы прїяти въ судный день)...
- л. 177. Слово *Іоанна Златоустаго, яко неприятна безъ исповѣданїя милостыня* (нач: Преходяще, братїе, отъ пища на пищу, хвалимъ и прославимъ Бога нашего)...
- л. 181. Слово *Іоанна Златоустаго о разсмотрѣнїи спасенїя* (нач: Невѣдуще не просто избираемъ, но вся разумво испытавшє да творимъ) ..
- л. 181. Слово *Іоанна Златоустаго о творящихъ много зла и не прїемлющихъ здѣ бѣдъ* (нач: Фараонъ царь колѣико прїять долготерпѣнїя Божїя)...
- л. 183. Слово *Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нсть мужь грѣшникомъ* (нач: Свѣтъ не человекѣскѣ се, братїе, како оубѣжимъ мужъ, злая творяще)...
- л. 188. Слово *Іоанна Златоустаго, како востати въ нощи молитися* (нач: Щитъ прїими, о человекѣче, рекше святыя молитвы, оградися ими и востани отъ сна)...
- л. 191. Слово *Іоанна Златоустаго о разсмотрѣнїи спасенїя* (нач: Который успѣхъ есть совлещи со инаго и облещи оубогаго сироту)...
- л. 192. Слово *Іоанна Златоустаго о берущихъ много имѣнїя* (нач: Нынѣ убо, братїя, благо время есть възгласити къ вамъ пророческое слово)...
- л. 194. Слово *Іоанна Златоустаго о кротости* (нач: Господь рече: лучше есть искати кротости, нежели мудрости)...



- л. 196. *Слово Иоанна Златоустаго, како оставляти дѣло и итти къ церкви* (нач: И о семъ убо, други и братія, глаголю вы, азъ бо день от дне болѣ надѣяхся собрати люди въ церковь)...
- л. 198. *Слово Иоанна Златоустаго, яко не подобаетъ учаще престати* (нач: Молю вы убо, придѣте нынѣ и слышите, возлюбленніи)...
- л. 199 об. *Поученіе св. Иоанна Златоустаго* (нач: Азъ, друзи и братія, свой долгъ отдаю всегда и частымъ ученіемъ надѣяхся усѣкнути устремленіе пьянственное)...
- л. 202. *Слово Иоанна Златоустаго о глаголющихъ въ церкви* (нач: Глаголю вы, возлюбленніи, извѣстую волю Божию, юже сотворя спасени будете)...
- л. 203. *Слово Иоанна Златоустаго, яко не подобаетъ въры яти оклеветавшимъ* (нач: Добро убо есть, возлюбленніи, надѣяться на Господа, нежели надѣяться на князя)...
- л. 205. *Слово Иоанна Златоустаго, како чтити презвитера* (нач: Увѣдѣти вси, колика ерейская власть и честь)...
- л. 206. *Слово Иоанна Златоустаго о терпѣніи и благохваленіи, да не много плачемся о умершихъ* (нач: Присно имѣйте въ памяти день смертный: многа бо вчера съ нами быша чловѣки, нынѣ нѣсть ихъ съ нами)...
- л. 211 об. *Слово Иоанна Златоустаго о крестьянствѣ* (нач: Послушайте извѣстно, мнози убо токмо слытіемъ крестіане, а пожитію елліни)...
- л. 215. *Слово Иоанна Златоустаго, како ученія слушати.* (нач: Азъ убо по вся дни, возлюбленніи, ученіе творю вамъ, да есте добродѣтельно пожили)...
- л. 216. *Слово и поученіе Иоанна Златоустаго* (нач: Аще кто благочестивъ и боголюбивъ, придѣте и слышите, да насладитесь духовнаго поученія сего)...
- л. 217. *Поученіе Иоанна Златоустаго о милостыни* (нач: Яко в садѣхъ винограда различны плодове суть, тако и въ церквахъ святыхъ ученія многа суть)...
- л. 218 об. *Слово Иоанна Златоустаго къ вѣрнымъ* (нач: Азъ, любиміи, свой долгъ на всякъ день отдаю ученіемъ, волю Божию извѣстую вы)...
- л. 219 об. *Слово Иоанна Златоустаго о крѣпости и о разоумѣ, идѣ лежатъ въ чловѣкѣ* (нач: Се убо азъ,



возлюбленіи, часто ученія творя, надѣяхся возбранити пьянства)...

- л. 220. *Слово Іоанна Златоустаго о твари божіи и о кончинѣ смертней и о покаяніи* (нач: Премудростію своею Богъ всю тварь сътвори отъ небытія въ бытіе, видимая же и невидимая)...
- л. 221. *Слово Іоанна Златоустаго о милостыни* (нач: Аще безъ печали, человекѣ, желаеши быти, то уклонися мятежа мірскаго)...
- л. 222. *Слово Іоанна Златоустаго, да не излише по младенцамъ плачемъ* (нач: Се обаче мыслиши младенца умирающа зря, сему было быти наслѣднику моего имѣнія)...
- л. 122 об. *Слово Іоанна Златоустаго, о не вѣстающихъ на утренью* (нач: Иже влѣности кто въ житіи сем пребываетъ, тотъ не спасетсѣ)...
- л. 223 об. *Поученіе къ вѣрнымъ Іоанна Златоустаго* (нач: Ширини земскія и долготы и ширина моря, и рѣки и источники, вся велѣнію Божію повинуютсѣ...)...
- л. 224 об. *Слово Іоанна Златоустаго, почто Богъ уставилъ напасти и скорби и болѣзни святымъ приимати* (нач: И се намъ извѣсто да есть, братіе, многы бо попустилъ есть Богъ приимати страсти угодникомъ своимъ...)...
- л. 225 об. *Слово Іоанна Златоустаго о впадающихъ въ печали и въ бѣды* (нач: Се же вѣдасте, яко частыя болѣзни любима и богопріятна сотворяють человека...)...
- л. 226 об. *Слово Іоанна Златоустаго, еже не отчаятсѣя в бѣдѣ* (нач: Яко аще кто добро творить въ бѣду будетъ впадетъ, или въ болѣзни лютыя...)...
- л. 236 об. *Слово Іоанна Златоустаго, како надобаетъ къ церкви ходити съ вѣрою* (нач: Церкви небо есть, любиміи, что бо сихъ вещей страшнѣ...)...
- л. 237 об. *Слово Іоанна Златоустаго о чистотѣ душевнѣй* (нач: Мы убо да навѣкънемъ, что есть яже человекѣ сквернитъ, да рассмотримъ и отбѣгнемъ сихъ...)...
- л. 239. *Слово Іоанна Златоустаго о пріятіи тѣла и крови Господня* (нач: Любиміи, слышите, сего ради вла-

дыка Господь нашъ Иисусъ Христосъ въ нашу плоть облечеса ..)

- л. 241 *Слово Иоанна Златоустаго о казньхъ Божіихъ на ны* (нач: Яко же милосердіи врачеве не ожидаютъ, да къ нимъ болніи приходятъ, егда въ педузѣ лежатъ...)
- л. 243. *Слово Иоанна Златоустаго, како попомз учити люди* (нач: Яко аще не послушаютъ ученія, но мы не престанемъ учаще, яко же рѣкы не оставятъ шествія своя, аще и много отъ нихъ почерпають)...
- л. 248 об. *Слово Иоанна Златоустаго, како въ церковь приходити съ вѣрою* (нач: Идѣже бо, рече Христосъ, два или три совокуплени во имя мое, ту есмь посредѣ ихъ)...
- л. 249 об. *Поученіе Иоанна Златоустаго впадающимъ въ бѣды* (нач: Яко сіи, иже хотятъ огнь вознети, прежде дымъ подѣмше слезятъ...)
- л. 252. *Поученіе Иоанна Златоустаго на память святыхъ апостолъ* (нач: Помыслите убо и разумѣйте, какова будетъ слава и честь пріяти угодившимъ Богу, веселіе же и радость...)
- л. 263 об. *Слово Иоанна Златоустаго о св. постѣ* (нач: Почто суть мнози глаголющеи, не требѣ постѣ въ чистотѣ живущимъ...)
- л. 264 об. *Слово Иоанна Златоустаго о пощеніи* (нач: Иже кто боголюбивъ и вѣренъ, приидѣте и слышите сказаніе о постѣ)...
- л. 265 об. *Слово Иоанна Златоустаго о св. постѣ* (нач: Уже о постѣ истинну сказуему да увѣсте вси, се бо алканію время настойтъ)...
- л. 272. *Слово Иоанна Златоустаго о страсть Божіи и о покаяніи* (нач: Любиміи, Павлова сладкаго ученія послушающе, распространите сердца и уши)...
- л. 274. *Слово Иоанна Златоустаго о велицымъ постѣ и о апостольскихъ* (нач: Человѣци вѣрніи, о постѣ сказаніе слышите и виждѣте Бога, воздающа царство за милостыню убогихъ)...
- л. 289 об. *Слово Иоанна Златоустаго крестьяномъ* (нач: Узриши аще кого живуща въ заповѣдѣхъ Господнихъ и во еротости и въ мудрости смиренѣй)...
- л. 299 об. *Слово Иоанна Златоустаго, поученіе душеполезно:* (нач: Иже кто возненавидитъ погибающаго житія сего дѣла злая)...

- л. 301. *Слово Иоанна Златоустаго, еже не отчаятися спасенія* (нач: Сего житія мятежь разсмотрите, о чедовѣцы, доколе убо не помянемся)...
- л. 305 об. *Поученіе Иоанна Златоустаго на память св. апостола или мученика, имярекъ* (нач: Да есте вѣдуще, братіе и сестры, яко въ сій день память святаго, имя рекъ)...
- л. 307. *Слово другое обще святымъ Иоанна Златоустаго поученіе* (нач: Братіе, присно жадаеть спасенія нашего Христось Богъ нашъ, всегда призываетъ ны)...
- л. 315 об. *Слово Иоанна Златоустаго, еже не осуждати, но учити* (нач: Мысленно да слышите, еже рече Господь во Евангеліи, не судите, да не осуждени будете)...

Тѣ же слова (<sup>1</sup>), въ томъ же порядкѣ, и также приписываемыя въ заглавіяхъ Иоанну Златоусту,—читаются и въ Измарагдѣ XV—нач. XVI вѣка слов. бібліотеки Каз. Дух. Академіи, № 359. Но кромѣ этихъ, здѣсь читаются еще слѣдующія слова съ именемъ Иоанна Златоуста, не находящіяся въ предыдущемъ спискѣ Измарагда № 91:

- л. 8. *Слово св. Иоанна Златоустаго, поученіе на благочестіе* (нач: Рече св. Иоаннъ Златоустый: сидящу ти на почитаніи и послушающе словесъ божиныхъ...).
- л. 22. *Слово Иоанна Златоуста о играхъ и о плесаніи* (нач: Земная вся отвьргше злассмышленія, приидѣте и услышимъ духовнаго ученія...).
- л. 40. *Слово Иоанна Златоустаго о рассмотрѣніи милостыни* (нач: Уподобися слава міра сего пламени огневу...).
- л. 83. *Слово Иоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ* (нач: Услышите, жены, заповѣди божія и научитесь въ молчаніи повиноватися мужемъ своимъ...).
- л. 85. *Слово Иоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ и злыхъ* (нач: Въ посланіи къ римлянѣмъ ап. Павелъ мнѣтъ многа добры жены.

(<sup>1</sup>) За исключеніемъ двухъ словъ: *Поученіе на память св. апостола или мученика имярк* (л. 305 sqq.) и *Слова общаго святителямъ* (л. 307 sqq.), не находящихся въ спискѣ Измарагда № 359.

- л. 86. *Слово Иоанна Златоустаго о злыхъ женахъ* (нач: Есть лучши въ пустыни со звѣрми жити, неже съ злою женою...).
- л. 89 об. *Слово Иоанна наказаніи о притчи дѣтей къ родителемъ* (нач: Человѣци, вземлите извѣстно глаголемыхъ <sup>(1)</sup>), накажите за млада дѣти своя...).
- л. 146. *Слово Иоанна Златоустаго къ вдовицамъ и вдовицамъ* (нач: Еще <sup>(2)</sup> же сіа заповѣди слышите вси, паче бо тѣхъ, гдѣ мужъ и жена, се слово есть...).
- л. 237 об. *Слово Иоанна Златоустаго о слѣпци, его же очи отеръзе Христосъ въ Ерихонѣ грядый* (нач: Мы убо да слышимъ, вѣрніи, сказаніе отъ Евангелія, еже Златословесный на спасеніе намъ сказаетъ...).
- л. 273 об. *Слово Иоанна Златоустаго, въ немъ же притчу сказаетъ, чему подобно есть житіе се настоящее наше, и како въ немъ льстимся* (нач: Вся убо, възлюбленіи, свѣта сего вскорѣ преминуется, того ради добро есть преже смерти комуже готовитися...).

Тѣ же слова „Иоанна Златоустаго“,—какъ помѣщенные въ Измарагдѣ № 91, такъ и перечисленные сейчасъ, присоединенныя къ нимъ, слова въ солов. Измарагдѣ № 359,—сполна читаются въ томъ же порядкѣ и въ заглавіяхъ такъ же съ именемъ „Иоанна Златоустаго“,—въ спискѣ Измарагда 1518 г. Моск. Синод. библиотекѣ, № 230 <sup>(3)</sup>. Къ нимъ прибавлено здѣсь лишь—

- л. 105. *Слово Иоанна Златоустаго, како имѣтъ челядь*,—котораго въ спискѣ № 91 не находится, въ соловецкомъ же Измарагдѣ оно хотя и помѣщено, но безъ имени Златоуста (№ 359, л. 91 sqq).

<sup>(1)</sup> Въ рук.: извѣстное о смислах. <sup>(2)</sup> Въ рук.: аще. <sup>(3)</sup> Отличія заключаются лишь въ слѣдующемъ: 1) Слово Иоанна Златоустаго о исходу души (№ 91, л. 169 sqq.) приписывается здѣсь Иоанну Милостивому (№ 230, л. 17 об.); 2) *Поученіе Иоанна Златоустаго* (№ 91, л. 199 sqq.)—пропущено; 3) *Слово Иоанна наказаніе и о притчи дѣтей къ родителемъ* (№ 359, л. 89 об.) имѣетъ заглавіе: Слово притча о наказаніи дѣтей къ родителемъ (№ 230, л. 103 sqq.).

Съ синод. спискомъ Измарагда № 230 совершенно согласны списки Измарагда XVII в. б-к и Тр-Серг. Лавры, №№ 202 и 203,—съ тѣмъ отличіемъ, что сверхъ тѣхъ же словъ, въ Измарагдѣ № 202 приписываются Іоанну Златоусту еще три слѣдующихъ:

- л. 76. *Слово, како чтити дѣтемъ родителей* (нач: Послушайте, братіе и сестры, заповѣди Господня...).
- л. 157. *Поученіе на память свв. апостолъ* (нач: Научися, вѣрный человѣче, благочестію дѣлатель...), и
- л. 302. *Слово на Преображеніе Господа нашего Іисуса Христа* (нач: Богъ перваго человѣка сотворилъ Адама и введе его въ рай...).

Два первыхъ слова находятся и въ другихъ изъ перечисленныхъ нами выше спискахъ Измарагдовъ,—первое слово читается, напр., въ солов. Измарагдѣ № 359, л. 92 sqq., синод. Измарагдѣ, № 230, л. 107 sqq. (по съ надписью: „святыхъ отецъ...“); второе—въ Измарагдахъ № 91, л. 257 sqq.,—№ 359, л. 172 sqq., (но приписывается Василию В.).

Въ Измарагдѣ № 203, сравнительно съ № 202-мъ, отличія въ слѣдующемъ: *Слово обз исходъ души* (№ 202, л. 13) приписывается Іоанну Милостивому; *Слово, како чтити дѣтемъ родителей*, надписывается: „свв. отецъ...“ (№ 202, л. 76 sqq.). *Поученіе на память апостолъ* (№ 202, л. 157) приписывается Василию. Кромѣ того, нѣтъ *Слова на Преображеніе* (№ 202, л. 302 sqq.).

Въ первой и третьей частяхъ Измарагда XVI в. б-к и бывш. Царскаго, № 142, Іоанну Златоусту приписываются слѣдующія статьи:

- л. 4 об. *Тлѣкованіе Іоанна Златоустаго на „Отче нашъ“* (нач: Учить ны, како подобаетъ молитися, и абіе умъ нашъ вперяетъ и отъ земля возноситъ...).
- л. 19 об. *Іоанна Златоустаго, архіеп. Константина града, Слово о иссохшой смоковницѣ, въ понедѣльникъ великій* (нач. Яко кто видитъ дубъ цвѣтущъ, или источникъ силно текущъ...).
- л. 24. *Того же слово о десяти дѣвахъ, и о милостынѣ, и о казни, и о молитвѣ, во вторникъ великій* (нач: Вѣсте ли убо, откуда намъ рѣчь начаса пръвое, или гдѣ уставися...).

- л. 34. *Того же слово о зависти жиновьстнй, въ великую среду* (нач: Елико васъ Ильины ученицы есте, иже убогыя трапезы вдовпча не похули, у насъ ви-тайте...).
- л. 38. *Того же слово о преданіи Иудимъ, и о пасхѣ, и о сказаніи святыхъ таинъ, и о еже неподобаетъ намъ поминать зла, въ четвертокъ великій* (нач: Малу нужу днесъ къ вашей любви съвѣщати, мала же нужа съвѣщати не можетъ...).
- л. 48. *Того же слово о распятіи Христовъ, похвала кресту честному, въ великій пятокъ* (нач: Прииди днесъ, о блаженный Павле, риторская оставивъ лестнаа словеса...).
- л. 67. *Іоанна Златоустаго, патріарха Царяграда, слово учительна на св. Пасху* (нач: Радость сугуба хрестьяномъ всѣмъ и веселіе міру неизреченно...).
- л. 71 *Того же слово о очеловѣченіи Господни, иже на Іудѣа, невѣрующимъ Господню безсѣменному рождеству еже отъ дѣвы* (нач: Тайнодивьство и чудесно вижду, пастуси ми гласятъ...).
- л. 89. *Іоанна Златоустаго, архіеп. Константина града, слово похвалное св. ап. Ивану и евангелисту и Богослову* (нач: Іоаннъ въ Ефесѣ Асійстѣмъ, Іоаннъ Асійская похвала...) (\*).
- л. 324 об. *Поученіе Іоанна Златоустаго о сзръшающихъ и неприемлющихъ здѣ казни* (нач: Аще ли кто не вѣруеть геонѣ, содомскаа да помышляетъ горкаа...).
- л. 374. *Слово Іоанна Златоустаго, како есть разумѣти еже речеса: яже проразумъ и проустави, ео же хоцетъ Богъ милуетъ и ео же хоцетъ ожесточитъ и пр.* (нач: Достоино есть здѣ приточное рещи слово, яко человекъ погубляетъ своа пути...).

(\*) Въ главной, второй, части (л. 121—311) Іоанну Златоусту приписываются тѣ же слова, которые читаются съ его именемъ и въ солов. Измарагдѣ № 359, — за исключеніемъ Слова ап. Павла, истолкована Іоан. Златоустымъ и Василіемъ Кесарійскимъ (№ 359, л. 10 sqq.), Поученія І. Златоуста на память св. апостола (ib. л. 173 об. sqq.), Слова І. Златоуста о велицѣмъ постѣ и о апостольскѣхъ (ib., л. 205 sqq.), Слово І. 3-та о слышаніи ео же очи отверзе Христовъ въ Еризонъ ирядый (ib., л. 237 sqq.) — читается ниже, въ третьей части, — л. 364.

- л. 382. *Слово св. Іоанна Златоустаго о притчи смоковный*  
(нач: Смоковъ, рече, имѣаше нѣкто въ виноградѣ  
своемъ, и приде щца плода на ней, и не обрѣте...).
- л. 983. *Іоанна Златоустаго*—два отрывка <sup>(1)</sup>.

Помимо словъ, которыя читаются и въ спискѣ Измарагда № 142 (расположенныя только въ иномъ порядкѣ),— въ Измарагдѣ XVI в. б-ки бывшей Царскаго, № 691, съ именемъ Іоанна Златоуста помѣщены еще слѣдующія поученія:

- л. 98. *Св. Іоанна Златоустаго, поученіе на памяти св. апостолз* (нач: Помыслите убо и разумѣйте, какова будетъ слава и честь пріяти угождшимъ Богу...).
- л. 119. *Св. Іоанна Златоустаго слово о велицымъ постѣ и о апостольскихъ* (нач: Слышите, вѣрніи челоувѣци, сказаніе о постѣ, и виждѣте Бога, воздающа царство за милостыню убогимъ...) <sup>(2)</sup>.
- л. 160. *Св. Іоанна Златоустаго слово о любви, ею же возлюби насъ Богъ, здѣ же и притчю сказуетъ о души хотящей покаяться* (нач: Кто можетъ таково благочестіе обрѣсти...).
- л. 161. *Того же слово о мятежи сего житія и о покаяніи* (нач: Разумѣйте, братіе, свѣта сего мятежь...).
- л. 163. *Того же слово о иже въ вѣцѣ семъ непріемлющихъ зла никое же и о терпящихъ бѣды съ благодареніемъ* (нач: Иже кто милостыню творитъ отъ праведнаго имѣніа ..).
- л. 171. *Св. Іоанна Златоустаго слово о наказаніи Господни грѣхъ ради нашихъ* (нач: Слышасте, братіе, самого Господа нашего Іисуса Христа, въ евангеліи глаголюща...) <sup>(3)</sup>. Послѣднее слово мы уже встрѣчали въ Рум. Измарагдѣ, № 186.

<sup>(1)</sup> Строева, Рукониси слав. и російскія, принадлежащія Царскому, М., 1848, стр. 75—89.

<sup>(2)</sup> Оба эти поученія читаются и въ солов. Измарагдѣ, № 359, л. 173 sqq.; —205 sqq.

<sup>(3)</sup> Строева, Рукон. славянскія и русскія, принадлежащія Царскому, стр. 733—738.



Въ слов. Измарагдѣ XVI в., № 360, съ именемъ Иоанна Златоустаго читаются слѣдующія статьи:

- л. 1. *Поученіе св. Иоанна Златоустаго* (нач: Рече св. Иоаннъ Златоустый: сидящю ти на почитаніи...).
- л. 5. *Слово Иоанна Златоустаго, како не льнитися чести книгъ* (нач: Мнози непочитаніемъ божественныхъ писаній съ праваго пути совратишася...).
- л. 8 об. *Слово Иоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко не мощно въ міру спастися* (нач: Извѣстно да есть, яко не спасеть мѣсто насъ...) <sup>(1)</sup>.
- л. 17. *Слово Иоанна Златоустаго о гнѣвливомъ* (нач: Гнѣвъ ея нарѣчется страсть неистовая, а гнѣвливыи именується вепрьдивіи...).
- л. 18. *Слово Иоанна Златоустаго о гордостіи* (нач: Да яко садъ, не потребляемъ отъ хварстія, не можетъ возрастити, такъ человекъ гордъ не можетъ спастися...) <sup>(2)</sup>.
- л. 19 об. *Слово Иоанна Златоустаго о кленущихся во лжю* (нач: Егда убо видиши кого живуща во злѣ богатствѣ...).
- л. 21. *Слово Иоанна Златоустаго о льчущихся въ болѣзни волхвованіемъ и наузы* (нач: Житя сего наводимая намъ скорбь...).
- л. 24 об. *Слово Иоанна Златоустаго о играхъ и о плясаниихъ* (нач: Земная вся отвергше злая смышленія...).
- л. 29. *Слово Иоанна Златоустаго о самовластїи* (нач: Коя дѣля вины быхомъ самовластни, слышите...).
- л. 30 об. *Слово Иоанна Златоуста о зависти* (нач: Възлюбленіи, азъ о семъ бо долгъ свой на всякъ день отдаю...).
- л. 33 об. *Слово Иоанна Златоуста о судѣ страшномъ* (нач: Уже помыслите, братіе, донже живи есмы, како страхъ имамъ...).

<sup>(1)</sup> Три эти слова, съ тѣми же заглавіями, читаются и въ Измарагдѣ № 359. Въ разсматриваемомъ спискѣ помѣщено и *Слово Павла апостола, истолковано Иоанномъ Златоустымъ и Василиемъ Кесарійскимъ*, помѣщенное въ Измарагдѣ № 359,—но здѣсь оно носитъ заглавіе: Слово святого апостола Павла (—л. 4 sqq.).

<sup>(2)</sup> Два эти слова уже встрѣчались намъ въ Рум. Измарагдѣ № 186, л. 25 sqq., —л. 24 sqq.; второе—и въ Измарагдѣ № 359, л. 15 sqq.



- л. 36 об. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи спасенія* (текстъ этого слова и слѣдующіе листы въ рукописи потеряны).
- л. 39. *Слово Іоанна Златоустаго о творящихъ зла много и непріемлющихъ зды бѣды* (нач: Фараонъ царь великія пріять долготерпѣнья божія...).
- л. 42. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть грѣшнымъ муки* (нач: Совѣтъ не человекъ се, како братіе, убѣжимъ муки...).
- л. 48. *Слово Іоанна Златоустаго, како востати въ ноци молитися* (нач: Щпть пріими, о человекъ...).
- л. 52. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи милостыни* (нач: Кій убо успѣхъ есть совлещи съ иного)...
- л. 56. *Слово Іоанна Златоустаго о кротости* (нач: Рече Господь: Луче искати кротости...).
- л. 64. *Поученіе Іоанна Златоустаго патріярха* (нач: Азь убо, любимици, друзи и братіе, свой долгъ отдаю всегда, частымъ ученіемъ надѣяся усѣкнути устремленіе пьянственное...).
- л. 67 об. *Слово Іоанна Златоустаго о богатыхъ* (нач: О семъ вѣдѣти намъ подобно есть, яко богатство далъ намъ Богъ на искушеніе...) (¹)
- л. 69. *Слово Іоанна о глаголющихъ въ церкви* (нач: Глаголю вы, возлюбленніи, извѣствую волю божію...).
- л. 70 об. *Слово Іоанна Златоустаго, яко не подобаетъ вѣрять клеветѣ* (нач: Добро убо есть, возлюбленніи, надѣяться на Господа, неже надѣяться на князя...).
- л. 77. *Слово Іоанна Златоустаго о добрыхъ женахъ* (нач: Услышите жены, заповѣди божія, научитесь въ молчаніи...).
- л. 79. *Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ и о добрыхъ* (нач: Въ посланьи къ римлянѣмъ ап. Павелъ мѣнитъ многы добры жены...).
- л. 81. *Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ*: (нач. Есть луче въ пустыни съ звѣрми жити...).
- л. 95. *Слово Іоанна Златоустаго, како подобаетъ водити*

(¹) Слово это читается и въ Измаргдѣ № 359, л. 74 vqq.,—но надписывается тамъ: *Слово св. Авонасія...*

челядь (нач: Еще же еще кто отъ васъ, братіе, имате рабы и рабыни...) <sup>(1)</sup>).

- л. 98. Недѣля о мытари и фарисеѣхъ.. за двѣ недѣли мясопустъ слово Иоанна Златоуста, толкованье евангелья (нач: Начало глаголанья евангелья, придѣте убо, братья, да послушавше Христа гласа добръйши будемъ на покаянье...).
- л. 104. Въ субботу мясопустъ о умершихъ слово Иоанна Златоуста патріарха (нач: Лѣпо есть съ размотръніемъ все творити, ни плавати же безъ лѣпноты, ни власы терзающе по умершимъ..)
- л. 108 об. Въ недѣлю мясопуст., слово Иоанна Златоуста о страшнемъ соудѣ (нач: Се приближися, братіе, время покаяніа).
- л. 111 об. Въ недѣлю сыропустную, поученіе І. Златоустаго патріарха Царя(града) (нач: Послоушайте, братіе, оумныя твери отверше и душевна отърѣвше..)
- л. 118 об. Въ недѣлю первую поста, слово Иоанна Златоуста (нач: Видѣсте ли возлюблени, отъ самѣхъ вещей постною сию ползу..)
- л. 112. Въ недѣлю вторую поста, поученіе Иоанна Златоуста патріарха (нач: Придите, друзи и братіе, возлюбленное стадо Христово, да мало еще нѣчто изреку вамъ о семъ св. постѣ...).
- л. 124. Въ недѣлю третью поста, поученіе Иоанна Златоуста (нач: Братіе, препловше нынѣ св. сядни честнаго поста, возрадуемъ душею, поклоняющи ся честному ересту...)
- л. 127. Въ недѣлю четвертую поста, слово Иоанна Златоустаго о алчбѣ и молитвѣ и о милости (нач: Придите нынѣ, церковная чада, да обычное поученіе сотворю...)
- л. 129 об. Въ недѣлю пятую поста, поученіе Иоанна Златоустаго патріарха (нач: Понеже убо по малѣ днѣй постъ сій скончатися хоцеть, и по малѣ днѣй господни страсти приходящи.. <sup>(2)</sup>).

<sup>(1)</sup> Слово это читается въ Измарагдѣ № 359, но безъ имени І. Златоуста: Слово, како имати челядь (л. 91 sqq.).

<sup>(2)</sup> Слово І. Златоустаго о исходѣ души (№ 359, л. 20 об.) надписывается здѣсь именемъ Іоанна Милестиваго (№ 360, л. 24 sqq.); слово

Въ Измарагдѣ XVI в. Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, № 542 (первая половина)—№ 543 (вторая пол.) читается, съ именемъ Иоанна Златоуста, между прочимъ слѣдующія слова, которыхъ нѣтъ ни въ одномъ изъ перечисленныхъ выше списковъ Измарагдовъ:

- л. 10 об. *О не дающихъ книгъ чести и переписать* (нач: Братъе, послушайте, что вы пророкъ глаголетъ...)
- л. 88 об. (второй нумераціи) *Въ субботу Лазаря* (нач: Христова воскресенія предтече...)
- л. 93 *Въ недѣлю цвѣтную* (нач: Якоже пучину моря...)
- л. 156. *Во вторникъ стристой недѣли, слово учительно* (нач: Днесъ, братія, слышасте евангелиста, Христовы страсти всчитающа...)
- л. 219. *На воскресеніе Христова* (нач: Приступите и послушайте, братіе и сестры, умныя слухы отверземъ...)
- л. 314. *Яко не подобаетъ зло за зло даяти* (нач: Научися, брате, блюсти самъ себе и чюжая злая, аки своя внимай...)
- л. 367. *Поученіе о св. недѣли, како подобаетъ чтити св. недѣлю воскресенія* (нач: Христось Богъ почі от всѣхъ дѣлъ своихъ въ день 7-й. Въ первый день созда Богъ свѣтъ...)
- л. 371. *О той же св. недѣли* (нач: Рече бо пророкъъ, веселяся: сей день иже сотвори Господь...)
- л. 405. *Слово о книжной вещи, и что приобрътаютъ, приключюще и почитающе божія книги* (нач: Книги бо, рече, подобны суть глубинѣ морстей...)
- л. 411. *О скончаніи житія* (нач: Что есть, еже рече писаніе, егда опустѣетъ земля, изможеть царь и силніи его разыдутся...)

---

Златоуста: его же любитъ Господь и пр. (№ 359, л. 25 об.) надписывается просто: *Слово 19-е. его же любитъ Господь тою и кажетъ* (№ 360, л. 27 sqq.). Въ заглавіяхъ слѣдующихъ словъ также нѣтъ имени Златоуста: *Слово 25-е. не пріятна милостыня безъ спасенія* (№ 360, л. 35 sqq.), *Слово о приходящихъ во церковь и говоръ дѣющихъ* (ib., л. 59 sqq.,—въ № 359-мъ: *Слово I. Златоустаго, како оставяяти дѣло итти въ церковь*, л. 66 sqq.); *Слово непрестати учаше* (ib., л. 62 об. sqq.); *Слово от притчи, како подобаетъ учити дѣти* (л. 84 sqq.); *Слово, како подобаетъ чтити прозвитера* (л. 89 sqq.).

Для ознакомленія съ литературными источниками древне русских Измарагдовъ, останавливаемся подробнѣе на нѣкоторыхъ изъ перечисленныхъ словъ и поученій съ именемъ Іоанна Златоустаго.

1. Слово Павла апостола, истолковано Іоанномъ Златоустымъ и Василиемъ Кесарійскимъ.

Приводимъ слово сполна:

Придемъ братіе. да слышимъ слово пользы духовныа исполнено. Много бо вы глѹ. да бы дша сѣти. Бгъ да вразумитъ вы к послушанію словес его. И о сем молю вы. да слышаще творите реченное. и в дому суща а наказайте. на страхъ бжии. а не глѹ. яко жену имам или домъ строю. или дѣти. или власть держю или ремесству оумѣю. се не наше есть дѣло но чернеческое. е книги чести (на поляхъ: и слушати). О члче что глѣши. в толицы. блу матежь. власти мира сего <sup>1)</sup>. Почто неотженени печали <sup>2)</sup> почитаніемъ книжнимъ. чернорисци бо оубѣжавше мирскихъ матеж. и в затиши седащи. многи оутверженіа приемлют. Мы же в велице матежи и въ бури мира сего живуще. и многи твораще грѣхи. достоятъ ны почитати часто книги. и отгонати печали. и тѣми искати спсенія. Воды бо часто вапла каплюща. и камень оудолгат. тако и книги чтомы часто. наведуть на истинный поуть. и разрѣшаетъ <sup>3)</sup> грѣховныа печали и сооузы. Добрѣ же о сем пррокъ рече. яко во гнѣвлива и злобива члвка. не внидет

(<sup>1)</sup> Въ № 361: въ толицѣ буда матежа власти мира сего...

(<sup>2)</sup> Въ рук: Почто иже не отженени а. печали...

(<sup>3)</sup> Въ № 361: разрѣшаютъ.

страх бжии. и не может вселитиса во срѣци его. осквернена  
 пльнствомъ. Сирах рече (1). Гь созда премрость. и подастъ  
 ю любацимъ его. А мы же нѣ вси примемъ спсєніе. от  
 почитаніа книжнаго. дѣлом сотворша реченнаа. а не токмо  
 послушающу. Пррокъ рече. да будутъ вси наочени Бгомъ от  
 мала и до велика. Павелъ рече. азъ братіе не придохъ члчъ-  
 скою мрстію. но авленемъ стго. Се бо вси (2) возлюбленіи  
 нашего спсєніа дѣла написана быша. наказаніе намъ. Ве-  
 лика бо намъ полза слушати оученіа. и ве-  
 лико оутверженіе согрѣшающимъ почи-  
 таніа книжнаа. и велми отнюдъ зло и про-  
 пасть велика. ене слушати писаніа. То гла  
 дши естъ. Мнози бо невѣгласи велику пріаща ползу.  
 о почитаніа книжнаго. и царствіа нбснаго доидоша. Да и  
 мы съ любовію оученіа да слышимъ и сотвори а. Емоу  
 слава в вѣки вѣко амин (3).

Слово Измарагда представляетъ собою, съ незначи-  
 тельными измѣненіями, первую часть поученія, приписывае-  
 маго по нѣкоторымъ рукописямъ „Кирилу“ (*Того же Кирилла*  
*наказанье*) и считающагося произведеніемъ Кирилла Ту-  
 ровскаго. Источникомъ для того и другого служило  
 слѣдующее мѣсто одной изъ бесѣдъ Іоанна Златоустаго къ  
 антиохійскому народу, помѣщавшихся въ древне-русскихъ  
 Маргаритахъ, — приводимъ текстъ названнаго мѣста бе-  
 сѣды по списку Маргарита Четъ-Миней митр. Мака-  
 рія, параллельно съ начальной частью *Наказанія* Кирилла  
 Туровскаго:

(1) Въ рук: сих ради рече...

(2) Ж 361: Вся бо ест...

(3) Измарагда Ж 359, л. 10—11.

### Бесѣда Маргарита:

...И се присно моляще не престану, како да не точию зде глаголемымъ внимае, нѣ и въ дому бывше, божественныхъ писаній прочитаніемъ често упражняетеся. Со и иже особъ бывающимъ с вами не оскудѣхъ присно завѣщаваю. Да не убо глаголетъ ми кто стѣденыя глаголы сіа и многа зазора достойныя, како судницѣмъ приложенъ есмь, градскія дѣйствую вещи, хлѣдокъство прохожду, жену имамъ, дѣти питаю, дому предстою, житейскій человекъ есмь; нѣсть мое писаніа прочитати, но онѣхъ отрекшихся житейскихъ иже верхи горамъ постигшихъ, иже се житіе имящихъ выну. Что глаголенн, человекъ? нѣсть твое дѣло писаніомъ взимати, понеже тѣмаи привлечышися понеченьми! Твое жбо паче есть, нежели онѣхъ: не бо тако они требуютъ іаже отъ божественныхъ писаній помощи, іакоже иже посредѣ обращаемии вещей многыхъ. Мниши жбо трѣжица и иже отъ торжищъ премѣшисе понеченій, и клѣти на пустотѣ поткше, и ни к кому же обще ничтоже имяще, но лубомудрѣствующе съ свободою в' безмолвіа оного тишииѣ, іакоже въ пристанищи сѣдлаще, многа утверженія наслаждаются: вы же, иже

### Наказаніе Юрила:

Принимѣтъ, братье, ѿ хранильницѣ семъ иѣкомъ чювство ползы дхвниа; снѣа книги приемше, научимъсѣа, что убо реса, что ли ѡстаса. Благо научите разумъ вашъ к показанью стѣхъ книгъ. И ѡ семъ молю вы, да часто послушанте стѣхъ книгъ и в црквахъ, и в домѣхъ. Не глите: жену имамъ, и дѣти кормлю, и домъ строю, ли клязю служю, ли власть держю, ли ремество; да не наше нѣсть дѣло почитанье книжное, но чернечское. Что глши се, ѡ члвче бун, разумѣеши? в толицѣ бури и мѣтежи жива, и в печалехъ буда мира сего пустошна, і не ѡгонши ѡ себе печали мира сѣ лестнаго почитаньемъ книжнѣ. Чернѣци, убѣжавше мирскы мѣте, в затишѣ сѣдѣа, много утверженье приемлю; мы же, живуще въ велицѣ бури мира сѣ, тѣмаи грѣхи творяще: да тѣ требѣ вы, брае, часто почитающе стѣна книги, ѡтганаѣти печали, и тѣми искати снѣа. Каплѣа бо часто каплющи і камень вдоли, тако и почитаѣа часто книги с разумомъ, разрѣшии грѣховныа соузы. Ты же, брате, друже, глени: аще и чту, но не разумѣю; но азъ ти повѣмъ, что ра не разумѣемъ чтомы. Азъ мню, іако

Иакоже посреде пучины влающеня и  
 тмами согрѣшеніомъ нужда ямаще,  
 чѣста и всегдашняго присно требу-  
 имъ иже отъ писаній утѣшенія. Они  
 далече сѣдѣть, тѣмже и не многи  
 приѣмлють назвы: ты же выну на  
 оплѣчени стоиши и чѣсты приѣмлеши  
 назвы, тѣмже и множайшая тебѣ потре-  
 беба лѣчбы. Ибо и жена раздражаетъ,  
 и сынъ опечалываетъ, и рабъ въ гнѣвъ  
 влагаетъ, и врагъ навѣтуетъ, и другъ  
 завидитъ, и сусѣдъ напаствуетъ, мно-  
 жицею и сѣдѣа прѣтѣтъ, и убожество  
 оскорбляетъ, и отложеніе своихъ  
 плачь сѣдѣваетъ, и благоденство  
 дѣмѣтъ, и злоупребваніе съгражаетъ;  
 и многи убо гнѣва, многи же по-  
 печеніемъ, многи и малодушіа и печ-  
 чали, многи же тщеславіа и возно-  
 шенія вины и нужда отвсюду насъ  
 окружають, и тмами отвсюдѣ стрѣ-  
 лы наносимы биваютъ. Тѣмъ иже  
 отъ писаній всеоружства потреба  
 есть выну. Познай бо, рече, іако пос-  
 редѣ сѣтей минуеши и по забраломъ  
 градскимъ ходиши. Ибо и плотьскія  
 похоти лютѣйше на иже посреде жи-  
 вущихъ: въ иже бо лице благолѣпно  
 и тѣло свѣтло ради очію угазвн, и  
 глаголь сверненъ слухомъ вшедъ,  
 смуги намъ помыслъ, множицею и  
 гласъ съломленъ душіа крѣпкое умаг-

имамъ сердце величаво и гордо, не-  
 покорииво и гнѣвлииво, и самомняво,  
 и пыланчиво: того ра не разумѣемъ  
 писанія. Ре бо прркъ: въ злохотру  
 дшю не видеть премудро, ни мо-  
 жетса укоренити въ срци лукавѣ и  
 сверненнѣ пыланствомъ и блудомъ.  
 Сирахъ ре: Гь созда мудро, и дасть  
 ю любаци ю. Да поне прилежи по-  
 читанью книжному, и Гь дасть ти  
 разу, и Ѡсщныне: сего бо ради устрої-  
 са даръ дхвныи, да вси разумѣють;  
 се бо мытарѣ, и рыбарѣ, и пастухи,  
 невѣжи и некнижники, умудри, да  
 ни единъ же Ѡ невѣжъ глѣть или  
 прибѣжитъ въ то нещеваные, да вси,  
 вѣжѣ и невѣжѣ, примуть спниѣ Ѡ  
 почитаные книжнаго. Ре бо прркъ,  
 будутъ вси учими Гьмъ, и на ре:  
 вси увѣдѣтъ ма Ѡ мала и до вели-  
 ка; и Паве аплѣ ре: азъ, брае, при-  
 дохъ не смысломъ, ни силою чло-  
 вѣчьскою, ни мудрою, но указанъ-  
 емъ Стго Дха. Кому бо не гавѣ суть  
 евангеліае словеса, братье и Ѡди и  
 гые мой? кто ли в нихъ не слы-  
 шитъ Га, глѣща: блжннкротци, блжни  
 млтви, блжни чти срцьмъ, блжни из-  
 гнани и поносими Га ра. Іакоже та-  
 коваго ученыа требуютъ, іако разу-  
 мѣти глѣмалъ, но не разумѣеши ле-  
 жаци: како бо разумѣти хощеніи,



чи. И что глаголю сѣя? Вже бо всѣхъ сѣихъ худѣйшее быти мнѣящееся, мира юханіе припадѣ отѣбкудѣ отъ женѣ блѣдничества, лющихося въ мнѣможеде-ни вземѣ отиде плѣнника отъ мала сълучая. И многа сѣуть обстоящаѣ наша душа; и требѣ сѣуть божественнаѣ лѣчьбы намѣ, гало да и бываемыѣ гавы уврачюемѣ, и не у бившиѣ, хотѣяцу же быти предѣвобра-нимѣ, издаалеца діаволяѣ стрѣлы и угашающѣ, и отражающѣ ради чѣ-стаго божественныхъ писаній прочи-танія. Иѣсть бо, иѣсть кому спастися, не чѣсто прочитанія наслаждающѣся духовнаго; но возлюблено, и въ истину возлюблено, аще и всегдаш-няго сего причинающѣся врачеванія, возможемѣ спастися когда...—В е л и кія М и н и и Ч е т ѣ и, Сентябрь, Сѣб., 1868, стр. 1059—1060.

не хотѣа приикнути простотою срѣца, не принимаѣа книгѣ? Но молю вы, любимици мои Ѡ Гѣ, читѣте стѣиѣ книги; разумно же внимаи, а невѣ-домаго—иди к мудрѣиши себѣ, и Ѡ гѣхъ увѣси. Аще ли не прикмети Ѡ члѣкѣ ученью разума, да Бѣ ви-дѣти подвизанье твоѣе къ стѣмѣ кни-гамѣ, и тако вразумитѣ та: не пре-зритѣ бо твоѣего хотѣнья. Ибо онѣ сконецѣ, сѣдѣи на колѣсници, чѣташе книги, и не вѣдѣашѣ, что чѣташе; аще только тѣцанье на пути показашѣ, разумѣи, колико, дома сѣда, не тер-пѣише беспочитанія книжнаго: видѣа Бѣ нѣго прилежанье, посла к нему учѣла въскорѣ, не прѣстоѣащѣ ту Филипу, но Дхѣ Стѣи възхити и предѣстави ему. Възлюблени, не пре-вбидимѣ спѣиѣ наше: всѣа бо пи-сана быша на ра, на наказанье намѣ; велика полза сгрѣшающимѣ на слы-шати писаніе: мнози бо невѣгла богопослушливи кѣвишасѣ, и многу ползу приѣша Ѡ послушанія книж-наго, и дождоша прѣтва нбѣго. Да ниѣи благодаримѣ Гаѣ Того ра сѣиѣ книжнаѣ глинѣ писана быша, да не сѣиѣ постраже. Аще бо бы хотѣлѣ му-чити, то не бы сѣи глѣлѣ; того ра, прѣди глѣтѣ музу, да книги почита-юще кромѣ будемѣ всѣакоѣ злобы.



Изъ сопоставленія приведенныхъ текстовъ нельзя не видѣть, что текстъ *Наказанія* ближе къ подлинному тексту бесѣды Златоуста, чѣмъ текстъ читаемаго въ *Измарагдахъ* слова, и первое едва ли не служило посредствующимъ источникомъ послѣдняго.

Источникомъ второй, дальнѣйшей, части *Наказанія* (1) служили слѣдующія дальнѣйшія мѣста той же бесѣды Златоустаго, — приводимъ отрывки бесѣды по тому же списку *Маргарита*, параллельно съ соотвѣтствующей частью *Наказанія*:

### Бесѣда Маргарита:

...Егда убо видиши кого живуща въ злобѣ и ничтоже зде стражуща люте, да не блажиши его, но прослезися и рыдай, яко вся лютая тамо пострадати хотяща, якоже убо и богатый съй. Паки егда видиши кого добродѣтели прилежаща и тмами подъяюща искушенія, ублажи, поревнуй: яко и согрѣшеніемъ ему веѣмъ зде отрѣзняющимся и мнозѣмъ о терпѣніи тамо готовящимся ему мѣздамъ, якоже убо и о Лазари се бысть...

...И апостоли бѣни бывше, възращахъся радуящеся, яко сподобихася о имени Господни обесчестени быти; таже и естество мѣкамъ скорбь обыче вътворяти и болѣзнь, но произволеніе бѣенныхъ и естество вещьемъ побѣди. Сего ради и Павель глаголаше: и вси же хотящии жити благочестивѣ о Христѣ Исусѣ изгнани будатъ...

### Наказаніе Кюрила:

Егда убо видиши кого жизнь сию въ злобѣ живуща, безъ страха Бѣга, сущю ему въ батѣствѣ, и ничтоже здѣ приемлющу зла, не блажи его, но паче плачиса ѿ немъ, понеже тамо примуть его злыя муки. Тако и добръ живущаго видиши, и во всемъ творѣща волю Хву, но тмами бѣду приемлюща в мирѣ семь лестнѣмъ: блажи его, и завиди ему, яко здѣ разрѣшаются вси грѣхи его, а тамо поидеть к величїи радости. Се ра Павель ре: вси, иже хотѣтъ жити блговѣрно ѿ Хѣ Исѣ, мучими бывають здѣ, ѿ члвкъ, ли ѿ князь, изгнаныемъ и ранами, заточеныемъ и многими бѣдами, узамъ и темницами, и прочими скорбями. Гь бо ре: в мирѣ семь скорбни будете, и держайте, яко азъ побѣдихъ миръ; но печаль вамъ радо исходатаеть. Да

(1) Начиная со словъ: егда убо видиши кого жизнь сию въ злобѣ живуща...

...И Христосъ же ученикомъ рече: въ мирѣ скорѣе имате; но дерзайте, азъ побѣдихъ миръ...

...Тѣмже иже хочется вѣнчаться, жестокое и болѣзненное да изволяетъ житіе, яко да мало аде поболѣвъ время, всегдашняа насладится тамо чести...

...Что же ли Давидъ? колѣны претерпѣвъ плачевны повѣсти? не также ли, иже и тѣмъ, вѣнчается пакы съ, сиде глагола: днѣ лѣтъ нашихъ, в нихже седмьдесятъ лѣтъ, аще ли въ силахъ, осмьдесятъ лѣтъ; и множае ихъ трудъ и болѣзнь? Что же Иеремѣа? не день ли свой кленеть ради насобныхъ золъ и лютыхъ? Что же Моисей? не самъ ли рече: убій мя, аще сице ми хоцении творити. Иліа же, небеси подобная душа, иже небо затворивый, не по мнозѣ ли чудестѣхъ рыдала, глаголаше къ Богу: возми душию мою отъ мене; яко иѣсмь азъ болій наче отецъ моихъ? И что подобаетъ отъ сихъ когосже приводити? Всѣхъ бо тѣхъ кунно обіемъ Павель, рече: ходиши въ милотехъ и козѣихъ кожахъ, лишени, скорбяще, озлоблени, иже не бѣ достоинъ весь миръ. И всяка нужда хотящому благоугодити Божу, и искусну быти и чисту, не отрадное и мокрое и расслабленное гонити житіе, но болѣзненное и тру-

аще жестоко і болѣзненно и скорбно-принемши адѣ, но иже въ Бзѣ, то въ будущи вѣкъ славу и чтъ и покои. Въскорѣ бо, бранѣ, житіе се мимоидеть. Что бо Давдъ ре: днѣе лѣтъ нашихъ, въ нихже о лѣ, аще ли велики, а п лѣ, боле в нихъ трудъ и болѣзнь. Что же Иереміа і Іувъ? кленашьта дни своа. Иліа такоже, постася, моланеса, река: Ги, изми душу мою въ мене; и Іуна тако, скорба въ Ниневгии гра, просаше смрти души своа. Апль ре: ходиши въ швчинахъ и въ козѣихъ кожахъ, лишени, скорбяще, въ злобленіи, иже не бѣ достоинъ весь миръ. И се пакы Іавъ пише: да никтоже вѣнчается, аще не законнѣи мучень будетъ. И пакы: ни законнѣи потерпѣти, постомъ и поклономъ и моленьемъ, разрѣшати всакъ соузъ неправды.— *Акад. Сухоминова, Рукописи гр. А. С. Уварова, II, стр. 70—72.*

довъ исполнѣное и многѣхъ потовъ:  
никтоже бо вѣнчавется, рече, аще  
не законно постраждеть...

И аще и мучимы есмы, благодарь-  
ствуимъ; аще и въ благоденствіи  
пробываемъ, утверждаемъ себе, и инѣхъ  
казньми уцѣломудряемъ ради пока-  
занія и поуврѣзанія и чѣстатаго испо-  
вѣданія и благодаренія.

И аще что согрѣшено бысть в на-  
стающемъ житіи нами, отложше, и  
со мнозѣмъ тщаніемъ всю душа на-  
шею отмывше скверну, молимся Бо-  
гови сподобити всоухъ зде раздрѣш-  
шихся сіце отити тамо, ꙗко да не  
съ богатымъ, но съ Лазаремъ патри-  
архова нѣдра восприемше, въ бе-  
смертныхъ насладимся благыхъ<sup>(1)</sup>.

Послѣдняя, заключительная часть *Наказанія* <sup>(2)</sup> заим-  
ствована изъ какого-то новаго источника; здѣсь между про-  
чимъ сообщается, что Сампсонъ погибъ отъ пьянства...

Замѣтимъ, что двѣ послѣднія части *Наказанія* въ нѣ-  
которыхъ спискахъ древне-русскихъ *Златоустовъ* чи-  
таются такъ же въ видѣ особаго, отдѣльнаго слова <sup>(3)</sup>.

(1) Вел. Минеи Четив, сент., стр. 1067—1079.

(2) Начиная со словъ: Но оубражанимъ отъ клеветы, и отъ за-  
висти, наче ж и отъ пьянства...

(3) Ср. въ *Златоустѣ* XVII в. Мос. Син. 6-ки, № 231, л. 118 sqq.  
слово подъ заглавіемъ: *А се слово чти по ряду Иоанна Златоустаго* (нач:  
Вгда убо видши кого въ злобѣ живуца.); въ концѣ также указывается,  
что Сампсонъ погибъ отъ пьянства.

Мысли о важности чтенія книгъ нерѣдко встрѣчается и въ Златоструѣ:

Велико зло есть—читается здѣсь—еже книгъ не разумѣти. от нихъ же бы оуспѣхъ пріимати. от тѣхъ же невидѣніемъ вредъ бываетъ...

...Поучайся присно божіимъ книгамъ. како же бо вино приемое оуставляетъ печали. и премѣняетъ сердце на веселіе. тако же и духовное вино премѣняетъ душу в радость...

...Оудроучим оубо тѣло и поработимъ е. чтымъ поученіемъ о стыхъ книгъ. да не душа порабоцена будетъ діаволови.

...Велико благо възлюбленіи божественныхъ писаній разоумъ. се душу любомудрену съдѣваетъ. се къ небеси прилагаетъ разума. се благодарствена творить человѣка. се сътвори ни къ единому ж о сущихъ прилѣплитиса. се же выну сотвораетъ протажену помысла нашего и к владычнимъ обѣтомъ зриаемы. и вса сътвори къ добродѣтельнымъ трудомъ съ многымъ рукоимѣти хотѣніемъ. Тѣмъ многымъ потщаніемъ молю божественныхъ писаніемъ сътворати. тако бо разумъ пріимемъ. аще часто въспрѣимемъ лежаща въ стыхъ книгахъ...

...Сего ради крилѣ данѣ птицамъ да оубѣжатъ свѣтій. сего ради человѣку дане мысли да убѣжить о грѣха...

---

(<sup>1</sup>) Златоструѣ XVI в. солов. 6-ки Каз. Дух. Ак., № 182, лл. 92 об. 140 об. 143—143 об. 559 об. 507. Ср. также: лл. 299—300. 300 об.

II. Слово Иоанна Златоустаго о мѣщащихся въ болѣзни волхвованіемъ и наузы.

Слово заимствовано главнымъ образомъ изъ 6-го слова Иоанна Златоустаго *На іудеевъ*, читаемаго въ числѣ другихъ и въ Маргаритѣ<sup>(1)</sup>; но авторъ измарагдовскаго поученія, повидимому, пользовался не подлиннымъ словомъ, но отрывками, приводимыми изъ него въ 47-мъ словѣ Пандектъ Никона Черногорца. Послѣдніе во всякомъ случаѣ были у него подъ руками—на что указываютъ ссылки его на правила „седьмого собора“: соответствующія выписки изъ соборныхъ и градскихъ законовъ приведены въ томъ же словѣ Пандектъ. Впрочемъ, едва ли авторъ измарагдовскаго слова не пользовался также находящимся въ Златоструѣ — *Словомъ о болѣзняхъ оутышно и о врачехъ*. Приводимъ измарагдовское поученіе сполна, параллельно съ указанными источниками:

изъ 47-го слова Пандектъ:

...аже бо въ настоѣщи жити на-  
водимаа на печална или мѣчнаа.  
о тамошни мѣжъ оемле ча не малу.  
Егда оубо въ недугъ лю впадеши. и мно-  
зи приходѣ нѣдаще тѣ. ови обааніем.  
ови же прѣмѣреніе. ини же инѣми нѣ-  
емми оутѣшити злое. ты же страха ра-  
дѣ бжїа прѣтърпиши доблѣствнѣ и  
не оуклоннѣ. и всегда изволиши стра-  
дати. нежели прїати что о таковы  
дѣанїи. се тебѣ мнѣства вѣнецъ при-  
носи. и не вѣруй ꙗко бо онъ аже  
о мѣжъ болѣзни трыни. доблѣствнѣ  
ꙗко не поклонитса иделу. сице и  
ты аже о недѣга болѣзни. ꙗко ни

слово Измарагда:

Житїа сего наводимаа на  
ны скръбнаа. или имѣнїа  
лишенїа. или болѣзни тѣж-  
кы. о инѣ мукъ ослабу намъ  
творить. Егда бо в недугъ впа-  
ши лю мнози придугъ нудаще насъ.  
ове къ члкомъ. ове къ чародѣемъ.  
ове к волхвомъ. ты же ꙗко Бзѣ оупо-  
вай. трыни. се ти мѣненїа вѣнецъ  
приноси. избавленїе о всѣхъ мукъ.  
иж в болѣзни слежаще благодарити  
Ба. Крѣтиане са почто тво-  
римъ. да повинемса крѣтоу.  
а не идемъ ко врагомъ бжїи.  
имъ. влѣхвоуе бо и чародѣи. то

(1) Златоструѣ XVI в., солов. 6-ки Каз. Дух. Ак., № 182, л. 318—320 об.

единого же пріати еже о онѣ. ни  
сдѣлати ꙗже заповѣдуѣ...

...Хртіане сего ради наричемса и  
есмы. ꙗко да Ху покарѣмса. а не  
да къ врагом его течем. аще же цѣ-  
леніа нѣкаа простирает къ тебѣ. и  
глет. ꙗко общаваѣтса исцѣлити и  
сего ради к ним текѣ. отгрый тѣ  
влѣхвованіа. обааніа. еже на выи  
обѣшеніа. чародѣаніа. ни бо инѣ.  
нѣкыи право мнѣтса цѣлити. ниже  
исцѣлѣваѣ. по истинѣ. да не бѣдет.  
Аз же и прѣизлишно творѣ много.  
и оно глѣ. ꙗко аще исцѣлѣваѣ. въ  
истинѣ. добрѣше е оумрѣти неже  
къ врагом божіи притещи. и си ис-  
цѣлити. образо. ꙗа бо полза тѣло  
цѣлити. дни погыблѣющіи. ꙗа же  
приобрѣте здѣнѣое получитьи оутѣ-  
шеніе. хотѣши въ бесмрѣтнѣи осѣ-  
лати огнь. ꙗко оубо да не глѣ сіа.  
слыши что ре Бѣ...

врази бжїи суть. Лучши есть оу-  
мрети неже ко врагомъ  
бжїимъ поити. кое пособие  
тѣло цѣлити. а дша губити.  
ꙗа обрѣте са полза. здѣ  
мало пріати оутѣшеніе. на  
онемъ посланнѣмъ быти с  
бѣси в вѣчнѣи огонь. Слыши  
исперва бывшаа. болѣ бо Озіа прѣ.  
и оставивъ божію помощь. посла к  
волхвомъ. Бгъ бо казаше болѣзнию.  
да бы са воспоманоуѣ о грѣх. он  
же Ба забивъ. посла к Вилѣви бол-  
вану. и к редемъ его воспроси буду-  
ли живѣ. О глубина злу. о разумѣ  
безаконнѣи. Вга оставивъ ити к  
волхвомъ. о животѣ вопрошати.  
Стрѣте Иліа слугъ озинѣ. рече имъ  
шедше рцете прю своему. понеже  
Ба оставилъ и законъ его. посла  
к бѣсомъ о животѣ въспрашати: се-  
ти прю о Ба глѣ. оумрети имаш  
пре времени. понеже Ба оставивъ.  
бѣсовскихъ слугъ о животѣ вопроша-  
ещи. Тако смерть бываетъ братіе  
пре времени ходившимъ к волхвомъ.  
Стїи же апли проклѣша влѣхвова-  
ніе. и стїи оци проклѣша же  
на седмомъ соборе. и оком-  
каніа о лучиша тѣ на вре-  
ма и к нимъ ходиша. и за-  
повѣдаша имъ опитемѣа

Нѣ что глѣши ꙗко оскръблѣвает  
та и оугнѣвает телесный недугъ. нѣ  
не оу такова пострадалъ ꙗкова  
блженный Ювъ. паче ни малѣ чѣ  
оного. но напраснѣ бо стадо и чрѣда  
и инѣ всѣ погублени. въсхыщенъ  
бы и дѣтей его съвршѣнный ливъ.  
и всѣ сіа въ единъ днь бышѣ. Нѣ  
обаче сих всѣ прѣмѣненіе жена его  
общавааше глаши сице. рѣци нѣ-  
мый глѣ въ Гоу и оумри. сирѣч  
похлѣли и прѣмѣнишисѣ о настоѣ-  
щи болѣзней. Что оубо. прѣврати ли  
ли стога оного тожъ свѣтъ. съпротив-  
ное створи и въпери его болми.  
ꙗко и запрѣтити женѣ. изволѣаше  
бо паче болѣти и страдати и тѣмами  
поемати лютаа. неже съхлѣдожъ прѣ-  
мѣненіе нѣкое о злыхъ обрѣсти. Сице  
и ни ли лѣтъ имѣѣи въ недѣлѣ сво-  
емъ. на коеждо лѣто течаше въ вѣ-  
пѣль. и на коеждо оражае бываше.  
и исплѣненіа не получааше. нѣ инѣ  
оубо зрѣше на всѣко лѣто прѣмѣ-  
нѣемъ о недуга за еже многи имѣ-  
ли слѣжѣщѣмъ. себе же неимѣніа  
ра въметающаго. въ всегашіе  
прѣбывающа раслаблени. и ниже тѣ

тажкы. да бы грѣха того  
избыли. Обѣгнемъ любимаа бра-  
тіа проклѣтого влѣхвованіа. да не  
безгода оумрѣше. муки вѣчныа при-  
имете. Но что глѣши. ꙗко вел-  
ми оскръблѣет та тажкы  
недугъ. но неси оуже при-  
алъ. ꙗко блженни Ювъ. онъ  
бо по оуатию ста и воловъ  
и всего имѣніа его лишень  
и восхыщенъ бысть. дѣтей  
его. рече. Гѣ даль ти есть. Гѣ і  
оатъ. и во азѣ злихъ слежа. не тре-  
бова влѣхвованіемъ це-  
лебъ. глѣше лучше ми е оу-  
мрети. неже блговѣріе пре-  
дати. Тако же и ж ли лѣ въ  
недузѣ слежа. ни токъ въз-  
ска врачевъ. ни принде к  
чародѣемъ. но ожидаше о  
Ба помощи. А Лазаръ же го-  
лоденъ. и боленъ. вса лѣта  
живота своего. оу вратѣ  
лежа богатаго. небрегомъ  
и поругаемъ. тако издыше.  
а врача не изыскавъ. А мы  
же коую примемъ мѣтъ.  
иже онъ толкии болѣзни  
трѣща. а мы мало поболим  
зелеиники и влѣхвы в доми  
своѣ приводимъ. Оле братіа.  
ꙗко злато во огни оцѣщаетсѣ.

те къ влѣхво. не прииде къ обаани-  
 ко. ни навѣла на выи носимаа. нѣ  
 пожа ѡже о Ба помощи. сего ра на-  
 конецъ. чюдно нѣкое и прѣславно  
 исцѣленіе получи. Лазар же гладе  
 и недѣго и пѣстотоѡ въсе врѣмѡ  
 свое борисѡ. не ли лѣт тѣкмо. нѣ  
 ве живо свои. сице уобо и изыше на  
 вратѣ лежѡ богатааго. небрѣго. по-  
 рѣгаваем. гладуѡ.  $\Psi$ о на сиѣ прѣ-  
 лежѡ. сице бо ему тѣло раслаблено  
 бѣше. ѡ же ни огнати мощи всем  
 приходѡщѡѡ и гѡзы его лижѡщѡѡ.  
 нѣ оба ни обааникы поиска. ни пе-  
 талы привѣси. ни влѣхвованіа по-  
 виже. ни чародѣа къ себѣ призва.  
 ни ино что о възбранены сътвори.  
 нѣ изволи наче оумрѣти въ злы  
 онѣ. неже блгочестіа малу нѣеѡѡ  
 прѣдати чѡ. Кѡѡ оубо имѣти имами  
 мѡть толнеа стражѡщи онѣ и трѣпа-  
 щи мѡ трѡсавицѡ ра или раны ра.  
 тече на съборы. и чародѣѡ и оба-  
 аникы въ домѡ свои призываем. не  
 слышалъ ли еси что ре писаніе. чѡ.  
 аще пристѣжиши работати Гви. уго-  
 тови дшѡ свои в напа. направи  
 срѣце свое и прѣтръпи въ недѣѡѣ и

вспомани мѣчки и аплы. како при-  
 аша стрги. Велико бо продол-  
 жаю (1) бѣды или болѣзни в  
 вѣцѣ семъ. то и болши мѡа  
 во црѣствии нбнемъ есть  
 таковому. А мысли ѡко не  
 онму болѣсти чаровни-  
 цы. не точію грѣ есть ве-  
 ликъ. и лю. Вга бо оставь.  
 а к бѣсомъ течаше (2). Коую при-  
 имени мѡть. и како при-  
 зовеши в мѡтвах. почто  
 дшѡу си губиши. и како  
 Бгоу о вещаеши малы дѣла  
 болѣзни. Бга оставь. влѣхвовъ  
 ищеши. Како протчее во цер-  
 кви станеши. и како прича-  
 стиши се прѣтѣмъ тѣлѣ. и  
 како почитаеши (3) книги.  
 слышиши ли инѡѡ бѣды.  
 то со мѣчки будеши в днѣ  
 онѣ. оне мѡкы трѣѣли. а  
 ты же болѣзни и бѣды блго-  
 дарне трѣни. о Хѣ Исѣ Гѣ  
 ншем (4).

(1) Въ № 361: подлежатъ.

(2) Въ № 203: течешь.

(3) Въ № 203 и 361: почитаемѡѡ.

(4) Измарagdъ № 359, л. 18 об.—20 об. Измарagdъ № 361, л. 15—17. Измарagdъ № 203, л. 14 об.—16.



ницетѣ. и бѣди надѣаса на нь. ꙗко  
 бо въ огни искушается злато. сице  
 члвкъ прѣтень въ пещи смѣренїа.  
 и ты оубо еда видиши ба мѣчлаща  
 тѣ не еъ враго его прибѣган жидо-  
 во. да не множае его разразиши.  
 нѣ къ друго его сты мною. благо-  
 оутодивши ему и много имѣши  
 дръзновенїе. Да не оубо толїкъ при-  
 влѣче на са гнѣвъ. аще бо и мнѣ  
 оутѣшати трѣсавицѣмъ обаанїе. не  
 оутѣшаѣ. нѣ лютѣши въ свѣтъ вла-  
 гаѣмъ огнь. помыслу бо тѣ на  
 въсѣкъ днь бодѣщу. и свѣсти оуиз-  
 вѣащи и глаши. не чѣствовалъ еси.  
 безаконовалъ еси. прѣстѣнилъ еси.  
 обѣты аже еъ хоу. мала ради не-  
 дуга. блгочстїе свое прѣдалъ еси.  
 еда бо ты единъ сїа постра. немно-  
 го ли лютѣшиѣ тебе пострашиѣ ини.  
 нѣ оба о онѣ нието же таково дръзну  
 ничто. ты слабы разслаблены. дшѣмъ  
 своѣмъ заклалъ еси. како овѣщаеши  
 хоу. како его призовеши въ мѣтва.  
 которѣмъ свѣстиѣмъ прочее вѣнидеши  
 въ црєвь. коима очима оузриши іе-  
 реа. коима рѣкама сщєннѣи при-  
 коснешисѣ трапезѣ. коимы слѣхы  
 оуслышиши тоу чтомы писанїи.  
 Сими оубо на кѣжо днь бодѣщѣмъ по-  
 мыслу и свѣсти глѣващи. кѣмъ не-  
 прѣходи трѣсавицѣмъ. кое оубо е здра-

вѣ. ега вѣнать таковы имамы клеветники. Аще оубо прѣтрѣнши мало. и хотѣши обаати нѣкое обааніе. или привязати тѣлеси нѣкое привязаніе обесчѣстши и съ многоѹ до-садоѹ изженши ис храминны. абіе пріалъ еси росѹ о свѣсти. аще и тмами огне жего еси. дша твоа всѣ-коѹ росы и всѣкоѹ влаги оутѣше-ніе взведе тебѣ. добрѣше и оуспѣш-нѣше. свѣсти хвалаци тѣ и пріем-лаци и глѣци. блго же блго же о члчѣ хвѣ рабѣ. вѣрныи мѹжь. страдалецѣ блгочѣстіа. иже въ лютыи произ-волѣжи оумрѣти. нежели прѣдати вѣрѣченное блгочѣстіе. съ мнѣи станешы въ днѣ онѣ. іако они оура-нѣми и мучими быти изволишѹ іако да почтени будѹ. тако и ты днѣ изволи раненѣ быти и мнѣ о огнѣ и глзвы. іако не пріѣти нечѣ-стива обааніа. ни на выи привязу-ваемаа. и надежами сими питае. ниже ощутиши наводимыи лютѣ (1).

Къ концу слова слѣдуютъ соот-вѣтствующія выписки изъ правилъ «сѣбора иже въ Агирѣ», — «сѣбора

(1) Пандекты Никона Черногорца, рук. XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 293 (по стар. кат., № 594), лл. 423 об.—425 об.

(2) См. Великія Четъ Миней, собр. всерос. митр. Ма-каріемъ. Сентябрь, дни 1—13. Спб., 1868, стр. 952—956.

иже въ Лаодикии», — «сбора шестаго», — «о градскаго закона», и др. (2).

### Златоструй XVI в:

...Все тръниши твоего ради искуса. Іако и Бга ради страдавшии вѣнчуются. також и ты того примени вѣнца. Іако болѣзненныа напасти добре тръпѣлъ еси... Нѣ болѣзнь безъ Божіа промысла объдръжащих нас. нъ и сія на очищеніе грѣх наших послана бы... болѣзнью же обращает ны к собѣ и тою живит дшю нашу въ будущем вѣцѣ...

Указывая на примѣръ Іова, — проповѣдникъ замѣчаетъ, что онъ — требоваше бо в болѣзни быти и много зла страдати. нежели чародѣйством прѣмѣнитис о недуга. и в грѣсѣхъ насти...

Нъ мнози нѣ члци — продолжаетъ проповѣдникъ — егда в болѣзнь впадут. и Бога хулат и чародѣи ищють. и тажьню страсть тръпат съ грѣхом. а помощи никакоѣ же. Что твоиши члче блгтля и сіса и заступника и промысленника не призываши. нъ влѣхва и чародѣа. не чюеши ли въ грѣхъ себе вмѣщати в конечную погыбель... Луче бо здѣ приати

(2) Той же рук. л. 425—426.

временную болѣзнь. некли въ бесконечной тамо горѣти... Аще и малъ какъ будетъ ти недугъ. не молишиса Богу исцѣленіе ти подати. нъ к бѣсовымъ влѣвомъ течеша. Да кую обращени милость. что ли отвѣщаеша Христу. како его призовени въ молитвахъ. како видеша въ церковь. кыма очима увидиши нерея. кыма ли рукама прикоснешиса святыхъ трапезы. кыма ли ушима услышиши св. евангеліе прочитаемо...

...Аще бо исцѣлитъ та влѣвъ чарми. болше ти ползы зло створит. и исцѣлитъ тѣло но малѣ умирающее. пакость ж створитъ души безсмертнѣй. Слышалъ ли еси о Лазари. како с недугомъ и гладомъ все время борѣшеся. како и животъ свои раздруши у вратъ богатаго. преобидѣнъ псомъ. брашно предлежа. така бо бѣ его болѣзнь како ни отгнати можаша нсѣ приходѣщихъ струнъ его лизат. нъ обаче не взыска влѣва и чародѣя. ни быліа приваза. ни хитреца умоли приити до себе. нъ влѣаше паче в тѣхъ злѣхъ умерети. нежели отъ божіа отпасти заповѣди (?)...

(1) Влатоструй XVI в., Солов. 6-и Казан. Духов. Акад., № 182, лл. 319—320.

III. Слово Иоанна Златоустаго о исходѣ души <sup>1)</sup>.

Въ словѣ говорится о тѣхъ испытаніяхъ, мытарствахъ, которымъ подвергается душа по выходѣ ея изъ тѣла. Въ нѣкоторыхъ спискахъ Измарагдовъ слово носитъ болѣе правильное, соотвѣтствующее источнику, заглавіе: *Слово Иоанна Милостиваго о исходѣ души* <sup>2)</sup>. Слово дѣйствительно заимствовано изъ *Житія Иоанна Милостиваго* <sup>3)</sup>, — представляетъ собою именно тотъ отрывокъ житія, который читается въ 32-мъ словѣ Пандектъ Никона Черногорца. Последніе, конечно, и были непосредственнымъ источникомъ измарагдовскаго поученія, — которое почти буквально воспроизводитъ отрывокъ, съ незначительными лишь измѣненіями въ началѣ и концѣ. Приводимъ начало слова, параллельно съ началомъ названнаго отрывка Пандектъ:

**изъ 32-го слова Пандектъ:**

Блаженный Иоаннъ Милостивый многаа о памяти смертѣи и о исходѣ души присно бесѣдоваше. Ибо зѣло баше иже въ стѣхъ семоу знаменано еже о стаго Симеона Столпника Ѡкровеніемъ сказано, како, оубо, рече, исходящи души Ѡ тѣла, срѣтають ю восходящу чети бѣсовъ гордостныхъ, и истѣзаютъ ю, аще имать, дѣла ихъ, срѣтають а полкъ духовъ

**слово Измарагда:**

Зѣло много страх одержитъ дшю тогда истезаему во исход ея от тѣла. се бо баше стѣмъ явлено от Симеона Столпника откровеніе. како бо по разлученіи дши от тѣла. стращють ю. восходящу отъ земля на нбо лица бесовьстии. каждо во своей толпѣ. овни клеветы и презорство имуща. а инни зависти и татбы. обиды. гнѣвъ. ярости. грьдости. пѣаньства.

<sup>(1)</sup> Измарагдъ Солов. 6-ки № 359, л. 20—22.

<sup>(2)</sup> Измарагдъ 1518 г. Моск. Син. 6-ки, № 230, л. 17 об.—19 об. Измарагдъ нач. XVI в. 6-ки Тр.-Серг. Лавры, № 203, л. 16—17.

<sup>(3)</sup> См. Acta Sanctorum, t. II, p. 513, januar.

клеветныхъ, зрѣтъ аще когда въкле- | блуженіа. обьаженіа. скупости  
вета, и непокаса, срѣтають повьше | немлсердіе. всѣхъ сихъ обыщюу бѣсове.  
бѣсове блудни, и испытуютъ аще | аще в немъ волю свою познают. то  
познаютъ въ ней начинаніа своа <sup>2)</sup>. | не остават оубогой дши <sup>2)</sup>...

IV. Слово Іоанна Златоустаго, его же любитъ Богъ того  
и казнитъ <sup>3)</sup>.

Начальная часть слова взята изъ упоминавшагося уже  
слова Златоуструя,—Слово о болѣзняхъ оутѣшно и о врачехъ:

**Златоуструй:**

**слово Измарагда:**

...Аще видиши грѣшнаго гра-  
баца и лихвы емлюща. и добрѣ  
живуща въ изволеніи. и мно-  
гымъ твораща злаа. ни тако  
смутиса. нѣ рди сіи грѣшник  
нѣчто благо мало сѣтворилъ  
ѣ. и въсприемлетъ здѣ благаа.  
да в будущій жизни мзды не  
възмет. се бо и при Лазари ѣ  
видѣти. понеже и тѣ имѣлъ ѣ  
нѣкаа. сѣгрѣшеніа. и богатый  
онъ нѣчто имѣлъ благо. слыши  
что емурече Авраам. въсприалъ  
еси благаа твоя тамо. а Лазарь

Аще кого видиши неправ-  
дива и злобива члка во здра-  
віи обилном живуще. то не  
чюдиса тому. нѣчто мало. или  
добро сотвори Бгови. того ради  
мзду свою здѣ восприемлетъ.  
онамо оуслыша. яко богатый  
онъ. ты блгаа в животѣ своемъ  
пріа. противу малой добродѣ-  
тели. А в правдѣ живущаго.  
аще и много видиши бѣды о  
кого приемлюще скрѣби.  
блажи оубо и позавиди ему.  
яко здѣ тако очищается отъ

<sup>2)</sup> Пандекты Никона Черногорца, печ. изданіе, Почаево, 1795, л. 342 об. рук. Солов. 6-ки XVI в. № 293, л. 269 об.—270,

<sup>3)</sup> Измарагдъ Солов. 6-ки № 359, л. 20 об.—21.

<sup>4)</sup> Нач: Аще кого видиши неправдива и злобива чловѣка въ здра-  
віи обилном живуща. то не чюдиса тому.. Измарагдъ № 359, л. 25—27.

злаа его. ты мало сътвори добро  
пріаѣль сея богатство за то.  
здравіе. пищу. питіе. силу и  
честь. Что ж Лазарь ничто ли  
не съгрѣши. един здѣ воспріа  
злаа его. да егда видиши пра-  
ведники здѣ страждуща. блажи  
его (')...

грѣхъ. а онамо к великой ра-  
дости поидет. Его же любит  
Бѣ того и казнить. Почто сму-  
щаешься зра стыхъ въ печали  
житейстей. Иже бо скръбь  
трыпа здѣ. той въ нбномъ  
црѣствни водворяю са радостно.  
а иже зли лихоимцы тати же  
и грабители и клеветницы во  
обители и во обилии мнозе  
живуть. таковымъ вѣчныамоуки  
огнени готовятса. Ико же и  
богатый он во пламени слы  
млаше Авраама. къ нему же  
Авраамъ рече. ты чадо въ жи-  
вотѣ блгаа твоа приать. а  
Лазарь злаа пріа. да того ради  
оутѣшается. а ты стражени  
въ пламени жгомъ. слыши такаа.  
ты благаа приать. богатство.  
здравіе. питание. власть и славу.  
и питиа много. и драгое вино.  
и от всѣхъ честь. Что же убо  
Лазарь не согрѣши ли ничтож.

<sup>1)</sup> Златоуструй XVI в. Солов. 6-ки № 182, л. 318 — 318 об. Ср. также въ Маргаритѣ Четій Миней Макарія, стр. 1067 sqq.

ей. убо мало имѣ согрѣшеніе. Но егда убо ты блгаа приимаши в животъ за малое свое добро. тогда Лазарь приять злаа за малыи свои грѣх. того ради ниѣ са оутѣшаетъ. а ты са мучиши. Тѣмъ братиа. аще кого видиши правдива. болѣзни здѣ и бѣды приемлюща. блжи бо таковаго. яко здѣ отъ грѣхъ избывъ. а онамо къ Бгу чѣть отъидеть. аще ли беды са продолжаютъ. тѣ множаа паче прибытокъ правде плодится <sup>1)</sup>..

Дальнѣйшая, вторая половина слова заимствована изъ какого-то другого источника.

#### V. Слово Іоанна Златоустаго о самовластїи.

Приводимъ слово сполна:

Боеа дѣла вины быхом самовластни слышите. имъ же то владыкѣ Христу любо есть да быхомъ его. изволеніемъ нашимъ. любили и волю его творили. а не нужею. Ты бо не тогда раба си примазнива твориши егда бо связавъ во оковехъ дръжиши. но егда онъ своею волею примать. и любї теба. и сам бо не хотѣл бы того. да раба свезавъ дръжиши. но

<sup>1)</sup> Измарагдъ № 359, л. 25—26. Измарагдъ № 361, л. 22 об. sqq.



самъ онъ зло сотворитъ безуміемъ своимъ. То колми паче Бгъ не хочетъ нашей злобѣ. того ради не престаетъ оуча насъ стыми книгами и пррѣы того дѣла посла. и самъ еди-нородный снъ бжій воплотиса отъ чистыа двы. Моглъ бы оубо вса погубити согрѣшающаа въ нему. и оублѣнающаа отъ него. но то ему въ любовь его. иже волею въ нему кождо насъ прилеплатиса емъ. того ради и муку проповѣдалъ. и царство обѣщаль. да еже изволимъ себѣ. рай или муку. самовластна бо Бгомъ сотворени есмы. или спсѣмса или погыбнемъ волею своею. Мнози бо глѣють. родомъ есма гнѣвливи. или блудни. да не можемъ оудръжати себе. То извѣтъ малъ. а полнъ вины. Рци ми оубо. аще будеши крадый или блуд твора. оузрѣ кого градуца. не речеши родомъ есмь таковъ. но воскорѣ отбѣгнеши и престанеши злое твора. то гдѣ есть иже обыченъ извѣсть <sup>1)</sup>. страхъ бо члвкъ премѣни и бытіе. то колми паче хотащего судити живымъ и мертвымъ. Бга нашего. Друзии же глѣють. яко родомъ есми гнѣвливи. не можемъ са оудръжати. Рци ми. оубо егда на раба господие гнѣваются и биятъ ѱ. и слова злаа дають ему. почто рабъ тръпнт. а не мщает. онъ оубо члвку повиненъ тръпнт. а мы ж повинны Бгу. да тръпимъ досады и оукоризны а не мщаемса собѣ возлюбленіи. но предай Бгу обидащего та. и блгодѣи биющимъ та. и Ба моли за нь. Разумный бо члвкъ аще са бѣда случитъ. воспоменет

(<sup>1</sup>) Въ Ж 361: обычаа извѣтъ...

грѣхи кама. мола Бгу о них. а несмысленный же члвкъ наказуемъ не разумѣеть. и на Ба хулы приносит. а своих не вспомманет злобъ. ины виноваты творит. а самъ не творит са что зло сотворивъ. Аще бо вѣруете братне подщитеса оубо оугодно ему сотворити. О ум бо аще каждо стаетъ е Бгу раба имат тѣло. аще ли плоть любить кто. и вса воля ея творит. не наслѣдит таковой царства. нбснаго. не может спстиса (¹).

Не можемъ указать ближайшаго, непосредственнаго источника этого слова. Но вообще подобныя мысли нерѣдко встрѣчаются въ твореніяхъ Златоуста. Ср. напр. находящееся въ Златоуструѣ слово Златоустаго—*яко иже самъ себе не обидитъ, никто же не можетъ его обидѣти* (²), и др. под. Опровергая обычныя возраженія о навѣтахъ врага-дьявола, — святитель замѣчаетъ въ одной изъ своихъ бесѣдъ: ...Касается же бѣсъ мыслех. а погнати къ нужди не может. а еже повинутиса или ни вна то е. Не отступи даны ти заповѣди. и николи ж поболити от оного льсти. Злый бо аще са падет то не от противника. но от своеа слабости... ...Немощный бо и слабый изволеніем и діаволу не сущу падает скоро. и в пропасти злобныа себе вврѣжетъ. аще не внимаем себе. Смотри ж самовольства члча. яко не под

(¹) Измарагдъ № 359, л. 27—28 об. Измарагдъ № 361 л. 24 об.—26.

(²) Златоуструѣ Солов. 6-ки № 182, л. 577—589.

нуждею положилъ его Бгъ. но под закономъ...  
 ...Аще ли не внемлещи своей души. то на вса злая поте-  
 чещи дѣла... Немоцному и слабому все па-  
 костит... како жубо очи болѣи и в полдне тму приѣмлетъ.  
 здравѣи ж и вечеръ можета услужити тѣлу. тако и разу-  
 ма нашего око. донележ в единомыслии стоит. здраво е и  
 добрѣ видит лукаваго леств. егда же ли прилежитъ в плотскимъ  
 похотем. аще и на самое възведещи нбо. то и тамо многое  
 безчиніе и маетеж поразумѣет. Да не сут на пакость  
 мысли даны Бгомъ члѣу. но на спсєніе. ра-  
 ссмотряющим ю... (¹).

...Внимательному ничего никогда не вредить, — равно  
 какъ спящему, безпечному и незаботящемуся о своемъ спа-  
 сеніи—ничто не приноситъ пользы...“ (²). „Быть добрымъ по  
 принужденію не значить быть добрымъ...“ (³).

VI. *Поученіе Іоанна Златоустаго, како подобаетъ кре-  
 стьянамъ жити* (¹).

Въ позднѣйшихъ спискахъ Измарагдовъ поученіе это  
 носить заглавіе: *Слово св. отецъ к крестьяномъ, кто остав-*

(¹) Златоуструй Солов. 6-ки № 182, лл. 330—331 (*Слово о по-  
 мысли челоувчи и о лсти діаволи*).

(²) Іоанна Златоустаго. Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія,  
 Сиб., II, 1862, стр. 560—561. Ср. также Бесѣды въ антиохійскому  
 народу, I, стр. 187—188.

(³) *ib.*, II, стр. 84.

(⁴) Нач.: Послушайте. любимици. съ любовью. аще в мирѣ есте и въ  
 богатствѣ живете... Измарагдъ Моск. Рум. Музея, № 186, л. 55—  
 56 об.

ляетъ жену и дѣти и отходитъ въ монастырь<sup>(1)</sup>. Поученіе представляетъ собою буквальный отрывокъ *Препренія на еретики Космы Превритера*, — лишь незначительныя измѣненія можно подмѣтить въ редакціи его, читаемой въ болѣе позднихъ спискахъ Измарагдовъ. Для сравненія приводимъ нѣсколько строкъ поученія по спискамъ Рум. Измарагда XIV в. и солов. Измарагда XV—XVI вв., параллельно съ подлиннымъ текстомъ *Препренія*<sup>(2)</sup>:

**Рум. Измарагдъ XIV в.:**

... Везде приметъ ны Бѣ  
правоживущаго и по закону  
не спуть бо на чер-  
ныя ризы. ни бѣлыя  
осудать. аще съхра-  
нимъ заповѣди бѣа.  
Тѣмъ же аще бѣтъ еси.

**Солов. Измарагдъ XV—XVI в.:**

... Вездѣ приметъ ны Бѣгъ  
право живущаго по закону. а  
не спасутъ насъ черныя ризы.  
аще в лѣности житіе начнеши.  
ни погубать же бѣлыя. аще  
сотворимъ заповѣди бѣа. Тѣмъ  
же аще кто ва бога будетъ.

(<sup>1</sup>) См. Измарагды 6-ки Тр.-Сер. Лавры, № 91, л. 178 sqq.; № 202, л. 27, — Измарагдъ Солов. 6-ки, № 359, л. 36 sqq., и др. По этой редакціи оно издано — въ Прав. Соб., 1858, III, стр. 512 sqq.

(<sup>2</sup>) Въ *Препреніи* читаемъ: Вездѣ Богъ приметъ ны право живущіи по закону. не спасутъ бо насъ ризы черныя, ни погубать бѣлыя, аще угодно Богу дѣлаемъ. Тѣмъ же аще богатъ еси. то милостынями и молитвами можеша спастися. почитая часто святыя книги и творя великая ими. Аще ли убогъ еси. то своимъ руками дѣлая свой хлѣбъ язь и своя си отъ него корми. укланяяся тѣбѣ и всего зла. хвали же Бога и о томъ. яко нищеты ради болѣе богатыхъ потрудився къ Богу въ чистотѣ. и болшую мзду примеша. ему же бо. рече Господь. дано есть много больше встѣжеться отъ него. тѣмъ же отдаанъ единаго укрукх твоего убогому велики преслѣть великихъ даровъ. даемыхъ богатыми... Прав. Собс., 1864, II, 217.

то милованьѣмъ си-  
ротъ и вдовиць и не-  
мощны и моленьѣмъ  
к Бу можеша са спа-  
сти и присно стѣмъ  
книгы почитати и ст-  
варамъ внимаи писа-  
намъ в нихъ. Аще ли  
оубогъ кто. то своимъ  
рукама дѣламъ свои  
хлѣбъ ѣжь. своимъ си  
о того корма оукла-  
намъ татбы и клеветы  
и о всакого зла.  
Хвалимъ же и о томъ  
Ба мѣо нищеты ради  
и меньше батыхъ по-  
трудивъса въ чототѣ  
Бу. мѣзды о Ба не ли-  
шенъ будеша. Ребо гь  
кму же дано ксть мно-  
го. то болше изидеть  
о него. тѣмъ же о даньѣ

буди щедръ и мѣтивъ и сот-  
вори заповѣди бжїа. да спсе-  
шиса въ миру о блуда (¹).  
Аще ли оубогъ кто дѣламъ сво-  
има рукама. и свои хлѣбъ ѣжь.  
и своя си о того корми. оук-  
лонай же са татбы и клеветы.  
и зла всакого. спсешиса (²).  
Рече бо Гь. ему же дано бысть  
много. болѣ и възыщеть о него.  
тѣмъ же малое сиротамъ  
{подаваніе (³)} сво-  
его труда. велми преспѣет ве-  
ликихъ даровъ даемыхъ бога-  
тыми. Не чернцемъ бо ре-  
чевно (⁴)...

(¹) Въ № 361: въ миру живя..

(²) Въ № 361: да спасешиса.

(³) Въ № 361: мало сиротино податіе..

(⁴) Измарагдъ № 359, л. 513. Прав. Собес., 1858, III, стр. 512—513.

единого оубруха тво-  
его оубоному велми  
преспѣють великихъ  
даровъ даемыхъ ба-  
тymi (¹)...

VII. Слово Иоанна Златоустаго о разсмотрѣнii.

Слово представляетъ нѣсколько сокращенную редакцію находящагося въ Златоструѣ Поученiа въ двѣдцати, слово 12-е. Слово очень любопытно по своему содержанию. Приводимъ его сполна, по списку Измарагда нач. XVI в. б-ки Тр.-Сер. Лавры, № 203, л. 29—30 об., параллельно съ названнымъ Поученiемъ Златоструя, — послѣднее печатается по списку XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 182:

**Златоструй XVI в:**

**Измарагдъ нач. XVI в.**

Поученiе въ двѣдцати.  
Слово ѿ (²).

Не вѣдуще не просто избираемъ. нъ вса разумно испытаваше да творимъ. а не безвѣстно да не погыбнем. Дши бо не брежемъ кождо насъ. нъ о телеси вельми са печалуем. аще храмъ нашъ обетшаеть. и

Съ (³) вѣдоуще просто (⁴) се избираемъ. нъ попытаваше разоумѣемъ. не бо без оума е се писано. Велико зло е еже книгъ не разоумѣти. о них же

(¹) Измарагдъ Рум. Муз., № 186, л. 56.

(²) Приводимъ важнѣйшiе варианты по списку XII вѣка, изданному Срезневскимъ, въ Извѣстiяхъ II Отд. Ак. Наукъ, 1861, т. X, стр. 533—536.

Въ спискѣ XII в. слово имѣеть заглавiе: Иоанна Златоустаго поученiе. еже о гастрабѣхъ и о псѣхъ и о конихъ.

(³) се.

(⁴) не просто.

бы оуспѣхъ <sup>(1)</sup> приимати. о тѣхъ же невидѣніе <sup>(2)</sup> вре бывае. тако бо и быліа другойци естество цѣлительное имоуща. нъ иже а пиеть а не разуумѣа на кыи вре есть. тѣ оумираетъ. другойци о оног<sup>(3)</sup>. и оружіе могоуще съхранити. аще добрѣ са не оублюдемъ. оустроивше в чинѣ. то сами са наносимъ на на <sup>(4)</sup>. Того <sup>(5)</sup> же вина тому е. им же не блюдемъ мы себе хытре. нъ на ино зримъ. и о храмѣ <sup>(6)</sup> печемса и ти еже е на строй ему. то же творим <sup>(7)</sup>. а о дши не събесѣдуем <sup>(8)</sup>. но аще кореніе еа <sup>(9)</sup> видим гни-

того не оставляемъ. а о дши и нимала поскрѣбимъ. аще и погибаетъ отинудъ еа не брежемъ. Аще богатіе (въ № 359 на поляхъ: „богатство“) имамъ. или скоть велми о томъ печалуем. како бы на подобу оустроити. а о дши не печалуемъ ни мала. Сѹ же и нѣи члѣвци иже птица на рукахъ взимають. тѣ чію да са ими глумат. и о тѣхъ же многа имуть строеніа. а о дши ни мала родаще. Така есть неприазнена леть. не дасть о дши печаловати. Елма друзіи пе-

(1) великъ оуспѣхъ.

(2) невидѣніемъ.

(3) Тако же и быліа иже пиеть не разуумѣа. и аки и врѣдъ соуть противна. то оумираетъ другойци от него.

(4) и оружіе на го нос аще. аще са от него не хранимъ. то сами са наносимъ на не.

(5) то.

(6) и о домоу.

(7) съ тщаниемъ творимъ.

(8) Аще бо хлѣвина наша обетшають. то не позыримъ иса тако. даже са надеть. нъ потвърдимъ ю. а о души и не бесѣдуемъ.

(9) ю.

юща или кровъ. тѣ съпроста чалать о псѣхъ. и до-  
 еа не небрежем<sup>(1)</sup>. аще пакы сыти имъ не дають  
 имама коня или скот инъ<sup>(2)</sup>. ести да бы на заецъ  
 попечемса имъ. и еже на строй быстри были. точно бо  
 то строим. и дома своими<sup>(3)</sup> сиа скот строатъ. а о дшахъ  
 печемса. и приставники ему<sup>(4)</sup> своих ни мала радаще. Пси  
 приставлемъ. и учимы а ре же толь хитри изу-  
 куще<sup>(5)</sup>. да не без чину чени. голоденъ. а въ  
 строа<sup>(6)</sup> ничто ж ни тагости оустѣх дръжа заецъ.  
 возлагаемъ ни на кого же ни а не масть. о братие. по-  
 пища продайте. ни кому же стыдѣтеса сами себе. и будите  
 ти многы законы имате строа. только крѣпци. не имате бо  
 маже о конехъ строите<sup>(7)</sup>. а извѣта пред Бгомъ. яко и скоть  
 о дшахъ не бесѣд дѣете. что и птица наказаете. а сами по-  
 ли о конехъ мню. понеже<sup>(8)</sup> что не накажетеса. на разумъ  
 и ти на потребу суть намъ<sup>(9)</sup>. бжій. а смыслени есте. Бгомъ  
 нъ съ<sup>(10)</sup> друзіи члци еже пти сътворени. скот бо наказаете  
 ца тѣчию емлють. ни на кый и птици родъ безсловесный.  
 успѣх суще<sup>(11)</sup>. нъ тѣчию да Не зазрите ми братие. понеже

(1) то съпроста не брежемъ.

(2) скотинъ.

(3) имѣніемъ своимъ.

(4) за нимъ.

(5) и оучимъ ѿ кажюще.

(6) не бе чиноу строить.

(7) и многы строа и законы имате о всѣмъ богатствѣ и о конихъ.

(8) понѣ.

(9) вамъ.

(10) соу.

(11) соуща.



са ими красать и глумать. | о псѣхъ вы притчу сказахъ  
 тѣже и о тѣхъ <sup>(1)</sup> мнози остави | (въ № 359 на поляхъ позд-  
 суть и строи. тѣ же не ху- | нѣйшей рукой: „о земныхъ  
 дѣса о нихъ пекутъ <sup>(2)</sup>. | рекохъ вамъ примѣрахъ“). аще  
 а своей дши худѣ радаще. та- | о нбсныхъ рку вы. и  
 ко есмь всѣхъ безчестивѣйши <sup>(3)</sup>. | глѣте. тии были вельми  
 Аще ти <sup>(4)</sup> кто имена кидает | велиции. аще ли о аплѣхъ  
 речеть псе. то сердце та побо- | глю вы. речете ми. тако  
 лить. а мы сами си име- | не можемъ творити. того дѣла  
 на кыдающе. нерѣчию | звѣремъ вы прилагаю. Аще  
 тѣчию. но идѣломъ са- | можеша пса наоучити. и звѣ-  
 мимъ <sup>(5)</sup>. тини тольма | рій лютость на кротость. и  
 пекущеса о дши сво- | птицу оутолити. да како не  
 ей. елма же о псѣхъ <sup>(6)</sup>. | зло. на добронравіе (въ № 359:  
 то же немнимъ себе въ | „по ндравію“) и скоть оучити  
 тлцѣ вредѣ суще и | а сами почто добра (въ № 359:  
 злѣ. видители какыа | „блаза“) не творите. и скоть-  
 тимъ глы и сплънь то | ски злѣ дрѣжитѣ. гнѣветеса.  
 есть <sup>(7)</sup>. колко тича- | и завидите. вадите брадете. и  
 ди иже о псѣхъ са пе- | ина многа зла творите. Аще  
 буть. да са быша не обымаи | бо храмъ добръ възградиши. то  
 да на ловитву быстри боудоуть. | храмоу смотриши. а о дши

(1) оу тѣхъ.

(2) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

(3) пако ти есть всѣа неприязнина лѣсть.

(4) ны.

(5) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

(6) А о души не печемса тольми. ельма же друже друзи о псѣхъ са пекутъ.

(7) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

ти морати а гладомъ. да будутъ скори на бѣжащее. а сами собою ни малы не певутся. яко ни питатиса ни скот чинати. в мѣру строаще. а сами в скотіе ласкосердіе впадающе. и буйшаго бывающе (¹). бесѣда то е то чію речеши. Тъ гдѣ скѣ можеть быти смыслень. или въздержаса. то хоуда ли то крѣпость е. и смыслъ (²). егда песь алченъ сы гладо. и страждаетъ заецъ. то же готовы яди не ясть. а въ оустѣ дръжа. обаче ждеть гсдина (³). да стыдятся сами себе. наоучите своа чрѣва (⁴). да вы будутъ така крѣпка. и въздръжаче са (⁵). то како (⁶) не бо

почто не скръбиши ни мала. аще ли ризу свѣтлу то тѣлу а не дши. аще ли конь добръ. то такоже. а никто зреть а бы дша добра была. не требуеть ничего о дши таковыи. аще чиста есть. аще ли скверна. каа есть полза ей. аще добра в Бгу дша будетъ. не требуеть ничего о славѣ свѣта сего. Не толма бо печалуетеса кто о дши въ богатствѣ буда и во славѣ. яко ж в сиротствѣ. Мнози богатии на имѣние надѣющеса погибають. а ницата смиренна творит члвка. Къи есть оуснѣхъ аще многоразличны ризы будут. и одръ оукрашенъ. а дша нага и скврѣна. яко в калѣ во грѣшномъ тѣлеси бу-

(¹) Друзии о псѣхъ са пекоуть. и не дають имъ досыти ясти. да боудють добрѣ бързи на бѣжащен. а сами собою ни хоудѣ са пекоуть. яко же ни питатиса нъ скотъ тѣ чію чинати. въ мѣроу строаще. а сами въ скотіе ласкѣрдство впадающе. и боуаще него бывающе.

(²) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

(³) Псы же толь хытро изуучыше. яко же гладымъ имъ мьроушемъ. и въ оустѣхъ дръжащемъ зацаць. не ясти готовъ яди. нъ ожданеть господина. надѣгася послѣдъ на кърмленъ быти.

(⁴) чрѣсла.

(⁵) въздръжаться.

(⁶) тако.

имате мощи овѣщати. да скотъ можете наоучити. и наказати на все. а сами себе не можете наказати. смыслени суще по истинѣ. и онѣх бо исказаніе ваши смисло бьвается (¹). а не соуть родомъ. тако смыслени были пси. аще бо быша родомъ смыслени были. то вси быша ино плошь были (²). нѣ ваши наказаніе бьвають (³). да не зазрите мнѣ. им же вы псѣ притычу (⁴). вы же ма ноудите овоудоу приклады и (⁵) приносить. лѣпо же о нбныи. аще бо вы что реку. то глете они бо велици соу были. а мы того не можемъ творити. да тѣмъ вы не повѣдаю ничто не прикладаю (⁶). Аще вы повѣдѣ о Павлѣ. то

деть. каа полза есть члвку. аще и всего мира богатство сбереть. а дшу свою погубит. чим может дшу свою искупити о муки. Того ради братие донележе есмы во свѣтѣ семъ. понецемъ спасеніемъ нашимъ. и о страшнемъ судѣ (⁷).

(¹) есть.

(²) ино плошь толь мудри были.

(³) та ци бьвають.

(⁴) Не зазирайте мене. братие. понеже въ псѣхъ притычу (приношоу).

(⁵) притыча.

(⁶) «не прикладаю» — нѣтъ.

(⁷) Из м а р а г д ѣ, № 203, л. 29—30 об.

глетѣ. аплѣ бо то е великъ (¹).  
 да мы того не може. аще вы  
 глѣ о члвцѣ крѣпцѣ (²). то  
 дѣете (³). то мощенъ бѣ и  
 зѣло силенъ. да сего дѣла (⁴).  
 ни члвцѣ ва притычу. нѣ и  
 звѣри и псѣ (⁵). то же такомъ  
 звѣри. иже въ естѣствѣ своемъ  
 того смысла не има. нѣ каза-  
 ніе (⁶) такъ бы. того же не  
 твоимъ смысломъ. нѣ по-  
 троуженіемъ ти приле-  
 жаніемъ. не им же са-  
 троуно им же претръ-  
 жетевы. ни свои троу  
 помысли. но все то за-  
 плищи за врагъ. гне-  
 тѣчию хранитъ пове-  
 лѣніе. и чрѣвувъ годіа  
 не твори. и надѣет бо  
 са послѣже вельмина-  
 крѣмленъ быти. да ты

(¹) «великъ» — нѣтъ.

(²) крѣпѣ.

(³) речете.

(⁴) цѣща.

(⁵) нѣ звѣри псѣхъ.

(⁶) наказаніемъ члвчѣмъ.

самъ въ собѣ не рци. нѣ  
 снадѣмса послѣ же на-  
 крѣмленъ быти. тѣмъ  
 готоваго брашна и  
 сласть преобидѣти <sup>(1)</sup>.  
 а ты не мыслиши <sup>(2)</sup>. ей же е  
 блѣгнни быти послѣ же. томъ <sup>(3)</sup>.  
 же пріати тогда. а сеа <sup>(4)</sup>.  
 нѣ преобидѣти хоудыа <sup>(5)</sup>.  
 нѣ песь вѣсть. мѣо аще пот-  
 щавса безъ года ти чресъ гнѣ  
 волю. еже тое мѣ. то же  
 начне <sup>(6)</sup> мѣсти. то ни томъ  
 емоу гнѣ дасть. ни оноа има  
 имѣти оурочныа <sup>(7)</sup>. нѣ и  
 раны възметъ в наци-  
 тания мѣсто <sup>(8)</sup>. а ты и того  
 не можеша разсмотрѣти. ти  
 еже онъ наукомъ творит. то

(1) не своимъ изволеніемъ. нѣ твоимъ потроуженіемъ и приле-  
 жаниемъ. пѣсь бо тебѣ прѣтѣржеса и троуда своего не погонитъ. нѣ гнѣ  
 волю съконъчаваетъ. и чрѣвоу оугодиа не творитъ. надѣмса послѣ же  
 вельми накрѣмленъ быти. тѣмъ же готовое брашно и сласть прѣобидитъ.

(2) помышляещи.

(3) тоу.

(4) сию.

(5) хоудоу.

(6) начнетъ.

(7) те и тоу емоу гнѣ оиметь. ни оноа емоу дасть оурочныа.

(8) Подчернутыя словъ — нѣтъ.

же ты оумомъ сътвориши (¹) и мыслию. подражаемъ мы псъ (²). сице мнать и кстрьбы и орлы твораща. да еже они при замцѣ. и серна твора. то же си при птица твора. да и кстрабы и орли. яко же соу наоучени члкъы. такоже твора (³). и непрестоупающе ни хоудѣ повелѣнїа члвчьска. да и се ны иматъ погоубити (⁴). Повѣдѣ ли вы другое. кона дивїа и боуна емше члци. пероуца и храплюща. в толь скорѣ исказоуть оучаще. яко же кротѣи боудеть и домашни (⁵). а дши бесчина ходащи и живоущи. ни кто же не рачить пооучити ея и вчинити. нѣ и переть и скачет. и по земли плъзе (⁶). акы змїа. то ни кто же не можетъ ея ни

(¹) можеши сътворити.

(²) сихъ.

(³) кстрабы же тако же наоукѣмъ. сырны и жерави ѣмлють. яко же соу наоучени члвкы та же ѣмлють.

(⁴) да и съ ны оукоръ довлѣеть на погмбелъ.

(⁵) пероуца и храплюща наоучать ꙗта яко кротѣише боудоуть и домашнихъ. то же все вашею хытростию бываеть и тѣщаниемъ.

(⁶) плъзеть.

спати. ни попещиса ею. ни  
 въохластити<sup>(1)</sup> ея. ни въсадити  
 на ню. правителя хитра. мѣню  
 же Ха. сего ради горѣ  
 са и долы творити<sup>(2)</sup>.  
 егда бо можеша и пси<sup>(3)</sup> на-  
 оучити. въздрѣжатса от яди.  
 и гнѣвливъ ско<sup>(4)</sup> оукротити.  
 и безчинство<sup>(5)</sup> и доброизычъ-  
 ство о птица<sup>(6)</sup>. да како то  
 не зло. да скоть члцскы нравѣ  
 поимъ<sup>(7)</sup> дрѣжи. а члци ско-  
 тѣ<sup>(8)</sup> зѣли в собѣ имоуть  
 нѣ ны простына. вси  
 на ны глють. и осоуж-  
 дают ны. иже права  
 творат дѣла вѣрніи  
 и невѣрніи. мнози бо  
 и невѣрніи дѣла оу-  
 правиша. звѣріеи пси.  
 а не члци тѣчю. дамы

(1) въохластити.

(2) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

(3) пѣсъ.

(4) гнѣвъ львовъ.

(5) и безъчинство божьско.

(6) доброизычъство пѣтиче.

(7) примъ.

(8) скотьскыя.

самн собѣ тѣжбы тво-  
 римъ. егда бо хощемъ  
 то добро дѣло творимъ.  
 егда же ли не хошемъ.  
 то лѣнимса. не бо нъ  
 възлѣ велицѣ соуще  
 мнозѣмъ. гдѣ възхо-  
 тѣша тоу съвратиша-  
 са снѣа. вина жетому  
 кабо же глахъ имже и  
 ходимъ. ищоуще и стро-  
 аще ины. а не свою  
 дшю (¹). Аще си храмъ въз-  
 градиши добръ. то храмоу  
 смотриши а не собѣ (²). аще  
 ризоу свѣтлоу то тѣлеси а  
 не собѣ (³). аще конь добръ  
 то такожь. аще кто (⁴) не  
 смотри. ни блюдетъ да бы доб-  
 ра дша была. чтѣ (⁵) соуще  
 добръ. нѣ ей трѣбѣ. ничто

(¹) Подчеркнутого мѣста — нѣтъ.

(²) а не своей дши.

(³) тѣлоу. а не дши.

(⁴) и ни кѣто же.

(⁵) дши.



же о̄ того всего (¹). аще ли  
 не буде (²). яко же при невѣ-  
 стѣ (³). аще и чрьтогъ боудеть  
 златом и нитьми и понавами  
 оувѣшенъ. любо цвѣ̄ (⁴). лю-  
 бо невѣстникъ (⁵). любо  
 вѣнцы. любо ино что красно  
 да боуде. а она сама (⁶) да  
 боудеть злообразна. то кый  
 оуспѣ̄ оной. якоже аще бы  
 добра была сама. то выи врѣд  
 бы былъ о̄ того всего. такоже  
 и дша. егда боудеть добра къ  
 Боу. ть не тѣчию не трѣбоует.  
 ничто же о̄ того. нъ сѣ̄ на-  
 етъ добротоу ей (⁷). крѣп-  
 каго бо не толма въ богатъ-  
 ствѣ соуща видимъ сіающа и  
 свѣтла (⁸). елма же въ оубожь-  
 ствѣ тамо бо и на имѣніе мнози

(¹) о̄ таковыхъ.

(²) аще ли да боуде скверна. то.

(³) при невѣстѣ зѣлѣ.

(⁴) цвѣтъмъ.

(⁵) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

(⁶) невѣста же сама.

(⁷) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

(⁸) свѣтло сіающа.

влагають (¹) а егда въ оубожь-  
 ствѣ ти (²) сіает крѣпостію (³)  
 то тогда е болій. да и мы  
 тою са крѣпнн. крѣпостію и  
 красимъ аще хоцемъ богатѣти  
 На кми ны (⁴) оустѣхъ е. егда  
 кони добри боудоутъ и оуни  
 тоучни и быстры. а ты сѣдди  
 на немъ истаб (⁵) и краставъ и  
 зѣло лихъ (⁶). Кми ли оуспѣхъ  
 егда постеля мака и добра (⁷).  
 и пестроты многы имоуци и  
 хытрости (⁸). а дша въ плати-  
 щихъ боудеть обита. и нага и  
 скврѣнена (⁹). Кми ли оуспѣ ег-  
 да конь добръ ходитъ (¹⁰). акы ли-  
 коствоуа и оутворенъ невѣсть-  
 ских. а сѣдди на немъ на стра-  
 ноу висн. или без ногоу сми  
 без роуку. Повѣжь ми аще бы

(¹) надѣются.

(²) «ти» — иѣтъ.

(³) крѣпостію к т о.

(⁴) ти.

(⁵) иси истаблѣ.

(⁶) зѣлоликъ.

(⁷) постела добра и ма г к к р и з и н.

(⁸) Прибавлено: и многоцѣнная перфира. и одръ оукрашенъ.

(⁹) а дша въ пѣртини зѣла обита боудеть. и нага и скврѣнена.

(¹⁰) конь добръ ходити начнеть.

ти конь даль добръ озричь (¹).  
и часто та разбивающъ. на кыи  
ти бы оуспѣхъ. былъ даро  
тъ (²). а ннѣ дшоу имаши ча-  
сто падающу. то ни хоудѣ о  
ней поскорбиши. Попецѣмса  
оубо собою молю вы. не мо-  
зѣм са бесчестнѣйши всѣ стъ-  
творити. аще ны словомъ кто  
похоулит (³). то и срца ны  
доидеть болѣзнъ та вельми. а  
сами собѣ хоулы твораще дѣ-  
ломъ. нарачи себе вѣстагноути.  
Въспране оубо о̄ глоубокаго  
сна. ти дше попецѣмса. вельми  
зѣло. и блговольства взира-  
ем (⁴). всѣмъ оумом. да полоу-  
чим и вѣчную блгстыню. и  
блтію Га нашего Іса Ха. и с  
нимъ же Оцю слава (⁵) коушно  
съ Стымъ Дхомъ. ннѣ и прно (⁶).

(¹) озръчи.

(²) даръ тѣ.

(³) аще бо ны и слово кѣто речеть хоульно.

(⁴) възмищемъ.

(⁵) слава. чѣсть. дѣржава.

(⁶) Златоструй. XVI в. Солов. 6-ки Кав. Дух. Акад., № 182,  
лл. 93 об.—95.

VIII. Слово Иоанна Златоустаго, яко нѣсть грѣшнымъ муки (1).

Источниками слова служили отчасти отрывокъ, помѣщенный „от слова Иоанна Златоустаго, еже вси встанемъ на судъ“—въ 32-мъ словѣ Пандектъ Никона Черногорца, отчасти слова Златоустуя—85-е: *О ведръ и о казняхъ, и 75-е: Яко вѣчна есть мука.* Приводимъ отрывки слова, параллельно съ указанными источниками:

**изъ 32-го слова Пандектъ:**

..Слышахъ нѣкія грѣхлюбивая глаголюща. яко ко боязни челоуѣкомъ претить Богъ гееною, не буди то убо, яко милостивъ сый мучить кого паче же познавшивъ того, глаголете ми убо иже Бога лжа наричающем. Кто вселенную всю потопи при Нои. и лютое оно истощеніе содѣла? и всего рода нашего всегубительство сотвори? кто молнія оны и пожженія пусты на содомскую землю? кто Египеть весь потопи въ моря, и кто 7 сотъ тысящъ во пустыни измори? кто соборъ авиреновъ попали? кто же о Кореи и Дафанѣ отверсти земли уста и пожрѣти ихъ повелѣ? кто 70 тысящъ въ едину ночь умертви при пророчествѣ Исаянѣ? Повседневныя же бѣды елики приносимъ согрѣшающе. Како убо имать еже овѣмъ мученомъ быти, овѣмъ немучитися? Аще убо неправеденъ Богъ, яко же убо праведенъ. Всяко и ты

**слово Измарагда:**

.. О братіе льстите дѣволу слушающа того бо се прещеніе. слыша бо нѣкіи грѣлюбца глца. како настра токмо моужою прети. такови со еретики осужени буду. рците ми. лжемъ Ба творите. Адама праоца кто из раа изгна. и при Ное вселенною всю кѣто потопи. кѣто ли на Содома и Гомора каменіе оно горящее и пламень посла. кто егуптаны в моря погрузи. кто в поуустыни ѣ прекорми. кто сонмъ авиронъ поже. кто при Карей и Дофане зиноути землѣ повелѣ. и живы пожре сотвори ѣ и г. кто ѣ оа при пртвѣ Двдвѣ. кто во единоу ночь при Исаяи оумори ѣи ѣ. и нѣ оубо бѣды вседа приемлемъ грѣ ради нашихъ иногда пожаромъ. овогда ратию. овогда гладомъ. и на ско оумертвие посылаетъ Бгъ на казня и на рабы и на рабна. ово

(1) Нач: Свѣтъ нечеловѣческъ се, братіе, како оубѣжимъ моук, злаа твораще.. Измарагда Ж 359, л. 45 об.—47.

предаси согрѣшая. Ащели понеже челоуѣколюбець есть Богъ не мучить, ниже симъ достояше мучимомъ быти. Нынѣ же сихъ ради нашихъ глаголь, мнозѣхъ и здѣ Богъ мучить. Да егда глаголомъ не вѣруете прещенія поне дѣломъ вѣруйте мученія. Аще оубо ничтоже радить Богъ...—Пандекты Никона Черногорца, печ. изд. 1795 г., л. 230 об.—231.

### Златоустуи, № 182:

..И не имамъ что рещи. Адамъ же пророкъ нѣ слышалъ. ни нынѣ видалъ. грѣха дѣла мучимъ.. ты же не можеша ничто же такового рещи...

..Нѣ то речеша. члци суть творящии таковаа. а Бъ челоуѣбець есть.. не видяши ли возлюбленне. како и сего свѣта мука бесъ конца есть. 4 тисащи лѣтъ мимоидоша. и мука содомлянъ акы нова явлаетса (1)..

гда же болѣзни тяжкы на насъ бываемыя и ча. нашихъ оумертви за наша грѣхи. вса вамъ бѣду творит. огнь пожигает. громъ заражаетъ. молнія попалае. и смрти оубо различна бываю. за неправды наша. сео бо въ нашихъ рука воскормленъ есть. и то растерзавъ. смрти предаеть. и хлѣбъ во а даннымъ намъ тои оумерлетъ в горлѣ ставъ. а нини о пыланьства оумирають. яко здѣ многа скверныя моучи Бгъ. аще зло са не останоу. и не покаются истинноу...

..Адамъ бо согрѣши праоць нашъ не бѣ видѣлъ и слышалъ мучима кого грѣха ради. а мы же вса си слышаще известно почто не имѣтъ вѣрн...

.. О братие вѣруйте истинно. ако есть грѣшнымъ мука. лѣтъ минуша 4 содомлянъ изгорѣние и до дни сего куритса на страхъ грѣшнымъ (2).

(1) Златоустуи XVI в. Солов. 6-ки Каз. Дух. Ак., № 182, л. 363.

(2) Измарагдъ Сол. 6-ки № 359, лл. 46. 47. 47 об. Измарагдъ той-же 6-ки № 361, л. 36 об.—38 об.

Въ другомъ мѣстѣ Златоустуя:  
 ...Ходилъ ли кто отъ васъ возлюбленіи  
 въ Палестину когда? и что убо и вы  
 ниже мѣста та видѣвши, есть бо тамо  
 земля бывшіа прежде благоплодна и  
 всѣхъ странъ лучшиа подѣлшиа по-  
 родѣ божіи, нѣ же въ ней нѣ ничто  
 же, но точію прахъ дименъ, исходитъ  
 бо страшный пламень о гору и удо-  
 лли, и повѣдаетъ всѣ сущаа на ней,  
 и божіа гнѣва воспоминаніе авлаа  
 си же быша за грѣхы чловѣчскыа<sup>(1)</sup>.

IX. Слово Іоанна Златоустаго, како востати въ ноци  
 молитися<sup>(2)</sup>.

Источникомъ слова, какъ было уже указано<sup>(3)</sup>, служило  
 41-е слово Златоустуя, *Поученіе отъ слова дванадцать  
 шестого*<sup>(4)</sup>,—и тогда же было замѣчено, что „заимствован-  
 ныя мѣста расположены въ немъ въ другомъ порядкѣ и  
 соединены и распространены разными мыслями, которыхъ  
 нѣтъ въ словѣ Златоуста“... Вообще измарагдовское поуче-  
 ніе, какъ оно читается въ спискахъ Измарагдовъ XVI—  
 XVII вв., довольно далеко отъ своего первоначальнаго источ-  
 ника, являясь лишь краткими отрывками изъ него, иногда—  
 съ вставками. Не такова редакція этого слова, читаемая

<sup>(1)</sup> Златоустуя, № 182, л. 504 об.—505.

<sup>(2)</sup> Нач.: Шить пріими, о чловѣче, рекше святыя молитвы... Из ма-  
 рагдъ № 359, л. 52—54. По списку солов. Измарагда XV—XVI в., № 359,  
 напеч. въ Прав. Соб., 1858, II, стр. 605—607.

<sup>(3)</sup> Прав. Соб., 1858, II, стр. 601—602.

<sup>(4)</sup> Златоустуя XVI в. Солов. б-ки, № 182, л. Слово составляетъ  
 часть нравоученія XXVI-й бесѣды на Дьяніа.

въ болѣе раннемъ спискѣ Измарагдовъ—Р у м. Из м а р а г д ѣ XIV в., № 186, и нѣкоторыхъ другихъ сборникахъ того же времени (1): слово представляетъ здѣсь лишь самыя незначительныя отступленія отъ своего златооструевского оригинала, и сравнительно съ названной редакціей болѣе позднихъ списковъ Измарагдовъ — почти вдвое длиннѣе. Приводимъ первую половину слова по этой, древнѣйшей, редакціи, — параллельно съ словомъ Златооструя:

**Златооструй XVI в.:**

Пооученіе о слова дванадеса шестое. слово ма. Гдѣ бо соужены иже всю ноцъ спм. гдѣ ли и мужи иже на другую страну не обрататса. толма спаше на одрѣ. нъ вижъ бодрья дша здѣ. съ женами и з дѣтми и с рабынами вси Ба млаху и хвалаху. чтѣиши нбси печалію суще. ннѣ же аще худу бѣду види. то обоумрѣ и онеможе. нъ тоа црѣве рекше събора. не баше ни что свѣтлѣе. поража-

**Измарагдъ XIV в.:**

Сло Івана Злаоустаго. како подобаетъ внощъ вставати і молити.

Кде оубо жены иже всю ноцъ спать. кдѣ же мужи иже на другую страну не обращаются. но лежать на одрѣхъ лѣниви аки мртви. видите ли како ти бодрливыхъ дша стоаща с женами и с дѣтми. и со всѣми своими домашними. вси Ба молатъ. не то бо дѣла юсть брае ноцъ створена да присно спимъ и

(1) Напр. въ сборникѣ XIV в. бывш. 6-ки Хлудова, № 30 (Перв. прибавл.).

имъ а и подобимъ с. не бо е сего дѣла ношъ сѣтворена. да прино спимъ и празнуемъ. свѣдѣтельствуютъ бо сему рочни дѣлатели. и ратни. и воупци и цркви бжїа. иже полунощи вѣставаютъ. да ты вѣстани и вижъ нбнн чинъ. и излѣзъ вошъ израдное млчаніе помысли. како ти все щучить безъ плща. ти чюдиса строю своего влкъ. чѣйши бо есть тогда дша. и оумъ твои легчай. да та то млчаніе великое и щучаніе. приведе та на покааніе. аще ли пакы на нбо вѣзриши къ звѣздамъ. то акы бесчисленными очесы видиши нбо оукрашено. ти аще помыслиши. гдѣ соуть и въ дне плщъ твора. и смѣются. и играюще скачю. а неправды твораще бесчисленнымъ зломъ. то ти ннѣ соуть ничимъ же мртвы оунше

празднѣствуемъ. смотри како ти вѣстають полунощи рочни дѣлатели и ратан. и купци. да и вы вѣстаните кождо ва яко добрии црковници твораще. и сшедь бо исхрама вижъ и слыши израдное млчанн. и дивиса все щучить бесклица то чюдиса строеннью бїю. тогда бо дша чѣннестъ и оумъ твои легчай. да та тма и то моленн приведеть та на покаанн. аще ли и на нбо вѣзримъ къ звѣздамъ то видиши яко бещисменными очесы оукрашено нбо. ти аще помыслиши кде суть иже въ днѣ клищъ твораще. смѣющеса играюще и скачюще и все в пустошъ твораще. грабаще и прѣтаще бещисленнымъ зломъ. то ннѣ ти мртвыхъ ничимъ же оунше сице спаще. и тогда рассмотривъ можеша за-



сие спаше. тогда зазриши  
 члѣску величію всему. и пре-  
 зрѣнію. како ти нощи при-  
 шеши сонъ естества обави.  
 образ бо е смртный. и образ  
 же и скончанію всеа вселенна.  
 аще бо сникнеши на стегны  
 полаты то не слышиши  
 гласа ни иного ничто. аще ли  
 сникнеши въ дворъ свои  
 с полаты. то все видиши аки  
 въ гробѣ лежаще. и се до-  
 вѣет ти възбудити дшю и  
 оумъ оуставити. и покрѣпити  
 и помислити дне сего кон-  
 чаніе. Да се ми слово е и къ  
 мужемъ и къ женамъ. при-  
 клони си колѣне. и припади  
 къ Боу ноцію. и въздохни  
 мла вѣоу своего. и мли  
 проса. па бо ти пре-  
 клонъ слоу свои в  
 нощныа млтвы. егда  
 бо ти боуде годъ по-  
 коннъ. ти твориши  
 слезенъ и плаченъ го.

зрѣти члѣкоуму величаню и  
 всему прозору. како нощи при-  
 шедши сонъ естество обави.  
 сонъ бо образъ естѣ  
 смртныи. аще бо изни-  
 неши ис храма на оулица не  
 слышиши гла ни что же  
 иного. ащели изидеши въ  
 дворъ свои то видиши вса  
 аки в гробѣхъ лежаща. да  
 се ти естѣ все на оу-  
 спѣхъ вставить и оу-  
 будиши дшю си оукрѣпити.  
 и помисли вѣка сего  
 кончанье и шествие. да  
 семи естѣ слово к мужемъ  
 и къ женамъ. преклони-  
 си колѣнѣ и припади к бу  
 ноцію. въздохни и моли сво-  
 юго вѣку млсти проса. паче  
 ти дшвныхъ молебъ и при-  
 клонитъ оухо свое в нощныа  
 млтвы. вспомани Дѣда  
 цра како ти словеса глше  
 рекыи. оутрудихса въздыхань-  
 емъ измыю на всаку ноць

Помани Дѣда пра. како ти словеса глаше рекый. гroudих са въздыханіемъ моимъ. измыю на всаку ноць ложе мое. и слезами моими постелю мою омочю. тѣм же коли любо еси пьры твора и питаа. не имаша болѣ оного пиръ творити. и колкоко любо да еси бога. нѣси богатѣи того Дѣда. и паки той глѣть реки. полунощи вѣстах исповѣдаться тобѣ на соудбы правды твоае. Тогда бо ноцію. ни тѣа слава моути оума. како бо хоче мутити всѣмъ спацим и невидаци. тогда бо ни лѣность ни зманіе притужаетъ. ни притажаніе прилежи. како бо може то быти. а оуму все то видащоу и помышляющеу и оукрѣплѣшо. Да по таком вѣстаніи и млтвѣ. и сони слаци и авленіа чюна. да тако сътвори и ты. мужю а не тѣчию жена едина. боуди же

ложе мое слезами моими постелю мою омочю. колкоко кто любо кѣсть ѿ ва пиры твора ли питѣа имѣа многа. то не имате болше оного пировъ творити. и колкоко кто кѣсть ва батъ то нѣ того батѣ Дѣда. и паки тотже Дѣдъ глѣть полунощи вѣставахъ исповѣдаться тобѣ тогда бо ноцію ни тѣа слава мучити оума. како можетъ мучити. ти всѣмъ спацимъ и невидацимъ. тогда не паеостать зѣло ни зманѣтъ никтоже. како можетъ то быти въ днѣ а оуму видящоу много мажъ. и помыслы имѣющеу многы аще и зѣло крѣпнишиса но не можеша такихъ творити и по таковѣмъ же вѣстаніи млтвѣ. снѣ сладцѣи и авленна чюдна да тако твориты мужю. а не точью і жена едина. буди же храмъ вашъ аки и цркви мужи и жами

акы цркви храмъ вашъ мужи съ ставленъ. ре же гь иде  
 и женами ставлена. не же же нста два или три о имени  
 ми им же ты еси един моемъ собрани. ту нсмъ азъ  
 моужь. или ты жено. посреди ихъ. да аще Хъ ту  
 да тѣмъ възбранено будеть то и множество англь  
 вамъ боуде. Ре бо стое ту будуть идеже Хъ ту подо-  
 евгліе идѣ еста два или три бають и англьмъ быти и арха-  
 о имени моемъ събрани. тоу англмъ и всѣмъ нбнмъ спламъ  
 есмъ посрѣдѣ и. да идѣ Іс иже влѣу съ собою имата.  
 посрѣ боуде. тоуже множество Слыши бо пррка глща. до-  
 много боудеть идѣже Хс тоу брѣ бу єдинъ творца волю  
 ноужда быти агломъ и архагг- нго. нежели ѿ. безаконныхъ.  
 ломъ. и инѣмъ силамъ. да ничто же бо нѣ немоцнѣ мно-  
 нѣ ста єдина. понеже гыхъ. безаконникъ. и ничто-  
 влѣоу всѣхъ с собою имата. же крѣплѣ єдиногю по зако-  
 И пакы слыши пррка глюща. ну бию живуца. А щели и  
 добрѣ є єдинъ волю твора дѣти оу тебе суть. то  
 гню. неже тма безаконникъ. възбуди м и въстави и  
 ничто бо є немоцнѣ многы да будуть присно храмъ  
 безаконни. и ничто нѣ крѣплѣ. вашъ акы цркви в  
 єдиногю по закону бжію жи- ноць. а щели зѣло мла-  
 вуца. А щели ти и дѣти соуть ди суть и не могуть  
 оу тебе. ть и възбоуди а и стерпѣти сна. то по не до  
 въстави а. да боудеть приво єдиногю млтвы или до  
 храмъ вашъ акы цркви обноць. двю тотаче покои м. но точью  
 А щели и ти зѣло дѣтскы встави м и наоучи м

соуть дѣти. и не могу трѣпѣ-  
ти бдѣнія. то поне единоа  
млтвы или двою. та покои а.  
обаче тѣчию въстави а. и  
научи а како творити сам  
са. ничто бо не боуде такого  
храма добрѣе. иже бо такы  
млитвы приемя. слыши бо  
пррка глуща. аще поминах  
та на постели моеи. и на  
оутрѣни поучих са в та. Нъ  
или глещи. трудилса есмь  
днемъ много (¹)...

такo творити и сам са.  
нѣ бо ничтоже такого хра-  
ма добрѣе. в нем же такы  
млтвы суть. слышите что глѣ  
прркъ аще поминахъ  
та на постели свои.  
и на оутре . . . оучихса.  
втамо . . . илса есмь . . . (²)

*Х. Слово Иоанна Златоустаго о берущихъ многая  
имѣнія.*

Слово составлено подъ вліяніемъ слова Златоуста, чи-  
таемаго въ Златоструѣ, *Иже во свв. о. н. Иоанна  
Златоустаго слово, зане без ума мается всякъ человекъ  
живый*,—имѣвшаго вообще довольно значительное вліяніе въ  
нашей древней письменности. Приводимъ его здѣсь сполна,  
параллельно съ измарагдовскимъ подражаніемъ:

**Златоструѣ:**

Иже въ стѣх оца  
ншго Иоанна Злата-  
оустаго. сло. зане без-

**Измарагдъ:**

Слово Иоана Зла-  
таустаго о берущихъ  
многа имѣнія.

(¹) Златоструѣ XVI в. Сол. 6-ки, № 182, л. 228 об.—231.

(²) Рум. Измарагдъ № 186, л. 100 об.—105 (въ концѣ нѣсколь-  
ко строкъ нельзя разобрать).

ума матетса всакъ члѣъ живый. блгви о.

Ноудить ядро глубокое рыбитвы. егда сътъ въврѣгъ и многу ловитвою морьскоую обиемъ. трудно рамома сътъ възвигнувъ привлачить. и ловець подвигнувса на ловитву. егда врѣхи горъ изискавъ и частыя лѣсы исходивъ. в добрую и многоую приидеть ловитву. да елма приобрѣтенія ради ловитва любя е. ловащимъ и сладовъ того дѣла троу бывае. колми паче е црковное ядро ловащи. их же приобрѣтеніе не единого дне ни земное. но то само нбсное црствіе е. нъ принесе вы възлюбленіи о Двдѣъ гоуслій. и съ Двдомъ члчское безоуміе обличающе рцемъ. без ума матетса всакъ члѣъ. и время свое погублае. матетса и акы небы изчезае. и акы трость попалаетса. яко огонь изгараеть. яко мъгла възновитса. и яко прахъ расѣтса. акы пламы възвиза-

Ннѣ оубо братія благо время е възгласити к вам прроческое слово и рещи. чюдесна дѣла. а дша моя свѣт зѣло. ибо аз днесъ пирниѣъ вам аще и не своа раздаваю. но взаимъ вземъ о пира Злааустаго. Тѣм же молим вы. дадите ми слухи ваша днѣ. да в на иглю. да не оидете алчюще. нъ насыщшии дхвнаго пиру. и оучениа стого. Рече бо ннѣ с Двдомъ. немощъ члчскоую обличающе. яко безума матетса всакъ члѣъ. и собираа не вѣсть кому собирае а. матет бо са. и яко небывъ погыбе. яко цвѣ оувѣдае. и яко дымъ расходитса. яко огонь оугасае. Матет бо са събирае богаство. а ничто не взе оходить. Томуо мате и скорбь токмо. а инѣмъ наслаженіе. тому печаль а инѣмъ богатьство. и слава дому его. томуо алчанье. а инии добра его насыщаються. томуо проклатіе. а инии обо-

етса. и яко дым расходитса. и яко пра<sup>хъ</sup> разсѣетса. азы пламы въздвизаетса. и яко дымъ расходитса. и яко цвѣ<sup>тъ</sup> оукрашаетса и яко трава посыхает. и яко облакъ распростираетса. и яко капля оумалетса. и яко говоръ надымаетса. и яко искра погасаетъ. Матетса и богатствоу тѣмъ тру<sup>дъ</sup> приноси. матетса и о матежа того ничто<sup>у</sup> взем отходи. Томоу матеніа. инѣмъ наслажденіа. тому труди а инѣмъ богатство. томуу печали а инѣмъ веселіе. томуу скръби. а инѣмъ пріатіа. тому възхищеніа а инѣмъ насыщеніа. томуу проклатіа. а инѣмъ нѣгы. томуу стенаніа а инѣмъ чти. томуу слезы а инѣмъ радость блага. той въ адѣ мучитса. а иніи многыжды в того имѣніи наслажающеса пою. Без ума матетса всакъ живый члѣкъ маловременна сеа жизни на-

гащаются въ его имѣніе. томоу стонаніе. а ини его имѣніемъ чтатса. томуу слезы. а инымъ радость. той во адѣ моучитса. а друзи его во имѣніи его оупивающиса воспѣваю. Въ истинуу в пустошь матетса члѣкъ сын. събираа много. а не подаваа Ба ради. Умре и остави вса. а не безсмертніи есма. никто о на. Тѣ братіе котораа себѣ изволи. или раи или муку. самовластны бо есми. О колико нашего безуміа плакатиса имама. аще здѣ не исправимса покааніе. и добрыми дѣлы. Ничто же добрѣе прроча гласа. яко безума матетса всакъ богатый. Видите любиміи яко вся нестроина в миру семъ. и яко во тмѣ сѣмо и онамо приходи. Сей оному имѣніе исхити. а инъ другому землю онал. ин же на ближнаго злаа мысли. во срци своем. слово точию лю-

имникъ. сеи приходации смѣрти  
 приими длѣгъ. изволеніемъ же  
 неукрощеный живо. само-  
 оученаа злоба. хытрый въ зло-  
 дѣйство. заризевъ в неправду.  
 готовъ на лихоиманіе. несуть  
 въ имѣніе. въ злобу паче хва-  
 ланса дхъ. великомысленый  
 члкъ. калъ презоривый. мимо-  
 ходаций свѣтилникъ. скоро-  
 отпадающій листъ. напрасно  
 посохнуція трава. смѣртнаа зе-  
 лень. скоро скончающееся бо-  
 гатство. днь запрѣщай. а  
 оутро оумираай. днь въ бога-  
 ствѣ а оутро въ гробѣ. днь в  
 вѣнъци а оутро в жели. днь въ  
 багрѣ а оутро въ тлѣніи. днь  
 въ хвалахъ. а оутро въ чрвѣхъ.  
 днь сыи а оутро несый. днь  
 възносайса и по малѣ опла-  
 чѣ. в санѣхъ страшень сыи.  
 и в бессанствѣ неутѣши.  
 о собѣ невѣдый. а инѣмъ вѣ-  
 дыи са твораше. ество мртвѣ  
 сыи. и възношеніе мванса вѣ-

битса. а инии предѣл ради  
 земны биятса и тажутса. ин  
 же нѣ даль взати дръзаеть.  
 а ин же е взал недати прит-  
 са. ин же оумъ имѣа несуть  
 имѣнна не насыщаетса. а дру-  
 гии истоваго долгу лишитса  
 хотя крѣпитса. ин же не ямы  
 плицюет и тужит. имѣан же  
 много помышляе на отнати.  
 величается и гордится. и оубу-  
 летса. и оупиваетса и кото-  
 раетса. со мнозѣми лжами воз-  
 носитса. истины не любит.  
 богаты бо ради жизнь мате-  
 жемъ испровержетса. имѣнна  
 ради свободны члки порабо-  
 щаю и продаю. богатии мыс-  
 лию растаютса. должницы пе-  
 чалию оувадаю. златолюбци на  
 судици часто хода. и клевет-  
 ницы лжами продають. иму-  
 щей имѣнна на прикупления  
 жадаю. а оубогым части не  
 олучають. с клятвою токмо  
 Ба видат. Тѣм же васъ обли-

ченъ. всеи болѣзни повинниче. и всеи муцѣ оудобъходными храме. печалемъ неутѣшний плачьниче. всеи напасти искусниче. всеи сѣрѣби готови приѣмниче. О колико нашего оубожства пла. О колико нашего безуміа обличеніе. ничто обрѣто добрѣе пррча гласа. безума матетса всакъ живый. Виже оубо възлюблене. еда не скоро кончаются члѣскаа имѣніа. яко прркъ глѣть. аще не быхо матуцса паче воды тружались. аще не быхом паче вѣтра сами сходилиса на злое. аще не быша на имѣніа. яко и буря сражала. аще не быхо яко и въ тмѣ матуцеса. сѣмо и овамо. преходили. Сеи оному имѣніе исхити другыи другому землю истрже. инъ на ближнаго помысли. другыи другому семію расточи. ово воды дѣла сусѣду прѣтитъ

чае прркъ злѣ живущаа гла. всуе матетса всакъ члѣъ живыи. не првдно събирае. и не вѣсть кому собирае. Возмутят бо ся воды. и паки оуставляются. и възвѣваются вѣтри. и паки оутишаются. и возгоритса пламень. и паки оугаснет. а члѣъ матеса о имѣніи своем. никогда не почивает. сиа собирает. а иного зри. и не правдами жадае собрати. и дшю погуби жадаа имѣніа. а не помышлае яко оумрети. вса то оставльши. а с собою ничего есть мощно взяти (1).

(1) Измарagdъ Солов. 6-ки № 359, л. 59 об.—61 об. Очевидныя описи исправлены по списку Измарagда той же 6-ки № 361, л. 61 об.—64.



праса. а други дѣжда дѣла  
 с населники сваритса. а дру-  
 зии предѣла дѣла земнаго бі-  
 ютса а иніи зданіа дѣла ко-  
 тераются. се ему же нѣ даль  
 взати хота потазае. а се еже  
 е взалъ не дати хота дрѣза-  
 етъ. и притса. дроугый несуть  
 оумъ имѣа. имѣніа не насыщает-  
 са. а други истаго длѣга ли-  
 шамаса вѣрѣшитса. инъ же не  
 имѣа. ничесо же не изнеможет.  
 а други много имѣа плищюу-  
 етъ. а неимыи потааетса. а  
 имѣаи помышляетъ на от-  
 лѣіе. дрѣжаи вса ликоуе в са-  
 нѣхъ зазоренъ. въ сласть не-  
 сы сыи. в могутех ненавидимъ.  
 лихы части воторници мнози.  
 лжа вѣзноситса. любы дружна  
 обѣжа. истина потребитса. зем-  
 ла оубо зла носити не може.  
 вѣтръ до самого ефіра оскврѣ-  
 наетса. имѣніа ради жизнь  
 бежжизніемъ испровержеса.  
 имѣніа ради члкъ свободныа

поработихом и продахо. бога-  
 тин мыслми расточаютса.  
 длѣжници печальми таютъ. зла-  
 толюбци на соудищи влачатса.  
 клеветници лжю продаю. иму-  
 щии на прикупленіе жадать.  
 другъ на друга лжюще клат-  
 скончевають. и клатвою токмо  
 ба вѣдать. Тѣ же обличаа  
 прркъ въ злѣ жизни живущи.  
 и окама глть. всеу матетса  
 всакъ члкъ живыи. О пррче.  
 то члкъ ли единъ матетса.  
 им же ли словесное сказаніе  
 единъ нарицаетса. а ино что  
 въ составѣхъ другое. матомо  
 не обрѣтаеть ли са. възму-  
 татса рече воды и пакы оусто-  
 матса. подвижитса земля и па-  
 кы оустраметса. въсходѣ вѣ-  
 три и пакы потаетса. въспо-  
 лощитса весь звѣрь. и наадѣса  
 пакы оубротитса. въстанеть  
 пламень и на немъ лежащаа  
 дрова скончавъ оугаснетъ.  
 члкъ же матыйса и тружааса.

о имѣніи и николи же не по-  
 чиеть. нѣ се вѣзываетъ. а дру-  
 гое взираетъ. въсхитити мысла  
 оу друга. и толицемъ сытъ  
 сын несѣ мнитса. нѣ пакы на  
 другое ваще простираетса. дон-  
 деже все житіе его кончается.  
 похотию бо объдрѣжи сын зла-  
 толюбіа. и блѣдѣи злата пре-  
 бывае. за многолюбовство бо-  
 бачества. О богатство невѣрное  
 подружіе. злосвѣтное любле-  
 ніе. и многолюбныи приваби-  
 тель. готоваго оуказника всѣ  
 скорѣи нагъ. оудрѣжаніи же  
 олета вѣтръ. О богатство всеи  
 злѣи винѣ. присныи роди-  
 тель. и всеи злобѣ приимникъ.  
 сѣдѣтели дшегубныи страстей.  
 супостате въздрѣжанію. пре-  
 дателю плотнѣи чистотѣ. все-  
 му добру дѣлу крываета тать.  
 Нѣ почто коу жу злато а съби-  
 рающих и оставль. тоужитъ  
 бо что само злато свазаето  
 о них. испиваето и дрѣжимо.

мнить ми са. яко таѣ гласъ  
 испущаетъ къ нимъ. яко рещи  
 ему. О богатіи златолюбци что  
 ми пакость дѣете. и что ма  
 акы друга пріемлете. и акы  
 злодѣа тврѣдо важите. и яко  
 о тмы въ тму в ваша руки  
 пресылаете ма. нѣ аще хоше-  
 те поне малы къ свѣту възрѣ-  
 ти. поустите ма в руки нищи  
 миновати молю вы. Нѣ речеши  
 чадомъ си съвѣкуплаю бога-  
 ство. да не нищегѣ будоу при-  
 частници. О богатыи добрѣ  
 облюдаешиса. нѣ нѣшніи не  
 вѣси. а о боудущихъ хотащихъ  
 быти печешиса. себе дѣла не  
 разумѣши. а свой ради дѣтій  
 тужиши. оумрѣти не свѣси ли.  
 ти причастникъ дѣла съвѣща-  
 ваеши. а ничто ж свѣдый. О  
 безоумне. рци ми свое сконча-  
 ніе аще вѣси. ти тогда и чада  
 своя оутвержай. рци ми днеш-  
 нее. ти тогда вѣроу ти имоу  
 оутрѣнему. почто и до самоа

см̄рти льстиши́са. что же хо-  
 щещи с̄твори́ти м̄ртвѣ лежа.  
 о прельщене. что разорлещи  
 с̄дѣланіе б̄жіе. что безаконь-  
 ствуещи разумом данымъ то-  
 бѣ. каа тобѣ печаль тѣми иже  
 по тобѣ боудут. не можещи  
 бо м̄ртвѣ сын. строитель быти  
 живы. никто же бо въ адѣ сын  
 земнаа строити може. нѣ единъ  
 есть живы и м̄ртвы соудій.  
 безмѣраа комужо по правдѣ.  
 Да что оубо члче без ума троу-  
 жаещиса. нѣ ты богатыи и  
 нищихъ къ своему имѣнію  
 с̄въькушай. рече бо ст̄гий д̄хъ  
 оукараа та. с̄бираетъ и не  
 вѣсть кому с̄бираеа. Почто  
 ницаа и сироты прогониши.  
 что о ни проса отвернь на на  
 гнѣваещиса. яко из дому сво-  
 его погубивъ тако жалиши́са.  
 си оубо ниции оча си проса  
 а не твоего. иже ти бѣ по-  
 рочено их ради. а не с то-  
 бою бѣ рожено имѣніе то. да-

ти бо ти паче повелѣно есть.  
а не взати о оубогаго. Десни-  
цю ти простирае Хс. одѣждами  
послнчную. малы капла про-  
ситъ громаи мльніами. помп-  
ловати ти велитъ одѣваай ноо  
облавы. порта худа проситъ  
оу тебе. Вижь како нищій яко  
Ба та молитъ. рекуще дажь  
щедрый. помилуй мливый. ты  
же брѣви възве ти кода ти  
буде любо тода прозриши едва.  
Дажь имъ своя бо имъ соутъ.  
и възми о оца ихъ беспечаль-  
ство. кое се ре бо вѣка Хс.  
повеже сътвориште единому о  
сихъ меншихъ братій моихъ. то  
мнѣ сътвориште. Тому слава  
чь дръжава. съ Оцемъ и съ  
Стымъ Дхомъ. ннѣ и прно (1).

Въ Рум. Измарагдѣ XIV вѣка. то же поученіе чи-  
тается въ другой редакціи, и носитъ заглавіе: *Слово Іоанна*  
*Златоустаго о мятежъ жизни человѣческыя* (2). Редакція  
гораздо обширнѣе находящейся въ позднѣйшихъ спискахъ

(1) Златоуструй XVI в. Солов. 6-ки Каз. Дух. Ак., № 182,  
л. 373 об.—376.

(2) Измарагдѣ Моск. Публ. Музея, № 186, л. 99 об. sqq.

Измараздовъ и несравненно ближе къ своему оригиналу. Часть слова по этой редакціи уже была помѣщена нами выше; приводимъ здѣсь нѣсколько строкъ начала и конецъ:

*Сло Іѡана Злаоустаго. о матежь жизни чловѣка.*

Велика полза єсть брає ѿ почитанья книжнаго. и велико приобрѣтенье не єдиного дне ни земноє. но то само нѣноє прѣствии ѡверзаетъ намъ. рцемъ оубо нзынѣ с Дѣдомъ члвчкую немощную крѣпость облицающе. ꙗко безума матеть всакъ чловѣкъ живзи. матетса и время свое погубляеть. матеть...

...Даи же имъ дондеже самъ держиши да не исхитить никтоже ѿ тебе. ꙗкоже сели обида ли поклепъ. ли татьє. даи же имъ доволна. тѣхъ бо ради поручено ти єсть. и возмещи оу оца ихъ. весельє и радость бесконечную въ прѣвии нѣимъ. Ребо вѣка Хъ. понеже створисте єдиному симъ меньшимъ браимои то мнѣ створисте. Того бо дѣлма створилъ єсть Бъ тебе бата. а онъже болны и нища. да они тобою живи будутъ а ты онѣхъ спешиса. о Хъ (1).

XI. *Слово Іоанна Злаоустаго о кротости* (2).

Въ Рум. Измарагдѣ XIV в. слово носитъ заглавіе: *Слово свв. отецъ о наказаньи*. Нѣкоторыми изслѣдо-

(1) Измарагдъ Рум. Музея, № 186, л. 99. 100 об.

(2) Нач.: Господь рече: лучше єсть искати кротости неже мудрости... Измарагдъ № 359, л. 63—64 об. Издано Калайдовичемъ, въ Пам.

вателями считается принадлежащимъ Кириллу Туровскому; другими это оспаривается, и не безъ основаній... Во всякомъ случаѣ, редакціи, въ которыхъ читается слово по различнымъ рукописямъ, довольно различны; различны и его редакціи, читаемыя въ Измарагдахъ. Для сравненія, приводимъ начало и конецъ слова по Рум. Измарагду XIV в. и Измарагу Солов. б-ки, XV—XVI вв.:

**Измарагдъ Рум. Муз., XIV в.:**

Первѣе брае. всакоа мудрости ищите кротости. Гь бо рече. луче есть искати кротости. неже мудрости. Кротость бо всеи мудрости мти есть и всему разу и смыслу блгому и всѣмъ добрымъ дѣломъ. Да аще первѣе саму мтръ обращаши. тогда мти та и дѣти совкупить. а тобѣ же будутъ браа. С тою же браею обращаши собѣ оца....

...Аще не ѡгонишь ѡ себе мачехи и ѡ дѣтей. то будетъ ти послѣднѡа горше первыхъ. Ты же рци. како могу приати мтръ. а оца разгнѣвавъ. и порты кртныа искалавъ. Азъ

**Солов. Измарагдъ XV—XVI вв.:**

Господь рече. лчше е искати кротости. неже мрости. всако бо мрости кротость е мати. всѣмъ дѣломъ добрымъ. првие самж обращют мтръ. тогда мати совожплает дѣти. и братиа ти бо будят. и отца с ними обращаши нбснаго....

...Аще мачехи. величаниа. не отженем от себе. со еа дѣтми то бждет послѣднѡи горши первых. А држзи же разгнѣviste отца и матре не приасте. Но молю вы не отчаатиса.

Росс. Словесности XII в., стр. 89 sqq.; и по двумъ спискамъ—а в а д. С у х о м л и н о в ы м ъ, Рукописи гр. Уварова, II, стр. 105—108.



же та. брате. наоучю. **Б**жени  
**ѡ** себе мачеху и ѡ дѣти. пор-  
 ты искаланыя измы покаянь-  
 емь. и тогда та приметъ оцѣ.  
 и начнетъ любити та паче пер-  
 вымъ любви. Порты же име-  
 нуютъ крщныя. а вѣра съ-  
 трахъ Бии. а калъ клевета.  
 хула. осуженыя. гнѣвъ. пре-  
 кословыя. бои. сваръ. зависть.  
 лжа. злопомяныя. непоко-  
 реныя. злосердыя. злии помы-  
 слы. смѣхотвореныя. и вса игры  
 бѣсовьскыя. таже и запоиство.  
 рѣзоиманыя. грабленыя. разбой.  
 татба. дшегубство. поклепъ.  
 потвори. отравя. волхвованыя.  
 блудъ. прелюбодѣйство. чаро-  
 ваныя. и всакая злоба имено-  
 вана. всего же того ксть гор-  
 дость. всему злу мти. Аще ли  
 прииму реную мтръ—кротость.  
 чимъ могу лукавныя порты  
 омыти. Аз же та наоучю. а  
 ты не лѣнивъ буди омыти ихъ.  
 Омыи юще съ страхомъ Бийми.

Отжените мачехъ злѣ. злое  
 величаніе. и ея проклятыя дѣ-  
 ти. и окаланіе (на поляхъ: „злая  
 дѣла“ покомніемъ омыйте. тогда  
 отцѣ приметъ вы. и любитъ вы  
 начнетъ. Порты же крещеніе  
 именуется. окаланіе зла дѣла.  
 ими же сами на са гнѣвъ  
 бжій приводимъ. и самохотіемъ  
 црства бжія лишаемся. злыми  
 нашими дѣлы. гнѣвомъ. татбою.  
 завистію. грабленіемъ. резимъ-  
 ствомъ. клеветою. пьянствомъ.  
 и пѣсньми пустошными. и пле-  
 саніемъ. грѣша всѣхъ гордостію.  
 сребролюбіемъ. и скоупостию  
 погыбель дшамъ содѣваемъ. Злыхъ  
 бо ради нашихъ дѣлъ. и казни  
 многы от Бога исходятъ на ны.  
 овогда ратию. иногда пожа-  
 ромъ. и моромъ. и болѣзньми  
 тяжкими. тагостію. и инѣми  
 мнозѣми бѣдами. Но останемъ  
 братіе и сестры злыхъ дѣлъ. и  
 примемъ кротость мтръ добрыхъ  
 дѣлъ. и окаланіе омыемъ стра-

и вѣрою чтою. смиреннѣмъ. по-  
 кааннѣмъ. мѣтвою. слезами. и  
 поклоненнѣмъ. и постомъ. и  
 моленнѣмъ к Бци. любовью и  
 ко всѣмъ миръ. въздержаннѣмъ.  
 и терпѣннѣмъ. и послушаннѣмъ  
 Бжтвенныхъ словесъ. бдѣннѣмъ.  
 трезвоствомъ и всѣми добрыми  
 дѣлы. Паче же всего того при-  
 имайте добрую кротость. ꙗже  
 ꙗсть всѣмъ добрымъ дѣломъ  
 мти. А глава же ꙗсть всѣмъ  
 нелицемѣрнаа любы. Аще ли  
 главу ѡтвержеша. излиха все  
 опроче тѣла ꙗсть. Таковаа  
 слышаще. всюду себе огра-  
 димъ. и внимаемъ гланымъ. и  
 себе очтимъ ѡ житинскихъ.  
 Аще ли ово творимъ. ово же  
 не творимъ. то ничто же имамъ  
 ползы. аще бо не тако тво-  
 римъ. но инако. то погибаемъ.  
 Что бо принесе лѣвность и не-  
 бреженъ заповѣди Бжихъ.  
 токѣмо томленъ и муки вѣч-

хомъ бжнимъ. и чтою вѣрою. и  
 смиреннѣмъ. покаяннѣмъ и мѣсты-  
 нею. и послушаннѣмъ бжествен-  
 ныхъ словесъ. сѣтворяюще ре-  
 ченаа. аще бо и часто слы-  
 шимъ а не творимъ. то не мо-  
 жемъ спастиса (').

(') Измарагдъ Солов. 6-ки Каз. Дух. Ак., № 359, л. 63—64 об.  
 Измарагдъ той же 6-ки, № 361, л. 65 об.—67.

ныя. А бѣтство много—  
оуныны. и скорбѣ. и скупость.  
Но оуповаемъ мы мужьствомъ.  
Аще бо. рѣ. и ратаи лѣнностью  
дѣлають. то и сѣма погубить.  
и всако възрыдають. тако и  
мы. аще не свершимъ запо-  
вѣдни бжїихъ въ лѣности. то  
мученью будемъ повиньни. Бу-  
же нашему (¹).

XII. Слово Иоанна Златоустаго, како оставляти дѣло  
итти къ церкви (²).

Нѣкоторыми изслѣдователями слово это, какъ и преды-  
дущее, считается принадлежащимъ Кириллу Туровскому,  
но другими это такъ же оспаривается. Во всякомъ случаѣ,  
въ поученїи мѣстами проглядываютъ нѣкоторые слѣды влїянїя  
57-го слова Златоустра, *О наказанїи къ страху Божию:*

**Златоустру:**

...Не повѣмы усты слова. нѣ  
показаемъ книги.. Мнѣ бо есть  
тажко многажды глаголавшу и

**Слово Кирилла:**

Азъ днѣ отъ дни болѣ на-  
дѣхъ са собрати люди во  
церковь на послушанїе бже-

(¹) Сухомлинова, Рукоп. гр. Уварова, II, стр. 105—108.

(²) Нач: И о семь убо, друзи и братїе, глаголю вы: азъ бо день отъ  
дни болѣ надѣхъ.. Измарагда № 359, и 66—68. Издано Калайдоч-  
вичемъ, въ Пам. Рос. Словесности XII в., стр. 53 зод., и акад. Судом-  
линовымъ,—Рук. гр. Уварова, II, стр. 74—78. Сравнительно съ напе-  
чатанными, редакція словъ. Измарагда представляетъ незначительныя  
разночтенїя.



ши требующа ли душевнаго ли тѣлеснаго цѣленія. не глїи. нѣсмь азъ учитель. ли азъ простецъ есмь. жену имам и дѣти... о братни души потрудиса. от стых книгъ поучал полезным... изищете от книгъ спасеную хытрость. и отъ того поучающе братію. многы къ спасенію приведѣте.. (л. 300).

..не покоряющихся и въ злыхъ пребывающихъ не люблю ни прїиму ва\*... (л. 301 об.).

Въ нѣкоторыхъ редакціяхъ поученія нельзя не видѣть вліянія и другихъ словъ Златооструя,—напр. въ редакціи погодинскаго списка И. П. Б-ви, № 1005, приведенное въ изданіи Сухомлинова<sup>(1)</sup> дополнение о постѣ буквально взято изъ слова І. Златаустаго — *Похвала о св. Павлѣ и о умиленіи и о слезахъ*, читаемаго въ Златооструѣ<sup>(2)</sup>:

### Златооструй:

Подобаеть бо всакомъ хртїанинѣ.. смотряще по извѣсти

сихъ приходити. Никто же дане глаголетъ яко не празденъ есмь въ иныхъ дѣлех... ово супругъ воловъ хошу искусити. ово же села бушленаго съгладати инъ жену поати... ..Каждо ва\* благословлю приходящихъ здѣ. вкушающе духовнаго меду. аще сусѣда имате или родина ли жену ли дѣти то призывайте къ церкви вса и поучайтеса душею полезнымъ словесем...

..не приходящихъ къ церкви злословлю и укоряю.

### Слово Кирилла:

..Подобаеть всѣмъ вѣрнымъ разсмотрѣла дѣяти вса, да не

(1) Рукѡписи гр. А. С. Уварова, стр. 77—78, примѣч.

(2) Златооструй, № 182, л. 119. 119 об.—120.

творити. еѣ аще творит. а не  
 без вѣсти теши... но все иѣ аще  
 творить съ свѣдѣніемъ и съ  
 извѣщеніемъ... оутрѣщается  
 сице без ума.. акы трѣдивса  
 ни во чтоѣ то есть... Что  
 же ли аще ли постимса. что  
 бо есть постъ. оудръжаніе ли  
 брашенъ глетса постъ. или  
 оудръжаніе похоти. аще бо и  
 брашен тѣлесных оудръжимса.  
 а не оудръжимса похоти дшев-  
 ныа. никоеѣ оутѣхы не ство-  
 рить въздрѣжаніе брашна. плѣ-  
 твораще злобы... Аще бо от  
 хлѣба са въздрѣжж. аще оудръ-  
 жоуса от гнѣва еже на ближ-  
 наго. то уже нѣмь члкъ. не бо  
 нѣ звѣрь тако творитъ. чемъ  
 звѣрь не асть хлѣба. нѣ плоть  
 асть. аще ли гнѣвъ. аще ли  
 от хлѣба са оудръжу. оудръжу  
 от гнѣва и арости и поруганіа  
 и всакоа клеветы. и злаго беза-  
 коніа. тогда не бяду подобенъ  
 звѣри нѣ аггж... Аще вина кто

воще труд будет, и в невѣде-  
 ніи погибель дши. Что есть,  
 иже са постимъ, а првы не  
 твораще, то что есть оуспѣемъ?  
 Удержание ли глтса постъ,  
 или оудръжаніе похоти? аще  
 ли о брашна са оудръжимъ,  
 а похоти тѣла не оудръжим  
 ни мало, нѣсть ползы ѿ же-  
 стоты воздержаніа плѣ- злоб-  
 ныи творащимъ. Аще, ре^, и  
 попелъ кто зобает, а неправду  
 дѣеть, зла вбычаа не преста-  
 еть, то не можетъ сптиса.  
 Аще бо ѿ хлѣба са оудержим,  
 а гнѣваемса и завидим, и вби-  
 дим, и оупиваемса, то звѣрю  
 есмы подобны: то бо хлѣба  
 не асть, ѿ и мы во злобе сне-  
 даем дру друга, завистию и  
 клеветами сами са губим. Аще  
 воздержатиса хоцещи ѿ рыб  
 и ѿ мяса, то первие встаниса  
 гнѣва и арости гордости, и  
 клеветы, и вбиды, и татбы,  
 пиаства, и блуженіа, и всакиа

не пьет ни мяса асть. да не  
 величается тѣм. нѣ бо ничтож  
 ваще скота сътворишь. всь бо  
 скот мяса не асть ни вина  
 пиеѣ. и волкъ и осель и овца.  
 и аще кто на земли падеть.  
 не требуа постела. ни рого-  
 зины оґ иньдѣ... Не еже бо не  
 асть масъ ни вина пити. нѣ  
 еже злобы не дрѣжати на ближ-  
 ниѣ. якож аггли и ненависти  
 въ врагомь...<sup>(1)</sup>

злобы, и неправы: тогда не бу-  
 дем звѣрю подобни, но оупо-  
 добимьса стым, добраа дѣла  
 и правоу творяще. Аще кто  
 питиа не испивает, ни мяса  
 не асть, а злобу держитъ и  
 порабощает неповинным, пуще  
 скота таковыи: не асть бо  
 скотъ мяса, ни питиа пиеѣ.  
 Аще кто и на голи земли ле-  
 гает, по вса ноци сна молитса,  
 а зло мыслить и дѣет неправду  
 и не милует оубогихъ, и не  
 подает просящим Бга ради, ни  
 тако са хвали: не требует по-  
 стели скот, но ни тѣх злоб  
 имать. Кии бо овѣт есть члку  
 алкати плотию, оумиратиж дѣ-  
 лы? как ми помощи ѿ ради  
 воздержати, а на блу совокуп-  
 латиса, и наполнитиса неправ-  
 дами имѣниа? Аще бо на суд  
 и на сваръ поститеса, и оста-  
 вим грѣховныа похоти, не та-  
 кого ли поста избрах, глѣ

(1) Златоуструй Солов. 6-ки № 182, л. 119. 120.

Гь, но ѿверзи, рѣ, всаку неправду и все грѣховное собраніе. Да не будемъ скоску телеси подобны, но дхвыхъ дѣлъ плоды дховныа творяще, аггломъ будемъ подобы, и получимъ со оугождышими Бгу жизнь вѣчную, во Хѣ Исѣ Гдѣ ншемъ, емуже слава со Ѳцемъ и Сномъ и со Стымъ Дхомъ.

Основная мысль поученія, приписываемаго Кириллу Туровскому, — о необходимости взаимнаго наставленія и поученія — часто встрѣчается въ твореніяхъ Златоуста. „Не для себя самаго только должно быть полезнымъ, читаемъ, напр., въ одномъ изъ его словъ, — но и для многихъ, какъ показалъ Христось, назвавъ насъ солію, закваскою и свѣтомъ (Матѣ. 5, 13. 14); эти предметы полезны и благодѣтельны для другихъ. Такъ, свѣтильникъ свѣтитъ не для себя самаго, но для находящихся во мракѣ; и ты — свѣтильникъ, не для того, чтобы ты одинъ пользовался свѣтомъ, но чтобы руководилъ заблуждающаго. Что пользы въ свѣтиликѣ, если онъ не свѣтитъ находящемуся во мракѣ? Что пользы и въ христіанинѣ, если онъ никому не приноситъ пользы, никого не руководитъ къ добродѣтели? Также соль не себя только поддерживаетъ, но укрѣпляетъ и сожигающія тѣла, не допускаетъ ихъ портиться и погибать...“ (1).

„...Будемъ передавать ученіе братіямъ, хотя бы они слушались, хотя бы не слушались. Слушаясь, они принесутъ пользу и себѣ и намъ; а не слушаясь, они на себя навлекутъ неизбѣжное наказаніе, намъ же не могутъ причинить ни малѣйшаго вреда. Мы сдѣлали свое

(1) Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія, т. II, стр. 391—392 sqq.



дѣло, подавъ совѣтъ; если же они не послушаются, то намъ не можетъ быть отъ этого никакого вреда. Предосудительно не то, когда мы не произвели убѣжденія, а то, когда не подали совѣта; послѣ совѣта и увѣщанія, частаго и непрестаннаго, Богъ потребуетъ отчета уже не отъ насъ, а отъ нихъ“... (1).

Тѣ же мысли встрѣчаемъ у І. Златауста и о приходящихъ въ церковь и неходящихъ: „Я и радуюсь и скорблю: радуюсь о васъ, присутствующихъ, а скорблю о тѣхъ, не присутствующихъ; очень скорблю, печалюсь и сокрушаюсь сердцемъ... Мы отвѣчаемъ за спасеніе васъ присутствующихъ, а вы—за спасеніе непришедшихъ. Сами мы не можемъ имѣть сношенія съ ними; мы будемъ сноситься съ ними чрезъ васъ, чрезъ ваше наставленіе; ваша любовь пусть будетъ для насъ нѣкоторымъ мостомъ къ нимъ; сдѣлайте, чтобы наши слова чрезъ вашъ языкъ достигли до ихъ слуха... Впрочемъ, можетъ быть, уже достаточно сказано о непришедшихъ и не нужно прибавлять ничего больше“ (2).

XIII. Слово Іоанна Златоустаго, како въ церковь приходитъ съ вѣрою (3).

Главное содержаніе слова представляетъ букввальное извлеченіе изъ первой половины 105 слова Златоструя,—како *достойтъ съ вѣрою прити въ церковь и молитися о грѣсѣхъ Богови*. Приводимъ оба текста параллельно:

**Златоструй:**

.. Нынѣ горе приобретаемъ  
о службы. или на кый оусиѣ  
бывае ны. еже двожды въ нелю  
пррческыя же бесѣды слыша-

**Измарагдъ:**

.. Никто тѣмъ похвалы имѣй  
еже в церкви повсегда при-  
ходим. ничто добраа приобретаемъ.  
кто добръ бы. добру ся

(1) Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія, т. II, стр. 390. Ср. Бесѣды къ антиох. народу, Спб., 1848, I, стр. 21—22.

(2) Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія, т. II, стр. 228—229. 234.

(3) Нач: Идеже бо рече Хс два или три совоушени во имя мое, ту есмн посредь ихъ; а мы аще сидемъ в церковь...

щи. и апльскыя. и евлисть  
 всѣ. спсены оуставы почита-  
 юще. и не могуць правъ ва-  
 ших оустроити. Воинъ на обоу-  
 ченіе градны крѣплии быва-  
 етъ. т р и з н ь н и к ъ часто  
 исхода на тризну хитрѣи  
 бываетъ. ц ѣ л и т е л ь час-  
 то прихода къ оучтлю по  
 истинѣ хитрѣи боуде. и мно-  
 жае привыкнетъ. а ты что еси  
 приобрѣлъ. аще и все лѣто  
 имаши. ли издѣтська прихо-  
 диши. въ црвь на слоужбу.  
 нъ ни въ чтоже ти троу. аще  
 не боудеть сдобрыми дѣлы. Аще  
 не приобретаемъ никоего же  
 добра въ немъ. то оуне есть  
 в дому пребывати. а не ходити  
 в ню. Мнози бо тщеславиемъ  
 творять. Нъ да бысте разоумѣ-  
 ли колыми срце ма болитъ ви-  
 дацю. како бо в лка оутлоу во-  
 доу лѣють. Нъ всако речете  
 ми како книги оумѣемъ. то что  
 тоу есть. нъ аще дѣлы сътво-

научи. кѣи успѣ есть еже про-  
 роческая бесѣды слышите. и  
 апостольская. и еуангелисть.  
 всем оческая ученіа спасе-  
 ныя уставы. не могут то-  
 ченъ правъ оустроити вамъ.  
 Воинъ бо на ученье градный  
 твержи будет о чину том.  
 коупецъ часто хода на торгъ  
 хитрѣи буде. врачъ часто хода  
 ко оучтлю по истинѣ хитрѣе  
 буде. и множае превыкне. а  
 вы что приобрѣтосте. иже все-  
 гда имате издѣтська прихода-  
 ще. кѣи приплѣ дшевный. и  
 воторой обычай злыи въ васъ  
 преста. гнѣв ли. завист ли.  
 злоба ли. да аще не сопри-  
 плодом. и ни коего же добра  
 стажимъ во церкви. то оунѣ  
 и не приходити. аще вѣстова-  
 ніа ради. и не Ба ради. ни одши  
 скорба. то лоучше итти на тор-  
 жища. или на бесѣды. или из-  
 домъ не исхода. Того ради ны  
 вели. приходити да быхо о грѣ-

рите а то то есть приобрѣтель  
 велика. то есть оуспѣ изранихъ  
 чрѣвилница есть цркви. да аще  
 прно ходите в цркви. ти не  
 иметса чрѣвлѣнъ повы то на  
 быи оуспѣ ходите в ню. боли  
 бо грѣхъ приемлете. и мукоу  
 грѣшю. им же законъ пре-  
 обидете. Нъ речеши. молимса  
 входяще в ню. да что зѣло.  
 не вса бо ре глаи ми ги. ги.  
 внидете во црствие нбное. нъ  
 твораи волю оца моего иже  
 есть на нбсѣхъ. Многожды хотѣхъ  
 оумлѣкнути вида. како о на-  
 шего оученіа не приемлете ни  
 чесоже. но азъ несуть есмь  
 глаи. жажоу бо вашего спсе-  
 нна. да тѣмъ тако творю. како  
 же бо несуть соуть имѣніе  
 берущеи. аще и велми много  
 обращають. то одинакожадаютъ  
 мншеса ничтоже приобрѣтше.  
 тако и азъ. понеже вашего жаж-  
 дж спсеніа. аще и зѣло вы виж-  
 доу труждающаса. ни что же

сѣ възохноули. и добрѣиши есть  
 быхо были. и обычаи злыа  
 огнали быхомъ. аще ли обыкль  
 кто что зло творити. то и не  
 останется зла. оученіа слы-  
 шавъ. то вотще есть прихо-  
 женіе. ни на быи же оуспѣ  
 есть. но боли вре есть. аще  
 бо всегда оученіа слышаще а  
 не творимъ. болшему осуже-  
 нію повинни есми. аще то вамъ  
 творити еже обыкосте. то по-  
 что и приходити къ цркви. аще  
 и собираетеса в ню. а не со-  
 творите ни какова же добра  
 и оученіе стое вамъ не требе.  
 но како во утель съсѣ вливаа.  
 тру се дѣати. Но или кто  
 рече книги вѣмъ. то что е тоу.  
 слышите еже рече гъ. не всакъ  
 глаи ми ги. ги. вниде во црство  
 нбное. но твораи волю оца  
 моего иже е на нбсѣхъ. Многожды  
 хотѣ оумлѣкнути. вида како во  
 тще вамъ оученіе сказаю. но  
 бою осуженіа. не оучивше ми

мвю сотворивша вы. понеже на сам бракъ прїяти вамъ. нам бо лѣпо чинити васъ на добро. вижоу бо вы не зѣло упразньшася при мнозѣ. да како тому а не подобало бы ми поносити вамъ. нѣ молю вы и поущаю. да не симъ точно поваете. еже во цркви ходити. нѣ да бысте добро что обрѣште оходили в дома своя. цѣлбоу бо грѣхомъ аще не о на прїимѣте да о книгѣ. вѣсть бо кто что свое. еда ли кто в ва гнѣвливъ. ре бо прркъ. и мужъ маръ и изыченъ не исправитса на земли. и паки гнѣвайтесь а не съгрѣшайте. аще ли кто несуть имѣнія брати. то да слышитъ яко златолюбець нѣ ничто же безаконнѣе. тѣ бо дшю свою продае. и не слоушаютъ га глуща. и не можете Боу работати и мамонѣ рекше богатству. и Павлоу глущоу. ко-

сѣ зол прїати. а вы же аще оучими а не творите. люте осужени будете. аз бо не оумлѣкам оучю вы. а бы не во тще былъ ваш труд. Не сего бо зрю е во цркви ходити. но да бысте что добро прїтворивше. ти тако в дома своя оходили. Аще кто ва гнѣвливъ. то да слышитъ. яко вся его добродѣтели вотще. глѣтъ гѣ. яко гнѣваикса весь повиненъ е суду. аще кто имѣнія несѣ. да слыши. той яко златолюбца нѣ сего безаконнѣе. и аще кто завистливѣ. или гордѣ. да той слышит. яко гѣ противитса гордымъ. и аще кто блждникъ или пѣаница мѣзоимецъ. то да слыша апла глуща. не льститеса. яко ни та ни резоимцы. ни блжницы. ни пѣаницы. ни служащей кумиромъ не лихоимцы. и грабители. ти вси црства бжїа не наслѣда<sup>(1)</sup>.

(1) Измарагдъ № 359, л. 167 об.—169. Измарагдъ № 361, л. 201 об.—203.

рѣнь естъ всему злоу сребро-  
любіе. и Дѣду глѣшоу. бога-  
тство аще мимотекаетъ не при-  
лагайте срдца. и повѣсть иже  
о Гюзии глеть и о Юдѣ.  
и о инѣхъ мнозѣхъ. спце  
же и о старѣшинахъ гра-  
мотиискихъ. како мзда ослѣ-  
пляетъ очи мудрыхъ. иже ли  
презоривъ да слышитъ. грѣ-  
дымъ Гѣ супротивитса. и всакъ  
высокоумвыи нечтъ пред Бо-  
гомъ (¹)...

XIV. Слово Іоанна Златоустаго, како подобаетъ къ  
церкви ходити съ впроу(²).

Первая половина слова представляетъ буквальное извле-  
ченіе изъ 103-го слова Златоструя — како достоитъ  
въ церкви стояти на молитвъ. Приводимъ параллельно оба  
текста:

### Златоструй:

Что убо будеть се страшнѣ  
сихъвещій. цркви бо нбо естъ.

### Изнарагдъ:

Цркви нбо е любиміи. что  
сѣ вещии страшнѣ. цркъв бо

(¹) Златоструй XVI в. Солов. 6-кн, № 182, л. 449—450.

(²) Нач: Церкви небо естъ, любиміи, что сѣхъ вещии страшнѣ...  
№ 359, л. 245—246.

преже бо и храмы цркви быша. нъ паче и горѣ храма. во хранинѣ бо великъ строи е. дому гнѣ на пртлѣ сѣдять. рабына ткоуть. а другия прадуть. и кыжо рабъ свою работу творить. а въ цркви велика молва (¹) есть и великъ матежъ. и ничи же е разнo крѣчменницѣ. толико во смѣхъ и кричъ бываетъ. яко же и в бани. ли яко на трѣгоу вси смяють. нъ нѣ се купилище. нъ мѣсто сто аггльское. прст-вне нбное бжие самое нбо. аще ли не вѣроуеши то помани трапезоу сию что ради стоять и помысли что хочеть на ней возлеци. нъ семоу не разу-мѣть некрщный. тѣм же к таковомоу нужда есть инако глати. нъ ты оубо аще сему разумѣши егда оуслышиши пррка глюща сиче глеть гь. оступите о земля и въздете на

небрегомѣе храма сотвористе. велика бо во храмѣ строенія дому. гь саде. а рабыни ткъ. а другии праду. и коежо рабъ свою работу твори. а въ цркви говор много и смѣх и шепты. но нѣ коновищъ. но аггльское мѣсто. перьсть бжій. самое нбо. аще не вѣроуеши. то помени что рече. трапеза на олтарѣ есть оустроена. и кому на ней возлеци есть. сего не разжмѣетъ некрщный невѣрный. а вѣрный слышит что прркъ рече. сиче глеть гь. о земля остжплъ. и възде на нбо. цркви бо небо наречетса. ннѣ же вы паче скороро смѣтетеса. и бесѣды и шепты творите. позорище бо ваше без молвы стоять ни гланіа в немъ ни влича. здѣ Бгу вѣщающу о страшны вѣще мы же горни есма безстядие твораще. еда ли храмовъ или домъ не има.

(¹) Въ рук: молитва.

нбо. црѣвь вы нбо нарицаеть. в ней же вы паче скромра смѣ творите. позорище ваше стоитъ безмолвено. да ни млѣвы в немъ ни клича ни вопла. боу же с нбсе вѣщающу о страшныхъ веще. нъ мы горъше есмь и псѣ. едине имам храмъ аще хоцемъ бласти что. то о црѣви бжїи нерадите. и кажите хотащимъ млѣчати въ ней. нъ слъзна хорома и сими хоци бесѣдовати. не браню. нъ дома. на трапезѣ и в бани и на тръгоу. црѣви бо нбнаго жилища мѣсто есть. оучениемъ и млвами (1)...

идѣже бесѣдовати. или съ држгы са совѣщевати. сего бо не браню. но въ дому. или на торгѣ или въ банн. а въ црѣви токмо Бгж молитиса. бжїй бо домъ црѣви е (2)...

XV. Слово Иоанна Златоустаго о глаголющихъ въ церкви(3).  
 Главная часть слова представляетъ извлеченіе изъ дальнѣйшей части того же 103-го слова Златоструя:

### Златоструй:

... Црѣви бо нбнаго жилища мѣсто есть оучениемъ и млтвами.

### Измарагдъ:

... Ннѣ оубо небрежениемъ яко торжище сотворимъ. съби-

(1) Златоструй, Солов. 6-ки № 182, л. 444 об.—445.

(2) Измарагдъ № 359, л. 145—146. Измарагдъ № 361, л. 168—169.

(3) Нач: Глаголю вы, возлюбленн, извѣстную волю божию, юже сотворь спасени будете...

нѣ же цркви ничи же оуныши  
 есть трыгоу и храмины и ца-  
 топмедь. събирающе бо са  
 жены ко цркви красатса. да  
 прельстат блоудники имоуть  
 обрѣсти. или кто хочеть куп-  
 лю творити. тѣ оу цркви свѣтъ  
 творить. или кто сватитиса  
 хочет. тѣ и то во цркви оуз-  
 риши. или кто хочет слышати  
 строи домовный. или воину или  
 саноу или соуды. или врабы.  
 то все оу цркви оуслышиши.  
 мы по вса дни тоужимъ и пе-  
 чемса да бысть что добро во  
 цркви приобрѣтше. ти како  
 отходили. нѣ вы паче на грѣ  
 сходитеса. и о грѣсѣ своем не  
 пекоущеса. нѣ паче и кроткы  
 пакость творите. нѣ речеши  
 ми не слышоу что глетъ слово  
 се. ли о чемъ чтоутъ. молвиши  
 бо а не стояши съ страхомъ.  
 вижъ како ти скопецъ онъ и  
 на поути сыи книги дрѣжа  
 чтеаше а. не вѣдый что чташе

рающе же бо са жены въ цркви.  
 излише красатса. вапы лица  
 пишуще. да прельста блуники.  
 а естества творца Ба забывша  
 брови замазывают. то и не Ба  
 ради прихоженіе. но на прелестъ  
 слабымъ и крѣпкымъ на со-  
 блазнѣ. аще бо о купли кто со-  
 вѣщати хочеть. то во цркви.  
 мнози бо к цркви сходатса  
 сваръ совершаю. аще бо кто  
 что хоче слышати. ли домов-  
 ная строеніа или воинская. или  
 о врачбѣ. то во цркви вса  
 оуслышиши. мы быхоради сему.  
 да кто бы прише во цркви. о  
 грѣсѣ поскрѣбѣл. но вы паче  
 на пакость и на грѣ сходитеса.  
 а ни мало о дши поскорбите.  
 но точию о житейски. тѣло ти  
 оутрь стоитъ. а мысль разто-  
 чает прикупъ. займы село и  
 имѣнню совокупление. но паче  
 и кроткым творѣ пакости. о  
 мнозѣ вѣстум. нѣ речеши ми.  
 не повѣм что глемое. молвиши



а ты посредѣ сѣи оучѣ вина твориши гла невѣдѣ не разуомѣю. тѣм же молиса да разуомѣши. паче же подобаетъ ти молчати. да тихостию молчаніе твое неразумное приѣмъ Бѣ разоумна та сѣтворить. нѣ не можеша ли молчати. тѣм же излѣзи ис цркви. да инѣмъ не будеша на пакость. единому бо подобаетъ гласу быти во цркви (¹)...

бо. а не стоиши со страхо. тѣм неразумѣите чтомага. виждь како ти онѣ скопецъ (²) на поути сѣи. чташе книги. а мы будуще дома. а не хоцѣмъ о срца книгъ чтомы послоушати. тѣ стоимъ братие смолчаннемъ. да разоумѣемъ. аще ли кто молчати не можетъ. то изыди вонъ ис цркви. да не инѣмъ на пакость будеша. единому бо гласу пѣнію подобаетъ быти во цркви. а пустошныхъ ничто ж глати въ цркви. да мзды сѣи не погубимъ (³).

Въ словѣ есть отрывки и изъ другихъ словъ Златоструя:

### Златоструй:

Травници иму многы и различны цвѣты. овы на веселіе очима. овы жена обуханіе. другая же на врачбу. все то лучается члку. такоже и пречтаа цркви имать чтеніа божіихъ

### Измарагдъ:

... якобо в чювственныхъ садѣхъ различны плоди суть. тако и во стых отецъ ученіи. ова о милостыни суть. а ина о страннолюбіи. другая же о удержаніи. ина о смиреніи. вси

(¹) Златоструй, № 182, л. 445—445 об.

(²) Въ рук: онѣ сѣи купецъ.

(³) Измарагдъ № 359, л. 75 об.—76 об. № 261, л. 80 об.—82,

книгъ. евъско и аплъско и  
прръская. все же то при-  
лучается хви... (№ 182, л.  
392)

... преклоните колѣнѣ. но  
мысль вѣнѣ летааше. тѣло оутрь.  
а душа вѣнѣ. тѣло глааше. а  
душа почиташе прикушы. при-  
плод. примѣнѣ. и займы и села  
и имѣнія. скупленіе другъ...  
(л. 28 об.).

же во единъ путь наставляють  
спасенія. божественными уче-  
ніи... (л. 80 об.).

... о души не поскорбите  
но точію о житейскихъ. тѣло  
утрь стоять. а мысль разчи-  
таеть прикушы и займы село  
и имѣнію совоушленіе... (л. 81  
об., № 361).

XVI. Слово Іоанна Златоустаго, яко не подобаетъ въры  
яти оклеветаяущимъ (1).

За исключеніемъ нѣсколькихъ строкъ сначала, — слово  
почти буквально заимствовано изъ одного отрывка, читаемаго  
въ 52-мъ словѣ Пандектъ Никона Черногорца:

**изъ 52-го слова Пандектъ:**

... По бжтвнѣмъ бо и страш-  
нѣ приношени пристѣпающіи  
къ причащенію бжтвны та-  
инѣ дша зрѣше (епископъ) по  
лицо. каковѣ къжо подлѣ-  
жи грѣхо. и грѣшныи оубо  
зрѣше лица яко сажа. нѣкыи  
же о нихъ яко пожежена лица  
имащи. овѣ же очи огнныи

**слово Измарагда:**

... В годъ причастіа стыхъ  
таинѣ. приступающихъ видаше  
(епископъ) лица. кацемъ грѣ-  
хомъ кто повиненъ есть. овѣмъ  
лица баху черна яко очадѣла.  
а другимъ яко огнена. инѣмъ  
кровава и темна. етерымъ же  
свѣтла и бѣла лица мвлахуса.  
и оусты вносимое все тѣло ихъ

(1) Нач: Добро убо есть, возлюбленіи, надѣяться на Господа, неже на-  
дѣяться на князя... Измарагда № 359, л. 77—78 об. № 361, л. 82—84.

крѣвавы. други же свѣтлы убо  
лице. бѣло одѣаніе имащи. и  
друзи оубо Гню тѣлу яко  
причащаахъ. сице тѣхъ опа-  
лѣаше ре и пожигааше. овѣ  
же яко свѣтъ бываемо. и оу-  
сты входа въсе тѣло и осіа-  
вааше...

...Сіающіи убо свѣтли ли-  
це. въ цѣломъдріи и чѣстѣ  
и правдѣ живѣ. кротци и съ-  
пострателни и мѣтви сж.  
чрѣна имащеніи лица блѣда и  
стѣодѣанія сж дѣлателе. и ино-  
го блѣженія и пытанія. навлѣ-  
шеніи же сѣ крѣвави и огньни.  
въ лжкавствѣ и неправѣ сѣ  
живѣщеніи. любоукорнѣ же и  
хлѣвниці льстиви же и убій-  
ца сж (1)...

просвѣщаше. овы же яко огнь  
опалаше...

...И м же свѣтла суть ли-  
ца. сии въ чѣстѣ и правдѣ  
живут. кротци же и милости-  
ви. и смиреніи срѣдемъ суть а  
имуща чрѣнаа лица. и очадѣла  
сии су любодѣванію. нечѣстѣ. и  
плѣщымъ похотемъ дѣлатели  
являюще. иже кровава и огне-  
на. сии су клеветницы. рѣзо-  
имци братоненавидиви зло-  
срѣдци. гнѣвливи. тажѣбливы.  
тати. завистливи. скупци.  
немстиви. лѣжею клевоуще-  
сж (2)...

XVII—XIX. Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ же-  
нахъ (3)—Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ и о  
злыхъ (4)—Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ (5).

(1) Пандекты Никона Черногорца, болгарск. рук. XVI в.  
Солов. 6-ки Каз Дух. Ак., № 293, л. 493 об. 494. об.

(2) Измарагдъ № 203, л. 60—62 об.

(3) Измарагдъ № 359, л. 83—85.

(4) і в., л. 85—86 об.

(5) і в., л. 86 об —89 об.

Въ числѣ твореній Ефрема Сирина помѣщается между прочимъ *Слово на лукавыхъ женъ* (¹). Слово это, за исключеніемъ нѣсколькихъ строкъ въ концѣ, буквально воспроизводится въ словѣ, приписываемомъ по греческимъ рукописямъ Иоанну Златоустому, — *На устыкновеніе главы Иоанна Предтечи и на Иродіаду*. По славянскимъ рукописямъ, послѣднее читается уже въ Златоуструѣ, подъ заглавіемъ: *Слово о женахъ злыхъ и самовластныхъ и язвыныхъ и болобоиныхъ* (нач. Паки Иродія бѣсится, паки мутится, паки просить главы Иоанна Предтечи (²)... Златоуструевское слово, въ извлеченіи (приводится именно та часть его, которая тождественна съ словомъ Ефрема Сирина), съ заглавіемъ: *Тогожде (Златоуста) отъ того еже о Иродіадѣ* — приводится между прочимъ и въ трактатѣ о женахъ, читаемомъ въ *Вопросахъ и Отвѣтахъ Анастасія Синаита*, въ числѣ другихъ помѣщенномъ въ *Изборникѣ* 1073 года. Трактатъ Анастасія не ограничивается, впрочемъ, приведеніемъ слова Ефрема; передъ нимъ и послѣ него, въ видѣ отдѣльныхъ главъ, читаются два новыхъ довольно обширныхъ отрывка на ту же тему, — одинъ взятъ изъ слова І. Златоуста: *Чесо ради рече апостолаз, учити женѣ не вѣлю*, другой изъ какого то неизвѣстнаго источника. Златоуструевское сводное поученіе и выписки, читаемыя у Анастасія, были главными источниками многочисленныхъ древнерусскихъ словъ о *злыхъ женахъ*.

Этими же источниками, очевидно, въ значительной степени пользовался и неизвѣстный составитель словъ о добрыхъ и злыхъ женахъ, внесенныхъ въ *Измаргды*. Такъ, *Слово Иоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ* въ своей первой части главн. образ. заимствовано изъ первой половины LXXXIV главы *Вопр. и Отвѣтовъ Анастасія*, читаемой на лл. 169—171 *Изборника* 1073 г. Вторая часть, начиная со словъ: „Жена добрая покорива вѣнецъ мужю своему“... — отчасти представляетъ развитіе тѣхъ же мыслей, отчасти, очевидно, болѣе поздняго русскаго происхожденія. Подъ непосредственнымъ вліяніемъ

(¹) Рус. изд.—т. IV, стр. 14—19.

(²) По греч. рукописямъ издано Montfaucon'омъ: *Ioannis Chrysostomi Opera omnia*, Parisiis, 1837, VIII, 2, p. 609—614. Въ сокращеніи подлинникъ и слово Златоуструя напеч. Сухомлиновымъ, въ *Извѣстіяхъ* А. Н., IV, стр. 125—130.

(³) Златоуструй солов. 6-ки, № 182, л. 339—342 об.

(⁴) Свят. *Изборникъ*, л. 171 об.—174 об.—174.

дальнѣйшей части того же LXXXIV „вопроса“ Анастасія составлено и второе слово о женахъ, читаемое въ Измарагдахъ—*Слово Иоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ и о злыхъ*. Что касается до *Слова Иоанна Златоустаго о злыхъ женахъ*, то первая половина его представляетъ лишь сокращеніе Слова Ефрема Сприна, вставленнаго въ златоструевское поученіе и выписаннаго у Анастасія. Источникъ второй половины намъ не извѣстенъ. Для сравненія съ указаннымъ текстомъ Вопросы и Отвѣты Анастасія<sup>(1)</sup>,—приводимъ сполна всѣ три слова Измарагда и въ томъ же порядкѣ, какъ они читаются въ солов. Измарагдѣ № 359,—параллельно съ ихъ источниками:

## Изборникъ 1073 года:

...Глаше Бъ къ неи  
по прѣстоупѣ. множа  
оумножж печали твои... въ  
печали родиши чадо и къ  
моужж твоюму. обращеніе  
твою. и тѣ да обладають  
тобою. и сего дѣла законъ  
полагають. апль реки. же-  
ны своимъ мужемъ  
повиновитеса. акы го-  
сподеви. яко гла несть женѣ  
моужь. яко Хс глава  
несть цркви. да яко же  
цркы повинуются  
Хсоу. тако же и жены  
моужемъ своимъ. же-

## Измарагдъ нач. XVI вв:

Слово Иоанна Зла-  
таустаго о щедрыхъ  
женахъ. Оуслышите жены  
заповѣди бжиа и наоучитеса  
в мльчаніи повиноватися му-  
жемъ своимъ да спете своа  
дша. в начало бо рече  
гъ къ Еввѣ. о мужа  
взата еси. и тѣ тобою  
обладаетъ. ему ж ты в  
мльчаніи повиноуйся. жена бо  
мужа своего чстна творащи.  
о члвкъ похвалена будетъ. а  
о Бга блгвеніе пріиметь. жены  
ж не супротивляитеса мужемъ  
своимъ. нѣ въ всемъ покарли-

(1) Часть «вопроса», по сп. Изборника 1073 г., напеч. у Срезневскаго, въ Дополненіяхъ къ Древн. пам. рус. письма и яз. Извѣстія, И. Ак. Наукъ, X, стр. 420—424.

на же слава моужев и  
 есть. не бо есть моужь отъ  
 жены. въ жена отъ моужа.  
 не бо създанъ бы  
 моужь жены дѣла. нъ  
 жена моужа дѣла. и  
 жены ваша въ съборишти да  
 млчать. не бо есть повелѣно  
 имъ глати. яко же и законъ  
 глетъ. аште ли что хотать  
 навъкноути. въ домоу  
 своихъ моужь да въ-  
 прашають. гнѣсно  
 бо есть женѣ въ съборѣ  
 бесѣдовати. и жена въ  
 млчании да выкнетъ. въ вса-  
 комъ повиновении. женѣ же  
 оучити не велю... нъ быти  
 въ млчании (¹)...

### Изборникъ 1073 года:

...Жены добры блженъ есть  
 мужь ея. и число днии его  
 сугубо. жена добра веселитъ  
 моужа своего. и лѣта его  
 исполнитъ мирьмъ (²)...

теса имъ. мужни воли  
 повинуйтѣ жены. мужа бо  
 ради своего сотворе-  
 на бы жена. а не мужь  
 жены ради. яко Хс  
 глава есть цркви. та-  
 ко и мужь женѣ глава  
 есть. яко ж цркви по-  
 винуются Ху. тако и  
 вы своимъ мужемъ по-  
 варайтеса жены. сего  
 ради апль Паоуль рече. не  
 лишайте себѣ свѣ-  
 щаниа своихъ женъ.  
 рекше. или постъ хотаще въз-  
 здвигнути. или иного что дѣла.  
 чтоту имѣти. то все по слову  
 с женами творите. нѣста бо  
 два мужь и жена по плть  
 едина есть. жены же въ  
 цркви да млчать. гну-  
 сно бо есть въ цркви  
 бесѣдовати. то бо домъ  
 божій есть. аще ли  
 бесѣдовати что хо-

(¹) Изборникъ 1073 года, издание Императорскаго Общества Любителей Древней Письменности, Спб., 1880, л. 171—171 об.

(²) По изд. г. Шимановскаго, стр. 073.

т а т т о в д о м ѣ х м у ж ь  
 с в о и х д а с ъ в о п р о ш а  
 ю т с я . Ж е н а д о б р а п о к о р и в а .  
 в ѣ н е ц ь м у ж у с в о е м у . о б р е т ы й  
 п о к о р и в у ж е н у и з н о с и т ь и з  
 д о м у с в о е г о б л г а а . Ж е н ы д о б р ы  
 о г р а д и ш а д о м ы . а б е з у м н и и  
 р а с к о п а ш а я з ы к и с в о и м и .  
 ж е н ы д о б р ы б л ж е н ь  
 е с т ь м у ж ь . ж е н а д о б р а  
 в е с е л и т ь м у ж а с в о  
 е г о . и л ѣ т а е г о и с п о л  
 н и т б е з п е ч а л н е м ь и  
 м и р о м . Ж е н а д о б р а в ѣ  
 с т а н и в а с ъ с т а в л е н и е д о м у и  
 о г р а д а . ж е н а м о у к р а ш е н и е  
 п а ч е з л а т а о у м ь д о б р ь . и в  
 ц р к в а х ь м о л ь ч а н и е . и в д о м ѣ х  
 п о к о р е н и е и п о с л о у ш а н и е . ж е  
 н а д о б р а н е и м у щ а . а  
 н и щ а а к р ѣ м а . я к о ж е  
 С а м а н т а н ы н и б л ж е  
 н а . Ж е н а д о б р а д р а ж ь ш и е с т ь  
 к а м е н ь я м н о г о ц ѣ н н а г о . и о б р е  
 т ы й ю м у ж ь е я р а д у е т с я о  
 н е и . я к о о б р е т е ч ь с т ь с ѣ с л а  
 в о ю . и я к о с к р о в и щ е м н о г ы х

блгъ исполнено. Таковаа бо  
 всегда благаа творить въ всемъ  
 животѣ своемъ. и обрѣтши  
 лень и влѣну оустраааетъ свиты  
 и цестроты многы различны. и  
 предасть на в куплю госта-  
 щимъ. а сама облечетса во  
 красныа одежа в очрѣвленыи и  
 в баграны. и бысть яко ко-  
 рабль куплю дѣющи издавеча  
 имѣнне совокупающи и су-  
 губы одѣваніа сътворить мужеви  
 своему. четьнь мужь пред лю-  
 дими таковыа жены. Жена бо  
 добра въстанеть из ноци. и  
 дастъ доволнаа брашна рабомъ  
 своимъ. руцѣ свои оучинит на  
 полезнаа. и прѣсты своя на  
 вретено. и всю ноць не вга-  
 саеть свитильникъ ея. пло-  
 ды же от поста своего по-  
 дастъ оубогымъ. оуста же  
 своя отврѣзает мирно. пе-  
 чалуетса о дому своемъ.  
 строащи полезнаа. блгословит.



**Изборникъ 1073 года:**

... Оуне жити въ земли поу-  
стѣ. или съ женожъ изычьножъ  
и которивожъ. и акы чръвъ въ  
дрѣвѣ. тако же моужа погоу-  
бить жена злодѣица. и мѣо  
же кацла изгонать члка въ  
днь слотънъ. отъ хлѣвины  
своѣа. тако же и жена изычьна  
отъ хлѣвины мѣо. и мѣо же  
оусеразь златъ въ поздръхъ  
свиний. такоже и женѣ злосъ-  
мысльнѣ краса. И съборъникъ.  
обрѣтажъ рече горьчае паче  
смрѣти жену. иже ксть ловѣ.  
и сѣтъ срдчьнаа. оузы въ роу-  
воу ка... Сирахъ оучить гла.

бо са рече въ всемъ. и ср̄ли же-  
на хамеркана. еа же дѣло вси  
видѣша а не руцѣ. и многии  
ины жены такы хвалимы су<sup>т</sup> (¹).

**Измарагдъ нач. XVI в:**

Слово Іоанна Зла-  
та оустаго о щедрыхъ  
женахъ и о злыхъ.

Въ посланихъ к римла-  
ном<sup>у</sup> (²) аплѣ Павел мѣнитъ (³)  
многы добрыя жены. с похва-  
лою гла. братие прѣставляю  
вамъ Фовію сестру вашу. юже  
пріимите о Гѣ. подобну стымъ  
много бо ми добро (⁴) сѣтвори.  
цѣлоуйте Труфону и Троуфосу  
и Маріамъ възлюбленную. иже  
много трудиса и Гѣ. и ины  
многы добрыя жены. въ стыхъ  
книгахъ хвалимы су. И бо же  
и ѣ иныа злобы гор-

(¹) Измарагдъ № 203, л. 65 об.—66.

(²) Въ рук. № 204: Въ посланныхъ книгахъ к римланомъ...

(³) Въ № 359: мнит.

(⁴) Въ № 359: подобна.

не дажь женѣ настоупити на  
 силу своѣ. и оуныши зло-  
 ба моужьска. неже добро-  
 творащи жена. и всакоу из-  
 воу. а не извоу срдчьноуж и  
 всакоу злобоу женьскоу. выше  
 главы змины мнать злобы  
 выше злобы женьскы. и жити  
 съ львьемъ и съ змьемъ изволи.  
 или жити съ женоуж. зьлоуж.  
 золоба бо женьска прѣмѣнить  
 очи свои и посоупитъ лице свое  
 акы медвѣдица. и акы въсходѣ  
 пѣсьчънъ подѣ ногама старьцю.  
 тако же жена моужоу млъча-  
 ливоу. и волоуи и мръмъ зыбаса  
 жена зьла дръжася поноу.  
 акы дръжася по сваръшиж. И  
 не оупадайса на добротоу  
 женьскоу. и жены не възде-  
 лай. и не дажь водѣ исхода  
 ни женѣ зьлѣ дръзновениа на  
 са. аште ходитъ подѣ роукоу  
 твоуж. отъ плѣти своѣа отъ-

ше зьла жены. тако и  
 добрыа жены нѣсть  
 къ чему приложити. дражь-  
 ши е каменіа много-  
 цѣнна и бисера дра-  
 га. И чѣсть и дар о Га жена  
 покорива и послушлива. а мзыч-  
 на ж и лѣнива за грѣхы му-  
 жу дастьса. Томоу люте му-  
 жоу е. иже мзыка слышитъ<sup>(1)</sup>  
 женьна и лица ея токмо зрѣть.  
 а дѣлъ не пытает. мзыку убо  
 женню не вѣруй. нѣ о дѣлъ  
 пытай ю<sup>(2)</sup>. сего бо дѣла рече.  
 не вѣруи. Им же Адамъ  
 послушавъ жены. в пре-  
 ступленіе вниде. • все-  
 му бо роду пагубѣ  
 жена наведе. того ра-  
 ди оучит ны рекый.  
 не послушай злы жены. Оуне  
 есть злоба мужьска. ниже льсти-  
 вы жены доброта. глеть бо  
 къ злюбама. а не истинно. Лу-

(1) Въ рук. № 204: слоушаетъ.

(2) Въ № 204: но дѣлъ ея испытывай. и о грѣхъ познай ю.

сѣци ѿ. и гнѣвъ великъ же-  
на пыана. и стѣда своего не  
прокрые. и акы жажда поуты-  
ниѣ оуста отъврѣзе. и отъ  
всякого воды близьнем испить  
и оу всякого колоу садеть. и  
противоу стрѣлѣ отъврѣзеть  
тоулѣ. и блоудѣ женьскѣ въ  
възирании очнѣмь. и въ вѣж-  
дахъ ѿа познана боудеть. И  
аште дѣштери имаши. блюди  
тѣлесъ ихъ. и не утнши ли-  
ца своего къ нимъ. о дѣште-  
ри свое оутвърди храненияе.  
да не обраште просторѣ и  
вълѣзе въ прокоудоу. и сѣтво-  
рить та смѣхоу врагомъ и по-  
тажьбоу въ градѣ. и осрамить  
та въ множествѣ народѣ. И  
жена зѣла чѣсть зла мужж  
грѣшню дастьса. да въ лѣ-  
потоу бо глааше Бѣ къ ней.  
по прѣстоупѣ. множа оумно-  
жж печали твоѣа. многи бо

че въ пусте земли (1)  
жити. неже съ свар-  
ливою женою и про-  
будливою. яко же в  
древе чрѣвъ тако зло-  
дѣива жена. мужа по-  
губить. и яко капли-  
ва храмина въ днѣ  
дожда изгонить седа-  
щаа въ нек. тако свар-  
лива жена мужа сво-  
его из дому. женѣ  
злоумне красота яко  
златѣ оусеразѣ оу сви-  
нѣи в ноздри. Исоусъ  
Сираховичъ оучит ны  
гла. не дажь на та же-  
нѣ глати. и не попу-  
сти ей воли на силоу свою  
настоупати. лѣче е съ  
львомъ и съ змиемъ жити ни-  
же съ сварливою и оустатою (2)  
женою. применить бо ли-  
це си женьскаа зло-

(1) Въ № 359: мѣстѣ.

(2) Въ № 359: с татливою.

печали. и стенания и болѣзни  
и тоугы. намъ бысть податъ-  
ница. тѣмъ же рече. въ печа-  
ли родиши чадо и въ мужь  
твоюму. обращение твою. и  
тъ да обладають тобою. И се-  
го дѣла законъ полагають апль  
рекый. жены своимъ мужемъ  
повиноуетса. аки Господеви.  
яко гла юсть женѣ мужь. яко  
Хсъ глава юсть цркви. да яко  
же цркы повинуется Хсоу.  
такое же и жены мужемъ сво-  
имъ. и съ жеде и хощя вы  
да вѣсте яко всаемоу мужь  
глава Хсъ юсть. глава женѣ  
мужь. да мужоу бо нѣсть  
длѣжьнѣ покрывати главы об-  
разъ и слава бжиа см. жена  
же слава мужеву юсть... (1).

ба. и очима яко львица  
посоушитъ и яко сѣсочень  
въсходъ (2). тако и языч-  
на жена мѣчаливу мужоу.  
Аще кто ва имать  
дѣщер. положи на ней  
грозу. да в послуша-  
ни ходитъ. да не свою  
волю прѣимши в не-  
разоуми прокудитъ  
дѣвство свое. и сѣтво-  
ритъ та знаемымъ тво-  
имъ в посмѣх. и по-  
срамать та при множь-  
ствѣ народа. аще бо бес-  
порока одаси дщер свою. то  
велику добродѣтель сѣтворишь  
еси и о всѣхъ похваленъ боу-  
деши. Мрми рече. жена зла  
лѣнива. и пронрыли-  
ва дастся мужоу не-  
правдивоу за грѣхи  
мзда. В лѣпоту бо Гъ  
къ Еввѣ рече. по пре-

(1) Изборникъ 1073 г., лл. 170. 170 об. 171.

(2) Въ № 359: сосѣченъ вход.

ступленіи. множа оу-  
множю печали твоа.  
и в печалех да поро-  
диши дѣти твоа. мужь  
же да облада тобою.  
а не ты имъ. нъ мужа  
гдина си познай. Тако же  
и апль Павелъ законъ пола-  
гаетъ ревыи. жены пока-  
райтеся мужемъ сво-  
имъ. яко Гви. яко ж  
Хс глава и слава е  
всему миру творецъ.  
а женѣ глава и сла-  
ва мужь есть. о мужи  
бо всака жена слав-  
на и чтна есть (1).

---

(1) Измарагдъ, № 203, л. 67—68 об. Приводимъ отрывокъ по списку Измарагда Тр.-Лав., № 204: ... еѣ же дѣло видахоу а не роуцѣ. и многи ины такы добрыа жены гже Павелъ мѣнѣти. въ посланыхъ книгахъ к римляномъ гла. представляю братіа. Фовию сестру вашу соущоую слоужителницу церкви хеньберьска (sic). тако ю примите Гдѣ. подобну стымъ. помощница бо не токмо вамъ но и мнѣ само-моу. а целуйте Трофену и Труфесоу. цѣлоуйте Маріамъ возлюбленноую... Всему бо миру погразеніе и пагоубу жена наведе. Ре бо мудрый. е жены начало всемоу злоу. и той вси оумирають. глѣть же и приточникъ. жена многи гзвивши погуби. и бесчисла соутъ. гже измори.

**Изборникъ 1073 года:**

**Изларагдъ нач. XVI в:**

Тогожде отъ того же о Иродпадѣ.

Слово Іоанна Златоустаго о злых женах.

Нивыи же оубо звѣръ тѣчнѣ женѣ злѣ и мзычнѣ. Чѣто бо ѣсть льва лютѣмъ въ четвьрьножинаахъ. Чѣто ли боумѣ змыя плѣжштнихъ. нѣ ничѣто же тѣхъ развѣ злы жены. А како же левъ и змыя хоужде ѣсть въ злѣ. свѣдѣтельствоуѣтъ Моудры гла. жити съ лвъмъ и съ змыемъ изволи. неже съ женомъ зломъ. Не бо нѣ и лви Данила въ камѣ оусоумнѣшаса. Наоуѣма же ѣзавель оуби. китѣ же въ оутробѣ Иовоу съхрани. Далида же Самѣсона остригъши. иноплемьникомъ прѣда. змыя же и аспиды и рогатыци Іоанна въ поустыни въстрепеташа. Иродѣа же на

Есть лоуче в пустыни со звѣрми жити ниже съ злою женою. нивыи же звѣр подобень женѣ мзычнѣ и злѣ. лвовоѣ бо въ рве Данила оустыдѣшаса. а Наоуфѣа Езавель оуби. и китѣ Іову въ оутробе невредима съхрани. а Далида остригши Самсона. иноплемьникомъ преда. а толма стѣ баше и силенѣ. льва единѣ срѣт оуби. и челюстною ослею тысащюу иноплемьникѣ изби. и въжадавѣ пити. и помолиса Бгу. истече ему вода. о дръжимыа ошлеа челюсти. и такога ста жена своя иноплемьникомъ преда. таиноу о него оувѣдѣвши. Того ради

Тѣхъ же оучитѣ ны рекмыи. не послушай злы жени... Слово Іоанна Златоустаго и Меландра мудраго, о женахъ о добрыхъ и о злыхъ и о котливыхъ, л. 150—154 об.

обѣдѣ и оусѣкноу. врани апль претит. танны женѣ не  
 Илыж въ поустыни прѣкръ- повѣдати. Кып бо звѣрь по-  
 миша. Иезавель же по блго- вѣжъ ми на своего мужа въз-  
 дѣти дѣждевнѣи на оубои мысли зло или каа змиа сво-  
 гонаше и. и оубомавъ са бѣжа его супруга погубити хочеть.  
 въ поустынк. поуть четыри каа ли львица своего мужа  
 десати днни. и оуста въпро на закление предасть. Да по  
 шаше смърти. реки Гѣ Бе. истинне нѣ ины злобы гор-  
 довѣлѣтъ нына оубо изми ше злы жены. Зміеве и аспи-  
 дшж моиж. како не оунни ксмь ды в поустыни Іоана оубома-  
 оць моихъ. Оухъ мнѣ. Пррокъ шаса. а Иродиа (sic) оусече  
 оубома жени. иже въсего главу ему (1). вранове Илію в  
 мира дѣждъ въ языцѣ но- пустыни м лѣ крѣмиша. а Еза-  
 шааше. иже огонь съ небесе вель оубити его хотѣ (2). и  
 словъмь съведе. и молитвоиж оубомавса Иліа и бежа въ пу-  
 мрътвца въскрѣсивъ. жены стыню. Оувы мнѣ. Пррокъ  
 оубома. Ни кдина бо злоба жени оубомавса. иже дождъ  
 нѣсть тѣчна женѣ злѣ. нашаше на языке. и огонь с  
 свѣдѣтельствоуютъ ми и вѣси сведе. и млтвою мертве-  
 словъмь моудрыи реки нѣсть ца воскрси. а жени оубома.  
 главы выше главы змиины. и Ничто нѣсть злѣе жени зло-

(1) Въ № 204: Иродіа же блоуда ради на обѣдѣ оусѣкноу его зане глаше. Ироде, недостойтъ ти жены брата своего...

(2) № 204: оусташеса.

нѣсть злобы выше зли  
женъскы. О зломъ же дшаволе  
и остромъ оружїи. Женомъ бо  
испрѣва Адама въ породѣ по-  
топи. женомъ Иосифа затвори  
въ тьмьниці. женомъ Давыѣа  
на Оурино ѡбїнство възбѣси.  
женомъ прѣмоудрааго Соломона  
на прѣстоупленїе разврати.  
женомъ Самѣона ослѣпи. же-  
номъ Ильмъ прогна. и прѣдѣ-  
течмъ хрсова оусѣкноу. Женомъ  
вса закалаеть. вса корить.  
вса оубиваеть. вса хоулитъ.  
вса потазаеть. Жена бо бес-  
тоудна ничьсоже не соум-  
нїтса. ни пррка стыдїтса.  
ни сттла срамлаетьса. ни сѣ-  
динъ чѣтетъ. О зло зла злѣмъ  
жена зла. Аште оубо и оубо-  
га ѣсть то злѣмъ богата ѣсть.

язычны (¹). О злое дшаволе  
оружїе острое. Исперва Адамъ  
женою бысть прелщень и же-  
ною Іосифъ в темниці затво-  
ренъ бысть. женою Давидъ во  
оубїнство впаде. женою Со-  
ломонъ погыбе прелщень. и  
Е о у д о з і а ц р ца І о а н а  
З л а т а о у с т а г о з а т о -  
ч и (²). жена Самсона ослѣпи.  
жена пророка Илью прогнавъ.  
жена прдтчи Іоана оусекну.  
Женою многы погубляють. и  
въ грѣхы лютыя вѣмещеть.  
Жена зла бестудна. никого же  
не соумнитса. ни сттла срам-  
лметса. ни седишь чѣтетъ. О злѣ  
зла жена зла. Аще оубога е.  
то злобою богатееть. аще ли  
богата. то двое зло. а не ис-  
цѣлимъ недугъ. и не укроти-

(¹) О что злѣ злы жены. ни едина злоба точна злѣ женѣ. послу-  
ществуеть бо ми. премудрый Соломонъ рекий. нѣ ѡда много. горше  
змїина. нѣ иноа злобы горши женъскы. о злое дшаволе оружїе острое.  
Жена бо исперва праотца нашего Адама погуби... № 204.

(²) Въ № 204 этой вставки нѣтъ.



аште ли и богатство имать  
 золобѣ ѿ помагаѣште. соу-  
 гоубо зло. не сътрыши животь.  
 нецѣлѣѣштии недоугъ. не  
 оукротимый звѣрь. Азъ бо  
 видѣхъ и аспиды кротимы  
 оукраштатиса и лвы. и тиг-  
 ры. и рыси. ласкаемы кро-  
 таштиса. жена же зѣла и ко-  
 рима бѣситсѣ. и квочима  
 вышитсѣ. Аще и мужа ѿма(ть)  
 къназа. ношть и днь. словесы  
 и поуштаѣшти на оубинство  
 острить акы иродова Ирода.  
 аште ли имать оубога мужа.  
 на гнѣвы и на хоторы и  
 подвизаѣ. аште и вѣдова есть.  
 сама собоѣ вса корить. вса  
 потазаѣтъ. Страхъмъ бо бжнемъ  
 не въсъхлаштаѣтъ си языка.  
 ни на боудоуштеѣ. соудиште  
 възираѣтъ. ни къ Боу възво-

мы звѣрь. Видѣхъ бо лвы и  
 медвѣди кротимы. а жена зла  
 кротима (1) выситсѣ. а хулима  
 бѣситсѣ. Аще ли мужа боа-  
 рина имать. то всегда пооща-  
 етъ его на оатне и на граб-  
 леніе (2). аще ли оубога имать  
 мужа. то на гнѣвъ. на кото-  
 ры оучить. аще ли есть вдова.  
 то вса оукораѣтъ. и осужаѣтъ.  
 и хулить. А о будущемъ судѣ  
 не помышлаѣтъ. Ничтоже нѣ  
 лютеѣ (3) жены злы. И прѣд-  
 наго Іева своя жена оукара-  
 ше ркуци. не что къ Боу  
 рекъ. оумри. а не оумилиса  
 злаа жена видаѣще его гноина.  
 и яко огнемъ жьгома. о лю-  
 тыхъ прищій. и всю плоть его  
 чрѣвми изьѣдаему. Во истинну  
 нѣ злобы лютеѣ жены злы.  
 Безаконно (sic) же есть

(1) Въ № 359: хвалима.

(2) Въ № 204: ношть и днь поощаѣтъ его словесы на оатне чюжаго  
 и на грабленія...

(3) Въ № 359: злѣа.

ди(ть) очнѣ. ни любвааго  
вѣсть закона хранити. Ни что  
же бо естъ женѣ злѣ прѣ-  
дати мужа своего на смърть.  
не бо нѣ и правдѣнааго Иова  
своа жена на смърть прѣ-  
дамаше рекоушти. рекъ нѣ что  
слово къ Гоу и оумѣри. О  
изволенна зла. о разоума не  
прѣподобна. Не помилва  
видашти своего мужа истро-  
боу. отъ възгаражшнихъ са  
прышти. акы на оугълѣхъ  
лежаштѣ. и вса плѣти его  
чрвьми изѣдаемоу. не прѣкло-  
ниса на милость. видашти и  
всего всачьскы стѣнжаша и  
тоужаша. и часто из болоу  
гнои испоуштажаша. не оума-  
чи са на милосрдѣе. видашти  
нынѣ на гнои лежаша вага.  
и гнѣжаша. иже бѣ нѣбѣгда

и хула люта. аще кѣмъ  
владѣеть жена. Луче  
трасцею болѣти. ни-  
же злою женою обла-  
данну быти. трасца  
бо трасши пустѣ. а  
жена зла до смѣрти  
сушитѣ. яко виалица  
в дому жена зла. Лу-  
че желѣзо варити.  
ниже зла жена каз-  
нити. Луче естъ по-  
грести зла жена. ни  
в дом привести. ма-  
тежь бо в дому рев-  
нива жена. Ничего же-  
нѣ злѣ тайны не по-  
вѣжь. да не погыбѣ-  
неши. рѣдкаа бо та-  
ны не повѣдает. а тѣ  
многы иже не потаа-  
ти. что слышавъ<sup>(1)</sup>. Се

(<sup>1</sup>) Отсюда въ № 214 начинается новое слово: *Тою же Менандра мудраю* (л. 158—158 об.): Се же слышавше, жены, постыдитесь, похощаеми о стых книгѣ, и подщитесь на добрѣа дѣла...—То же слово, но въ нѣсколько иной редакци, нѣсколько сокращениѣ.

въ цѣсарствѣ и багърѣнщи.  
не поману бывшама прѣвѣн  
къ нему любви и обычам.  
и ꙗкоже ꙗго дѣла велика  
бѣ и славна. нѣ рекъ что  
слово къ Гоу оумри. О благо-  
дѣти женска. отъшениꙗ бо-  
лѣзньмъ. о любви соупроуга.  
то не довлѣлаше ли ꙗму мало  
годнама болѣзнь. нѣ вѣчноуꙗ  
ꙗмоу подаше. хоулы дѣла  
моукоу. Хоштеши ли и дру-  
гуж видѣти. злыма сѣа соу-  
проужьнꙗ женоу. съмотри ми  
Далиды. како своего мужа  
остригъши и съмазавъши ино-  
племеньникомъ прѣда. свои  
оудъ своего мужа ꙗгоже  
грѣлаше. ꙗгоже ласкалаше.  
ꙗгоже обლობызаше. ꙗгоже  
паче себе любашти лицемѣро-  
ваше. ꙗгоже вѣчера люблаше.  
дньсь прѣлѣштааше. ꙗгоже  
вѣчера грѣлаше любашти. То  
ꙗда не бѣ красенъ. то кто

же злыма жены безумныма слы-  
шавше постыдитесь. хулими и  
оубараеми о стыхъ книгъ. и  
потщитса на добраа дѣла. и  
покараитеса мужемъ своимъ. и  
живите въ богобоязньстве. Мно-  
гы бо жены нелюбовно<sup>(1)</sup> с  
мужьми своими живуще. нѣ  
ревнощами и свары и многы-  
ми чарамы. и непокоривы  
мужемъ своимъ суще. Того  
ради проказньство на ражаю-  
щаа дѣти приносить. по се-  
му бо извѣсто ны е велики.  
ꙗко испрѣва Каинъ бѣ по  
преступленію бжии заповѣди  
зачать. Авель же плод бысть  
послушания. и чадо покоренія  
въ заповѣдехъ бжиахъ. Тако бо и  
ны и въ бестрашїи бжии пре-  
бываютъ и не твораще вола  
его. беззакона живуще того  
дѣла проказньство на поро-  
женіе свое приводать. по пре-  
слушанію бо заповѣди бжиа.

(1) Въ М 359: не любно.

ѣго бѣ краснѣи. иже и седмь  
 плениць на главѣ ношааше.  
 седмеросвѣтильны и блгодати  
 образъ носа. или ѣда не бѣ  
 добръ. то кто ѣго бѣ добрѣй.  
 иже и льва ѣдинъ на поути  
 сѣрѣтъ оуби. и единомъ че-  
 люстыж осьлеж тысашту ино-  
 племеньникъ побѣ. нѣ и толь-  
 ми бѣаше стѣ. ꙗко же въжа-  
 давъшж ꙗмоу дрѣвле въ оскоу-  
 дѣнии воды помолитиса и отъ  
 дрѣжимы въ роуцѣ челюсти  
 мрътвѣ водоу источити и отъ  
 тоудоу почрънати. Тоже та-  
 кого красна и такого добла.  
 такого ста. своа жена абы  
 ратьница съвазавъши инопле-  
 менъникомъ прѣда. ѣго же  
 ослѣпивъше имѣахоу играште  
 ꙗмоу же ни льви. ни инопле-  
 менъници противитиса можаху.  
 сего своа жена погоуби. Отъ-

аще са зачнеть младенець. то  
 нѣ добра в немъ. Того ради  
 къждо на творите в законѣ  
 реченаа Гдемъ да не въ пу-  
 стошь погыбнемъ. О семь бо  
 пророкъ Давыдъ проразумѣвъ  
 рече. се бо въ безаконии за-  
 чать есмь. и въ гресѣхъ роди  
 ма мати. несмыслны оубо же-  
 ны. не бывають бо ꙗко же Ре-  
 века. и Сарра. Анна же и  
 Елисаветѣ. и ꙗко прочаа бла-  
 гоумныа жены твораху. с му-  
 жи своими живуце мирно. и  
 покарायшеса имъ. тѣмъ и по-  
 родиша добровонень цвѣтъ пло-  
 да. и поминаеми суть в стѣх  
 к н и г а х хвалимы. о стѣх  
 мужъ (').

(') Измарагдъ, № 203, л. 68 об.—71. Въ Измарагдѣ Тр.-Сер. Лав-  
 ры № 204, л. 154—157, слово это раздѣлено на два, озаглавленныя: *Слово*  
*о Иродіадѣ, о змѣе жонатахъ*, л. 154—157, и *Того же Менандра мудрога*, л.  
 158—159 об.

коудоу же то възможе. отъ  
 моужьна блгына. таину бо  
 силы нго ноштыж лъстыж  
 оуерадъши. амы нага закла.  
 Сего дѣла запрѣштають ти  
 прркъ реки. отъ съложа  
 своѣго съхранса повѣдати нй  
 что. Кми бо повѣждь ми звѣрь  
 на своѣго моужа толико възгла.  
 каа змыа тако своѣго съпроуга  
 погоубити хоштеть. каа ли  
 львица моужа на закланне  
 прѣдають. Да въ истинуу нѣсть  
 золоби. паче злоби женьскы.  
 да иже оубо зълоу женоу да  
 вѣсть оуже безаконии своихъ  
 приемла са мьзды. рече бо  
 моудры. жена лоукава. моу-  
 жж грѣшьноу дастьса (¹).

Замѣтимъ мимоходомъ, что 3-я часть трактата, читаемаго у Анастасія о женахъ (глава 86-я), повидимому, служила источникомъ для нѣкоторыхъ редакцій *Слова Данила Заточника*. Приводимъ эту главу *Вопр. и Отвѣтовъ Анастасія*:

(¹) Изборникъ 1073 г., лл. 171 об.—174.

Того же отъ того же вьсь възрѣвый на женоу.

Вьсь възрѣвый рече на женоу мже похотѣти ѿ. оуже прѣлюбодѣа съ неж въ срѣдци своѣмь. Поистянѣ страшна заповѣдь. и великоѣ трѣбѣ трѣзство. Чьто бо есть жена. Сѣть оутворена. и прѣльштажшти члѣкы. въ сластьхъ свѣтломь оубо лицьмь и высокож выж. и очима помажшти ланитама слабажшти. и языкъмь поужци. и гласьмь сквернажшти. и словесы чароужшти. и ризы повлачажшти. и ногама игражшти. и дѣлы оубиважшти. многы бо рече извивѣши погоуби. и бе числа соуть мже погоуби. тѣмь же глеть. въ добротѣ женствѣ мнози прѣльштажштеса. и отъ того любви акы огнь възгараѣтеса. Чьто е женѣ на земли подобно. Источникъ золобѣ. сѣкровиште нечистотѣ. смьртьноносиваа бесѣда. очима поплзение. дшамъ пагоуба. срѣдцю лоужта. жнымъ погыбѣль хороужвь адова. спадаемо желанию. Чьто есть жена. Стѣимъ обложница. покоиште змиино. дьаволь оувѣтъ. безьоувѣта болѣзнь. подьгнѣштажштира крада. спасаемымъ блазнь. безь исцѣления золоба. днѣднѣнаа бладь. гостиница неспьснаа. коупница бѣсовьскаа. чьто есть жена. любви зьла. бестоудный звѣрь. неоудржимое оустрьмение. невѣлаштенаа оуста. тайнамъ обличение. тьмѣ вождь. грѣхомъ оучительница. пишта зьла. несытаа похоть. моуцѣ вѣчнѣй податница. чьто есть жена. земляаа мысль. моужж лѣность. съспажштира съпаштею неоудржанию. съвѣстажштира печаль. оукрашенаа мхидна. самохотнаа рать. днѣднѣнаа тьштета. домоу боура. моужоу

потопъ. невротимый звѣрь. любодѣемъ прѣбывалиште. оружье  
 дяволе. похотное неистовье. всемирна смърть. Въ подобоу  
 оубу глаше моудрый. мала вса злоба противоу золобѣ женъ-  
 скѣ. Ты же аште хощеши такого звѣри оубѣжати. послушаѣ  
 оубо притѣчника глѹшта. очи ти прамъ да глѹдаета. вѣжди  
 же твои да помаета правдѣнѣ. и да не одолѣеть ти до-  
 бротнама похоть. ни оуловленъ боуди своима очима. ни оупа-  
 дайса отъ оноа вѣждѣ. жена бо моужь чѣстныныхъ дѣша  
 оулавляетъ. Нывѣ оубо сноу мои послоушаѣ мене. и вѣнмай  
 словеса оустъ моихъ. да не оукловиться въ поути на сердце  
 твоѣ. и не прѣльштайса въ стѣгнахъ на поути. многы бо  
 извивѣвши низложи. и бе числа соуть наже погоуби. и не  
 опъри своѣго очесе. нѣ отъскочи. и не оумоуди. ꙗгда оубо  
 видиши женоу брасною снѹюште. имуштѣ око свѣтло.  
 блискажштѣса лавитама. издрѣдноу нѣбако красу носашти  
 на лица. запалажштѣ твоа помыслы и похоть расташтѣ.  
 разоумѣй ꙗко жена ꙗсть чѣдимое. ꙗко пепель подѣжизама.  
 и прѣстанеть неистовоужшти дѣша. отъбрыни ꙗ кожѣ личъ-  
 ноуж. и тѣгда оузъриши красы тоа хоудость. ничьсого бо  
 иного не обраштели нѣ кости ти жилы. и смрадѣ. помысли  
 же ꙗ пакы старѣжштѣса. прѣмѣнажштѣса. оумиражштѣ. все-  
 моу отъходаштѣ цвѣтоу томоу. помысли чему са чѣдиши. и  
 постыдиса разоумѣмъ своимъ. и постыдѣвѣса покайса (1).

XX. Слово о наказаніи дѣтей, къ родителемъ (2).

(1) Изборникъ 1073 г., лл. 174—175.

(2) Нач: Человѣцы, внимлите извѣстно глаголемыхъ, наказайте за-  
 млада дѣти своа... Измарagdъ № 359, л. 89 об.—91.

Слово, за самыми незначительными разночтеніями, и то весьма немногими, дословно сходно съ статью: *Слово и притча и о наказаніи дѣтей къ родителямъ своимъ*,—напечатанною проф. Н. А. Лавровскимъ по списку сборника XV вѣка И. Публ. Библіотеки (<sup>1</sup>). Имъ же указаны были и источники слова—отчасти библейскія книги *притчей Соломона* и *Премудрости Иисуса сына Сирахова*, главнымъ же образомъ творенія Іоанна Златоустаго, преимущественно его *Слово о воспитаніи дѣтей* (*Περί παιδων ἀνατροφῆς*) (<sup>2</sup>). Въмѣстѣ съ греческимъ текстомъ указанной бесѣды Златоуста, Лавровскимъ былъ напечатанъ и славянскій переводъ ея, по списку сборника XVI в. И. П. Библіотеки,—съ замѣчаніемъ, что переводъ этотъ, „вѣроятно, древняго происхожденія“... (<sup>3</sup>) Переводъ этотъ читается уже въ *Златоструѣ*,—слово 111-е. Текстъ, напечатанный Лавровскимъ, дословно сходенъ съ текстомъ, читаемымъ въ рукописи Златоструя XVI в. Солов. библіотеки Каз. Дух. Академіи, № 182, л. 463—466; только въ самомъ концѣ златоструевскаго поученія читается еще нѣсколько строкъ, не находящихся въ спискѣ Лавровскаго,—но которыя иногда встрѣчаются въ древне-русскихъ статьяхъ о воспитаніи дѣтей.

(<sup>1</sup>) См. Чтенія Моск. Общ. Ист. и Древн. Рос., 1861, кн. 3, отд. III, стр. 3—5.

(<sup>2</sup>) На Златоустаго указываетъ, впрочемъ, и въ самомъ словѣ: ...Златословесный бо глаголетъ. аще кто дѣтей своихъ не научить воли божьи. лютии разбойникъ осудится. оубійца бо тѣло оумертвить. а родители аще дѣтей не научатъ. то душу си погубать...,—мысль, встрѣчающаяся, действительно, въ бесѣдахъ Златоуста.

(<sup>3</sup>) Чтенія Моск. Общ. Ист. и Древн. Рос., 1861, кн. 3, отд. III, стр. 9 sqq.



Приводимъ эти строки: .. Оугажайте родителемъ. да найдет на вы благословеніе их. бл̄г̄словеніе бо оче оутвр̄ждаеть дома чадомъ. и м̄тва м̄трна сп̄саетъ та о напасти (¹).

XXI. Слово Іоанна Златоустаго, еже чтити пресвитера.

За незначительными добавленіями, слово почти буквально сходно съ помѣщеннымъ въ Изборникѣ 1076 года. Приводимъ оба сполна:

**Изборникъ 1076 г.:**

І̄ѡ. З̄ла̄. како подобають пона чьстити.

Слышимъ Павла г̄люща. покарантеса старѣшинамъ вашимъ. ти бо бѣдаты о д̄шахъ вашихъ. изълиха ч̄тѣтемъ. ты бо о своемъ са. т̄чью печеши. аще оустроиши добрѣ то оиномъ не брежеши. а иерѣи аще и оустроить свою жизнь добрѣ а о тебѣ молятся. ти не добрѣ тебе оуправить то съ злыми осоудитьса. Аще

**Измарагдъ XVI в.:**

Слово Іоанна Златоустаго. еже чтити прозвитера.

Оудивите вса (²). колика ерейская власть и ч̄ть. кр̄щеніемъ и покаяніемъ и причащеніемъ поновляютъ вѣрными. и за вса молитвы к Б̄гу творят. Тѣм не пререкайте (³) их. но добро (⁴) чтите (⁵). Б̄ж̄и бо слоугы. и предста-

(¹) Златоструй, № 182, л. 446 об.

(²) Приводимъ варианты по рук. Измарагда той же 6-ки, № 361: вси.

(³) не пререкуйте.

(⁴) но добре.

(⁵) чтите я.

ли законъ имать неправъ. и тели тайны <sup>(1)</sup> его. тѣмъ  
 благовѣстить инако. то не по добрѣ чтите а. и пот-  
 слоушанъ юго аще и англь ксть. ребнаа имъ даванте.  
 аще бо слугы земныхъ  
 аще ли право оучить. то не аще бо слугы земныхъ  
 житиа юмоу съмотри. нъ сло кнзей чтите. колми  
 весь. Нъ дѣши юмо мнѣ паче нбснаго цраслу-  
 глетъ а самъ не твора. нъ то гамъ достоиную честь  
 юмоу ксть дѣло не лѣнитиса и дары воздаеть <sup>(2)</sup>. Слы-  
 нъ глати къ всѣмъ. а не шати <sup>(3)</sup> апла Павла глуща.  
 главшю соудъ прияти емоу. покарайте старѣшинам ва-  
 Глетъ Гъ. слоушани васъ мене шим. ти бо бдат за дша ва-  
 слоушають. а отъмѣтайса васъ ша <sup>(4)</sup>. юмо да <sup>(5)</sup> слово отдати  
 мене са отъмѣтають. и иже вы имъ в днь судны о васъ. ты  
 хоулить мене хоулить. Ни бра бо токмо о своей вши <sup>(6)</sup>  
 тиа подобають овъци пастоуха тцишиса. а симъ велика есть  
 хоулити. съ бо по вса дни за та скорбь. юмо како бо <sup>(7)</sup> пору-  
 и за твою братию слоужьбы ченых имъ оуправити <sup>(8)</sup>. а не  
 творить. заоутра и вечеръ и научивше суд зол прияти. Не <sup>(9)</sup>.  
 полоудне Ба молитъ. въ цркви глещи. мнѣ глють а сами не-

(1) тайномъ.

(2) Подчеркнутыхъ словъ въ словѣ Изборника нѣтъ.

(3) слышите.

(4) о душахъ вашихъ.

(5) «да» — нѣтъ.

(6) о спасеніи своемъ.

(7) како бы.

(8) порученныхъ имъ житіе управити.

(9) но.

и вѣнѣ. крѣсты носѣ. та мо-  
литва за та кѣсть. Да то все  
помысливѣше всѣчьскы добрѣ  
набѣди и яко оца. Нѣ глѣши  
яко скверныѣ кѣсть. то что  
тоу кѣсть тебѣ. Нѣ добрыи и  
за та Ба мола. что оупѣвѣтъ.  
аще ты кѣси не вѣрныѣ. ни  
скверныи тебе не вредить  
аще ты кѣси вѣрныѣ. Вса бо  
блгдѣтъ отъ Ба кѣсть. а иерѣи  
тчюю оуста своѣ отъверзають  
а все Бѣ творить (1).

творят того (1). но то дѣло е  
ему. не (2) лѣннися ко всѣмъ  
глати. да аще поученіа не  
слушает. то осудишася (3). Гѣ  
Бѣ глѣтъ слушай васъ мене  
слушает. а омѣтай са ва ме-  
не са ометет. а иже хули вы.  
мене хули. Ни братна. нѣ вамъ  
подобна (4) на сщныи хулы  
вѣщати. и си (5) бо по всѣ дни  
за та и за твою братію и за всѣ  
вѣрныи службы твора. заутра  
и полудне и вечер (6). мола  
Бга. заутра (7) во црѣви в  
ней (8) крѣты носѣ. и в до-  
мѣх молбы о всѣх твора. То  
вса (9) размысливѣше любимии.  
всѣчьскы и добрѣ надѣлаите  
а. яко отца пищею и одежею.  
да безматежно о васъ молбы

(1) По изд. г. Шамановскаго, стр. 0105—0106.

(2) мнѣ глаголетъ онъ, а самъ того не творить.

(3) «не» — нѣтъ.

(4) аще поученія не слушаеши. то осудишися.

(5) подобно.

(6) си.

(7) заутра и по всѣ дни и вечера.

(8) «заутра» — нѣтъ.

(9) и виѣ.

(10) та всѣ.

приносѣ въ Бгу. Ни<sup>(1)</sup> глши:  
 недостоинне они слу-  
 жа. О брата, аще аггль  
 е приносѣ прчтѣ  
 таины, а ты аще недо-  
 стоннъ, тѣ ни како те-  
 бе аггль не оцѣсти<sup>(2)</sup>  
 о грѣсѣх. Своѣ бо неч-  
 тота комууждо возб-  
 ранае. А ты оученіа его  
 слѣшай, и<sup>(3)</sup> аще право оу-  
 чить, а не пытай его житиѣ,  
 ни оукорай его, добрѣ бо за-  
 та Ба моли. Всякъ бо іерей о  
 члѣкъ приѣмле дары<sup>(4)</sup>,  
 иже тебе, о грѣсѣх  
 како о себѣ тако о лю-  
 дех мѣлитса Бгу ден и  
 ношъ, того ради до-  
 стоннъ зѣло<sup>(5)</sup> чтити ѿ<sup>(6)</sup>.

(1) но.

(2) не очистить.

(3) «и» — нѣтъ.

(4) всякъ бо іерей от Бога поставляется, и от человекъ приѣмлетъ дары...

(5) излише.

(6) Измарагдъ Солов. 6-ки XV—нач. XVI в., № 359, л. 94—95. Той же 6-ки Измарагдъ XVII в., № 361, л. 101 об.—102 об.

XXII. Слово Иоанна Златоустаго о богатыхъ и немилостивыхъ.

Въ Рум. Измарагдѣ XIV вѣка слово читается въ гораздо болѣе краткой редакціи, и при томъ раздѣлено на два отдѣльныхъ слова. Приводимъ обѣ редакціи сполна:

Рум. Измарагдъ XIV в.:

Сло стго Івана Златоустаго. о богатыхъ и немлѣтыхъ.

Не глѣю оубо на батыи иже в немъ добрѣ живутъ. но тыи оукарю. иже батыство имѣюще а въ скупости живутъ. Икоже бо вино на двоѣ створено ѣсть. мудрымъ на веселье. а безумнымъ на грѣхъ и погибель. тако и батыство иному на спнѣ дастся. а скупымъ же на большии грѣхъ и погибель и муку вѣчную. Иноѣ бо батыство добрѣ сбрано добрымъ трудомъ. а иноѣ ѣсть златолюбье злоѣ и неправедноѣ батыство. И нѣ скупыи стаженю своему гнѣно стражъ

Солов. Измарагдъ XV—XVI в.:

Слово о немилостивыхъ богатыхъ.

Не глѣю оубо на богатыи. иже подативи и добрѣ живутъ. но оукораемъ злыи. иже богатство имуще в скупости живоу. О таковы бо прркъ Двдъ рече. събираѣи не вѣсть кому събираа. Мнози бо богатеи злѣ живот свои скончевають. или о кнзеи ограбленіа. или о разбойникъ. того ради богатии будете<sup>(1)</sup> млѣстиви. да црство нбсное примете. Ико и вино на двоѣ са разлучаетъ. оумнымъ на веселие. а

(<sup>1</sup>) Въ № 203: будите.

ѣсть и приставникъ и рабъ. волишь бо скупши своихъ ма оурѣзавъ иному подати или нищему. нежели въ кѣтѣхъ лежащаго бѣтства. Блго бо ѣсть бѣтство видимо в десници мѣтваго. М а к с и м б о И с п о в ѣ д н и к ѣ о том же рѣ. О бѣтши вжель ѣси свѣща своя въ цркви на свѣтилницѣхъ. добрѣ створилъ ѣси. но нѣкогда приде оубогши въ цркъвь ѣго же ты приобидѣ. въздохнешь и прослезиса на та и оугаси слезами своими свѣтѣныѣ свѣща твоя. Да луче бы тобѣ безаконниче престати ѡ насилья худыхъ. и ѡ грабленья оубгыхъ. нежели просвѣщати храмъ бни воскомъ. собраннымъ ѡ скровищъ оубгыхъ (1).

безумным на погибель и грѣх. тако и богатство инѣмъ на спсене дается. а скоупым же на большой грѣх. и на лютѣйшоую муку. Ино бо богатство своею силою собрано. а ино златолюбие злобное. богатство проклатое. Сребролюбца и немилостиваго стѣя книги и додослужителя нарицают. И нѣ скупый и стажанию своему гнѣ. оумрет бо и богатство (2) и нѣмъ останеся. точною приставникѣ и рабъ. и сторож. воли бо скупый своихъ масъ оурѣзати. неже дати что любо имѣнна Ба ради црѣвамъ и нищимъ. Добро и зло есть богатство. блго оумлстива члѣва. зло же есть имѣние оу скоупого. въ

(1) Измаратдъ Рум. Музея, № 186, л. 97—97 об.

(2) Въ №№ 203 и 361: богатіе.

нем же оучастиа Бг̃ви  
 нѣсть. Максимъ Ис-  
 повѣдникъ о том же  
 глѣтъ. яко корабль  
 бжра потоци. тако бо-  
 гатство многое дшю  
 губить. мира сего сла-  
 ва пагуба дши нера-  
 зумнаго. насытъ имѣ-  
 нна подобникъ е пѣа-  
 ницы. лихоимецъ лю-  
 би собирати много. а  
 си много питие. и  
 яко работают пимни-  
 цы питию. тако и не-  
 сытъ имѣніа. неправ-  
 дами събирает. Лихо-  
 имца очимъзда ослѣ-  
 пит. а пѣаницѣ очь  
 хмель помрачает. он  
 скупостию оглохлъ.  
 нищихъ воцла не слы-  
 шит. а сего дша пѣань-  
 ствомъ глуха. сть сло-  
 весъ не слыши чтомы.  
 Оба діаволу работа-

ста а не Б̄гу. онемъ  
 Б̄гъ лихоимство. а симъ  
 Б̄гъ чрево. лихоимецъ и  
 пианица брата сестра.  
 совратилъ ихъ (¹) дѣа-  
 волю. Тѣмъ не оукор-  
 райте лихоимцы пиан-  
 ницы. а пианицы не  
 осужайте лихоимцевъ.  
 Ап̄лъ бо Павелъ рече.  
 лихоимецъ и пианица  
 царства б̄жиа не на-  
 слѣда (²). волю бо дѣа-  
 волю оба творита. Вжегль  
 еси о богатый свечи своа во  
 цркви. на святилах. но онъ  
 прииде обидимый тобою си-  
 рота. или вдова. воздохнѣвъ  
 к̄ Б̄гу на та. слезами твою  
 погаситъ свещоу. О лихое ли-  
 цемѣрие. Лжче бы ти не оби-  
 дети. ни грабити. нежели храмъ  
 б̄жій просвѣщати. неправдою  
 собраннымъ воскомъ. Лжче

(¹) Въ № 203: ею.

(²) Въ № 203: не наследита.



помилѣи их же еси обидѣлъ.  
 Се же лютость а не мѣстыни.  
 сиротѣ обидети а иныхъ мило-  
 вати. иныхъ работати. а иныхъ  
 надѣляти. Аще и даси когда  
 оубогымъ мѣстыню. но твои  
 раби. стада твоя пасяще. ни-  
 вы сиротины. потравили. а  
 инѣи на работѣ неволею прину-  
 чени неправдою. боси. нази.  
 голодни. ранени безвинно. инѣи  
 же о прикладъ рѣза твоего  
 мучими. ти вси на тѣхъ Бгю  
 вошютъ плачуще. инѣи сель  
 лишени тобою и ограблени.  
 Въ что мѣстыни твоя окаанне.  
 грабителю. проклатый непра-  
 восоудай. Луче остави не-  
 правдѣ твоихъ и грабленія. и  
 бес печали челады свою сотво-  
 ри. неже Бѣа безума дарити.  
 неправдою собраннымъ имѣ-  
 ниемъ. Тои истинны е мило-  
 стивецъ иже о своелъ силы  
 даетъ и правду творить (²).

(²) Измарагдъ № 359, л. 180—181 об. № 361, л. 218 об.—220 об.

Помимо приведенныхъ извлеченій изъ *Максима Исповѣдника*, слово главнымъ образомъ составлено подъ влияніемъ твореній *Іоанна Златоуста*,—у котораго подобныя мысли встрѣчаются очень часто. Такъ, въ одной изъ бесѣдъ *Андріатиса*—мы встрѣчаемъ отрывокъ, буквально внесенный въ *измарагдовское поученіе*,—приводимъ его по рукописи XVII вѣка:

... Не зло вино. но зло пѣанство. тако же не зло богатство. но зло лихоимство. зло златолюбіе. Ино есть златолюбецъ. и ино богатъ. Златолюбецъ нѣсть бога. златолюбецъ многа требоуе. и многа требуаи нѣсть николи же постиже. Златолюбецъ стражъ есть а не владыка имѣнію. ра а не господинъ. оудобѣ бо плоти своеа одасть. нежели погребеннаго злата... (1)

Мѣсто изъ одного поученія *Златоструя*, почти буквально воспроизводимое во второй половинѣ слова—приведено нами выше по другому поводу.

Мысли *измарагдовскаго поученія* нерѣдко встрѣчаются и въ другихъ словахъ *Златоструя*:

.. Не богатство похуюлаю, читаемъ въ одномъ изъ нихъ, нѣ хыщника и грабителя. Ино бо е богатство. а ино хищеніе. Имаша ли своя оци преданаа. не хуюлю нѣ и хваю. грабивши ли чюжам не мльчу но и обличаю... Слышасте ли о богатіи. бѣгоунъ вы е богатество моужь оубицъ. не бо тако обѣжитъ о моучащего е нѣ и закалаеть егда кто ему годить. Звѣрь бо есть богатество дрѣжимо. внезапоу обѣгне. Аще ли погребеши не твое есть. аще же ли нищимъ раз-

(1) *Андріатисъ*, рук. XVII в. Солов. 6-ли Каз. Дух. Академіи, № 180 (по стар. кат. № 23), л. 38 об.—39.

даши то твое есть. и по смрти. Тѣм же аще гнѣ хочещи богатству быти. дажь оубогы. да ти Бѣ сторицею воздасть... (л. 502 об.).

..Почто не печемса о млыни братие, читаемъ въ другомъ: милоуай бо рече и пища въ заемъ Бѣу даеть... (л. 289 об.).

.. Не сего дѣла имѣние пріаль еси. да въ пищи и въ пханствѣ изгоубиши е. да послещи. е пре собою въ онъ миръ. роукъами нищи въ млыню е истрошивъ. Еда бо свое имаши. оубогы ти дѣла дано бѣ... (л. 289 об.).

XXIII. Слово Иоанна Златоустаго о твари божіей и о кончинѣ смертней и о покаяніи (¹).

Слово представляет собою отчасти сокращеніе, отчасти буквальный извлеченіи изъ первой половины слова, читаемаго въ Златоструѣ, и носящаго то же заглавіе: *Иже во св. о. н. Иоанна Златоустаго слово о твари божіи и о кончинѣ смертней и о покаяніи* (нач: Бѣ премростію своею всю тварь сътвори из небытіа в бытіе...). Приводимъ примѣръ заимствованія:

**слово Златоструя:**

...Рѣдци бо долгою болѣз-  
нію смръть поемлю. овъ мою  
коусъ не претек грѣла оудави-

**слово Измарагда:**

...Рѣдци бо длгою боле-  
стию смръть приемлють. а мно-  
зи же напрасно оумирають.

(¹) Нач: Премудростію своею Богъ всю тварь сотвори отъ небытіа въ бытіе, видимая же и невидимая... Измарагда № 359, л. 120 об.—121.

ти. а другаго кроупа подергъ-  
ши. а инъ водою или пивомъ  
задергъса оумреть. другыи с  
кона спа са оумреть. инъ ко-  
стію оудавлметса. и другыи в  
водѣ оутопаеть. или отъ зимы  
издыхаеть. инъ о зноа. дру-  
гыи съ стѣны спа са оуми-  
раеть. а инъ съ древа. а дру-  
гый и не познавъ житіа сего.  
днь пребывъ или два ли де-  
са. тако кончаетсяса. а дру-  
гыи паки о обьяденіа. и о  
облише питіа напрасно оуми-  
раю. и всѣ сихъ кончина жа-  
лость срьдоболи бываетъ. Си  
оубо томъ же смрти чающе  
въспоманемса. и гнѣводръжа-  
ніе да поперемя. останемса  
бѣсовскихъ дѣлъ. зависти. кле-  
веты. оматіа чюжего имѣніа.  
блуда же пьмнства. лишимса.  
понеже и на жеть та же чаша  
смртнаа (¹)...

овъ бо хлѣбомъ подав-  
леса оумираеть. а иніи во-  
дою или пивомъ задръ-  
гса оумирають. ов же с ко-  
на падъ смртъ приемлетъ. а  
друзіи костью оудавла-  
ютса. ин же въ рѣцѣ  
оутопаеть. а иніи о мрза  
издышоуть. инъ о зноа оуми-  
раеть. а другый съ храма  
падъ или съ древа и  
оумреть. а иніи и не познав-  
ше сего житіа млади оу-  
мирають. ови же о мно-  
га мденіа и о пимнъ-  
ства оумирають. многы раз-  
личны смрти соуть. Братіе и  
сестры вси оубоимыса напрас-  
ны смрти. о грѣсѣхъ пока-  
мыса гнѣвадръжаніе да попрем.  
зависти же и клеветы да оста-  
немса. и онатіа чюжаго имѣ-  
ніа блюдемса. и на бо всѣ  
смртъ ождаетъ (²)...

(¹) Златоструй Солов. 6-ки, № 182, л. 380 об.—381.

(²) Измарагдъ № 203, л. 96 об.

Одно мѣсто слова, гдѣ проповѣдникъ формулируетъ общія обязанности христіанина: ... права же вѣра хрстіанская си е. вѣровати подобаетъ въ стую трцю. въ едино гдѣство въ едино бжтво. едина власть и црство. единасианіе. въ трехъ собствех. сирѣчь лицих. не въ три бгы раздѣляюще поклонимса. въ тѣи бо крѣтихомса. въ Оцѣ и Снѣ и Стый Дхъ... ни въздати зла за зло.. ни обидѣти.. ни оати насиліемъ чужаго имѣнія. но еже помочи обидимымъ.. и т. д.<sup>(1)</sup>—напоминаетъ извѣстное *Поученіе къ братіи Луки Жидята*.

#### XXIV. Слово Иоанна Златоустаго о милостынь (<sup>2</sup>).

Содержаніемъ и формой изложенія слово напоминаетъ и отчасти воспроизводитъ *Слово отца нѣкоего къ сыну своему, словеса душеполезны*, — читаемое въ *Изборникѣ* 1076 года, напр:

##### въ Изборникѣ:

..Не рѣци имѣнію своему мое естъ. нѣ рѣци. поручено ми естъ на мало дни. да акы елжчарь порученое ти раздавай. какоже велить поручивыи ти... Не оставлаи послѣднемоу родоу своему. нѣ и дѣти и женоу свою и вѣсе плѣма своею поручи Боу. доброуоумоу

##### въ Измарагдѣ:

..Имѣніа не скрывай еже ти далъ Вышній. А не родилоса съ тобою. нѣ Бмъ поручено ти естъ на мала дни. то мѣо елжчарь порученое тебѣ раздавай. а може поручивый ти велить. А не рѣци съвокуплаю богатіе дѣтемъ. нѣ Бви поручи м. доброму блюстителю. тотъ бо и

<sup>(1)</sup> Златоуструй, № 182, л. 382.

<sup>(2)</sup> Нач: Аще безъ печали, человекѣ, желаеши быти, то уклонися мятежа мірскаго... Измарагдъ № 359, л. 121 об. 122 об.

блжстителю. юго же милость велика и богатство не съвѣдомо... Не педиса послѣдними сны вноузы правъноузы дѣштерьми. тѣмъ бо инако время ключитса. ли напастъ. ли татба. ли рать. и тѣгда изгоубленое не станеть имъ помагала. тѣмъ же въ животѣ своемъ о своихъ дши размышлай и тою врѣпъко педиса (¹)...

тебѣ даль. тому предаждь жену и дѣти свои. А не глѣи дѣти ми памать сътворать. самъ о своей дши кѣждо ва печалуйте. а не надѣйтеса чужими приносы спсени быти. нѣ своею раздавай рукою о своеа силы. Дѣти бо того пособіа дши твоей не могу сътворити мако ты сам... Еже кто глѣи. дѣти ми памать сътвори. но не мако самъ. а еже аще безумніи дѣти. или пѣлници. или тати. или блудници. то ничто оуспѣеть оставленное имъ имѣніе. Всякъ потъщиса наказаны дѣти оставити неже богаты. аще бо ненаказани а богаты. то имѣніемъ всякою злобою прикрывающей оскоудѣють. и не боудеть ти памати о нихъ. Того ради самъ о дши своей даждь. многажды бо случаетса или напастъ. ли татба и поклеп. ли оусобич-

(¹) По изд. г. Шимановскаго, стр. 07.

ный матежь. тогда погыбнетъ  
оставленное им имѣние (¹)...

Впрочемъ, источниками слова могли служить и нѣкоторыя поученія, находящіяся въ Златоструѣ,—въ послѣднемъ подобныя мысли встрѣчаются вообще нерѣдко.

...Почто всуе болѣзнуеши. о богатый,—читаемъ, напр., въ *Словь о милостынѣ*—м̄ соут аубогы ты въ свой съкровици дрѣжиши. и почто просащим у тебе стоужаеши. мво своя дрѣжа тоужиши. Оча си хота. а не твоего. пороченаго ти оубогых ради. а не стобою са родило имѣние. Почто земли предаеши съкровище... ..Дѣти ми рече ликъ предстоитъ. и люблю богаты оставити а. Аще бо все тѣ оставиши. то не тверды хранителя приставиши. аще ли Бга оставиши имъ печалника и промысленника. и се болѣ скровищъ златы. Остави а промыслу бжю... Аще хочеши богаты дѣти творити. остави и Бга дльжника (²)...

... Аще глеть. дѣти ми останоутъ. да ты ми память сътвори а. Боуди тако. нъ не така же мза како же бы приобрѣлъ своима роукама дады. И тѣ бо смртнаа чаша предлежи. Аще боудут ти дѣти лицьаницѣ ли тативы. или блоуници. да имѣние то погоуба. и тобѣ памяти не боуде (³)...

(¹) Измарагдъ № 203, л. 97 об.

(²) Златоструй Солов. 6-ки, № 182, л. 292 об.—292.

(³) Златоструй № 182, л. 381.

XXV. Слово Иоанна Златоустаго о св. постѣ<sup>(1)</sup>.

Въ словѣ есть заимствованія изъ Изборника 1076 г.:

**Изборникъ 1076 г:**

...И Хсѣ алека м̄ дни. намѣ образъ показа сп̄сениа...

Ц̄рь хота приати градъ противныхъ. отемлет имъ воду и скоро прииметь градъ. тако и правдникъ хота побѣдити диввола. да прииметь постъ. Храм не подобенъ беспокрова. ни постъ бе съмѣренна. съсудъ не прииметь воды безъ дна. ни поста Бѣ бе съмѣренна...

Икоже и градъ бестѣны. оудобъ прѣмать бывають ратьвыми. тако же бо и дша не огражена молитвами. скоро плѣнима естъ отъ сотоны<sup>(2)</sup>...

**Изшарагдъ XV—XVI в.:**

..Постиге и самъ Гѣ Бѣ нп̄ м̄ дни. не яко треба поста. но прообразуа намъ...

...Ико бо и князь приати хота. которой градъ. то прежде оемлет имъ воду и брашно. они же изнемогше сами са предаю ратнымъ в руцѣ. таковы и злаа мысли. о сердца изгоняе. ..Ико же бескровна храмъ не подобно. тако и безсмирениа постъ. ...Ико оутель сосудъ не прииметъ воды. тако бездобрыхъ дѣлъ постъ ни во что же естъ... Ико градъ бестѣны съ скоро приатъ буде о ратныхъ. тако и дша не огражена

(1) Нач: Почто суть мнози глаголющии, не треба постъ въ чистотѣ живущимъ... Изшарагдъ Ж 359, л. 189—191.

(2) По изд. г. Шимановскаго, стр. 096. 094.



м л т в а м и и п о с т о м ъ .  
с к о р о в н ю д і а в о л ь в м ѣ -  
с т и т с я (на полях поздвѣйшей  
рукою: „внидетъ“). и всаго  
зла наполни ю (¹).

*XXVI. Слово Іоанна Златоустаго о страхъ Божіи и о покаяніи (²).*

Слово представляет собою отчасти сокращеніе, отчасти буквальный извлеченіи изъ 83-го слова Златоструя, — *Иже во свв. о. н. Іоанна Златоустаго слово о страхъ Божіи, и о покаяніи, и о постѣ, и о средѣ и о пятницѣ (³),* — его первой половины. Приводимъ отрывокъ того и другого:

Приведа толкованіе притчи о сѣятелѣ, проповѣдникъ продолжаетъ:

**Златоструй:**

**слово Измарагда:**

...Мы же въ истину каменная земля есмь. и не приѣмлюще отиноуд. ни прозабающе сѣмене дхвнаго. токмо малымъ идолъ олоучени есмь. поне смьслны сѣтворилъ ны Бѣ. а о стмѣ и чтмѣ покаяніи. само-

...Мы же по истинѣ каменная есмь земля. неприѣмлюще отнжд сѣмени дхвна. токмо маломъ идолъ отлжчени есмь. а смьсленны Богъ сотворил ны. но мы самохотию обьюоро-дѣвше погибаем злѣ. имоуще

(¹) Измарагдъ № 359, л. 190 об.—191.

(²) Нач: Любиміи, Павлова сладкаго ученія послушавше, распространите сердца и уши... Измарагдъ № 359, л. 201—203.

(³) Златоструй Солов. 6-ки № 182, л. 394—396 об.

властіем почтены. вела ны чистотою аггломъ рѣтующеса. нѣбное црство наслѣдовати. мы же обуродившеса сами волею погоубихомса. Оуста имоуще и не отверзающе и. на млтву. и николи же глюще ими истинны. оуши имоуще и николи же оврзающе ею на послушаніе книжнаго оученія. очи имуще тоже николи же има на нѣбо възраще. нѣ прино долу азы скотъ поничюще. рудѣ имуще тако и николи ею къ Боу на млтву въздвижуще. ни въ прѣси има о грѣсѣхъ бьюще. и простирающе ею на поданіе оубогы. нѣ и на исхыщеніе и на татбу брзѣ. нозѣ тако же лѣностию спатѣ. о добра ослабивши. реше о црве и о клананія. а на злыи поути и на игры діавола оубыстренѣ. и мзыка тако же на мльбу. ни на братолюбіе. не подвигнуще. нѣ на клевету и на пустошныя бесѣды. их же ради приходитъ

оуста. на молбы их неотврзем. истинны ими не глемъ. оуши имоущи. но не приклоняем ею на послѣшаніе словес книжных. и очи имѣще но не возводим ею к Боу. точію зрим чюждеи добротѣ. рждѣ имамы но не воздежимъ к Бгѣ. ни в перси сѣ има не оудааемъ о грѣсѣхъ. ни на поданіе простираем. но всегда но восхищеніе и татбу. и нозѣ лѣнны к црви на поклоненіе. а на пиръ оубыстрени и на игралища діавола. мзык имѣще его не на молбы движемъ. ни на любовь. но точію клеветы. и пжстыя бесѣды. и еленьскы басни. сами на сѣ гнѣвъ бжій приводимъ. наших ради злобъ. о Ба всегда казни приходат на нас...

гнѣвъ бжій на твораща та-  
коваа...

Слово оканчивается слѣдующими наставленіями, — приво-  
димъ параллельно съ соотвѣтствующимъ мѣстомъ въ З л а т о-  
с т р у ѣ:

**слово Златоструа:**

... хотите акы и скот жити.  
по вса дни одинакы имѣюще.  
А Бъ в законѣ оуставилъ е.  
и стїи апли. и прѣбнїи оци.  
въ среду не мсти масъ ни  
в патницу. развѣ еда будет  
празникъ гдѣскыи. ли стѣа бѣа.  
ли стѣхъ аплѣ вї. Масопущю  
же и до хва въскрсенїа вса  
дни в постѣ съ страхомъ и го-  
вѣнїемъ держати достои. по  
оуставоу гню. Другою же ма-  
сопоуцю дрѣжати лѣпо до  
апльскаго дне. по преданїю  
прѣвному. длѣжни есмь. Или  
же не може всѣ днїи в постѣ  
дрѣжати. то поне да преполо-  
вити а. Его же ли обращемъ  
сего не твораща. то таковаго  
не мако хртїанина именуемъ.

**слово Измарагда:**

... инїи мако скоти живѣ.  
днии одинаки вси имѣща.  
А Бъ в законѣ реклѣ е. и  
апли и стїи оцы. в сре и па-  
токъ млека и маса не асти.  
развѣ ега блѣе празникъ гѣс-  
кы. в сре бо гѣ а. а въ пат-  
ницу распа. Того ради вѣр-  
нымъ речено. въ средѣ и въ  
патокъ постити. в чотѣ пре-  
бывати. Говѣнїа же три съ  
чотою пребывати. речено Гемь.  
и в законено аплы. и стѣми  
отцы. говѣнїе хво едино. а  
два апльска. петрово и ѡили-  
пово. сотворающе мако же в  
писанїи предано о стѣхъ. Аще  
ли кто сего не сотвори то  
чюжь крестїанства. и про-  
тивникъ бжїю законѣ. тѣ от-

нь ꙗко и погана. И тѣ же постѣ дръжати и къ гѣину дни. Празникъ же блюсти до- стой не дѣлаючи в на... (1).	мѣтникъ вѣрнии о бѣгайте. ни пяти ни асти с ними. да са оустыдѣвши во стра бжій прїидятъ и покаются. о Хѣ Ісѣ (2).
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Вліяніе приведеннаго мѣста Златоустуя едва ли не сказалося и въ извѣстномъ посланіи Θεодосія Печерскаго о постѣ въ среду и пятокъ.

Дальнѣйшая часть златоуструевского поученія, гдѣ проповѣдникъ особенно вооружается противъ неумѣстныхъ клятвъ, послужила источникомъ слѣдующаго, читаемаго въ большинствѣ списковъ рядомъ съ предыдущимъ, слова Измарагдова, — *Слова св. отца, како духовно праздновати* (3).

### XXVIII. Слово Іоанна Златоустаго о св. постѣ.

Источникомъ слова служила одна изъ бесѣдъ Іоанна Златоустаго, читаемая въ Андриатисѣ, — приводимъ слово сполна, параллельно съ названнымъ источникомъ:

#### Андриатисъ:

...Павель рече. нѣ намъ  
 бране въ плоти и крови. но  
 въ началомъ и во властем.  
 Облецѣтеса оубо во оружіе  
 бжїе. Вѣдѣ ли стратотерпца.  
 Вѣдѣ ли воина. Аще страто-

#### Измарагдъ:

Иже ето бголюбивъ и вѣ-  
 ренъ. прїидѣте и слышите ска-  
 заніе о постѣ. Совлецыся лю-  
 бимиче. житейскихъ потребъ. и  
 будеша воинъ хвѣ. брани бо  
 е на бѣсы время. облецы во

(1) Златоуструй № 182, л. 395—366 об.

(2) Измарагдъ № 359, л. 202 об.—203.

(3) Нач: Иже кто вѣренъ и благочестивъ.... Измарагдъ № 359, л. 203—205. Ср. Златоуструй, № 182, л. 396 об.—396 об.

терпецъ еси. нагу на троу  
внити подобает. Аще воинъ  
еси. во оружїи на ополченїи  
стати подобает. Како оубо  
обоему тому мощно быти. и  
нагу и одѣну и неодѣну. Како.  
Азъ повѣдѣ. Совлецыся со жи-  
тейскихъ потребъ и будещи  
страстотерпецъ. облечыся во  
оружїе дховно. и будещи воинъ.  
обнажиса отъ житейскихъ печалей.  
бранїю бо естъ время. облечыся  
во оружїе дховное. рать  
бо намъ на бѣсы состависа  
люта. Того ради и нагу подо-  
баеть быти. яко ж ни единого  
зазора діаволу подати борашу  
са с нами. и вооружатиса всю-  
ду. яко же ни откуду же смер-  
тныя прїати извы. Воздѣлаи  
дшу. и тернїа иссѣбай. сѣй  
слово добротчестїа добрыя лю-  
бомреныя сады. со мнозѣмъ  
оугаждай попеченїемъ. и бу-  
дещи дѣлатель. и речеть къ

оружїа (¹) чѣтоты. быти нагу  
достойнъ о злы дѣлѣ. ни еди-  
ного дати зазора діаволж. на-  
остри си косырь алчьбою. иже  
еси обьаденїемъ воступилъ.  
имиса пошествїе (²) иже (³) на  
нбса веде. оверзи оугодиа пло-  
ти. и неправды вса. да истин-  
ный постникъ будещи. постъ  
бо ничто не оуспѣет без добры  
дѣлѣ. аще оубиенъ кто буде  
незаконне то не спсется. Блю-  
демъ братїе. да не погубим  
постного труда. понеже алка  
фарисѣи онъ. но оиде осж-  
же. мытоимецъ же не алка и  
спсеса. Да оувѣсте. яко без  
добры дѣлѣ постъ не спсеть.  
Постишася ниневгїтяне. млсть  
прїаша о Ба. а жидове пос-  
тившеся погибоша злѣ. Не  
прїиму оубо ползы. не вѣ-  
дающе како постити. Молю вы  
оубо братїе и сестры. слы-  
шите о постѣ сказанїе. да не

(¹) Въ № 361: во оружїе. (²) Въ № 361: по отшествїи. (³) еже.

тебѣ Павель. труждающемуса  
дѣлателью подобаетъ прежде  
отъ плода вкусити. плодъ вос-  
примати. тоу и тои прохож-  
даше хитрость. Того ради къ  
коринѳіомъ посылаа глаше.  
азъ всадих. Аполлосъ напои.  
Богъ же возрасти. Наостри  
же косорь. и истоупи обидѣ-  
ніемъ. наостри же алъчбою.  
Примиса по ошествіе еже на  
нбо ведеть. о скорбнѣмъ и тѣ-  
снемъ прикосниса и гради.  
Како можетъ прикоснутиса и  
грасти. Иссушаа си тѣло и  
порабощаа. иже бо путь и  
тѣснота. велико ставленіе отъ  
обіаденія многомасіе. Раждени  
волны безчисленыхъ помыслъ.  
возрази стодень злыхъ помы-  
шленій. снабди корабь. много  
покажи художства и будещи  
гребца. Всемоу семоу вина  
намъ алъчба и оучитель е.  
аъчбою же не ту меню. но

воще тру ншь буде. С добро-  
дѣтелми бо постъ спсе члка.  
Постипшасаниневгитане. и видѣ  
Бъ дѣла и. не се (¹) рече дѣлы  
иже во вретиче и попеле. но  
осташа кодо неправдъ свои.  
и повамшаса о злоба о мала  
и до велика. Видите ли како  
не постъ единъ избави а о  
бѣ. но житиа премѣненіе Ба  
имъ сотвори млтвива. Не се бо  
постъ иже са о брашенъ  
оудръжимъ. а злаа дѣла тво-  
римъ. лжемъ. обидимъ. зави-  
димъ. на блу совокуплаемся. и  
прочее. постъ бо приатенъ Бгж  
всѣ овръженіе злобъ. и оугodie  
плоти. Аще постипшиса покажи  
добраа дѣла. оубога видѣвъ  
помилуй. с кымъ зло имаши  
смириса. никому же не завиди.  
ни зла не твори. блжда оха-  
биса (на поляхъ позднѣйшей  
рукой: останиса). да не точию  
ти оуста постатса. но и очима

(¹) Върук: и се.

многи. но опасную алчбу. не  
 идій оудаленіе точію. но грѣ-  
 ховное. не бо довлѣет алчб-  
 ное ество избавити держащих.  
 аще да не лѣпымъ бываетъ  
 закономъ. Не бо но страсто-  
 терпецъ рече не вѣнчевается.  
 аще да незаконнѣ постражетъ.  
 Да не оубо троуд подымше  
 алчбнаго отпадемъ вѣнца.  
 оувѣдимъ како и которымъ  
 образомъ дѣло проходити по-  
 добаеть. Поне и фарисеи онъ  
 алка но по алчбѣ оной оиде  
 поусть. и тощъ о алчбы пло-  
 да. мытоимецъ не алка. и пре-  
 тѣмъ бысть алкавши неал-  
 кавыи. да оувѣси како во ал-  
 чбѣ оуспѣха нѣсть. аще да  
 и прокое не оупослѣдоует все.  
 Алкавше ниневгите. и при-  
 хватиша бжіе пріазньство.  
 алкаша и жидове. и лише ни-  
 чесо не сотвориша. но исху-  
 лени оидоша. Понеже оубо то-

не оуазвлаиса. на доброту чюжую.  
 и оуши оврацай о слышанія  
 неподобны. и руцѣ о грабле-  
 ніа. и лихоимства. очищай.  
 нозѣ о хоженія на позоры. не  
 аси ли мас. не насытиса и зла  
 дѣла (на полях позднѣишей  
 рукой: „и злыя дѣлъ“). и оуста  
 да постанса. о кощянь. и  
 оукора. и срамныхъ словесъ.  
 Ки оуспѣх иже о ади оудръ-  
 жимса. а клеветою и завистию  
 снедаемъ другы. О томъ рече  
 Павелъ апл. блюдитесь да не  
 другъ о другъ изадени боудете.  
 добрѣе рече маса масти. и пити  
 вино. а не снѣдати члча плоти.  
 завистию и клеветою. Аще  
 и попель зоблемъ. а злыхъ дѣлъ  
 не останемса. то не спсеть  
 на жестокое воздержаніе. аще  
 плоды злобныа творим (1).

(1) Измарagdъ № 359, л. 191—192 об. № 361, л. 234—235 об.

лика бѣда алчевна невѣду-  
 щѣ. како есть подоба алкати.  
 навыбнем алчевна законы.  
 да не тече безвѣсти. ни в  
 вѣтрѣ бием. ни со стѣнем  
 боремса хватающе. Вражба есть  
 алчба. но вражба аще и чи-  
 смена оуспѣшна есть. многа-  
 жди не на потребуо будет не-  
 вѣгласствомъ приѣмлющаго.  
 не бо но и время подобает  
 вѣдати. в не тоу прилагати.  
 и количество тоа. врачбы и  
 тѣлесное составленіе приѣмлю-  
 щее. и мѣсто того ество. и  
 ча лѣтній. и кормоу ключа-  
 емоую. и много ино. о них  
 же аще что преобидитса по-  
 гублае все реченными. Да аще  
 иже тѣло цѣлити подобае.  
 толика опасна на потреба вель-  
 ми паче егда о дши строимъ.  
 и помыслъ цѣли. все испытю-  
 вати и смотрити нужно со  
 опасеніемъ всѣ. Видимъ оубо  
 како алкаша ниневгите. и ка-



бо гнѣва гонзоша оного.  
 члцы и скоти и овца и волове  
 да не пасутса рече. Что глещи  
 повѣждь ми. Или бесловеснаа  
 алчють и вонн и мѣски. во  
 вретнице ли облачатса. Ей рече.  
 Ико бо нѣкомуу богату оумер-  
 шу. не рабы точию и рабына.  
 но и кона сердобола во вре-  
 тнице облача. и кона корь-  
 маще ты давшѣ вослѣдовати  
 ко гробу велл. величество на-  
 пасти показующе. и на мило-  
 сти вса прихватающе. сиче  
 оубо и граду тому погибноути  
 хотащю. и бесловесное ество  
 во вретнице облекоша. и въ  
 прѣмь алъчебныи ввергоша.  
 Нѣ бесловесны рѣша слово  
 оувѣдѣти бжїа гнѣва. да оу-  
 вѣда гладомъ. яко о Ба есть  
 изва. не бо но аще и пограз-  
 не рѣша гра. не на точию  
 живущи. но и симъ единъ бу-  
 дет гробъ общъ. хотащии оубо  
 приобщати муцѣ. да приобща-

ютса и алчбѣ. И ино нѣчто  
 строаху здѣ. е и пррцы тво-  
 ра. не бо но ти егда же оу-  
 зрять изву нѣкакю нестерпи-  
 моу о нбсь градущу. таче хо-  
 тащаа са мучити без дерзно-  
 веніа соуца. срама исполне-  
 ны. ни единого же прощеніа  
 ни овѣта достойны суца не  
 имуща что сотворити. ни елико  
 дадать овѣта осуждены. на  
 безсловесныя прибѣгаю. и тѣ  
 опѣвающе на смерть. о тѣ  
 твора моленіе. милостную и  
 и многоплачную пагубу изла-  
 гающе. Гладу оубо нѣколи  
 пріимшу жидовы. и многу пра-  
 ху землю обдержашу. и всѣ  
 погибающе. овъ о прркъ глаше.  
 востужиша твалаги оу маслій  
 своихъ. восплакаша стада во-  
 лула. понеже не бѣ пажити.  
 вси скоти польстїи възрѣша  
 къ тебѣ. яко исхоша исходи  
 водни. Ов же еже о бездождїа  
 плача зла. паки сице нѣкако

глаше. елени на селѣ родиша  
 и оставиша. понеже не бѣ  
 быліа. дивіаа ослата сташа  
 на возгоріа. привлекоша вѣтрѣ  
 аки зміа исчезоша очеса и.  
 поне не бѣ травы. Того ради  
 и днесъ слышасте Іоила глюча.  
 да изыдетъ затъ о легалница  
 своеа. и невѣста о чертога  
 еа. дѣти ссуца ссыи. Чесо бо  
 ради повѣждь ми безвремен-  
 ную верстоу зовеши на мѣтву.  
 Тоа ради вины. понеже бо иже  
 во множествѣ соу вси разгнѣ-  
 ваша Бга. о согрѣшеніи не-  
 искуснаа верста рече. да мо-  
 ли разгнѣваннаго. Но еже гла.  
 види что то е. еже разори не-  
 остушныи тои гнѣвъ. Еда алч-  
 ба тоцію и вретнице. Нѣсть ре-  
 щи. но все житіа премѣненіе.  
 Овуду се мавѣ. О тѣ пррчески  
 слове. О гнѣвъ бо бжнихъ соу-  
 дебъ глаголавъ. и о тѣх алчбѣ  
 тожде са премѣненіе повѣдаа.  
 и премѣненію вину сказуа.

сице нѣкако рече. и видѣ дѣ-  
 ла и Бгъ. Дѣла каа. Ико же  
 ли алкаша. ико ли вретиче  
 возложиша. Ни что же такова.  
 но все то помолчавъ приведе.  
 ико обратиса каждо о путій  
 своихъ злы. и покаа о злѣ е  
 гла сотворити тѣ Гъ. Видиши  
 ли ико не алчба исторже из  
 бѣды. но премѣненіе житію  
 Бга сотвори млтива инопле-  
 менникомъ и добра. Се гла  
 да не алчбу безчести. но да  
 алчбу чте. чьсть бо алчбѣ  
 не одаленіе брашенное. но  
 грѣхов ошествіе. иже бо бра-  
 шеннымъ одаленіе точію алчбу  
 оуставлаа. тои е иже безчестіе  
 твора той. Алчеша ли. Пока-  
 жи ми дѣлы тѣми. Коими дѣ-  
 лы рече. Аще видиши оубога  
 помилуѣ. аще видиши врага  
 примириса. аще видиши врага  
 напре восходяща не завиди.  
 аще видиши жену доброоб-  
 разну премини ю. Да не алчю

оуста точію. но и око и слѹ  
 и нозѣ и руцѣ. и вси тѣлесе  
 нашего оуду. Да алчете руцѣ  
 о грабеніа и лихоимства очи-  
 щающіа. да алчете и нозѣ  
 о оуристаніа. и е на незакон-  
 ныа позоры остоупающіа. да  
 алчете очи наказаемѣ. нико-  
 ли же на лица доброобразна  
 наскакати. ни тужди добро  
 пытати. пища бо очима ви-  
 дѣніе. Но аще беззаконно е  
 и возбранено. погублае алчбу.  
 и все огони дшевное спасеніе.  
 аще ли законно и оутвержено  
 оутваряе алчбу. Не бо но  
 безчиніе боудеть е при браш-  
 нѣ и данныа кормла оступати  
 алчбы ради. при очію же и  
 возбраненѣ прикасатіа. Не  
 маси ли масъ. Не насытиса и  
 зла дѣла очима. Да алчетъ и  
 слѹ. алчба слуху не приимати  
 зла глаганіа и обажденіа. слуха  
 бо пустошна не приемли. Да  
 алчю ти оуста о словѣ срам-

ны. и оукараніа. Кій бо оу-  
спѣ. егда о пти и ры воздер-  
жимса. братію же караймъ и  
ммы. Злѣоглаголуй. братна  
маса мль есть. плоти ближ-  
наго куси. Того ради и Па-  
вель оустраши рече. аще  
ближнаго хаплете и мсте. блю-  
дете еда другъ о друга въз-  
ѣдени будете. Не вонзи ли в  
плоть зубъ. но вонзи в дшоу  
злое помышленіе. мзвы безчи-  
слены. сотвори зло и себѣ и  
оному. и инѣ многи. не бо  
но слышавшаго горша сотвори  
оглаголаа ближшаго своего...  
Се вѣдуще. како аще и пепель  
зоблемъ. нѣсть намъ оуспѣха  
никакого о воздержаніа того  
жестокаго. аще зла огланіа  
не оставемса. не бо входящая  
сквернат члва. но исходящая  
о усть... (1)

(1) Андриатисъ, рук. XVII в. Солов. 6-ки Каз. Дух. Академіи,  
№ 180, лл. 55 об.—59 об. 63.

XXIX. *Іоанна Златоустаго слово о хананеи* (1).

Въ позднѣйшихъ спискахъ Измарагдовъ этого слова нѣтъ; но въ болѣе ранней редакціи Измарагдовъ оно находилось, — какъ это видно изъ Рум. Измарагда XIV в., гдѣ оно читается, къ сожалѣнію, не въ полномъ видѣ, — слѣдующихъ листовъ въ рукописи недостаетъ. Судя по сохранившейся части, редакція его была значительно сокращеннѣе, сравнительно съ златоуструевской. Для сравненія редакцій перевода, приводимъ отрывокъ изъ того и другого:

**Златоуструй:**

... Не проси мѣста. нъ до-  
влѣет ти нравъ добръ. Иере-  
міа бо в тинѣ бѣ. нъ млвоу  
Бга приближи к собѣ. Данилъ  
во рвѣ съ лвы. и Бгоу помоли  
спсеса. отроци трие в пеци  
бѣша и Ба молаахоу. разби-  
никъ распъ бы и никоеа же  
пакости не сътвори ему крестъ.  
нъ породу отврзе. Иовъ на  
гноици баше. и Ба оумрди.  
Аще и въ полатѣ еси моли.  
гдѣ бо любо буди моли. црви  
бо еси. не проси мѣста. тер-  
пѣние е токмо грѣбѣ. аще и  
в бани еси молиса. аще оутрѣ

**Рум. Измарагдъ XIV в.:**

... Не требуютъ бо са  
мѣста млтвѣ но весдѣ  
аще ѿ всем душа. И  
кремѣа бо прркъ вти-  
нѣ бѣ но Ба к собѣ  
приближи. Данилъ во  
рвѣ бѣ со лвы и помо-  
ливса Бу спсеса ѿ нихъ.  
три отроци в пеци бѣ-  
ша и Ба молаща избы-  
ша огна того. разби-  
никъ распатъ бы ни-  
какоа же споны не  
створи ему кртъ но  
породу ѿверзе ему.  
И ѿвъ на гноици бѣ но

(1) Приводимъ заглавіе изъ Златоуструя. Нач. слова: Велика зима нъ подвижаніе пришедшихъ не може оуставити... Златоуструй Солов. 6-ки, № 182, л. 21—29.

еси в коупѣли молиса. аще и пре соуею еси моли Ба. море бѣше пре египтаны за женахоу. посредѣ же Моисій баше. многа тѣснина в млтвѣ. нъ по щирины млтвиѣ. вѣслѣ египтане женахоу. посредѣ млтва и ничтоже не глааше Моисій. гла емоу Бгъ. Что въпиешѣ къ мнѣ. И ты егда станешѣ пре соуею неистовъствоующимъ и моучащимъ та. и при воинѣхъ молиса Боу. и влны оутиши соуди на та. а ты к Боу при бѣгай. кнзъ близ тебе. ты влкоу своего позови. егда бо члкъ еси. да идеши на мѣсто къ нему. Бъ е вездѣ сый. Аще хоцешѣ молити члка да другоици печалень боуде. другоици спати начне. слоужаи емоу не овѣщае ти. а оу Ба нѣсть никако же сицего. камо любо идеши послоушает. ни вратар. ни строитель. ни ходатаи. ни слоужитель. ни кои

Ба оумоли. Да аще в полатѣ кси то помолиса Бу. или что любо дѣлаешѣ ли в торгу за куплами стоиши. ли путь шествуешѣ лѣть ти ксть молитиса. Како тии при Моисии море баше преди а сзади кгуштане гонаху. посредѣ же ихъ Моисии баше. многы млтвы сверъшаше въ оумѣ Моисии. и ре кму Бъ что вопыши ко мнѣ оустати не глѣть но срце вопыть. Да и ты кгда станешѣ пре судью неистовъствующимъ. и муцащимъ та ли во иномъ кго внидиши въ руки. молиса Бу. молаше бо ти са волны твоа оудобъ оутѣшатъ. аще судии на та крѣтъ ты же к Бу пребываи. Бъ бо ксть весдѣ с тобою помогаа ти. Аще сы в печали хоцешѣ оумолити но не послушають члвкъ. а другоици спати начнетъ. и слу-



же о сихъ. рци помилоци ма.  
и Бъ приидеть. а еще ти глѹ-  
щюу. рече. се азъ есмь. О слово  
кротости полно. и не пожи-  
даетъ млтвы скончати. ни ко-  
лиже не скончаеши млтвы. и  
пріимаши дароу... (¹)

жаи кѹму не ѡвѣщаютъ ти. а  
оу Ба нѣ и ни на кого такого.  
но камо идеши вездѣ тебе  
послушаютъ. ни вратарь бо ту  
ни стронитель ни ходатаи. ни-  
киже ѡ сихъ. но рци поми-  
луи ма и бѣ приидеть скоро и  
поможеть ти. О слово крото-  
сти полно. и не поживаетъ  
млтвы скончати. Да и мы брае  
потщимъса присно молитиса  
кѹму ѡ всего срца. да нбному  
цртвию сподобимъса.

Отрывокъ этого слова читается и въ И з б о р н и к ѣ  
1076 г.; приводимъ его для сравненія языка:

*О хананыни.* Вѣдомо же естъ яко не пытаемо млтвномъ  
мѣсто нѣ образъ. Иѳремиа въ пропасти бѣ нѣ Ба оумоли. и  
Данилъ въ амѣ львовѣ бѣ и Ба оумоли. г. отроци въ печи  
быша и Ба оумолиша. Иовъ на гноици сѣда нѣ Ба видѣ.  
Мооуси на мори бѣ. нѣ гла кѹмоу Бѣ. чѣто въпиеши мнѣ.  
и разбоиникъ на кръстѣ бѣ но породоу отъвързе. Да и ты  
оубо кѣде любо кси. молиса въ чистѣ свѣсти и Бѣ послу-  
шаютъ тебе. того бо естъ земля и коньци кѣа (²).

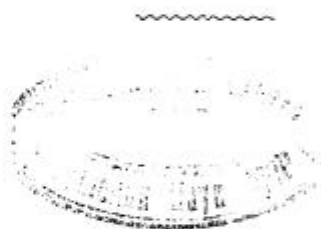
(¹) Златоуструй Солов. 6-ки, № 182, л. 28 об.—29.

(²) По изд. г. Шимановскаго, стр. 095.

XXX. Слово Иоанна Златоустаго о лживыхъ учителяхъ (¹).

Весьма обширное слово, полное увѣщаніями о важности чтенія книгъ и суровыми обличеніями противъ современнаго духовенства. Слово представляетъ сокращеніе подобнаго же, еще болѣе обширнаго, слова, находящагося въ Златоструѣ, и помѣщеннаго тамъ съ болѣе подробнымъ заглавіемъ: *Того же Иоанна о лживыхъ пророцѣхъ и о ложныхъ учителяхъ и о безбожныхъ еретицѣхъ, и о знаменіихъ скончанія хотящаго изыти отъ тѣлеси* (²).

Измарагдовская редакція этого слова, параллельно съ текстомъ слова Златоструя,—печатается нами въ другомъ мѣстѣ.



(¹) Нач: Итъ же дѣла апостолъ глаголаше: пронырливѣи человекѣи и вольсви пойдуть... Измарагдъ 6-ки Тр.-Серг. Лаврѣи, № 204, лл. 232—238. Въ другихъ, извѣстныхъ намъ, спискахъ Измарагдовъ слова этого не находится.

(²) Златоструй Солов. 6-ки, № 182, лл. 157—174 об.